

Samedi
12 juin 2004

Fr.s. 2.- / € 1,30
N° 38706

JA 2300 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

ÉDITÉ À
LA CHAUX-DE-FONDS
DEPUIS 1881

Bibliothèque Publique
Case postale
Rue du Progrès 33
2305 La Chaux-de-Fonds

Mille emplois promis à la trappe

Economies ■ *Le Conseil fédéral a décidé de supprimer un millier d'emplois dans l'administration d'ici 2008*

GORGES DE L'AREUSE

Un jeune Tavannois se tue

Au retour d'un camp vert, un garçon de 13 ans de Tavannes a fait une chute de 25 m à la hauteur du Saut-de-Brot. Il est décédé sur place. Les circonstances du drame ne sont pas encore clairement définies. ■ page 35

EUROPE

Tous aux urnes

Après la Grande-Bretagne et les Pays-Bas, les Irlandais et les Tchèques ont voté pour les premières élections de l'UE élargie. ■ page 19

FOOTBALL

Du ballon!

C'est parti! C'est aujourd'hui que les trois coups de l'Euro 2004 seront frappés. La Suisse en lice demain face à la Croatie. ■ pages 27, 28 et 30



C'est quoi déjà, Kyoto?

Nouvel exemple, hier, des difficultés qu'éprouve le Conseil fédéral, dans sa nouvelle composition, au moment de faire des choix: alors qu'il juge le moment venu d'introduire une taxe sur les émissions de CO₂, il envoie en consultation quatre variantes allant d'une taxe efficace à une absence de taxe. Moritz Leuenberger se dédouane en affichant sa préférence pour une taxe sur les combustibles et les carburants, dans le sens voulu par la loi sur le CO₂. Il rappelle même que la consultation était évitable, puisqu'une ordonnance suffit pour introduire cette taxe, même si le Parlement peut en fixer le montant.

Comme l'UDC déclare son opposition à toute taxe, on peut imaginer le débat du Conseil fédéral. Il a finalement décidé d'annoncer que, dans sa majorité, il appuierait deux solutions intermédiaires, situées entre les deux premières variantes. La consultation ne servira donc qu'à réaffirmer des intérêts sectoriels.

La difficulté du sujet ne justifie pas cette absence de ligne. Bien sûr qu'une taxe sur l'essence et l'huile de chauff-

fage a de quoi susciter la polémique. Mais, d'abord, on peut expliquer que, contrairement à un impôt, le produit de la taxe (d'un à deux milliards) sera reversé aux entreprises et aux assurés pour leurs primes maladie.

Et cet élément de fiscalité écologique ne tombe pas du ciel. La Suisse a ratifié le protocole de Kyoto, visant à ramener, d'ici à 2010, ses émissions de CO₂ sous leur niveau de 1990. Et tous les calculs montrent qu'on n'y arrivera pas, du moins pas sans de fortes mesures, comme la taxe incitative prévue par la loi.

Il faut donc dire aujourd'hui si on veut honorer cet engagement mondial ou y renoncer. En expliquant peut-être qu'on ne peut pas s'opposer à la volonté de l'Union pétrolière. Comme George Bush, qui refuse Kyoto au profit d'une bourse mondiale des «droits de polluer», par un système de centime climatique.

La Suisse n'a évidemment pas le poids des Etats-Unis en matière de désinvolture. Faut-il, pour autant, compenser ce handicap par des faux-fuyants?

François Nussbaum

OPINION

Nouvel outil fonctionnel

La Chaux-de-Fonds ■ La step nouvelle a été inaugurée hier après-midi en grande pompe



La nouvelle station d'épuration des eaux de La Chaux-de-Fonds a été inaugurée hier en présence de plus de 150 invités. Les travaux auront duré quatre ans, pour un coût de 30 millions de francs. Un outil à la pointe de la technologie.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 7

ASSISES

Condamné à vie

La Cour d'assises neuchâteloise a condamné hier à perpétuité l'homme qui avait tué et découpé sa femme en morceaux en mars 2003, à Neuchâtel. Les jurés ont suivi sur toute la ligne le ministère public et n'ont pas retenu de circonstances atténuantes. Reste, pour les enfants de la victime, le traumatisme...

■ page 3

PUBLICITÉ

EURO 2004™



Notre grand jeu de pronostics

Retrouvez dans cette édition les matches du week-end

À LA UNE

FRANCHES-MONTAGNES

Veau tué par un lynx?

■ page 13

TAXE SUR LE CO₂

Berne tâtonne

■ page 21

SOMMAIRE

Feuilleton	8
Télévision	14-15
Cinés-loisirs	17
Magazine	18
Bourse	26
Sports	27-33
Adresses pratiques	34
Carnet	35

ANGLE AIGU

Un tiers de gras, deux tiers de maigre, rien que du porc sauf pour le boyau, toujours de bœuf: tel est le saucisson neuchâtelois, qui bénéficie depuis l'an dernier d'une indication géographique protégée. Et qui s'est vu attribuer, jeudi au Salon des goûts et terroirs, à Bulle, deux ambassadeurs de choix, deux maîtres de la saucisse, deux virtuoses du saucislard, deux gourous du cervelas: les humoristes-bistouquetistes Cuche et Barbezat. Une façon sans doute, pour ces derniers, de protéger leurs petites marionnettes qu'on ne savait pas menacées.

Goût de tiroir

En danger, en revanche, cette autre spécialité du terroir qui devrait, elle, se soucier de sa protection. Disons, pas vraiment une spécialité, plutôt une variété que l'on trouvait jadis dans tout le canton et qui donna à Neuchâtel une part de son goût et de sa couleur. Mais qui, peu à peu, s'étiola, les consommateurs préférant regarder ailleurs, d'aucuns lui en voulant d'avoir changé de saveur, de s'être fait plus forte, plus dure, moins mesurée qu'avant, d'autres lui reprochant au contraire de s'être affadie, amollie, adoucie. Cette perte d'identité se traduit par des chiffres. Tous convergents. Le dernier en date concernant celui de son espèce communale, en chute libre: 314 unités il y a quatre ans, 265 aujourd'hui, peut-être bien moins demain. A moins qu'une AOC ne relance la consommation de radical neuchâtelois?

Frédéric Mairy

Rubrique canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux
Nicolas Huber
Françoise Kuenzi
Frédéric Mairy
Jean-Michel Pauchard

Tél. 032 723 53 10
Fax 032 723 53 09
e-mail: ne.canton@lexpress.ch

Vingt ans et quelques soucis
CSEM ■ La Confédération pourrait revoir, après 2007, ses subsides au centre de recherche neuchâtelois. Qui fête cette année sa majorité

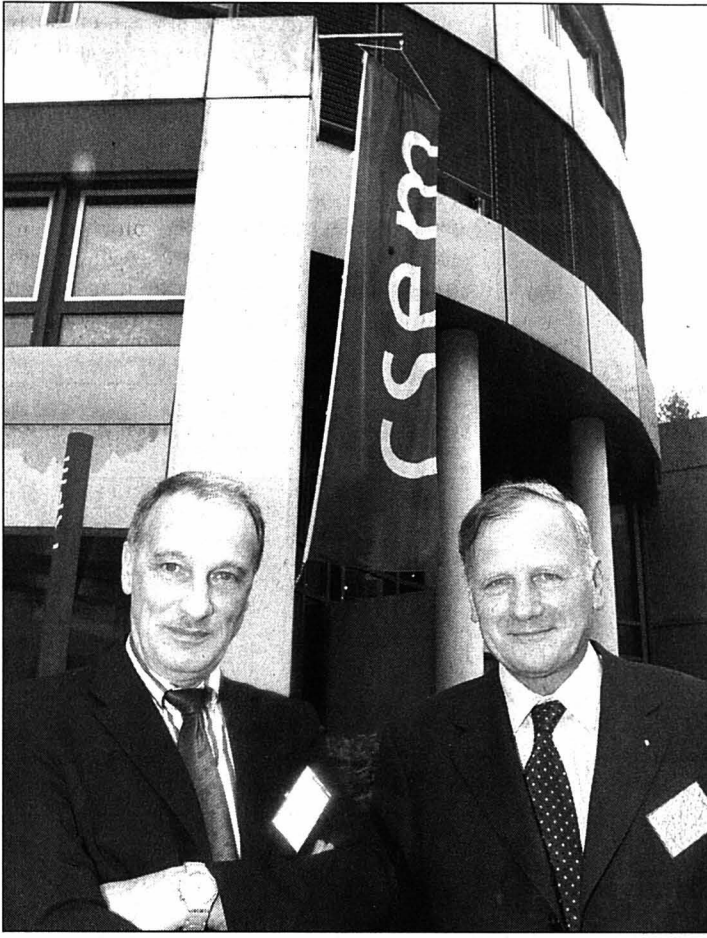
Par Françoise Kuenzi

Le CSEM serait-il dans le collimateur de la Berne fédérale? N'exagérons rien. Mais le Centre suisse d'électronique et de microtechnique, créé à Neuchâtel il y a tout juste vingt ans grâce à une impulsion de la Confédération, nourrit quelques inquiétudes. D'abord parce qu'il n'a pas reçu, pour la période 2004-2007, les 96 millions que Berne lui avait promis: seuls 84 millions de francs lui ont été versés. Et ensuite parce que les bases légales permettant son financement sont remises en question après 2007.

Chasse aux dépenses

«Il n'y a pas de raison de s'alarmer, mais nous ne pouvons pas négliger ce problème», relevait hier Thomas Hinderling, directeur général du CSEM, en marge de l'assemblée générale. Nous savons que nous sommes une institution nécessaire, qui répond à un besoin, et qui l'a encore prouvé l'an passé, mais nous ne sommes pas à l'abri d'une décision politique, surtout dans cette période où tout le monde fait la chasse aux dépenses.

Le nœud du problème? La loi fédérale sur la recherche et



Thomas Hinderling (à gauche) et François L'Eplattenier: les responsables du CSEM sont un peu inquiets. PHOTO MARCHON

l'un des ses articles, qui permet à la Confédération de financer toutes sortes d'organismes de recherche très divers, voire par

fois assez étranges, mis sur pied d'égalité. «Il y a eu certains abus par le passé», explique Thomas Hinderling, qui a entendu

dire, «à plusieurs reprises», que ce financement tous azimuts pourrait être remis en question après 2007. «Nous devons donc trouver des solutions, et assez rapidement puisque la planification pour la période 2008-2011 démarre déjà au début 2005», poursuit le directeur du CSEM. Sous quelle forme? «Nous pourrions peut-être être liés plus étroitement au Conseil des écoles polytechniques. Mais rien n'est décidé.»

Douze millions de moins

Quant à la coupe dans les subsides octroyés pour la période 2004-2007 (douze millions de moins que promis), elle ne surprend pas vraiment: «On nous a fait comprendre que nous pouvions déjà être contents de ce que nous recevions», relève néanmoins François L'Eplattenier, président du CSEM. Reste que le centre de recherche neuchâtelois devra bien faire avec. Ou plutôt sans... «Mais sans financement supplémentaire, il sera difficile d'assurer notre croissance». Pourtant, François L'Eplattenier jugeait «tout à fait justifiée» la hausse initialement prévue de la contribution fédérale.

Lobbying à accentuer

Du coup, il devient indispensable de mieux faire entendre à

Anniversaire

Mais oui: le CSEM a été fondé il y a déjà 20 ans. C'était très exactement en septembre 1984, et le centre de recherche neuchâtelois avait alors un budget annuel d'environ 25 millions de francs, contre 52 aujourd'hui.

Cet anniversaire sera célébré le 23 septembre prochain, dans le cadre d'une journée consacrée à l'innovation, a annoncé François L'Eplattenier, président du conseil d'administration, à l'occasion de l'assemblée générale. Le conseil a d'ailleurs accueilli hier deux nouveaux membres: la conseillère communale de Neuchâtel Françoise Jeanneret et le conseiller d'Etat Bernard Soguel. /frk

Les distances se meurent, pas la géographie

Université ■ Lors de sa leçon inaugurale, Etienne Piguet envisage la disparition de sa discipline. Pour mieux montrer que la globalisation n'ôte rien à sa pertinence

C'est avec toute la fougue de sa jeunesse – il a 37 ans – que le professeur de géographie à l'Université de Neuchâtel Etienne Piguet s'est plié, hier, au vénérable exercice de la leçon inaugurale. C'est avec tout le sens de la provocation de sa jeunesse qu'il a intitulé cette dernière «La fin de la géographie?». Même si sa conclusion, a-t-il rassuré d'emblée, résonnerait par la négative. Jeune, mais pas fou.

«Happy end» ou pas, la question mérite d'être posée. Le propre de la géographie humaine est d'accrocher son regard à la dimension spatiale de la société. Le territoire, les distances, les frontières: voilà son identité. Or, les transports de plus en plus ra-

pides et de moins en moins chers, les nouveaux moyens de communication, la croissance des institutions internationales ou l'interconnexion croissante de l'économie les miniaturisent.

Nouveaux espaces

Pour illustrer cette «contraction du monde», Etienne Piguet prend les flux migratoires. Normal: l'homme est un spécialiste de la question, à la Croix-Rouge, à l'OCDE puis au Forum suisse pour l'étude des migrations – où il a travaillé avant d'entrer à l'institut de géographie en 2001. Le nombre de migrants à explosé, les frontières sont devenues incontrôlables («630.000 personnes et 330.000 voitures entrent en Suisse chaque jour»), le droit des mi-

grants est toujours mieux reconnu. Ce domaine de la géographie semble «se dissoudre».

Trompeuse apparence. Parmi d'autres, une étude menée à l'institut de géographie permet de le vérifier. Elle montre que les flux migratoires venant de la République démocratique du Congo à destination de sept pays européens évoluent dans le temps. Alors que les distances, bien sûr, restent fixes. Les moteurs de ces changements? Les politiques de migration mise en oeuvre par les pays d'accueil.

Cette étude est bien géographique: elle traite du rapport entre les sociétés, les individus et des espaces. Mais l'espace desinici n'est pas physique: c'est celui des politiques – que les mi-

grants doivent d'ailleurs aussi contourner ou traverser.

«L'espace de la géographie est donc avant tout un produit social», rappelle le professeur en conclusion. Comme toute production humaine, il est mouvant. Les distances ne se contractent ainsi pas de la même manière pour une danseuse de cabaret que pour un demandeur d'asile. Et les conséquences de ces contractions ne sont pas les mêmes partout – à l'image de la fuite des cerveaux. Les sujets tels que ceux-ci se multiplient. Alors, «loin de marquer la fin de la discipline, la globalisation en marque le renouveau!» assure Etienne Piguet. Et, du coup, la géographie semble aussi jeune et tonique que lui. /NHU



Etienne Piguet, directeur de l'institut de géo. PHOTO SP

PUBLICITÉ

JAGUAR S-TYPE
FIRST CLASS -
SECOND HAND.

Puissance, design, qualité et luxe. Les qualités des Jaguar S-TYPE sont aussi celles des modèles S-TYPE d'occasion. Une bonne raison de se faire enfin plaisir. Sans compter que les occasions Jaguar sont assorties de prestations de garantie exceptionnelles. Et aussi parce que la S-TYPE a été sacrée «The British Business Car» par la Revue Automobile (mars 2004) après un test sur longue distance de huit mois et 40 000 kilomètres parcourus sans aucun problème. Venez faire un essai routier, nous vous attendons!

JAGUAR S-Type 3,0 V6 Executive, 06.2003, gris mét., km 4479
Chargeur 6 CD, tél. Système de navigation, PDC, Jantes en alu Artemis, etc.
Prix: 64900.-

JAGUAR S-Type 3,0 V6 Executive, 02.2000, beige mét. km 53257,
PDC, sièges sport en cuir, tapis de sol, DSC etc.
Prix: 36500.-

JAGUAR S-Type 2,5 V6, 02.2003, gris mét.
km 16229, Système audio avec CD, tapis de sol
Prix: 49900.-

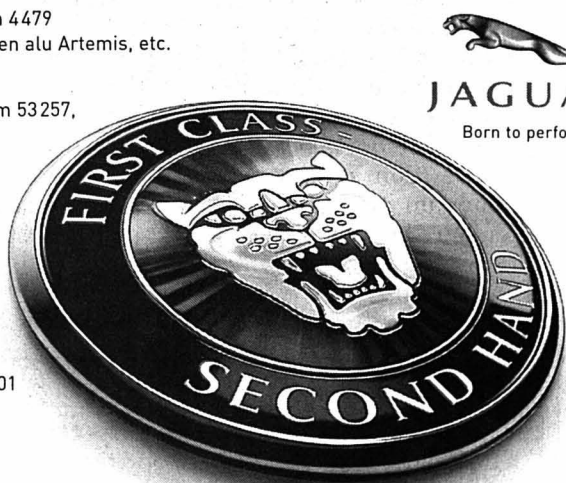
JAGUAR S-Type 3,0 V6, 02.2000, gris mét., km 61000
Chargeur 6 CD, volant multifonctions, Stores électr., etc
Prix: 33500.-

JAGUAR S-Type 4,0 V8 Executive, 08.1999, noir, km 49901
Tél., PDC, Jantes en alu 7,5x17" sport
Prix: 37500.-



Emil Frey AG
Autocenter Brüggmoos

Nouvelle Rte de Berne, 2501 Bienne-Brügg,
032 374 33 33, www.emil-frey.ch



JAGUAR
Born to perform

Visitez notre exposition JAGUAR au
Port d'Hauterive le 18 et 19 juin 2004.

Coup de palmes sur trois millénaires

Archéologie ■ La semaine prochaine, le service cantonal se lance dans une nouvelle fouille subaquatique. Vingt ans après la précédente. Une aventure

Par
Nicolas Huber

Sept rangées parallèles de maisons sur pilotis, entourées d'une palissade circulaire d'un diamètre de 70 à 80 mètres, le tout datant de l'an 1000 avant Jésus Christ: voilà le terrain que les chercheurs et les techniciens du Service cantonal neuchâtelois d'archéologie vont investir dès la semaine prochaine. Avec des palmes, des masques et des bonbonnes d'air comprimé: cette station lacustre du Bronze final gît par trois mètres de fond et à 100 mètres des rives actuelles du lac de Neuchâtel, dans la baie de Bevaix. Vingt ans après les fouilles menées du côté de Cortaillod, c'est une nouvelle aventure «archéo-subaquatique» qui commence.

Plus prosaïquement, le site dit de Bevaix-Sud est «le nouveau gros chantier du Laténium!», dit l'archéologue cantonal Bêat Arnold. Un chantier dont la première campagne durera quatre mois, soit jusqu'à fin septembre. «Il nous faudra trois

ou quatre campagnes pour l'épuiser.» Sept personnes l'exploreront minutieusement. Pas plus, car les coups de palmes troubleraient bien trop l'eau.

Nouvelle philosophie

Pour l'heure, les yeux de Bêat Arnold brillent comme ceux d'un gosse avant Noël. C'est qu'il a fait ses premiers dessins du site suite à une campagne de photographies aériennes en... 1982! L'actuel directeur du Laténium, Michel Egloff, avait redécouvert ces pilotis en 1971 puis en avait fait une étude, publiée dix ans plus tard. Redécouvert? Oui: connu à la fin du XIXe siècle, le site a été «oublié» dans des inventaires dressés en 1930.

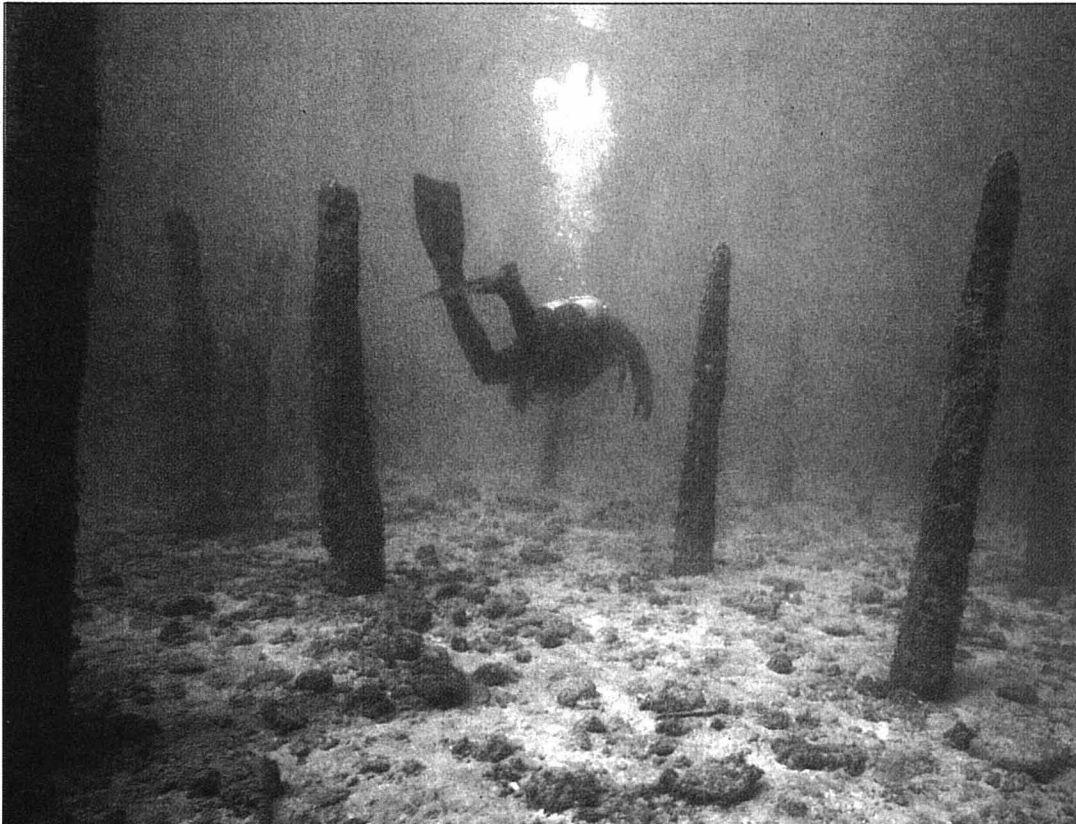
Depuis deux décennies, rien. Bevaix-Sud a été laissé tranquille au fond de l'eau. Aujourd'hui, il est devenu prioritaire: l'outrage du temps se faisant trop menaçant, l'argent a été rassemblé (voir encadré). Tant mieux: «Il n'existe pas d'autre village de ce type – avec cette architecture très serrée, cette barrière circulaire... – dans le

canton. Et son état de conservation est remarquable. Le site de Cortaillod était bien plus abîmé au moment des fouilles.»

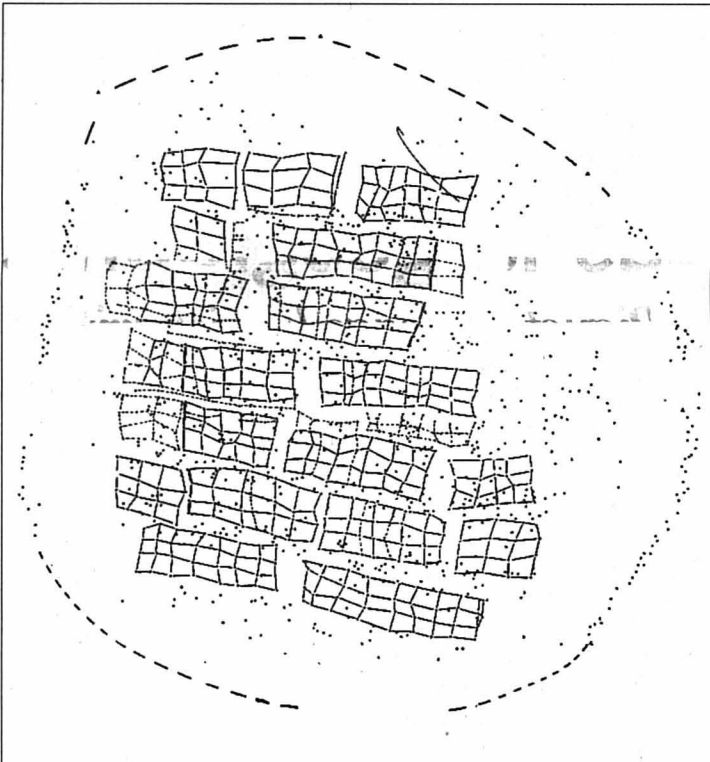
Ces fouilles subaquatiques-là avaient suscité la publication de cinq volumes d'études et d'un documentaire vidéo. Fort de cette expérience, de 20 ans supplémentaires de connaissances sur les lacustres et de l'évolution des outils,

Bêat Arnold espère bien sortir des sédiments toute une bibliothèque de savoir. «Nous abordons ce terrain avec de nouvelles questions, une nouvelle philosophie.» Aujourd'hui, par exemple, le thème du cadre naturel est bien plus présent, il s'agira donc, notamment, d'étudier comment la société qui résidait là gérait son ter-

Le quadrillage est déjà posé au fond du lac. Les plongeurs vont méthodiquement fouiller le sol avec une suceuse, cartographier chaque parcelle, récolter des échantillons de pilier pour pouvoir les dater. Et prélever toute pièce archéologique: céramiques, bronzes, «peut-être de la vannerie, une pirogue: inch Allah!» /NHU



Sol érodé et pieux dénudés: c'est un paysage semblable qui attend les techniciens et les archéologues (ici celui du site de Cortaillod, fouillé il y a 20 ans). PHOTO: SP-LATÉNIUM



Des photographies datant de 1982 ont permis à Bêat Arnold de dessiner un plan du village. A vérifier. DOCUMENT SP-LATÉNIUM

«C'est une fouille de sauvetage»

« Ici, nous ne fouillons que ce qui va être détruit! », lance Bêat Arnold. Comprendre: ces fouilles ne sont pas un terrain de jeu luxueux payé par les contribuables. Les archéologues parlent d'ailleurs de «fouille de sauvetage».

Les atteintes? Surtout l'érosion du fond du lac: petit à petit mis à l'air – à l'eau, devrait-on dire – les pieux ne bénéfi-

cient plus de la protection des sédiments et se déchaussent, se détériorent bien plus vite. Les causes? Elles sont multiples: de la correction des eaux du Jura d'il y a plus d'un siècle aux vagues provoquées par les bateaux d'aujourd'hui...

En Suisse, estime l'archéologue cantonal, entre 200 et 300 sites sont ainsi menacés de disparition. «Chaque perte est lourde, car les villages sont souvent uni-

ques: ils représentent un moment précis des 3000 ans qu'ont duré les lacustres.»

Reconnu d'importance nationale, le site de Bevaix-Sud a reçu l'aide maximale de la Confédération. Soit un tiers des «plusieurs centaines de milliers de francs» que coûteront les fouilles. Pour entrer dans les budgets, la somme et les campagnes de fouilles sont étalées sur plusieurs années. /nhu

ACCORDÉON

Neuchâtelois de la fête à Lyss

Lyss, seront-ils au pays des merveilles? Sans doute. Tout ce week-end, les accordéonistes vivront au rythme de leur passion. Y compris les Neuchâtelois, qui, vu la proximité de la cité seelandaise, ont décidé de participer massivement à la Fête fédérale. Sur les 22 sociétés romandes inscrites, huit sont de ce canton. Pas mal, lorsque l'on sait que la FCNA (Fédération cantonale neuchâteloise des accordéonistes) en recense seize en tout et pour tout.

Huit groupes

Joue-t-on plus volontiers de cet instrument dans le haut du pays de Neuchâtel? Toujours est-il qu'avec Edelweiss et Patria, de La Chaux-de-Fonds, Victoria, des Ponts-de-Martel, Ondina, des Verrières, La Fée verte, du Val-de-Travers, et L'Épervier, de Cernier, les musiciens des Montagnes et des Vallées constituent le gros de la troupe. Qui sera complétée par L'Amitié de Bevaix et la société de la Côte, à Peseux.

Tous ces groupes se mesureront, en concours, à des sociétés venues de toute la Suisse. «Si on s'inscrit à ce type de manifestation, c'est précisément pour voir à quel niveau on se situe», note le président de la FCNA, Jean-Claude Dubach.

La Fée verte

Mais l'engouement neuchâtelois dépasse le cadre des sociétés participantes. A l'instar de trois membres du Rossignol du Landeron, qui joueront avec l'Edelweiss de La Chaux-de-Fonds, plusieurs musiciens affiliés à des sociétés trop peu fournies pour espérer participer en tant que telles sont aussi de la fête. D'autres sociétés ont carrément un leurs forces pour l'occasion. Ainsi celles de Fleurier, Couvet et Môtiers, qui ont formé La Fée verte. A la grande satisfaction du président cantonal.

En petit train

Demain, la manifestation s'achèvera par un cortège dans les rues de Lyss – «retransmis en direct sur la chaîne allemande SFI», s'enthousiasme Jean-Claude Dubach –, auquel s'associeront sept des huit groupes neuchâtelois. Ensemble, ils défilent avec le petit train touristique de Neuchâtel. Leur thème? Le temps de la mesure. /SDX

La perpétuité au bout de l'horreur

Cour d'assises ■ L'homme qui avait tué, puis découpé sa femme en morceaux en mars 2003 à Neuchâtel a été reconnu coupable d'assassinat

Justice a été rendue. L'homme qui a tué sa femme et l'a découpée en une septantaine de morceaux avant de cacher ceux-ci dans un congélateur a été reconnu d'assassinat et condamné à la prison à vie. Un jugement qui suit les sévères recommandations du ministère public (notre édition d'hier).

Le meurtre survenu le 4 mars 2003 à la rue des Fahys, à Neuchâtel, trouve ainsi son épilogue. Du moins en ce qui concerne la justice: le traumatisme vécu par les quatre enfants du couple (entre 3 ans et 16 ans aujourd'hui) risque, lui, de durer.

Dans ses conclusions, la cour a retenu la préméditation. L'achat de deux scies, d'un couteau électrique et d'un billet de train quelques

jours avant le crime ne peut être considéré comme une coïncidence, a estimé le juge. Il y a bien eu projet de «faire disparaître l'épouse».

Peut-être que l'assassin ne s'est pas rendu cet après-midi-là au domicile de son épouse (dont il vivait séparé depuis un an) pour la tuer. Peut-être bien que l'épouse a menacé le mari avec un couteau à pain. Mais elle ne lui a pas porté de coups, a estimé la cour en rejetant la légitime défense soutenue par l'accusé.

Sous les yeux de son fils

Le juge a aussi balayé «la thèse invraisemblable» d'une blessure mortelle que la victime se serait portée elle-même. Aucun doute pour lui: le mari est l'agresseur, et il a tué. Horrible circons-

tance aggravante: il l'a fait sous les yeux de son cadet.

La suite – le dépeçage méthodique de la victime et l'emballage des morceaux dans des sachets plastiques – «démontre une résolution effrayante» de la part de l'assassin, «qui va bien au-delà de la simple volonté de cacher le corps aux enfants».

Tort incalculable

Quelques fous demeurent peut-être sur les faits. Mais – avec la planification soignée du crime, le meurtre commis sous les yeux d'un enfant et l'atteinte gravissime à la paix des morts – l'affaire comporte «bien trop d'éléments effroyables» pour ne pas admettre le «caractère particulièrement odieux» propre à la définition juridique de l'assassinat.

Le juge a aussi stigmatisé «l'égoïsme effarant» du criminel, qui a pris le risque de choquer à vie ses enfants.



Le ministère public a été suivi sur toute la ligne par la cour. PHOTO ARCH

Tout comme le cynisme qui a suivi son acte, quand il demandait des nouvelles de sa femme en prétendant s'inquiéter pour elle. Le juge n'a pas tenu compte des petits regrets exprimés la veille en toute fin d'audience et en une phrase, les premiers glissés dans un dossier qui compte près de 3000 pages.

A sa sentence, la Cour d'assises a ajouté une expulsion du territoire suisse de 15 ans. Une expulsion qui interviendra après la sortie de prison du condamné, soit, au plus tôt, dans 15 ans. Il devra aussi payer (sans avoir les moyens de le faire) les 142.000 francs de frais de justice, ainsi que 40.000 francs à chacun de ses enfants. Peu, très peu par rapport au tort incalculable que ceux-ci ont subi. /NHU

PUBLICITÉ

Cliquez sur:

naissances

Informez-vous s'il est arrivé. Les nouveaux-nés des 15 derniers jours.

L'Impartial
www.limpartial.ch

EDITION zebra crossing *Fête de la MUSIQUE La Chaux-de-Fonds* L'Impartial présentée par

FÊTE DE LA MUSIQUE 2004 A CHAUX-DE-FONDS

1 8 - 1 9 - 2 0 - 2 1

70 concerts gratuits partout, pour tous et par tous. Jazz-Rock Chanson française Classique Electronique-Worldmusic...15 scènes dans toute la ville dont 4 en plein-air + restauration et animations pour les enfants sur la Place des Marronniers vous invitent à fêter l'été en musique !

Informations et programme officiel : Tour Espace ou info@zebracrossing www.zebracrossing.ch

Dépêchez-vous!

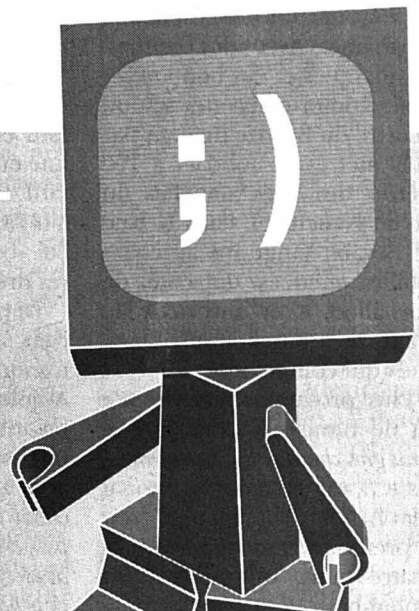
Pour la rentrée d'août, des places d'apprentissage sont encore disponibles dans les métiers suivants:

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------|
| Charpentier | Caviste |
| Constructeur de route | Coiffeur |
| Constructeur d'appareils industriels | Cuisinier |
| Constructeur métallique | Dessinateur en bâtiment |
| Ferblantier | Dessinateur électricien |
| Ferblantier installateur sanitaire | Employé de commerce |
| Horticulteur | Gestionnaire de vente |
| Maçon | Mécanicien d'automobiles |
| Mécanicien d'appareils à moteur | Opticien |
| Menuisier | Peintre en automobiles |
| Monteur en chauffage | Polymécanicien |
| Monteur sanitaire | Sommelier |
| Monteur électricien | Techno-imprimeur |
| Peintre en bâtiments | Tôlier en carrosserie |
| Polisseur | Vendeur |
| Projeteur en technique du bâtiment | Vitrier |
| Assistant en pharmacie | |

Tous les postes proposés s'adressent indifféremment aux filles et aux garçons. Pour plus de renseignements, consultez www.orientation.ch.

formapro

Votre avenir professionnel assuré
Service de la formation professionnelle
formapro@ne.ch
www.formapro.info



véhicules

Bureau d'ingénieurs civils de La Chaux-de-Fonds cherche

apprenti(e) dessinateur en génie civil

Si le dessin et une formation technique vous attirent, n'hésitez pas à nous écrire.

Offre manuscrite sous chiffres S 132-151027 à Publicitas S.A., case postale 48 1751 Villars-sur-Glâne 1

Prévois ton avenir

Métiers de la branche graphique Région Suisse romande Tél. 021 343 21 15

viscom

www.viscom.ch

AVEC GARANTIE FREY OCCASION

Véhicules de Direction

KIA
Magentis 2,5 GLS Aut.
4 portes, km 3800 VN 36445.-
Prix Spécial 31800.-

MG
ZS 180 2,5 V6
4 portes, km 17000 VN 36335.-
Prix Spécial 25800.-
ZT 190 2,5 V6
4 portes, km 6500 VN 51200.-
Prix Spécial 37800.-

ROVER
75 Tourer 2,5 Aut. Celeste
5 portes, km 20000 VN 56220.-
Prix Spécial 38500.-

LAND ROVER
Freelander TD4 Man. Sport
5 portes, km 7000 VN 45020.-
Prix Spécial 41500.-
Range Rover Vogue 4,4 V8 Aut.
km 11000 VN 135960.-
Prix Spécial 115000.-

SUBARU
Legacy "Swiss" 2.0 Man.
5 portes, km 12000 VN 33000.-
Prix Spécial 29800.-
Legacy 3,0 Aut. 245CV
4 portes, km 12000 VN 53900.-
Prix Spécial 47500.-

Emil Frey SA Auto-Centre
Rue Fritz-Courvoisier 66
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 967 97 77
www.emil-frey.ch

avis divers

UNITED COLORS OF BENETTON.

CHAUX-DE-FONDS

Jeudi 10, vendredi 11 et samedi 12 juin

20 ANS

20%



sur toute la collection printemps-été 2004



Nouvelle direction à la «Résidence et Home du Pivert»

des Geneveys-sur-Coffrane
Endroit calme et au milieu d'un parc verdoyant, vue sur la chaîne des Alpes et le lac.
Ambiance chaleureuse, cuisine familiale.
Si vous êtes seul(e) ou en couple, que vous avez besoin d'aide, de soutien, de tendresse ou tout simplement de convalescence.
A disposition: salon, jardin spacieux, belles chambres libres tout de suite.

C'est avec plaisir que M^{me} Sylvia Rollier et M. Pierre Simeoni répondront à toutes vos questions.

Pour visites, veuillez s.v.p. téléphoner ou faxer aux numéros suivants:
Tél. 032 857 10 50 - Fax 032 857 11 76

028-445139/DOU

CHAMBRES A COUCHER



25 nouveaux modèles à voir en exposition

Moderne - Classique - Rustique

Grand choix de literies SUPERBA

Exposition sur 2 étages
Sur demande, livraison à domicile
OUVERT de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30
Samedi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé

AUTOMOBILISTES: dès le centre de Bôle, suivez les flèches MEUBLORAMA

Venez comparer...
Un choix gigantesque...
Des prix révolutionnaires

GRAND 60 P GRATUIT places

meublorama
BÔLE (près de la Gare CFF de Boudry)

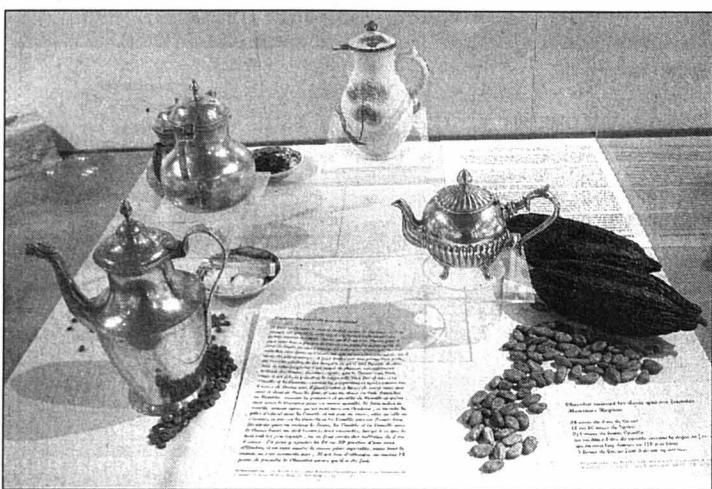
insérer online.

Passer des annonces
24 heures sur 24:
rapide, simple et efficace.
www.publicitas.ch

PUBLICITAS

Le mangeur du siècle des Lumières

Le Col-des-Roches ■ Coup d'œil sur la table d'antan



Thé, chocolat et vrai café: des denrées «de luxe» qui, au siècle des Lumières, étaient réservées aux classes aisées. PHOTO SP

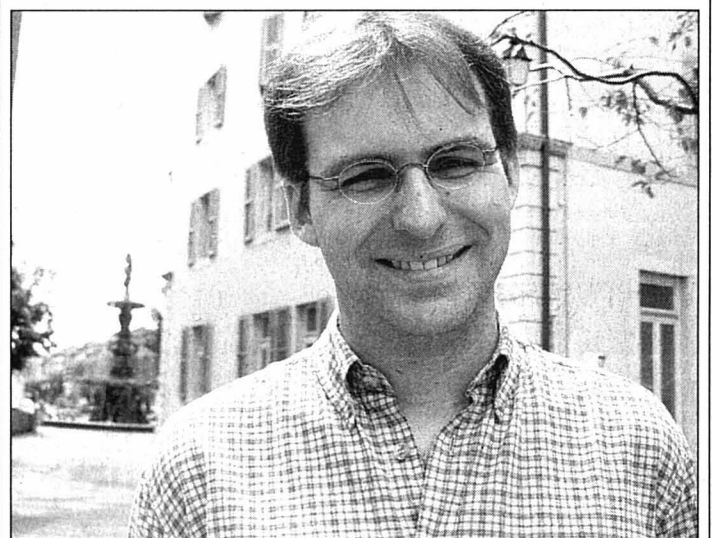
Une exposition temporaire s'ouvre aujourd'hui aux Moulins souterrains du Col-des-Roches. Elle présente la nourriture des classes pauvres et aisées, telle qu'elle se trouvait sur leur table au siècle des Lumières. De manière didactique et intéressante, «Le mangeur neuchâtelois aux XVIIIe et XIXe siècles» présente les disparités existant entre «le mangeur des villes et le mangeur des champs», pour reprendre l'expression de Michel Schlup, directeur de la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel. L'exposition locale est réalisée en partenariat avec cette dernière institution, qui présente, elle, l'exposition «A bouche que veux-tu».

Jamais à l'abri d'une période de disette, «les agriculteurs se contentent généralement des produits

de leurs cultures et de leur élevage, vivant en autarcie presque complète dans les régions reculées du pays», explique la conservatrice des Moulins souterrains, Caroline Calame. Suite à de mauvaises récoltes, vers 1770 notamment, la pomme de terre remplace le pain, et le café (un mélange de céréales ou de carottes) remplace la soupe! La cuisine bourgeoise et patricienne «se fonde davantage sur des produits coûteux, indigènes ou importés à grands frais de l'étranger», se libérant du joug «d'une Eglise rigoriste et omniprésente».

Cette exposition raconte tout cela d'une manière plaisante, en présentant aussi les ustensiles des différentes tables, selon le rang social des gens qui y prennent place, ainsi que les produits et les boissons consommés à une époque où la terre n'était pas aussi généreuse qu'aujourd'hui. /jcp

QUI ÊTES-VOUS?



Antoine Chollet a fêté son 24e anniversaire il y a deux jours. PHOTO BYSAETH

24 ans, Antoine Chollet a déjà de la bouteille. Il a attrapé tôt le virus de la chose publique, se faisant les dents au Parlement des jeunes de La Chaux-de-Fonds dès l'âge de 14 ans. L'an dernier, il fut au premier rang de ceux qui décidèrent de réagir après la victoire de l'UDC aux élections fédérales du 19 octobre.

Mais Antoine Chollet ne carbure pas contre la réalité, il veut la construire. Ce licencié en sciences politiques de l'Université de Lausanne croit aux vertus du dialogue. Toute prise de conscience suppose un débat, répond-il lorsqu'on lui reproche de participer à la promotion du camp politi-

que qu'il combat: «Si on se tait, le débat se poursuit souterrainement, hors de tout contrôle».

Une chose l'irrite souverainement: la condescendance dont font preuve certains adultes vis-à-vis des jeunes qui s'engagent. «Si on fait quelque chose de bien, il y en a qui disent qu'on nous a soufflé l'idée.» Et de dénoncer un paradoxe: «Parmi les politiciens qui briguent les suffrages des jeunes, il s'en trouve pour dénier à la jeunesse toute capacité de réflexion autonome!» La plus récente preuve du contraire: la première Semaine interculturelle organisée, cette semaine à La Chaux-de-Fonds, par un groupe de jeunes gens présidé par Antoine Chollet. /lby

Un joli port sur le Doubs

Maison-Monsieur ■ Une cinquantaine de places d'amarrage ont été aménagées dans le respect de la nature et de la beauté du site

Par Irène Brossard

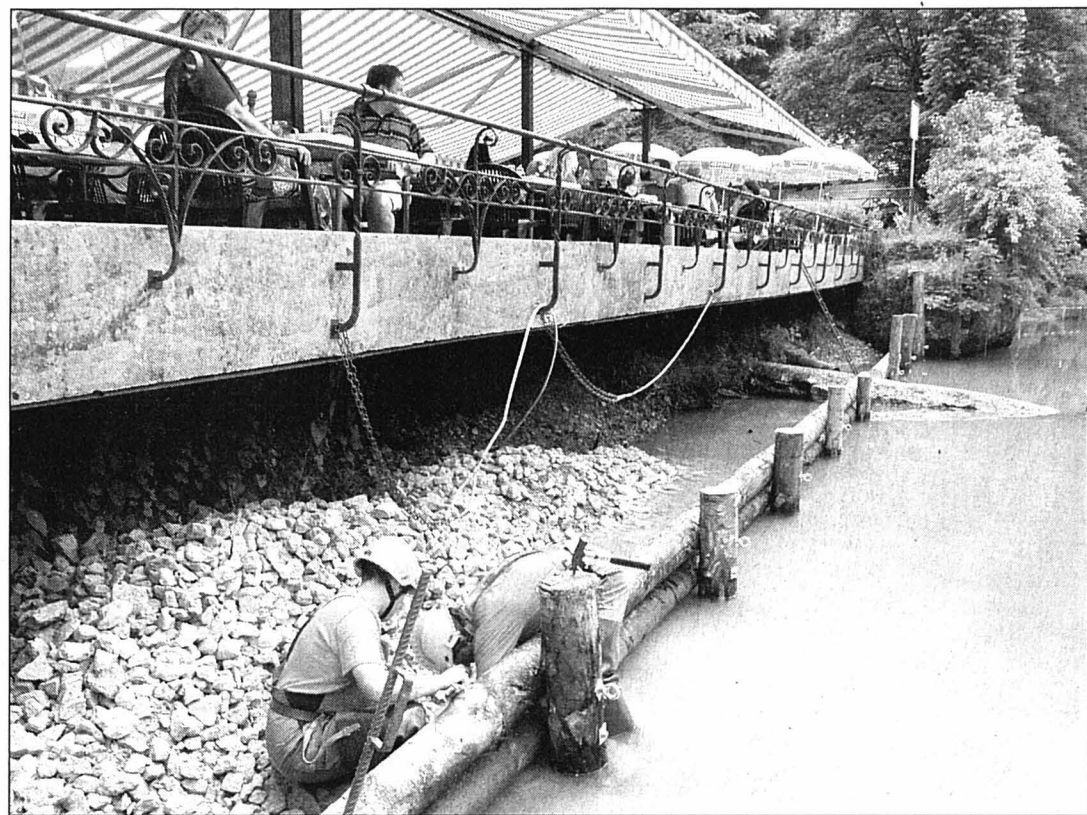
Des barques éparpillées le long de la berge et des épaves enfouies dans l'eau: le coup d'œil n'était pas très joli à Maison-Monsieur, au bord du Doubs. Depuis une quinzaine d'années déjà, la question de l'amarrage des barques préoccupait les autorités chaux-de-fonnrières, chargées par l'Etat de gérer ce petit port et de l'entretenir.

Après l'élaboration de différents projets refusés par l'Etat, la solution a jailli. Les travaux sont en cours et les amoureux du Doubs peuvent être rassurés: c'est discret et composé de matériaux naturels qui n'altèrent pas le paysage. Ce projet est né d'une collaboration fructueuse entre la brigade administrative de la Police locale, le Service d'urbanisme et la société de pêche de la Gaule.

Premier exercice, faire le tri dans la flotte des 80 barques bénéficiant d'une autorisation d'amarrage. Après le retrait des propriétaires disparus et la mise en décharge des épaves, «il restait 51 bateaux à amarrer. Désormais, tout le monde est sur un pied d'égalité», signale Georges Jeanbourquin, conseiller communal et directeur de la Police. Les 80% des bateaux appartiennent aux pêcheurs de la Gaule. Ils sont en majorité équipés de moteur qui, selon le règlement, ne peuvent excéder 10 CV, afin de limiter le bruit et l'effet de vagues.

Ces embarcations sont groupées en trois secteurs d'amarrage permanent, sur 140 m de la rive longeant la terrasse et le parking du restaurant.

Cet aménagement a eu l'aval de l'Etat et des différents services concernés. La mise à l'enquête, par la brigade adminis-



Les hommes de la PC au travail: derrière la barrière de rondins, la chaille stabilise la berge, qui sera mise en herbe et atteindra le niveau de l'eau. PHOTOS LEUENBERGER

trative de la Police locale en février dernier, n'a suscité aucune opposition.

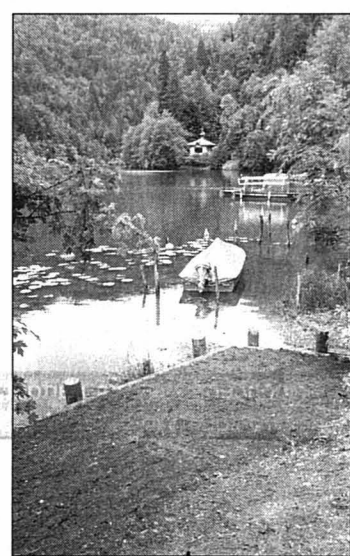
Nature respectée

Toutes les contraintes inhérentes au site ont été respectées. «Nous ne devons pas modifier la topographie des rives et préserver des essences particulières au Doubs. Nous avons aussi été attentifs à une zone de nénuphars», signale le lieutenant Michel Villarejo, de la Police locale, qui a traité ce dossier avec l'Etat. Il fallait aussi tenir compte du flottage de bois pratiqué en cet endroit. De même, protection des eaux oblige, le bois utilisé pour les pieux et les retenues n'est pas traité et aucun piquet planté dans l'eau n'est en fer. «Dans les machines que nous utilisons, nous employons

de l'huile biodégradable», relève également Sandro Baracchi, premier-lieutenant à la protection civile (PC). Ce sont 25 à 30 hommes de la PC, en cours de répétition Formus (formation d'urgence et de sauvetage), qui construisent cet aménagement.

«Sans eux, nous n'aurions rien pu faire. La police aussi a fait un beau boulot», soulignait Paul Hofer, de la Gaule, particulièrement réjoui. La Ville a débouqué un crédit de 32.000 fr. et la Gaule espère un soutien de la Loterie romande. Aides bienvenues, l'entreprise Brechbühler offre la chaille et son transport, l'entreprise Paul Hofer, les plaques d'immatriculation.

La Chaux-de-Fonds a bientôt un port de belle allure. /IBR



Les barques seront attachées aux crochets plantés dans les pieux. On pourra embarquer sans problème ni danger.

Un caractère de fête entretenu

La Chaux-de-Fonds ■ Les Bad Girls ont présenté le premier épisode de George Antheil & Co dans les locaux d'une fabrique

On devrait toujours se rendre au concert sans connaître le programme! Convié jeudi à la première du spectacle proposé par les Bad Girls dans les locaux de la fabrique Sowind, le public entendait, croyait-il, la musique de George Antheil. Mireille Bellenot est au piano, Martina Albisetti joue du violon. Etonnement. Le compositeur américain aurait-il plagié les Européens? On dresse l'oreille. Les inter-

prètes révéleront, en fin de soirée, qu'à la «Percussion dance» et sonate No 1 d'Antheil, elles ont ajouté, en comparaison, des pages de Hindemith, Webern, Bloch, Krenek, Henry Cowell, ainsi que les «Choses vues à droite et à gauche, sans lunettes», d'Erik Satie, tous contemporains d'Antheil.

Des liens unissent l'Américain aux formes musicales avancées, mais c'est sa carrière de pianiste qui retiendra l'at-

tentation. Venu en Europe, entre les deux guerres, à la recherche de la femme qu'il aimait, il plonge, de Paris à Berlin, dans le bouillonnement des idées.

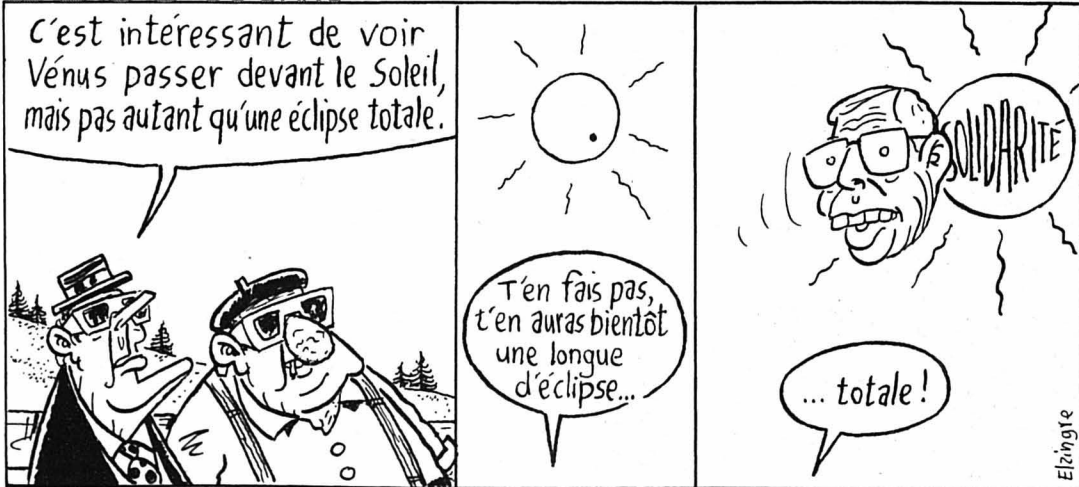
Le récit du voyage naît de la voix de contralto de Christiane Margrainer. En tenue du soir, style «Art nouveau», elle est en parfaite adéquation avec le lieu où elle évolue. La complainte du pianiste, à l'étroit dans son smoking, le trac: le récit tient du numéro humoristique. Ah! si l'auditeur savait ce qui peut

se passer dans la tête d'un exécutant. Quant à la vieille dame qui secoue son cornet acoustique lorsqu'il joue du Schönberg...

La vie de George Antheil a été mise en action par Fabrice Huggler et José Bouzas pour la lumière. Il s'agit d'une production des «Lendemain qui chantent» présentée en collaboration avec les Concerts de musique contemporaine (CMC) et le Nouvel Ensemble contemporain (NEC). /DDC

Sowind industrie, Numa-Droz 138, La Chaux-de-Fonds, ce soir à 20h30, demain à 19 heures

LE DUO DU BANC



AVIS URGENT

Musée d'histoire
Exposition
Lorsque je serai porté-e en terre...
Entrée libre
jusqu'au 13 juin
10 h à 17 h
Rue des Musées 31
La Chaux-de-Fonds
132-151126

Hes-so Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

CISCO SYSTEMS
NETWORKING ACADEMY

Formations CCNA - CCNP

Cisco Certified Network Associate - Professional

Afin d'acquérir et/ou étendre vos connaissances dans le domaine des réseaux informatiques, l'Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, 'Cisco Networking Academy', organise une formation en cours d'emploi pour préparer les candidats aux certifications CCNA - CCNP.

Durée des formations:
CCNA : octobre 2004 - juillet 2005, un jour par semaine
CCNP : octobre 2004 - juillet 2005, un jour toutes les deux semaines (Pour CCNP, inscription par semestre possible)

Conditions d'admission:
CCNA : Bonnes connaissances de la langue anglaise écrite, connaissances des réseaux informatiques pas exigées
CCNP : Certification CCNA ou équivalent

Enseignants : Dr L. Altwegg
F. Buntschu, Ing dipl ETS, CCIE
JR. Schuler, Ing dipl EPFL

Inscription: Jusqu'au 20 août 2004

Renseignements : www.eif.ch/cna
cna@eif.ch, 026 429 65 67

L'ART DU CHI
et **TAI JI QUAN**
Méthode Stévanovich

6^{ème} STAGE D'ETE
à ESTAVAYER-LE-LAC
3 - 11 juillet 2004 / ouvert à tous

026 475 14 82 www.tantien.com

NOIRAIGUE, 20 heures
Salle de gymnastique
Samedi 12 juin 2004
25 tours, abonnement Fr. 10.-
Match au loto
avec Lototronic
Organisation: HCN 028-445561

LE CHEVREUIL
BRASSERIE ET RESTAURANT
Christian

Carte estivale

Durant l'EUROFOOT, la télévision est à votre disposition

GRANDES-CROSETTES 13 • 032 913 40 92
LA CHAUX-DE-FONDS

avis divers

Une douche Solaire...

De l'eau chaude - avec une installation solaire bien sûr. www.swissolar.ch le solaire, évidemment!

Le pro du solaire dans votre région:

Technobot
Les Ponts-de-Martel Sàrl

Installations sanitaires
Installations de chauffage
Isolations et revêtements de façades
Location d'échafaudages
Serrurerie

Z.I. Marais-Rouge 3
2316 Les Ponts-de-Martel

Ferblanterie
Couverture
Etanchéité
Tél. 032 937 13 37
Fax 032 937 12 62
Natel 079 441 73 15

Restaurant Planète

vous attend de 21 heures à 6 heures
avec un festival de **20 sortes de spaghettis**
à vous mettre l'eau à la bouche

Ouvert 7/7
Pizzeria de nuit
Rue de la Balance 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 76 73

Lire, c'est comprendre. Ecrire, c'est être libre.

Osez apprendre!

Trop d'adultes ont des difficultés à lire et à écrire. Votre rôle est de les informer, le nôtre est de les aider.

ASSOCIATION LIRE ET ECRIRE
cours de base dispensés dans 26 localités de Romandie

Appellez-nous au **032 914 10 81**

haute école arc ingénierie
neuchâtel berné jura, saint-imier le locle porrentruy

Tel: +41 32 930 13 13
Tel: +41 32 942 42 42

Délaï des inscriptions : **18 juin 2004**

- Génie électrique
- Microtechniques
- Génie mécanique
- Informatique

Ecole d'ingénieurs prenez de la graine!

PERFORM

Perfectionnement professionnel et formation continue

Assurer votre carrière !
préparation au

Brevet fédéral d'assistant-e de direction

Ouverture: le mardi 28 octobre 2004
N'hésitez pas à demander notre programme

Rue Roger-de-Gulmps 41 - 1400 Yverdon-les-Bains
Tél: 024 426 42 37 - fax 024 426 43 20 - perform@perform-as.ch

Taxicab

032 724 12 12

réservez sur www.taxicab.ch

Cette semaine, plus de **2500** annonces paraissent sur www.limpartial.ch

cliquez sur **LI** **JA** **FE** **A** **I**

le site d'annonces de **Limpartial**

CPLN 30 ans 1974-2004

formation supérieure

devenir technicien ET en exploitation et logistique

inscrivez-vous au 30 juin 2004

reneignez-vous

une formation en emploi sur 3,5 ans

une formation de généraliste dans le domaine de la technique qui a pour but l'obtention d'un diplôme fédéral et qui couvre en particulier les matières suivantes :

- économie et droit
- conduite du personnel
- anglais
- mathématiques et stat.
- détermination de données
- organisation du travail
- planning de fabrication
- planif. de production
- gestion de production
- gestion de projet

■ CPLN-ECOTS école technique du soir
■ 82, rue de la Maladière ■ CP 44 ■ 2007 Neuchâtel ■ tél. +41 32 717 4000
■ fax + 41 32 717 4059 ■ courriel : ecots@cpln.ch ■ <http://www.cpln.ch>

CPLN-Centre professionnel du Littoral neuchâtelois

Natural Voyages, deux voyages exceptionnels à gagner avec Tourorient

Résultat d'un sympathique partenariat avec Tourorient, spécialiste de la Méditerranée, du Proche-Orient et de l'Afrique du Nord, Natural Voyages à La Chaux-de-Fonds organise durant ces trois prochaines semaines un concours avec deux voyages exceptionnels à gagner. Sise sur l'Avenue Léopold-Robert dans le bâtiment des arcades (entrée côté Centre Métropole), l'agence a justement pris un petit air de vacances à cette occasion. Dès lundi et pendant dix jours, le premier concours permettra de remporter un circuit «Villes impériales» d'une semaine au Maroc. Au programme, sept nuits en chambre double en hôtels quatre étoiles avec pension complète et vol Royal Air Maroc. Le second concours débutera le jeudi 24 juin avec, à la clé, un séjour d'une semaine sur l'île de Malte comprenant sept nuits en chambre double avec petit déjeuner à l'hôtel quatre étoiles Maritim Antonine & Spa, ainsi que les transferts avec le vol Air Malta. La participation au concours est gratuite et sans engagement. Il suffit juste de passer le seuil de l'agence, de répondre à cinq questions et le tour est joué! Une surprise attend chaque participant. Attrayantes, les brochures de Tourorient inviteront au rêve et à la liberté. Les gagnants seront désignés par tirage au sort. Natural Voyages, c'est bien sûr aussi un accueil souriant avec Nathalie Wuest et Sara Leogrande qui concrétiseront toutes vos envies d'évasion.

Echos du commerce

Agence de v

Natural Voyages
Avenue Léopold-Robert 51
(bâtiment des Arcades)
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 94 24

UDC
du canton de Neuchâtel

Débarquement de l'UDC du 6 juin 2004:

Les candidats/-tes et les élus/-es de l'UDC présents dans les communes du canton de Neuchâtel

REMERCIENT

les citoyens/-nes qui ont voté pour eux et qui ont permis l'élection d'un Conseiller communal et de 26 conseillers/-ères généraux/-ales

Les résultats démontrent que vous attendez un changement sur le plan politique. Nous nous engageons pour plus de:

RIGUEUR - SÉCURITÉ - PROSPÉRITÉ

Nous pouvons atteindre ces objectifs ensemble!
L'union fait la force. Adhérez à l'UDC!

✂

Nom:..... Prénom:.....
Rue et numéro:.....
NP:..... Localité:.....
Téléphone et/ou E-mail:.....
Date de naissance:..... Date et signature:.....

N'ayant pas Internet, je souhaite recevoir la documentation de l'UDC.
 Je souhaite devenir membre UDC du Canton de Neuchâtel (et de la section locale, si existante).
 En plus d'adhérer, je veux m'engager dans les activités du parti et je souhaite être approché par son comité cantonal (ou de section, si existante).

A retourner à: UDC du canton de Neuchâtel, CP 93, 2006 Neuchâtel
CCP 17-130072-5 - www.udc-ne.ch - Tél. 032 731 12 30.

La step nouvelle est fonctionnelle

La Chaux-de-Fonds ■ Inauguré après quatre ans de travaux, le nouvel outil d'épuration des eaux, plus performant et plus respectueux de l'environnement, aura coûté 30 millions

Par
Léo Bysaeth

«Vous n'auriez pas retrouvé mon natel?» A l'autre bout du fil, une brave habitante de La Chaux-de-Fonds, qui vient de téléphoner à la step, explique que son portable a passé à l'égoût. Malheureusement, il n'a jamais été récupéré...

En principe, d'ailleurs, les eaux usées ne devraient pas charrier autre chose que le produit des activités organiques de l'être humain. Une pollution qui servait autrefois d'engrais (parfois) ou qui nourrissait directement (souvent) les cours d'eau.

Depuis la fin des années 1960, la Suisse a installé partout des stations d'épuration

(step). Celle de La Chaux-de-Fonds est entrée en service en 1975. Mais hier, au fond de la Combe-des-Moulins, autorités, ingénieurs et responsables de cette usine à produire de l'eau propre inauguraient en grande pompe la step agrandie et rénovée.

A la pointe

«C'est un outil à la pointe de la technologie de traitement», s'est réjoui hier devant la presse le responsable de la step, Jacques Vidal. Quant à Claudine Stähli-Wolf, conseillère communale en charge des Travaux publics, elle a souligné que cette installation représentait «un effort financier très important» pour la Ville, «rendu possible grâce aux subventions (réd: 44% entre canton

et Confédération, sur une facture de 30 millions)». «A l'avenir, ce sera plus difficile.»

Cette step, en travaux depuis 2000, permet de traiter les eaux usées en provenance d'un bassin théorique de 50.000 personnes. Sur le plan qualitatif, le saut est aussi marquant: le traitement des eaux usées répond désormais aux normes d'épuration les plus sévères, notamment en ce qui concerne les matières en suspension et le traitement de l'ammonium. Les eaux pluviales, que la step ne peut évidemment pas absorber lors de fortes chutes de pluie, sont désormais débarrassées de leurs déchets visibles.

Les équipements électromécaniques ont été complètement modernisés et sont



La nouvelle step a été inaugurée hier en présence de plus de 150 invités, dont les représentants de la dizaine de bureaux d'étude et des quelque 80 entreprises qui ont participé aux travaux, qui ont duré près de quatre ans. PHOTO MARCHON

Vous avez dit pollution?

L'été dernier, la step de La Chaux-de-Fonds avait défrayé la chronique. Une structure française, la Commission de protection des eaux de Franche-Comté, avait porté plainte contre X pour pollution du Doubs. Après examen, le procureur Pierre Cornu avait classé la plainte. «Nous avons pu démontrer qu'une partie du problème était

liée à une moindre qualité d'épuration, qui s'est ajoutée à l'étiage (basses eaux) et à la canicule», a indiqué hier Claudine Stähli-Wolf lors de la conférence de presse de présentation de la nouvelle step. Mais, a-t-elle ajouté, «nous n'avons jamais caché» que les travaux occasionneraient une baisse des performances de la step. Quant au procureur, «il a pu se faire la conviction

que tout ce qui pouvait être fait avait été fait». La step était d'ailleurs au bénéfice d'une dérogation lui permettant de dépasser les normes admises. Pour leur part, les autorités cantonales avaient volé au secours des responsables de la step, en faisant remarquer, en juin 2003, que les rejets n'avaient «que très rarement dépassé les normes en vigueur». /Lby

désormais adaptés à une exploitation facilitée. Une bonne partie des installations sont désormais couvertes, augmentant le confort des employés et préservant certains équipements des intempéries.

Mais la principale innovation, c'est le système de traitement des boues. Celles-ci sont confiées à des digesteurs, des

cylindres de 300 mètres cubes dans lesquels se développent des bactéries anaérobies (vivant sans oxygène). Ces microorganismes dégradent la matière organique, produisant du CO₂ et du méthane.

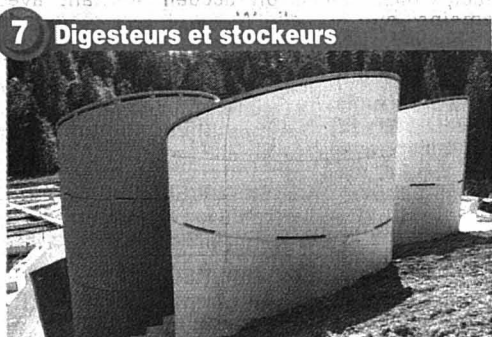
Ce biogaz, stocké dans un gazomètre, alimente un groupe de couplage chaleur/force, qui produit de la chaleur et de l'électricité. La

chaleur produite couvre la totalité des besoins en eau chaude de la step, pour le chauffage des bâtiments et pour chauffer les boues des digesteurs. La production électrique, soit 100 kWh, couvre les trois quarts des besoins du site. Le processus, dont la mise en œuvre demande du temps, sera entièrement opérationnel d'ici peu. /LBY



8 Gazomètre

Le biogaz issu du traitement des boues produit chaleur et énergie pour la Step.



7 Digesteurs et stockeurs

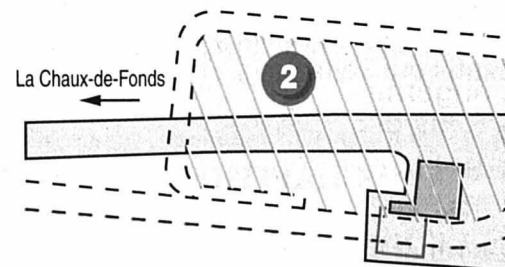
Les boues «digérées» dans un milieu privé d'oxygène produisent du biogaz.



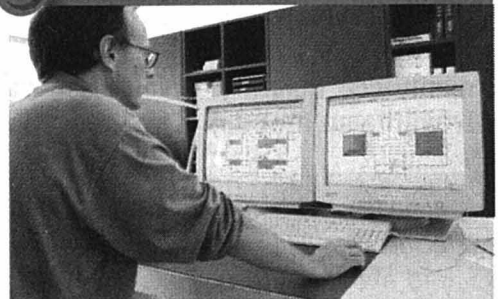
9 Sortie de l'eau épurée

L'eau est restituée à la Ronde. Une partie est utilisée pour les besoins de la Step.

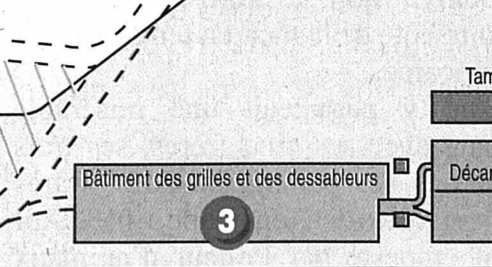
La Step, une usine à produire de l'eau propre



1 Salle de commande



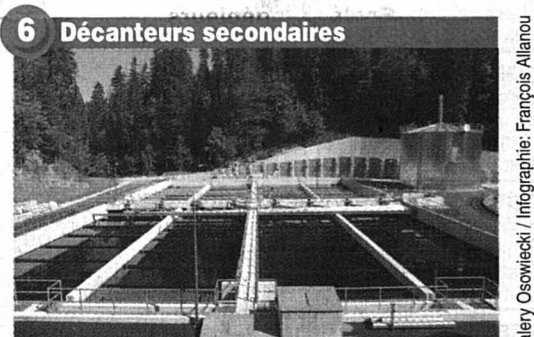
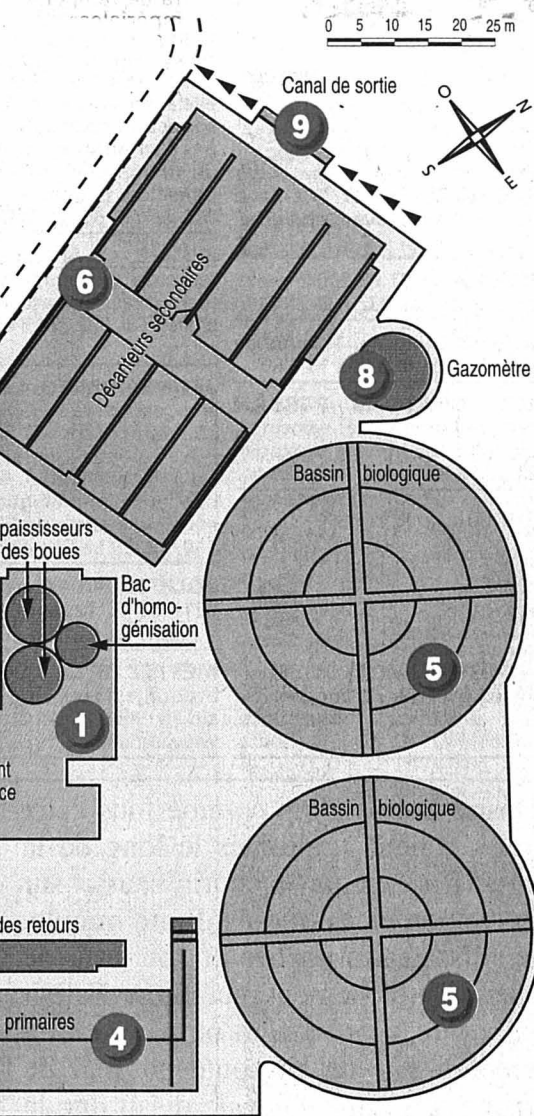
Tout peut être piloté à distance. Le système alarme en cas de panne.



2 Bassin souterrain

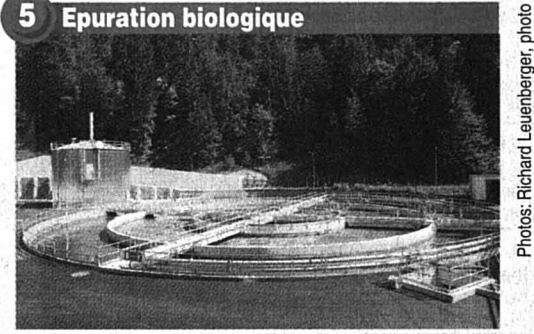


Stocke les eaux pluviales excédant les capacités de traitement de la Step.



6 Décanteurs secondaires

Les boues biologiques produites au stade précédent sont à leur tour décantées.

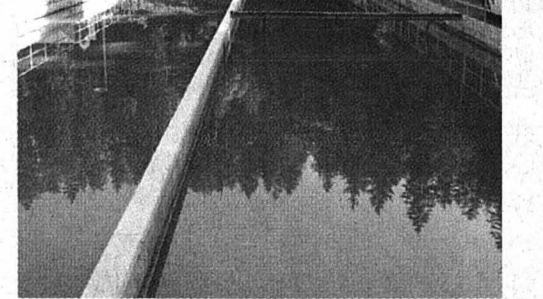


5 Epuration biologique

Une aération énergique permet le développement d'une microfaune bactérienne.



4 Décanteurs primaires



Les boues tombent au fond des bassins et peuvent être ainsi récupérées.

Photos: Richard Leuenberger, photo No 2: sp-Walery Osowiecki / Infographie: François Allanou



Immobilier à vendre



RÉGION NEUCHÂTEL, appartement de 120 m². Tél. 079 648 96 00. 132-150006

AU BORD DU DOUBS (JURA), joli chalet en pleine nature. Tél. 032 438 86 76.

BIAUFOND (FRANCE), propriété de 12 hectares dont 10 de jeune forêt d'épicéas de 27 ans. Tél. 0033 381 59 04 95. 132-151039

BÔLE, magnifique appartement de 160 m², 4 chambres + séjour, balcon, vue sur le lac. Fr. 585 000.-. Tél. 079 306 06 31. 028-445552

A REMETTRE, à l'est de Neuchâtel, bar à café avec Loto Express. Petite reprise. Tél. 079 301 97 39. 028-445578

EST DE NEUCHÂTEL, appartement de 4 1/2 pièces avec garage, place de parc, cave, galetas. Tél. 079 683 94 86. 028-445559

FONTAINEMELON, maison en bon état, avec jardin et place de parc, bonne situation. Fr. 540 000.-. Ecrire sous chiffres 028-444970 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

SERROUE, villa individuelle, 200 m², entièrement rénovée en 1999, superbe vue sur les Alpes, en bordure zone agricole et forêt. 4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, grand salon avec cheminée, cuisine agencée, salle à manger, bureau, balcon, garage/atelier 50 m², cave, terrain 1440 m². Prix de vente: Fr. 850 000.- à discuter. Tél. 032 730 13 01.

SAIGNELÉGIER, pour des raisons de santé, à remettre, salon de massage thérapeutique (100 m²), entièrement équipé, trois places de travail, un bain Whirlpool, un hammam cabine, un solarium, une tente de sudation, clientèle, bon rendement, renseignements au 079 303 07 36 ou 032 951 28 16.

WWW.CIM-HABITAT.CH, le plus grand choix de villas clés en main. Tél. 026 663 93 00. 017-665771

Immobilier à louer



GARAGE, proche du Grand Pont. Fr. 150.- par mois. Tél. 032 910 53 10. 132-150885

COLOMBIER, URGENT, 2 grandes pièces, balcon, cuisine agencée. Fr. 620.- charges comprises. Libre le 05.07.2004. Tél. 032 842 11 76. 028-445075

COLOMBIER, 3 1/2 pièces agencé, mansardé, situation calme. Fr. 1195.- charges et place de parc comprises. Libre le 01.10.2004 ou selon entente. Tél. 079 672 33 21. 028-445633

CORCELLES, pour une durée de 3 ans, appartement de 3 pièces, balcon, vue sur le lac, situation tranquille, place de parc gratuite à proximité. Fr. 1000.- + charges. Libre tout de suite. Tél. 079 460 00 24.

FRESENS, 4 1/2 pièces, terrasse, vue, cuisine aménagée, garage. Fr. 1390.- charges comprises. Libre pour date à convenir. Tél. 079 685 25 23. 028-445657

GORGIER/CHEZ-LE-BART, beau 2 1/2 pièces (65 m²) avec balcon et vue lac, lumineux, calme et moderne. Fr. 1210.- charges comprises. Libre dès juillet 2004. Tél. 078 601 10 02. 028-445122

LA CHAUX-DE-FONDS, Cornes-Morel 41, 4 1/2 pièces, cuisine agencée, dès Fr. 776.- + charges, libre tout de suite. Tél. 032 967 87 87, le matin. 132-150962

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave. Fr. 788.- charges comprises, libre dès le 01.11.04. Tél. 078 659 39 15. 132-150699

LES HAUTS-GENEVEYS, en bordure de forêt, appartement moderne 2 1/2 pièces, 68 m², au rez-de-chaussée. Grande cuisine agencée, garage individuel. Disponible dès le 1^{er} juillet 2004. Tél. 032 853 42 50. (Répondre en cas d'absence). 028-444466

NEUCHÂTEL, local commercial, av. de la Gare, 200 m². Tél. 079 301 97 39. 028-445580

NEUCHÂTEL, Vieux Châtel 21, bel appartement de cachet 4 1/2 pièces, calme, proche gare et centre-ville, cuisine agencée, lavelinge et séchoir individuels, cave et possibilité place de parc (Fr. 50.-). Fr. 1990.- charges et chauffage compris. Libre 01.07.04. Tél. 032 724 21 13. 028-445665

PESEUX, proche du centre, 2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave. Fr. 880.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 079 409 19 41. 028-445280

SAINT-IMIER, appartement 2 pièces, rez-de-chaussée, tout confort. Fr. 560.- charges comprises. Tél. 079 467 25 18.

VILLIERS, 5 1/2 pièces mansardé, 165 m², cuisine agencée ouverte, grande terrasse, 2 salles d'eau, places de parc, garage à disposition. Fr. 2050.- + charges. Libre à convenir. Tél. 079 208 63 82. 132-151053

LE LOCLE centre, 3 1/2 pièces + grand local. Au rez, tout confort. Libre tout de suite. Fr. 770.- + charges. Pour visiter: tél. 078 601 11 63. 132-150557

Immobilier demandes de location



FAMILLE CHERCHE appartement ou villa, spacieux et lumineux, minimum 6 pièces, avec jardin, cheminée, vue dégagée. Tél. 078 822 30 82. 028-445331

JEUNE FILLE, 20 ANS, en stage pour 1 année, cherche chambre et pension (matin et soir) dès le 01.07.04 chez une famille sérieuse. Neuchâtel-Cadolles ou Fenin-Savagnier. Tél. 079 751 93 73 ou 032 422 08 25, midi ou soir. 132-151044

NEUCHÂTEL, URGENT, cherche pour juin 2004 (minimum 1 mois), chambre au calme. Possibilité de cuisiner. Pour personne seule, non-fumeuse, avec chat. Prix correct. Tél. 076 423 48 43. 028-445166

RECHERCHE LOCAL COMMERCIAL, pour atelier de mécanique auto, de 100 à 150 m². Prix abordable. Tél. 032 913 50 08. 028-445678

À VENDRE CHIOTS Berger Allemand mâles, lignée de travail avec pedigree. Tél. 079 696 75 61. 017-695439

CHIOT BOXER, né le 07.03.2004, mâle, fauve, avec pedigree. Tél. 032 757 21 31.

POULES BRUNES à vendre. 1 année de ponte. Fr. 3.- pièce. Tél. 032 853 15 07.

TRÈS BEAUX CHATONS PERSAN mâles bicolore, pedigrees, FFH, vaccinés, vermifugés, excellentes lignées d'exposition. Tél. 078 642 94 34. 028-445173

ACHÈTE TOUTES HORLOGERIES, montres bracelet, anciens chronographes et toutes peintures anciennes. Tél. 079 769 43 66. 028-445080

JEUNE HOMME, 42 ANS, ravissante et pimpante, recherche un homme de qualité pour être fier à son bras. Contact gratuit. Amarylys Neuchâtel. Tél. 032 724 54 00. www.amarylys.ch. 196-129314

FEMME, 42 ANS, ravissante et pimpante, recherche un homme de qualité pour être fier à son bras. Contact gratuit. Amarylys Neuchâtel. Tél. 032 724 54 00. www.amarylys.ch. 196-129314

JEUNE HOMME, 42 ANS, bonne profession, caractère sentimental, posé et calme, souhaite rencontrer une femme, 30-40 ans, ouverte, intelligente, bien dans sa peau. Pour une relation stable basée sur la confiance, le dialogue et la franchise. Pas sérieuse s'abstenir. Ecrire à: Case postale 1107, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-150742

JOLIE NANA espère ami, âge indifférent. 021 683 80 72. sarahzoller@hotmail.com. 022-086010

METTEZ DE LA COULEUR dans votre vie avec un(e) partenaire. Amarylys, rue du Bas-sin 10, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 724 54 00. www.amarylys.ch. 196-128740

CERCHE ROULOTTE en bois, pour écurie de cochons. En bon état, à bas prix. Cherche clapiers et des potets avec colliers pour vaches. Tél. 032 961 18 15. 132-151072

A vendre

À PRIX FABRIQUE! Vente de vélos. Gamme complète. Garantie. Dès Fr. 169.- BMS Sàrl, A Neuchâtel-Serrières, Erhard-Borel 13, 3^e étage. Ouvert le mardi et le vendredi de 16h à 18h30, le samedi de 9h à 11h30. Tél. 032 731 25 00 (l'après-midi). 028-444300

BATEAU À VOILE, longueur 6 m 66, largeur 2 m 55, avec la place. Fr. 15 000.-. Tél. 079 331 47 54. 132-150961

CABANES DE JARDIN ou chalets, toutes dimensions. Bas prix. Tél. 079 206 31 84 - tél. 027 746 44 53. 036-226529

MEUBLES DE BUREAU, noirs, excellent état, comprenant: 2 armoires (dimensions: H: 204 x P: 40 x L: 98 cm), et 2 étagères (dimension: H: 204 x P: 33 x L: 98 cm et H: 93,5 x P 30 x 72,5 cm). Prix à discuter. Tél. 032 724 35 07 (heures de bureau: lundi-vendredi). 028-445205

TÉLESCOPES neufs et occasions. Tél. 079 502 87 38. 028-444737

VENTE DE VÉLOS, À PRIX FABRIQUE! Gamme complète. Garantie. BMS Sàrl, à Couvet, Site Dubied 20, le jeudi de 16h à 18h30, le samedi de 13h30 à 16h30 ou sur rendez-vous. Tél. 032 731 25 00 (l'après-midi). 028-444734

Perdu Trouvé

PERDU LUNETTES DE SOLEIL, marque Okley, entre la piscine de Serrière et le lac. Petite récompense. Tél. 032 730 22 74. 028-445613

Rencontres

ELLE ADORE LA NATURE! Normal, Sandy est vétérinaire de campagne. Blonde, mince, jolie, ouverte, c'est une jeune femme simple et dynamique. Son travail la passionne. Sportive (vélo, ski), elle aime ciné, voyages, sorties entre amis, soirées tranquilles à la maison. Elle ne veut pas d'aventure mais une vraie relation avec un homme de la campagne, tendre, responsable, qui sait ce qu'il veut. Faites le: 032 721 11 60. Vie à Deux. 018-241724

FEMME, 42 ANS, ravissante et pimpante, recherche un homme de qualité pour être fier à son bras. Contact gratuit. Amarylys Neuchâtel. Tél. 032 724 54 00. www.amarylys.ch. 196-129314

JEUNE HOMME, 42 ANS, bonne profession, caractère sentimental, posé et calme, souhaite rencontrer une femme, 30-40 ans, ouverte, intelligente, bien dans sa peau. Pour une relation stable basée sur la confiance, le dialogue et la franchise. Pas sérieuse s'abstenir. Ecrire à: Case postale 1107, 2300 La Chaux-de-Fonds. 132-150742

JOLIE NANA espère ami, âge indifférent. 021 683 80 72. sarahzoller@hotmail.com. 022-086010

METTEZ DE LA COULEUR dans votre vie avec un(e) partenaire. Amarylys, rue du Bas-sin 10, 2000 Neuchâtel. Tél. 032 724 54 00. www.amarylys.ch. 196-128740

32 ANS, UNE JEUNE FEMME SÉRIEUSE et courageuse! Mireille, ouvrière, cheveux mi-longs châtain clair, yeux verts, réservée, élève seule sa petite fille. Naturelle, tendre, elle aime la nature, la cuisine, la musique, un peu de sport. Elle souhaite rencontrer un homme, 30-42 ans, gentil, stable, physique et profession indifférents, mais un grand cœur qui l'accueillera elle et son enfant. Faites le: 032 721 11 60. Vie à Deux. 018-241726

Vacances

COSTA BRAVA (ESPAGNE), à louer villa, maximum 6 personnes, tout confort, terrasses, barbecue, garage. Quartier tranquille, à 800 m de la mer. Tél. 079 256 52 03.

ÉTÉ TOUS EN VALAIS. Fr. 57.- demi-pension, près de Verbier et Saillon-les-Bains. Tél. 079 682 76 79. 028-442189

GRÈCE, SYROS près de Mikonos, villa. 400 Euros/semaine. Tél. 079 682 76 79. 028-442190

SUD FRANCE, entre Uzès et Avignon, superbe maison de village rénovée, pour 2-8 personnes. Proximité rivière et Golf. Libre: juillet à septembre. Tél. 032 730 46 88. 028-445556

Demandes d'emploi

CERCHE TRAVAUX DE PEINTURE, appartements, façades. Tél. 079 717 34 25. 028-443780

MAÇON DIPLÔMÉ, INDÉPENDANT, cherche travail, libre, fait tous genres de maçonnerie. Tél. 079 263 46 71. 132-151061

Offres d'emploi

JE CERCHE PETIT TRAVAIL comme chauffeur, à 50%. Tél. 032 914 11 57. 132-150953

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS par la Fondation Serei pour accompagner des personnes avec handicap en vacances. Séjours en été 1-2 semaines. Un grand merci d'avance! Tél. 032 926 04 44. 132-150959

CERCHE VENDEUSE AUXILIAIRE dès juillet 2004. Environ 50%. Expérience dans la vente. Minimum 20 ans. Boutique Femmes, Marin. Tél. 032 753 84 63. 028-445695

CUISINIER(ÈRE) AVEC CFC, sommelier(ère) avec expérience, bonne présentation. Tél. 032 858 17 13. 028-445414

URGENT! RECHERCHE TÉLÉPHONISTES (travail à domicile possible). Rémunération intéressante. Tél. 079 208 63 82. 028-445398

VENTE D'INSIGNES DU 1^{ER} AOÛT 2004. Cherchons jeunes vendeurs/vendeuses. Travail rémunéré. Vente dès le lundi 18 juin 2004. Inscriptions le matin à la réception de l'Hôtel communal, uniquement accompagnés des parents. Pour tout renseignement: tél. 032 717 77 77. 028-440550

Véhicules d'occasion

OPEL CORSA 1.4 FIFTEEN, 2/98, 95 000 km, essence, 3 portes. Fr. 6 200.- à débattre. Tél. 032 730 51 01 ou 079 332 27 42.

À BON PRIX, achète voitures récentes, fort km, bus, camionnettes. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77. 028-425980

AUDI A4 AVANT 200 CV Version Sport, 08.1998, sièges cuir, nombreuses options, comme neuve. Fr. 21 500.-. Tél. 079 318 13 35. 028-445584

AUDI AZ 1.4 TDI, 10.2001, 54 000 km, gris, climatisation, roues été + hiver alu, radio-CD. Fr. 20 000.-. Tél. 032 835 30 17. 028-445107

BREAK FORD FOCUS 2.0 16V TREND, 07.1999, 60 000 km, gris métal, parfait état, expertisé. Fr. 13 300.-. Tél. 079 301 38 82.

CHEVROLET BERETTA GTO, 2.8i, 1989, 160 000 km. Prix à discuter. Tél. 079 604 05 77. 028-445607

FIAT PUNTO expertisée, 60 000 km. Tél. 079 477 34 00. 028-445697

MOI, JE CONSOMME 5 litres aux 100 kilomètres! C'est normal, je roule une Honda du Garage des Eplatures à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 04 55 (ouvert le samedi de 9h à 15h). 132-150641

OPEL ZAFIRA 1.8 COMFORT, 16 V, 1999, 82 000 km, bleue, 2 jeux de pneus, climatisation, ABS, airbags, expertisée. Fr. 14 800.-. Tél. 032 730 14 32. 028-445568

RENAULT CLIO 1.4 RT, bleu métallisé, RK7, 1999, 22 000 km, pneus été + hiver, climatisation, expertisée du jour. Prix à discuter. Tél. 032 725 58 25, prof. 028-445386

RENAULT ESPACE V6, 200 000 km, expertisé, 1992. Fr. 2 700.- à discuter. Tél. 032 724 33 09. 028-445535

SCOOTER YAMAHA 50 CM3, rouge, bon état. Fr. 680.-. Tél. 079 427 64 12. 028-445720

À VENDRE superbes caravanes, camping La Chaux-de-Fonds. Fr. 3 800.- / Fr. 5 800.-. Tél. 032 931 58 65. 132-150601

TOYOTA AVENIS 1.8 BREAK, 2000, 104 000 km, crochet, vitres teintées et coffre sur le toit. Prix: Fr. 16 000.-. Tél. 079 643 94 46. 028-445677

Divers

BOUDDHISME TIBÉTAIN par vénérable Lama Mönlam. Méditation à 18h30. Enseignement à 20h. Mercredi 30 juin 2004 à Neuchâtel. Tél. 079 791 00 56. 028-444808

AUJOURD'HUI, MARCHÉ AU PORT d'Hauterive de 9h à 16h. 028-445370

GARY, marquage places de parc, etc. Devis gratuit. 2063 Saules. Tél. 079 377 23 23 - Fax 032 853 53 76. 028-439047

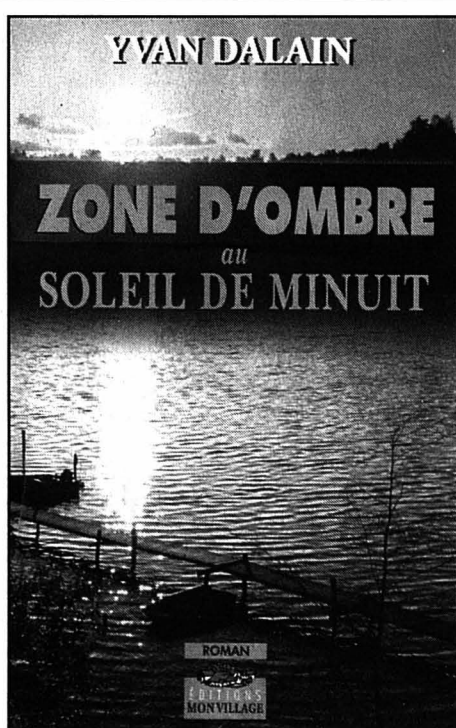
HOME LES ARBRES à La Chaux-de-Fonds, récolte divers objets (vaisselles, etc.) pour le marché aux puces de sa ferme du 19 juin. Tél. 032 967 41 11. 132-150947

MARYSE INNIS donne des cours de chant. Tél. 032 964 19 11 ou 079 383 81 89. 132-150907

ROBES DE MARIÉE, robes de soirée, smokings. Annette Geuggis, 2016 Cortaillod. Tél. 032 842 30 09. 028-444085

ROBE DE MARIÉE, neuve et occasion pour mariage last minute, show-room exquisite.ch sur rendez-vous. Tél. 032 852 03 21. 028-444243

TOURNOI DE FOOT POPULAIRE à 6, Les Brenets. Equipes: féminines, juniors, vétérans et sportives. Les 14-15 août 2004. Inscriptions au 079 487 05 22, délai: 30 juin 2004. 132-151064



Désiré faisait alors comme tous ceux qui s'étaient agglutinés le long de la voie. Il se mettait à courir, sautait sur un wagon et, en moins d'une minute, emplissait ses poches et son seau de cannes fraîchement cueillies. Fallait faire vite si on voulait ne pas se faire prendre par un macoute en mal de prime. La rumeur locale disait que le train perdait dix pour cent de sa cargaison entre le départ des champs de canne et l'usine. Le soleil tapait dur en ce mois de juillet. Désiré avait chaud. Tenant son seau chargé de cannes à sucre, il se hâtait de rentrer chez lui, à «Brooklyn». C'était ainsi qu'on surnommait ce misérable bidonville où s'entassaient plus de deux cent mille personnes qui y végétaient dans un dénuement total et dans des conditions d'hygiène déplorables. Ce nom, «Brooklyn», lui avait été

donné par dérision, référence au vrai Brooklyn qui se trouve là-bas, de l'autre côté de la mer, en terre promise américaine. Désiré y partageait une misérable cahute avec ses cinq frères, ses trois sœurs et ses parents malades. Rares étaient ici les gens en bonne santé. L'air était empesté par l'odeur d'animaux crevés et par le lac d'immondices qui s'était formé à la sortie de l'égout principal jamais achevé. Port-au-Prince! Joli nom pour la capitale d'un pays maudit, royaume de la misère et de la faim où la délation et l'exploitation des pauvres par les riches étaient monnaie courante. Peu importait que le régime politique fût une dictature ou une démocratie. C'était du pareil au même! Par fierté, par pudeur aussi, les Haïtiens réussissaient à cacher leur misère et

leur désespoir derrière une apparente légèreté et une gouaille incomparable. Ça donnait le change aux étrangers nantis qui venaient s'encanailler ici.

CHAPITRE VI

Ce vendredi-là, comme chaque année, le colonel Cedras se rendit à la fête annuelle des macoutes. Surnommés «tontons macoutes» dans le langage bon enfant des Haïtiens, ces policiers étaient ce qu'il y avait de plus effroyable au monde.

Grâce réclamée

La Chaux-de-Fonds ■ Franz Weber veut sauver le taurillon

Le sort du jeune taureau qui s'est échappé lundi dernier des abattoirs de La Chaux-de-Fonds a ému la Suisse romande. Et Franz Weber en premier lieu.

Le défenseur des animaux et de la nature nous a fait parvenir un message à l'adresse du boucher André Bühler. Celui-ci devrait abattre le taurillon lundi. «Vous n'ignorez sûrement pas qu'un groupe de per-

sonnes est prêt à vous acheter ce petit veau et qu'une place a été trouvée pour lui. Montrez, même en tant que boucher, que vous avez du cœur! Laisser partir cet animal qui s'est si vaillamment battu pour sa vie ne peut que vous amener un immense good will de la part des consommateurs et vous assurer la reconnaissance de toute une population sensible au sort des animaux», lance Franz Weber. /réd

Dix ans pour les jeunes choristes

Le Locle ■ La chorale Daniel-JeanRichard, née en 1994 avec une soixantaine d'élèves, voit son succès s'affirmer au fil des ans

Par
**Claire-Lise Droz et
Jean-Claude Perrin**

«**Q**uand j'étais étudiant, j'avais assisté à un concert de la chorale Prima Vox, à La Chaux-de-Fonds, et je m'étais dit que lorsque je serais enseignant, c'est quelque chose que j'aimerais avoir!» Ainsi Pascal Cosandier, aujourd'hui directeur de l'école primaire du Locle, explique-t-il la genèse de la chorale Daniel-JeanRichard, qu'il a créée en août 1994 en compagnie de Marianne Graber et Sylvia Amez-Droz, avec le feu vert de son prédécesseur Pierre-André Pélichet.

Cette chorale des petits de la 2e à la 5e années a commencé avec une soixantaine d'élèves, puis est passée à 90 jeunes choristes! Ces dix ans d'existence sont déjà riches de souvenirs: des concerts donnés avec les aînés de la Résidence, des prestations pour le 150e de la République ou pour le 850e du Locle, des concerts à La Chaux-de-Fonds avec la chorale de l'Ouest, etc. Et des spectacles qui prennent de plus en plus d'ampleur, allant jusqu'à monter des comédies musicales, comme cette «Emilie Jolie» qui avait remporté un phénoménal succès en 2002 au Casino, suivie l'année d'après par «Bobino».

Le répertoire est à l'image de ses interprètes: jeune et pétillant. Il fait la part belle aux chansonniers, de Boris Vian à Henri Dès, en passant par la compositrice de chants pour enfants Marie Henchoz.

Vertus pédagogiques

Pascal Cosandier, qui a transmis les rênes à Florence Aubert en 2002, voit un bel avenir pour la chorale Daniel-JeanRichard. «Les enseignants comprennent bien la démarche, même si on leur prend des heures pour les répé-



Donné en faveur de l'Unicef, ce concert anniversaire a mis en scène de ravissants oiseaux, des thèmes évocateurs d'envol et de voyages. La poésie au service de la solidarité! PHOTO LEUENBERGER

titions, mais elles ne sont de loin pas perdues.» Tout en regrettant qu'il n'y ait pas un «suivi» au niveau secondaire, à l'instar de ce qui se fait à La Chaux-de-Fonds. Il en souligne les vertus

pédagogiques, son rôle de socialisation, les défis qu'on se lance au début de l'année et qu'on mène à bien au fil des répétitions. Une chorale qui permet aussi de mettre en valeur

les talents et facultés autres que purement scolaires des enfants. Ce qui est gratifiant pour eux, «et cela permet aussi à certains enseignants de voir leurs élèves différemment». /CLD

Enquête sur les transports publics

Le Locle ■ Les TRN visent à améliorer l'offre en bus urbains

Quelle est votre utilisation des transports publics du Locle? Comment qualifiez-vous le confort des bus et des arrêts? L'accueil du conducteur? La fréquence? Les correspondances? Le sentiment de sécurité? Quelle raison vous motiverait à utiliser davantage les TC? Voici quelques-unes des questions composant une enquête des TRN visant à fournir une analyse précise de l'offre actuelle du réseau loclois et formuler des propositions concrètes d'amélioration.

De jeunes enquêteurs, recrutés parmi les étudiants, feront des comptages dans les bus les 22, 25 et 26 juin. Puis ils iront à la rencontre des Loclois, sur le terrain, interrogeant aussi bien les usagers que les automobilistes ou les piétons! Parallèlement, 600 questionnaires seront distribués dans les classes, le but étant d'atteindre 1500 questionnaires complétés. L'analyse des données sera effectuée par un laboratoire spécialisé de l'EPFL. Les premiers résultats seront fournis au Conseil communal du Locle cet automne.

Les TRN se félicitent de la bonne collaboration des autorités locloises, qui ont accepté de participer financièrement à cette enquête, et évoquent les débats suscités par le projet de gratuité des transports publics. Une telle enquête avait été lancée en 2003 à La Chaux-de-Fonds, rappelle Andrea Flury, responsable du marketing. Elle est déjà suivie d'effets, avec l'ouverture prolongée des guichets de la gare TRN (voir notre édition du 3 juin). /cl



Les TRN sondent la population. PHOTO ARCH-GALLEY

Trafic dévié dès lundi

Le Locle ■ La rue du Temple fermée pour trois jours

Le Conseil communal est satisfait du déroulement des travaux de renouvellement des conduites d'eau et de gaz le long de la rue du Temple et constate que les délais planifiés sont respectés. Il confirme que, dès hier, les arrêts de bus ont retrouvé leur emplacement habituel, le long de la place du Marché.

Dès le 12 juillet

Il signale surtout que «les services communaux et les Ponts et chaussées entreprendront la réfection du revêtement bitumeux de la rue du Temple et d'une partie de la rue de France dès le 12 juillet». Il communiquera ultérieurement des informations relatives aux mesures liées à cette étape. Jusqu'à cette date, «les différentes fouilles creusées pour le renouvellement des conduites d'eau et de gaz seront provisoirement revêtues d'un enrobé bitumeux de faible épaisseur, pour permettre le bon déroulement de la fête des Promotions».

Enfin, le Conseil communal «remercie les riverains et les commerçants de leur compréhension pour les perturbations occasionnées par ce chantier». /comm-jcp

Fermé durant trois jours

L'exécutif signale que le tronçon de la rue du Temple compris entre les carrefours de la rue de la Banque et la rue Albert-Piguet sera totalement fermé au trafic dès ce lundi matin et jusqu'à mercredi en début de soirée. Les quelques fouilles qui subsisteront seront alors recouvertes de tôles carrossables, afin que le tronçon puisse être rendu à la circulation. Durant cette interruption, le trafic sera détourné par les rues de la Banque, de la Côte et Albert-Piguet. «Ces mesures sont indispensables pour garantir la sé-

curité des piétons, des automobilistes et des ouvriers travaillant sur le chantier», relève le Conseil communal, qui précise que, «durant cette période, les travaux pourront occasionner de brèves coupures d'eau».

Concert anniversaire de haut vol

Avec, en introduction, «La Chanson des restos» de Goldman – «Aujourd'hui, on n'a plus le droit ni d'avoir faim ni d'avoir froid» –, la chorale a d'emblée donné le ton des deux concerts présentés jeudi et hier soir au Casino en faveur de l'Unicef. Avec, à la clé, un tonitruant «on compte sur vous!» lancé à l'adresse du public. Les acteurs de cette superbe soirée y ont mis tout leur cœur et leur talent, offrant une prestation non-stop de plus d'une

heure. Outre le remarquable effort de mémorisation, les responsables de ce concert anniversaire en ont fait un véritable petit événement artistique, en soignant particulièrement la mise en scène, les décors, les jeux de lumière et les effets de surprise. Ainsi, lorsque les choristes évoquent le thème des oiseaux, avec notamment «L'Aigle noir» de Barbara, la jeune Océane évolue de manière aérienne, accrochée à une corde. D'autres thèmes ont été abordés, superbement

enchaînés sur des mélodies très diverses, comme les voyages ou la mer, avec parfois l'intervention de danseurs.

Les responsables de cette chorale, Florence Aubert à la direction et Lionnel Dubois au clavier, ont aussi habilement utilisé les richesses culturelles des élèves, en confiant par exemple à des enfants de couleur la version créole de «A la claire fontaine» ou à deux jeunes Espagnoles la version originale de «Viva España». /jcp

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: de la Gare, Av. Léopold-Robert 68, sa jusqu'à 19h30, di 10h-12h30/17h-19h30, ensuite tél. 032 913 1017.
- Heures de turbinage, Usine du Châtelot: samedi: 7h-17h, 1 turbine; dimanche: 7h-17h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 4988.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Place Le Corbusier Fête multiculturelle de soutien à l'association La Coquille dès 8h.
- Le Repas de l'écolier Portes ouvertes, rue de la Charrière 2bis, 10h-13h.
- Semaine interculturelle Place des Six-Pompes (Maison du peuple en cas de mauvais temps), grande fête des communautés, dès 10h. Maison du peuple, soirée interculturelle, 20h.
- Centre funéraire Rue de la Charrière 102, visite organisée par la Société des amis du Musée d'histoire, 17h.
- Football Place de la Carmagnole, retransmission du match Portugal-Grèce, dès 17h.
- Temple allemand «Siliknost

2», performance, 19h.

- Beach Party Polyexpo, sable, palmiers, piscine, danse et musique, de 20h à 4h.
- Conservatoire Salle Faller, examen public de percussion, 20h30.
- Concert-spectacle Fabrique GP, Numa-Droz 138, «Bad Girls of music présentent George Antheil & Co», épisode 1, 20h30. Aussi demain.
- La Cave à mots Place du Marché 4: «Silences», de Claude Jaquet, recueil de poèmes lus par l'auteur, 20h30.
- Théâtre ABC Rue du Coq 11, «Les Tribus modernes», spectacle, 20h30.
- Zap théâtre Numa-Droz 137, concert de Vincent Vallat, 20h30.
- Bikini Test Soutien au Knock-Out Festival, 21h.
- Le P'tit Paris «Lost Songs», avec Alain Meyer, 22h.

DEMAIN

- Semaine interculturelle Sombaille-Jeunesse, animations pour les enfants, dès 13h, cours de musique (percussion, musiques du monde), avec Christophe Erard, 14h; grand match de foot, 16h; fin de la manifestation, 18h.
- Football Espacité, retransmission des matches Suisse-Croatie et France-Angleterre, dès 17h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: Espace Santé Galenicare, rue du Pont 6,

sa jusqu'à 19h, di 10h-12h/18h-19h, en dehors de ces heures, Police locale, 032 931 1017.

- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 6111.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

PISCINE

- Piscine du Communal: fermée du samedi à 13h au dimanche à 16h (24 heures nautiques).

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Terrain du Marais Tournoi à six du FC Ticino, dès 9h; finale à 15h.
- Place du Marché Animations par le Tennis club, dès 9h.
- Au Cellier Exposition «Couleurs café», par l'atelier Gare 7 et le photographe Alain Margot, 10h-18h. Aussi demain.
- 24 Heures nautiques Piscine du Communal, départ à 15h.
- Le Col-des-Roches Moulins souterrains, vernissage, 17h.
- Les Ponts-de-Martel Dans les marais, départ du parking du Bugnon, balade avec Philippe Moser, poèmes, Daniel Richard, verres, des enfants de la classe d'Eric Maire, marionnettes, Débora Benoit et Nathalie Jenzer, flûtes, 15h.

EN BREF

LA CHAUX-DE-FONDS ■ UDF, pas UDC. Vendredi 18 juin à 20h, c'est bien l'UDF et non l'UDC qui invite le public à une conférence à l'Evangélique Stadmission de La Chaux-de-Fonds, rue des Musées 37. Une coquille malencontreuse s'est glissée dans nos colonnes des services religieux. /réd



Depuis jeudi à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à six reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, hier à 2h26, pour un malaise, avec l'intervention du Smur et transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 9h34, pour une chute, avec transport à l'hôpital; à La Chaux-de-Fonds, à 10h07 (Smur), 10h16 (Smur) et 17h14, pour trois malaises, avec transports à l'hôpital.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, hier à 9h45, pour une inondation due à un refoulement des WC en raison de l'orage, à la rue Jolimont. /comm-réd

132-150745
THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA
A LOUER
Appartement de 2 pièces
La Chaux-de-Fonds, Crêtets 10 - Dans immeuble bien situé, à proximité du centre. En bon état. Fr. 546.- charges et Cablecom compris. Libre de suite ou à convenir. N° ISID 7821.04.021. S'adresser à Mme Clémence.
GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE
 Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40
 Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocle

132-150744
THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA
A LOUER
Appartement de 3 pièces
Le Locle, Communal 2 - Immeuble à proximité de la forêt, du centre sportif et des transports publics. Fr. 693.- charges et Cablecom compris. Libre dès le 1er août 2004. N° ISID 3271.50.001. S'adresser à Mme Froidevaux.
GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE
 Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40
 Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocle

132-150713
THE SWATCH GROUP IMMEUBLES SA
A LOUER
Appartement de 4 pièces
St-Imier, Clef 25 - Bel appartement avec cuisine agencée, balcon. Fr. 1005.- charges et Diatel compris. Garage à disposition. Fr. 98.-. Libre dès le 1er juillet 2004. N° ISID 3260.50.001. S'adresser à Mme Scarpino.
GÉRANCE IMMOBILIÈRE LE LOCLE
 Grand rue 5 - 2400 Le Locle - Tél. 032 931 62 40
 Composez N° ISID sur www.immostreet.ch/swatchimmo-lelocle

4x plus
4 quotidiens leaders dans leur marché!
 L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

À LOUER À SONVILIER
Rue Fritz-Marchand 6
 • Grands appartements de 3 pièces.
 Fr. 850.-/mois charges comprises.
Habitez gratuitement le premier mois - 1 mois de loyer offert!!!
 Pour renseignements ou visites, merci de vous adresser à:
IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
 Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4
 limovit@bluewin.ch

À LOUER
À LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 8
Pour le 1^{er} octobre 2004
 • Appartement de 4½ pièces au 4^e étage.
 Fr. 1150.-/mois charges comprises.
 Eventuellement avec conciergerie.
 Pour renseignements ou visites, merci de vous adresser à:
IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
 Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4
 limovit@bluewin.ch

A remettre pour raison de santé à La Chaux-de-Fonds, quartier sud-est
Joli salon de coiffure
Agencement moderne à l'état de neuf
 Loyer attractif. Excellente affaire pour une personne dynamique.
 Discretion assurée.
 Ecrire sous chiffres V 132-151069 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.
 132-151069

À LOUER À SONVILIER
Rue Fritz-Marchand 7
 • Appartement de 3½ pièces au parterre.
 Cuisine agencée, balcon.
 Fr. 720.-/mois charges comprises.
 • Local commercial env. 130 m².
 Fr. 700.-/mois charges comprises.
 Pour renseignements ou visites, merci de vous adresser à:
IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
 Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4
 limovit@bluewin.ch

À LOUER À SONVILIER
Rue Fritz-Marchand 2
 • Magnifique duplex de 6 pièces au parterre entièrement rénové
 Cuisine moderne agencée, machine à laver et séchoir dans logement.
 Fr. 1500.-/mois charges comprises.
 • Très beau 3½ pièces au 2^e étage entièrement rénové
 Cuisine moderne agencée.
 Fr. 900.-/mois charges comprises.
 Pour renseignements ou visites, merci de vous adresser à:
IMOVIT Tél. 032 341 08 42 Fax 032 341 28 28
 Sonnenstrasse / Rue du Soleil 40 Postfach / Case postale 4125 2500 Biel-Bienne 4
 limovit@bluewin.ch

avis divers
la clim'...
 à prix gelé !
 dès 89.-/mois
 www.climatisation.ch
 un monde de fraîcheur...

PDC  **Le Parti Démocrate Chrétien Neuchâtelois**
 remercie les électeurs et électrices qui ont voté pour ses candidats lors de l'élection au Conseil communal de Neuchâtel, le 6 juin. **Il leur donne rendez-vous** - ainsi qu'à tous les citoyens du canton - en avril 2005 pour les élections au Grand Conseil.
 www.pdcn.ch info@pdcn.ch

robert fischer
 1931-2004 2074 Marin
 • Séjours sur la Côte Adriatique Cesenatico (Italie)
 «3 formules à votre choix»

Du 10 au 17 juillet	• 8 jours	Fr. 689.-
Du 16 au 24 juillet	• 9 jours	Fr. 769.-
Du 10 au 24 juillet	• 15 jours	Fr. 1129.-

 Séjours en pension complète à l'hôtel
Demandez nos programmes détaillés
Tél. 032 753 49 32

Conservatoire neuchâtelois
 Conservatoire de Musique de La Chaux-de-Fonds - Le Locle
Examens publics Chant
 Salle de concert, Serre 17
Lundi 14 juin 2004
 Certificat d'études non-professionnelles
 15 h 45 Yvana Chassot
 16 h 30 Cécile Migy
Examens publics Piano
 Salle Faller, Conservatoire
Lundi 14 juin 2004
 Diplôme d'enseignement
 20 h 00 Jonas Pulver
 21 h 00 Rachel Rutschi
 Entrée libre



Cliquez sur: Horlogerie

- Etes-vous à l'heure?
- Toute l'horlogerie à portée de souris sur le site de référence des médias suisses.
- L'actualité de la branche suivie jour après jour.
- Evolution des marchés, ventes, tendances, statistiques.
- Retrouvez l'intégralité du contenu du supplément Le Monde de l'Horlogerie (bijoux et montres).
- Liens utiles vers tous les fabricants.

www.limpartial.ch

Véhicule collant dans le tunnel

Val-de-Ruz ■ Conducteur impatient sanctionné

Suivre un véhicule de trop près dans le tunnel sous La Vue-des-Alpes peut déboucher sur une infraction grave au code de la route. Le Tribunal de police du Val-de-Ruz, présidé par Daniel Jeanneret, a ainsi condamné un automobiliste qui avait eu recours à cette pratique, car le véhicule qui le précédait roulait trop lentement à son goût. Le prévenu n'a pas été gâté par ses antécédents judiciaires. L'amende de 750 fr. qui lui a été infligée sera de ce fait inscrite à son casier judiciaire.

Trapèze innocent

Alors qu'il descendait la route de Pierrabot à Valangin, dans un virage à gauche, le véhicule d'un jeune conducteur est allé percuter le mur à droite de la chaussée. Le prévenu a expliqué au juge que selon lui, et après avoir pris langue avec des professionnels, l'accident était dû à une rupture du trapèze de la direction. Le véhicule accidenté n'étant plus de ce monde, il n'a pas été possible de faire une expertise, qui aurait été au demeurant très coûteuse.

Après s'être rendu sur les lieux de l'accident, le juge a retenu que la version du prévenu n'était pas vraisemblable. Les traces relevées par les gendarmes ont permis d'établir que le conducteur a entrepris son freinage alors que la route était encore rectiligne.

C'est en bloquant les roues privées d'ABS que le prévenu a provoqué un glissement sur la chaussée, alors mouillée, ainsi que la collision contre le mur. Par contre, la prévention de vitesse inadaptée n'a pas pu être retenue. Le conducteur a ainsi été condamné pour perte de maîtrise à 250 fr. d'amende.

Au trou pour récidive

Alors qu'il circulait de Boudevilliers à Coffrane, un autre jeune conducteur a perdu la maîtrise de son véhicule, finissant ainsi sa course dans un champ. L'analyse du sang a révélé un taux d'alcoolémie de 1,423 pour mille.

Le prévenu avait déjà été condamné en 2002 pour ivresse au volant, mais a pris conscience, après cette seconde affaire, qu'il fallait absolument qu'il soigne ses problèmes psychologiques, qui lui interdisaient de choisir entre la bouteille et la conduite.

Sursis révoqué

Il s'est ainsi astreint avec succès à un traitement médical conséquent. Compte tenu de cette démarche, le président du tribunal lui a infligé une peine de 14 jours d'emprisonnement avec sursis pendant quatre ans.

Par contre, vu la récidive, le conducteur devra purger les quinze jours prononcés contre lui il y a deux ans, vu que leur sursis a été révoqué. /PPT

Les charbonniers de la Laveta

Les Bayards ■ Quarante stères de hêtre se consomment depuis mardi. Résultat vendu au profit de l'abri forestier

Par
Mariano De Cristofano

Depuis mardi, les charbonniers sont à l'œuvre aux Bayards. Quarante stères de hêtre se consomment tranquillement. Ils donneront trois tonnes de charbon de bois, qui seront vendues au profit de l'aménagement de l'abri forestier de la Laveta. Roland Mercier, garde forestier et maître d'œuvre de la meule bayardine, nous dévoile les secrets des charbonnières.

Comment au fait réalisez-vous une charbonnière? Il faut un endroit plat et abrité du vent. «Les bûches de hêtre sont entassées, elles sont posées verticalement et légèrement en biais, de manière à former un cercle. Nous avons deux étages dans notre meule. Au centre, une cheminée a été préparée. Il faut ensuite recouvrir les quartelages de hêtre avec des dazons de sapin ou d'épicéa. Cela constitue une sorte de protection. Au bas de la meule, nous avons, sur cinquante centimètres de haut, disposé un mur de terre. Toute la meule est finalement recouverte de feuilles et de terre, une couche d'une dizaine de centimètres», résume Roland Mercier.

Surveillance constante

Mardi dernier, tout était prêt à 19h30, pour la mise à feu prévue. Roland Mercier: «Nous avons mis du bois sec au fond de la cheminée centrale et nous l'avons recouvert de braises. Au début, toutes les deux heures, il faut rouvrir la cheminée centrale, alimenter le feu et refermer. Quatorze heures après la mise à feu, nous avons pu clôturer définitivement la cheminée centrale. Pour permettre l'évacuation de la fumée, des petits trous ont été creu-



La meule ne reste pas une minute sans surveillance. Un sacré boulot! PHOTO DE CRISTOFANO

sés à mi-hauteur de la meule et sur tout son pourtour».

Dans la meule, le bois se consume de haut en bas. Pendant toute la carbonisation, la meule est surveillée 24h sur 24. «J'ai pris deux semaines de vacances pour pouvoir m'en occuper et le programme régional d'occupation des chômeurs a mis à notre disposition Paul Bischof», souligne Roland Mercier. Qui peut encore compter sur moult bénévoles pour la surveillance nocturne notamment.

Pendant la combustion, à une température de 280 degrés, la meule a tendance à se tasser. Des fissures peuvent apparaître en surface. «Parfois, des trous se forment dans la meule. Nous les rebouchons en mettant du

bois et en remettant de la terre. La nuit dernière (réd: de jeudi à vendredi), nous avons dû intervenir à plusieurs reprises. Si la meule prend feu, tout est fichu», glisse Roland Mercier.

La meule se consumera une bonne semaine. «En principe, nous l'ouvrons mercredi de la semaine prochaine. Il faudra ensuite laisser refroidir le charbon avant de le mettre en sac. Cela se fera samedi 19 juin», explique Roland Mercier. Et d'ajouter: «Nous espérons sortir au moins trois tonnes de charbon de bois. Les gens peuvent réserver leur sac ou venir l'acheter sur place». Le charbon de bois sera vendu 1fr.50 le kilo. «C'est un peu plus cher que celui que l'on trouve dans le commerce, reprend le garde forestier. Notre charbon

est de meilleure qualité. Ceux qui ont déjà utilisé du charbon de meule ont constaté un meilleur rendement. Contenant plus de carbone, il brûle à plus haute température et plus longtemps».

Pour toute la durée de fabrication du charbon de bois, une cantine a été montée à la Laveta. «Ces trois derniers jours, avec le beau temps, c'était de la folie. Notre meule remporte un succès phénoménal. Certaines personnes viennent voir tous les jours», conclut Roland Mercier.

Pour s'en rendre compte, il suffit de faire un tour à la Laveta. Vous y serez bien accueilli. /MDC

Reservations du charbon de bois auprès de Roland Mercier au 079 200 17 73

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ **Museum d'histoire naturelle** De 10h à 11h30, table ronde «Dis-moi ce que tu manges...».

■ **Contes A 17h**, à la Maison du concert, «La fameuse invasion de la Sicile par les ours», de Dino Buzzati, par le groupe enfants du théâtre Rumeur (également demain à 15h).

■ **Case A la Case à chocs**, dès 22h30, concert de Mad Sheer Khan (ethno world/Iran-Algérie).

DEMAIN

■ **Football A 17h30**, à l'aula des Jeunes-Rives, retransmission sur écran géant du match Suisse-Croatie: «La passion mise en scène et commentée».

VAL-DE-RUZ

AUJOURD'HUI

■ **Dombresson** De 9h à midi, portes ouvertes au temple pour les nouvelles orgues. A 20h, concert de Guy Bovet.

■ **Fontainemelon** Dès 10h au terrain de sport, fête du Football club avec matches, animations et écran géant pour les premiers matches de l'Euro.

LITTORAL

AUJOURD'HUI

■ **Nods-Chasseral** Dès 9 heures, montée à l'alpage.

DEMAIN

■ **Le Landeron** Portes ouvertes au domaine de Bel-Air, mini-musée du mouton. En cas de mauvais temps, report au 20.6.

Pédaler et se mesurer à soi-même

Neuchâtel ■ Après cinq éditions à Bienne, la nuit du spinning s'installe aux Jeunes-Rives pour la première fois. Douze heures de cours intensifs

Après avoir pédalé durant cinq ans à Bienne, la Schwinn Cycling Night, ou nuit du spinning, s'installe à Neuchâtel. La manifestation sportive se déroulera vendredi et samedi prochains, sous un chapiteau de 2000 m2 installé aux Jeunes-Rives, sur la piazza de feu Expo.02.

Schwinn cycling, spinning? «Ces deux termes regroupent le même sport, et représentent simplement deux marques concurrentes», explique Olivier von Gunten, responsable des manifestations au Service des sports de la Ville de Neuchâtel, et lui-même instructeur de spinning. Il s'agit de vélos statiques que chacun règle pour lui-même. On le pratique en groupe et en musique, en présence d'un moniteur. Un phénomène basé à la fois sur le physique et le mental. Cette forme d'aérobic sur roues connaît un succès énorme en Suisse alémanique et commence à faire son chemin en Suisse romande. «Depuis une année environ, des noyaux se développent, en Valais par exemple. Et un événement sportif s'organise à Lausanne», se réjouit Jochen Müller, organisateur de la manifestation et «instructeur des instructeurs» pour la Suisse depuis une quinzaine d'années.

Mais si l'installation en terres neuchâteloises ressemble à une première brèche bienvenue en Suisse romande, le déménagement de Bienne à Neuchâtel cache une réalité plus complexe. A la suite de différends entre Jochen Müller, «père spirituel» de la manifestation, et la société biennoise CTS SA, qui chapeautait l'organisation, décision a été prise par le comité de la nuit du spinning de rechercher un autre partenaire.

Et la Ville de Neuchâtel s'est profilée. «Nous avons proposé au comité d'organisation de se déplacer

à Neuchâtel. Ceci parce que l'organisateur était un peu orphelin, et pas du tout dans l'idée de «voler» quelque chose à Bienne», tient à préciser Olivier von Gunten, lui-même converti au spinning par Jochen Müller.

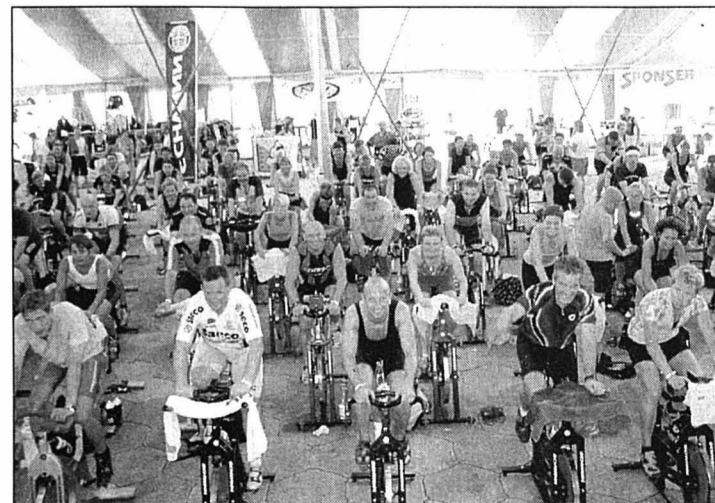
Une invitation acceptée avec bonheur par le Biennois. «Les infrastructures proposées sont intéressantes, le lieu est magnifique et la renommée de la manifestation ne peut que s'étendre. En plus, nous nous ouvrons sur la Suisse romande», se réjouit Jochen Müller. Le Service des sports est donc devenu l'intermé-

diaire qui a permis l'installation, en un temps record, de la manifestation. «Neuchâtel s'implique logistiquement, mais pas financièrement», précise Olivier von Gunten. Jochen Müller et sa société «Quality of life» organisent et financent le tout.

Légère érosion

Alors que, à Bienne, l'événement était considéré comme la plus grande manifestation européenne du genre, le déménagement lui a fait perdre quelques plumes. «L'an dernier, 190 équipes se sont inscrites. A Neuchâtel, nous en espérons 160, venues du monde entier. Mais ce retard devrait se combler petit à petit», note Olivier von Gunten,

toujours optimiste. Quant au budget, «il se monte à 50.000 francs et est entièrement couvert par le sponsoring et les finances d'inscription», précise Jochen Müller. Et si les organisateurs rentrent dans leurs frais, il n'est pas question, pour l'heure, de générer des bénéfices. «Cet événement n'est pas une machine à faire de l'argent. L'objectif numéro un est de couvrir les frais et de se faire plaisir, évidemment», glisse Olivier von Gunten. La Schwinn Cycling Night s'organisera en tout cas durant trois ans à Neuchâtel. «C'est un nouveau challenge, que nous comptons bien faire fructifier», conclut Jochen Müller, qui voit ce déplacement «à long terme». /FLH



Cent soixante équipes se lanceront à l'assaut des douze heures du vélo d'appartement high-tech! PHOTO SP

Douze heures à pédaler

Vendredi 18 juin. De 14h à 17h, séance scolaire et clubs. Invitation à des classes de la région à participer à une heure de spinning. De 18h à 21h, «warm-up». Un échauffement de trois heures pour les participants du lendemain ou toute personne intéressée, suivie d'un grand pique-nique.

Samedi 19 juin. Le marathon proprement dit se déroulera de 12h à 24 heures. Douze heures de cours dispensées par autant d'instructeurs. A réaliser seul ou par équipe de deux ou trois. /flh

Inscriptions et renseignements sur www.cyclingnight.ch ou au Service des sports à Neuchâtel

Microsoft durcit le ton

Vallon de Saint-Imier ■ Un commerçant a été dénoncé l'an dernier pour usage illicite de logiciels. Procédure toujours en cours

Par
Blaise Droz

Sport préféré des bidouilleurs informatiques depuis la démocratisation des ordinateurs personnels (PC), le piratage de logiciels est dans le collimateur de la justice, à la demande du géant américain de l'informatique. En effet, Microsoft, numéro un de la branche grâce à l'incontournable Windows, traque désormais ceux qui prennent quelques libertés avec les droits d'auteur.

Premiers visés, les commerçants qui ont cru bon de rendre service à leurs clients en installant des copies illégales de logiciels sur des PC neufs ou d'occasion. En Valais, un magasin d'informatique a été confondu par un achat test après que plusieurs clients aient informé Microsoft qu'il vendait des PC sur lesquels on avait installé des logiciels illégaux piratés provenant de Microsoft, indique un communiqué publié par l'entreprise américaine. Suite à ces indications, Microsoft a procédé à un achat

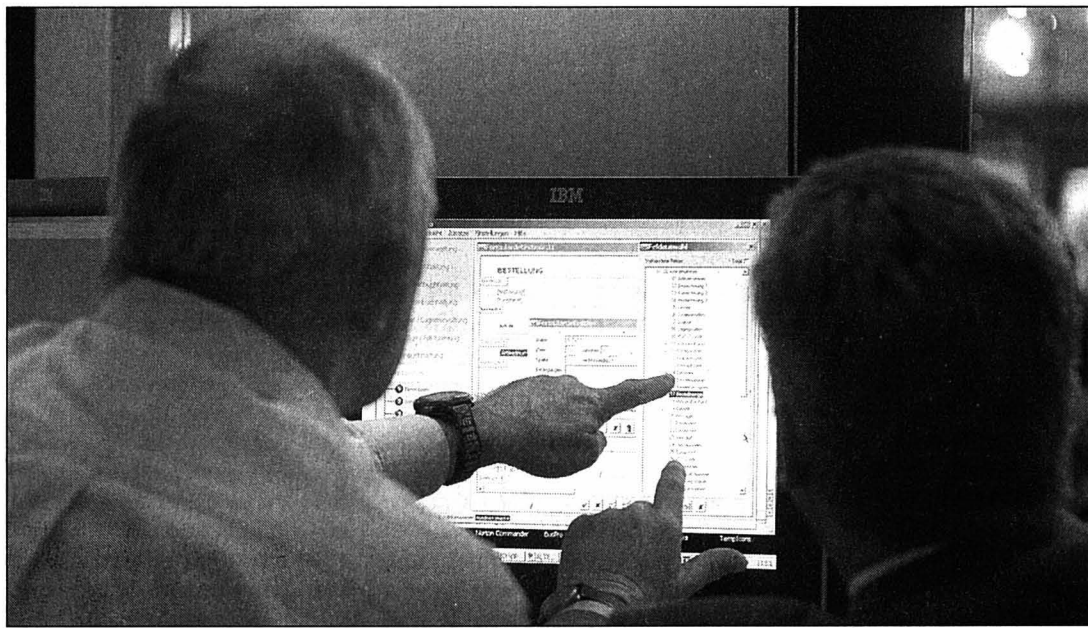
test, acquis un ordinateur et contrôlé les logiciels installés. Les soupçons se confirmèrent et plusieurs copies illégales du logiciel installé sur ce PC ont pu être confisquées. Estimant que la vente de logiciels piratés se faisait à dessein, Microsoft a porté plainte contre le gérant du magasin. Au cours de l'enquête qui s'ensuivit, la police interrogea le responsable et des employés du magasin et il s'avéra que ces actions illégales duraient depuis quelque temps déjà et que plusieurs clients du magasin étaient concernés. Le

responsable du magasin valaisan reconnu avoir violé les droits d'auteur et de marque et accepta de payer 13.000 francs de dommages et intérêts, ainsi que de prendre à sa charge les frais de tribunal se montant à 2500 francs, relève le communiqué.

Dans le valloon de Saint-Imier, un magasin d'informatique a connu le même sort en avril 2003. La procédure est toujours en cours et le propriétaire indique que plus de vingt de ses clients ont été interrogés par la police. Il ajoute que, depuis lors, sa politique a changé, notamment lorsqu'un PC lui est présenté pour réparation, il ne l'accepte désormais que s'il est équipé d'un logiciel pourvu d'une licence conforme.

Ce commerçant, qui travaille depuis longtemps avec Microsoft et vend ses produits pour plus de 100.000 francs par année, s'étonne un peu du procédé, lui qui aurait été ouvert à une franche discussion.

Cependant, compte tenu de la procédure toujours pendante, il ne désire pas s'exprimer davantage sur son affaire ni commenter l'issue du dossier de son collègue valaisan. «D'ailleurs il y a probablement d'autres cas pendant ce moment, notamment à Yverdon», précise-t-il simplement. /BDR



Le piratage de logiciels est dans le collimateur du géant américain de l'informatique. Et les premiers visés sont naturellement les revendeurs. PHOTO ARCH

ŒUVRES D'UTILITÉ PUBLIQUE

Un service bientôt dissous

Présidée par Antoine Bigler, préfet, l'assemblée de l'Association des œuvres d'utilité publique du district de Courtelary (Aoup) a pris connaissance, jeudi, des rapports et comptes 2003, présentés par les présidents et caissiers des cinq établissements membres de l'association: home pour personnes âgées La Rose-raie, Home d'enfants, Service social pour maladies pulmonaires et de longues durées, Foyer des jeunes et Centre spécialisé en alcoologie L'Envol.

Ces institutions ont connu des fortunes diverses en 2003, allant de la satisfaction, affichée par trois présidents des comités de direction, aux préoccupations bien légitimes de Claude Briemann, annonçant un déficit record de près de 1,235 million de francs pour le Foyer des jeunes; et celle de Bogomil Chopov quant à l'avenir du Service social pour maladies pulmonaires et de longues durées.

Depuis plusieurs années déjà, il est question d'une restructuration du Service social pour maladies pulmonaires et de longues durées du district, afin de faire face aux réductions des subventions octroyées par les caisses-maladie, l'AI et l'Ofas. Une régionalisation a donc été imposée par la Ligue pulmonaire bernoise, qui a découpé le canton en quatre régions, dont celle de Bienne-Jura bernois-Seeland. L'assemblée de l'Aoup était donc appelée à se prononcer sur la dissolution de principe de l'actuel service, pour le 31 décembre 2004, la dissolution effective ne devant toutefois intervenir que l'an prochain, à l'occasion de la prochaine assemblée générale de l'association. /mbo-jdj

Une première interjurassienne Tramelan ■ Cérémonie de clôture hier soir de l'année scolaire Sports-arts-études Berne-Jura

Délocalisée pour la première fois dans le Jura bernois, la cérémonie de clôture de l'année scolaire de la structure interjurassienne Sports-arts-études (SAE) s'est déroulée hier soir, au CIP de Tramelan.

Une riche palette de personnalités, parmi lesquelles le conseiller d'Etat Mario Annoni, directeur de l'Instruction publique du canton de Berne, et son homologue jurassienne Elisabeth Baume-Schneider, ministre de l'Education, ainsi que le président du Parlement jurassien, Pierre-André Comte, participaient à cette sympathique manifestation. Trente-six élèves de classe terminale du Jura et Jura bernois, dont trois de l'Ecole de culture générale, ont reçu le papier attestant de leur formation parascolaire soit sportive, soit artistique.

Mario Annoni rappela l'histoire de cette structure interjurassienne, qui a débuté le 4 septembre 1998. Signée par les

deux gouvernements dans le courant de l'année 2001, la convention de collaboration entraine en vigueur pour l'année scolaire 2001-2002.

Pour entrer dans la structure, les critères de sélection sont sévères. Les sportifs comme les danseurs, artistes ou musiciens doivent pratiquer leur activité sur un minimum de dix heures par semaine et participer régulièrement à des compétitions de haut niveau. Honneurs étaient rendus, hier soir, à plusieurs élèves de la structure qui déjà s'étaient illustrés au niveau régional, cantonal, voire national durant l'année écoulée. /RMV-JDJ

Voici, par ordre alphabétique, la liste des lauréats.

Sports-arts-études. Nicolas Boillat, Saignelégier, hockey; Toya Bruderlin, Delémont, cirque; Swen Burri, Tramelan, hockey; Benjamin Corbat, Vendin-court, hockey; Eric Doman, Porrentruy, basketball; Laurent Ewodo, Delémont, football; Mbaïa Futila, Delémont, football; Valentin Goffinet, Bon-

court, basketball; John Haskaj, Delémont, football; Fiona Hermann, Porrentruy, volleyball; Léna Joly, Saignelégier, volleyball; Kevin Jubin, Courtételle, football; Dany Kottelat, Mervelier, football; Arnaud Kunz, Fontenais, hockey; Clémentine Lauber, Porrentruy, danse; Victor Lema, Moutier, football; Mylène Maitre, Develier, cirque; Jérôme Monnerat, Delémont, football; Flavio Muccigrosso, Malleray, football; Jade Oriet, Delémont, danse; Chloé Parrat, Delémont, danse; Elodie Rastelletti, Tramelan, volleyball; Harmony Rohn, Les Genevez, équitation; Francis Sarret, Bassecourt, football; Jessica Sbaraglia, Moutier, tennis; Sabine Schaefer, Tramelan, volleyball; Loris Schluchter, Delémont, hockey; David Schmalz, Rebeuvelier, hockey; Nathan Stornetta, Bassecourt, batterie; Clémence Terreaux, Porrentruy, patinage; Kevin Tissier, Porrentruy, football; Florence Vaucher, Tramelan, volleyball; Henck Zeru, Porrentruy, basketball.

Ecole de culture générale. Nancy Bøegli, Mettenberg, volleyball; Marie Haenzi, Delémont, musique; Stéphanie Lauper, Courgenay, musique.



Accueillis dans diverses écoles spécialisées, les lauréats ont su allier avec brio sport, art et études. PHOTO VOIBLET

D'exploits en exploits

Saint-Imier ■ Les élèves de l'école secondaire se distinguent

Les élèves de l'école secondaire de Saint-Imier ont le vent en poupe. Le 15 mai dernier, trois d'entre eux ont participé à la finale des Championnats de logique et de mathématiques, à Prilly, où Fabienne Gfeller a réussi un véritable exploit dans la catégorie «8e et 9e année». Elle a décroché la 13e place sur 90 finalistes et se qualifie ainsi pour le Championnat international des jeux mathématiques et logiques, qui se déroulera à Paris, en août. Ses compatriotes Mélanie Zurbuchen et Amélie Spring n'ont malheureusement pas réussi à passer la sélection pour la phase finale.

Les garçons ne sont pas en reste côté exploit, puisque eux aussi se sont distingués, mais au niveau sportif. Une équipe de football de neuf élèves de 9e année a arraché le droit de partici-

per à la finale suisse du tournoi scolaire, organisée par l'AFS, l'organe fédérateur du football suisse. Ils se rendront donc mercredi prochain, à Berne, pour affronter les autres qualifiés.

Fin d'année scolaire

Les élèves termineront leur année scolaire sur un mode un peu particulier. En raison d'importants travaux prévus dans le bâtiment de Sous-les-Crêts et de l'obligation de libérer les lieux une semaine avant le début des vacances, les enseignants de l'école secondaire ont mis sur pied un programme d'activités extrascolaires, du vendredi 25 au mercredi 30 juin.

A noter encore que la clôture officielle de l'année scolaire, qui aura lieu le 30 juin justement, sera réservée uniquement aux élèves de 9e et à leurs parents. /vka

SAINT-IMIER

Ville sportive pour la 16e fois

Saint-Maurice accueille aujourd'hui le 16e Grand Prix des villes sportives. Plus importante rencontre sportive intervilles de Suisse, cette manifestation, organisée au bénéfice de l'Aide sportive suisse depuis 1989, réunira 363 athlètes, représentant 32 localités de Suisse romande et de Suisse alémanique. Parmi elles, Saint-Imier, qui est l'une des trois seules équipes à avoir participé à tous les Grands Prix!

Le conseiller municipal Michel Bastardoz se rendra sur place avec la délégation imérienne. Les épreuves seront au nombre de cinq, réparties tout au long de la journée. Soit un cross dans lequel s'aligneront tous les concurrents du Grand Prix, un relais multisports (roller, course, natation, cross), une série d'épreuves «techniques» (basketball, javelot, tir à la carabine, karting, grimpe), puis trois relais successifs (roller, VTT, trottinette). La compétition se terminera par une estafette, à laquelle prendront part dix athlètes par équipe. /vka

EN BREF

ÉVILARD ■ Cambriolages: soirée d'information de la police lundi. Suite aux nombreux cambriolages perpétrés récemment dans la région d'Évilard, la police cantonale bernoise organise lundi une soirée d'information, dès 19h30, à la salle communale d'Évilard. La population pourra également obtenir des renseignements auprès du véhicule de sécurité de la police cantonale, qui sera stationné devant la salle, dès 18h30, ainsi qu'après la séance d'information. /comm-réd

COURTELARY ■ Aménagement de la Suze: mise en consultation. Le projet de plan d'aménagement des eaux de la Suze, pour la commune de Courtelary, a été déposé publiquement au secrétariat municipal pour être consulté par la population. Afin de répondre à d'éventuelles questions, les responsables du Syndicat d'aménagement des eaux de la Suze ainsi qu'un représentant du bureau Natura seront à disposition de la population, à la salle de vote (centre communal, rez-de-chaussée) jeudi 24 juin, de 17h à 19 heures. /comm-réd

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- **Pharmacies de service:** Saint-Imier, Pilloud, tél. 032 941 21 94. Tramelan, Von der Weid, tél. 032 487 40 30. Entre-deux-Lacs, Pharmacie Centrale, La Neuveville, tél. 032 751 46 61.
- **Planning familial:** tél. 032 942 24 55.

16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.

LUOTHÈQUES

■ La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

PISCINES

■ Saint-Imier, Piscine d'Erguël: tous les jours, 9h-20h. Tramelan, Piscine du Château: tous les jours, 9h-20h.

BIBLIOTHÈQUES

■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. **Cormoret:** ma 17h30-18h30, je 17h-18h. **Courtelary:** lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Saint-Imier Salle des spectacles, «Itinéraire d'un créateur, hommage à Silvano Fasolis», par l'Orchestre symphonique de Bienne, l'Ensemble vocal d'Erguël et le Corps de musique de Saint-Imier, à l'occasion des 30 ans de l'EMJB, 20h30.

■ Tramelan-Dessous Foire du village, dès 9h.

Chervillers a pansé ses plaies

Inondation ■ Il y a une année, une terrible coulée de boue envahissait le hameau des bords du Doubs. La famille Bregnard avait juste eu le temps de se sauver. Quid un an après?

Par
Michel Gogniat

Voici un an exactement, le jeudi 12 juin 2003, vers 17h30, un terrible orage s'abattait sur le Clos du Doubs. Un torrent de boue et de pierres – par un bief qui n'avait jamais été actif jusque là – dévalait sur le hameau de Chervillers, situé entre Soubey et Saint-Ursanne. La ferme de la famille Bregnard sera cernée et ses habitants n'auront que quelques minutes pour échapper à la masse en mouvement...

Ce jour-là, il était tombé 36 litres par mètre carré, en vingt minutes. A une altitude de 900 mètres, une poche d'eau s'était créée avant de crever et de déferler dans la vallée. Jean-paul Bregnard et son épouse entendirent ce grondement. Le temps d'ouvrir les portes d'écurie aux animaux et d'emporter la petite que la ferme était cernée par un torrent de boue qui montait jusqu'à deux à trois mètres de hauteur. Il s'en est fallu de quelques minutes qu'ils ne restent prisonniers. Seuls des lapins et des poules seront pris dans la masse. Par

chance, des grosses balles rondes, stockées sur le pont de grange, vont empêcher le torrent de pénétrer dans le haut de la ferme, qui aurait croulé sous la coulée. Les voitures furent emportées comme des fétus de paille...

Le lendemain, le paysage était saisissant et l'odeur prenante. La famille Bregnard sera accueillie chez le voisin, agriculteur, avant de pouvoir regagner la ferme (les chambres à coucher, à l'étage ont été épargnées). Pendant six semaines, les monceaux de gravats seront évacués et la ferme reta-

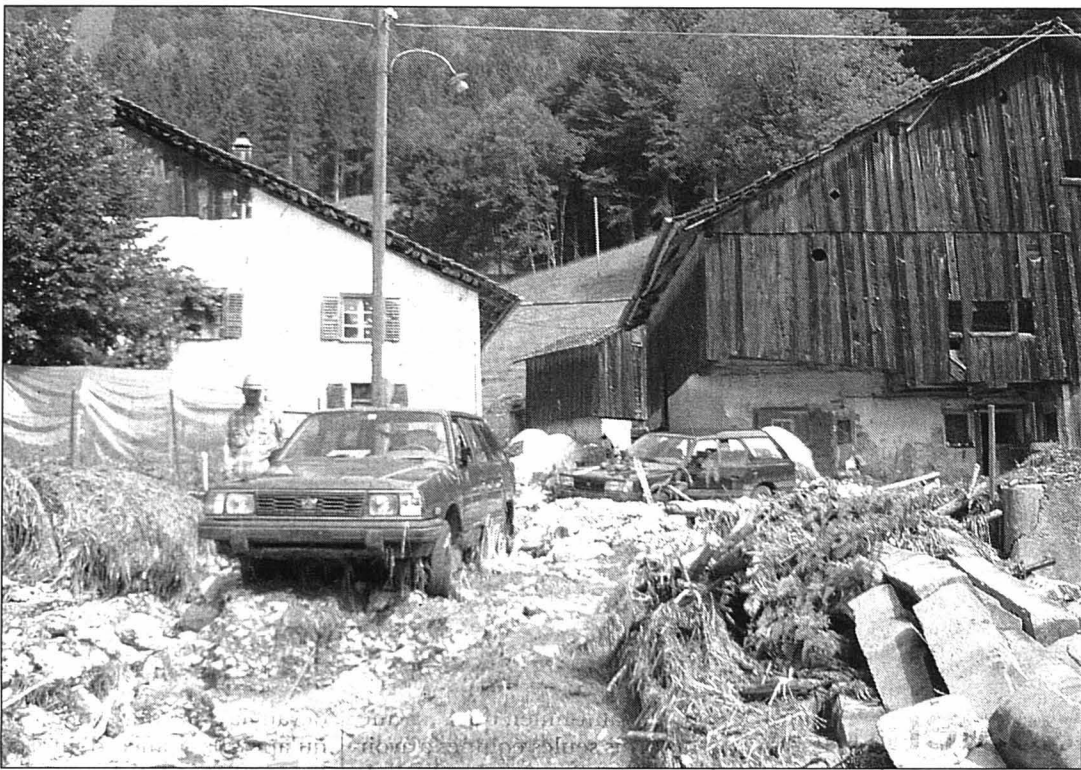
pée. «Avec l'aide des copains», lance Jean-Paul Bregnard. Il faudra de même attendre une dizaine de jours (dans une odeur nauséabonde en raison des balles rondes crevées) avant qu'un trax ne vienne dégager la coulée de boue à l'extérieur.

Gravé dans les mémoires

La route de Chervillers, touchée par le torrent, sera refaite sur son même tracé. Elle permet d'atteindre Epauvillers à travers deux kilomètres de montée. Aujourd'hui, le hameau a repris sa parure verte et son aspect paisible. Comme si de rien n'était. Mais, dans les mémoires et dans les tiroirs (photos, coupures de presse), l'événement reste marqué. /MGO



Le hameau de Chervillers a retrouvé son aspect d'antan, qui semble immuable. PHOTO GOGNIAT



La coulée de boue avait emporté avec elle des voitures et des balles rondes de 600 kilos. PHOTO ARCH-GOGNIAT

Des précédents historiques

Bulletin du Clos du Doubs, le dernier «Ghete» rappelle que le cas de Chervillers n'est pas isolé. Bruno Jeannerat rapporte le terrible orage du 21 juin 1748, qui s'abattit sur les Rangiers. Les gravats emportés vont former un barrage aux Grippons avant que ce dernier cède. Des tonnes d'eau et de bois mort vont déferler sur la chapelle de Lorette (près de Saint-Ursanne) et recouvrir les champs Fallats et le chemin de Tariche, au bord du

Doubs, d'une couche s'étendant sur près de 2500 mètres carrés!

En été toujours, en juillet 1770, un orage identique tomba dans le même secteur, avec une ampleur plus que doublée. «Pour réparer les dégâts dus à ce déluge d'eau, de boue, de roches et de bois, pour libérer les champs de ces encombrements, pour remettre le ruisseau dans son lit, il fallut travailler 82 jours et 47 dimanches», raconte le chroniqueur de l'époque.

«Ainsi, Jean-Claude Brunet avec son fils Joseph ont pelleté du-

rant 40 journées, pour 17 livres bâloises (environ 350 francs français). Les charretiers ont voituré pierres et graviers hors du secteur en souffrance et ont fait des dépôts de remblais le long des routes souvent ravines par l'eau (...). Les trois fils de Marie-Anne Grillon-Marchand, Joseph-Zéphirin, Xavier-Adolphe et Jean Henry – âgés de 18 à 25 ans –, ont travaillé à ce déblaiement durant 33 jours chacun pour 80 livres, sept sols et neuf deniers», énumère encore le chroniqueur.

On le voit, l'histoire se répète. /mgo

GOUMOIS

Veau tué par un lynx?

Un veau a été égorgé, hier après-midi vers 16h, dans une ferme de Vautenaivre, sur la commune de Goumois. D'après les traces relevées sur l'animal, il s'agirait selon toute vraisemblance d'une attaque perpétrée par un lynx. C'est vers 17h, après s'être absenté une heure que Gabriel Karl, propriétaire de cette exploitation spécialisée dans l'élevage de viande, a découvert le jeune veau mort, qui portait des traces de griffures sur le dos et au cou. Deux à trois kilos de viande avaient été dévorés par le prédateur. Fait étonnant, le jeune veau de 70 kg a été attaqué à l'intérieur de l'écurie, la porte étant ouverte pour permettre à la vache mère d'aller et venir à sa guise.

Selon le garde-chasse cantonal, Fernand Tschann, il s'agit de la première attaque de ce genre aux Franches-Montagnes. Les griffures et la façon d'agir correspondent bien, de plus, à celle d'un lynx et non pas à celle d'un chien et encore moins à celle d'un renard, qui n'attaque pas de proies aussi imposantes.

Le cadavre du veau a été laissé sur place pour voir si le prédateur reviendrait sur les lieux durant la nuit. En attendant la confirmation qu'il s'agit bien d'une attaque de lynx, aucune décision n'a été prise quant à son sort.

Quant à Karl Gabriel, il ne cache pas son inquiétude. /mmo

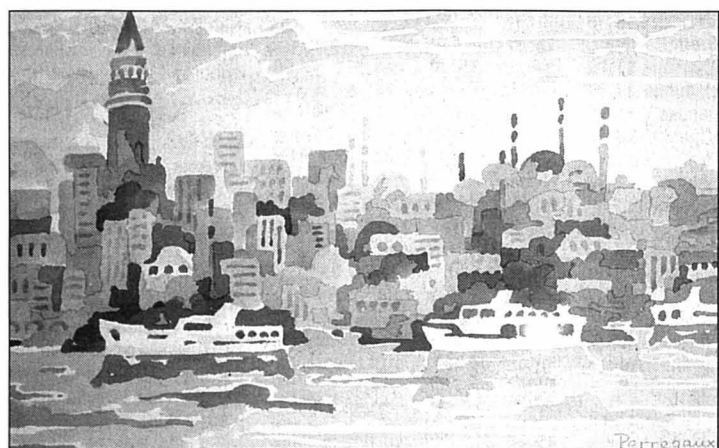
Lumineux Aloys Perregaux Saignelégier ■ Le peintre de Villiers investit le Centre de loisirs

Après les vitraux réalisés au temple, Aloys Perregaux, peintre de Villiers (NE), est de retour à Saignelégier. Il accroche une soixantaine de toiles récentes aux cimaises du Centre de loisirs. Le vernissage se déroulera cet après-midi, à 17h, et c'est son ami le pasteur Pierre Wyss qui en assurera la présentation.

Comme l'explique l'artiste, à l'âge de 18 ans et de ses premières velléités de peintre, ce sont les paysages qui l'attirent, le figuratif. Puis le voici emporté par la vague de l'abstraction des années 1960. Gentiment mais sûrement, Aloys Perregaux va concilier les deux genres, dans une approche toute personnelle. «J'utilise l'abstraction comme moyen pour enrichir et renouveler la figuration».

Homme de terrain, l'artiste peint en pleine nature. La couleur est ici porteuse d'espace. Elle traduit aussi les sentiments. «Un ciel bleu est froid, je le préfère jaune ou rouge», lance-t-il. Son pinceau se mue en tapis volant qui vous emporte à l'horizon. «Il faut que l'air circule à travers ma peinture», explique-t-il. Idéaliser le paysage, le rendre poétique par la vibration: voilà le défi d'Aloys Perregaux. Il y réussit magnifiquement à travers les gorges de son Seyon, mais aussi des toiles rapportées de Grèce, de Turquie ou la superbe série sur la Bretagne. /mgo

A découvrir jusqu'au 10 juillet, du mercredi à vendredi de 17h à 21h, les samedis et dimanches de 10h à 12h et de 14h à 18 heures



Le peintre neuchâtelois expose une soixantaine d'œuvres récentes. PHOTO GOGNIAT

La zone piétonne appartient à tous Porrentruy ■ Programme estival festif et culturel

Dès aujourd'hui et jusqu'à la fin août, la rue piétonne de Porrentruy et les rues adjacentes vivront au rythme de l'été. C'est l'Earp (Equipe d'animation de la rue piétonne), formée de bénévoles, qui œuvre depuis des mois pour faire battre le cœur de la cité des princes-évêques. De nombreuses associations et sont venus cette année soutenir leur travail: l'Office cantonal des sports, la SAT (Société des amis du théâtre) ou l'Union du commerce local (UCL), par exemple.

Aujourd'hui, rendez-vous est donné, entre 9h et 16h, à la rue des Malvoisins, pour le très attendu vide-grenier. Samedi prochain, «Faites du sport et musique» débutera dès 9 heures. Au programme: pêche aux truites dans la fontaine du Suisse, diverses démonstrations sportives, du hip-hop et, de 18h à 22h, trois groupes se produiront sur le podium des Malvoisins. La Fête de la musique aura lieu mardi 22 juin, de 14h à 3h, sur la même scène. Trois autres podiums, à disposition de tous les amateurs de musique, seront aussi installés. L'ancienne église des Jésuites accueillera pour sa part de la musique classique et neuf cafés se mettront aussi au diapason, dès 22 heures.

Les enfants se retrouveront le samedi 26 juin pour le troc aux

jouets et pourront également s'amuser grâce à diverses animations. De son côté, le Centre culturel régional organise Porrentruy Jazz, le même soir, aux Prés-de-l'Étang. Les 2 et 3 juillet, place à la grande Fête de la bière, ou traditionnel rendez-vous des étudiants, de 17h à 3 heures.

Rock-Air, Braderie, etc.

Plein de surprises aussi au menu de la journée du 10 juillet, organisée par l'UCL et intitulée «S'évader avec le commerce local». Du théâtre et du cinéma ensuite, dès 11h le 17 juillet, avec création théâtrale et cinéma en plein air. Lundi 19 juillet, la foire d'été, la plus relevée de l'année, prendra un air de guinguette avec la présence d'un groupe champêtre. Les 31 juillet et 1er août, le cirque Chnopf donnera ses représentations, à 20h le samedi et 17h le dimanche.

La soirée pré-concert du Rock'Air aura, elle, lieu le 5 août, alors que le 14 août, les nains de jardin envahiront la rue et la ville, dès 8h, avec une animation assurée avec Christophe Meyer et d'autres surprises.

Enfin, la Braderie bruntrutaine prendra ses quartiers les 27, 28 et 29 août. Un été assurément animé à Porrentruy, y compris sur les terrasses... /HEM

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.
- **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
- **Pharmacies:** des Franches-Montagnes, Saignelégier, tél. 032 951 12 03; St-Hubert, Le Noirmont, tél. 032 953 12 01.
- **Dépannages:** Centrale, 032 955 14 12.
- **Taxis:** piquet de nuit 032 951 21 18.

CENTRE DE LOISIRS DE SAIGNELÉGIER

- **Piscine:** lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa 10h-20h, di et jours fériés 10h-20h. Rens. au 032 951 24 74.

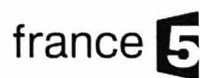
BIBLIOTHÈQUE

- **Le Noirmont:** lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- **Le Boéchet** Marché aux puces, dès 9h.
- **Saignelégier** Centre de Loisirs, vernissage de l'exposition Aloys Perregaux, 17h. Café du Soleil, récital de Jeanne Cherhal, suivi du DJ Tanguy, 21h.
- **Le Noirmont** Ancienne Eglise, vernissage de l'exposition de Giorgio Veralli, 17h. Aula de l'Ecole secondaire, concert de l'Echo des Sommetres et de la Chanson du Pays de Neuchâtel, 20h15.
- **Saint-Ursanne** Aux Fours à chaux, soirée électronique, dès 23h.
- **Porrentruy** Salle de l'Inter, «Monde de couleurs» avec Jah Man Gang, 19h30; Flamenco et Candil, 21h30; Renegades Steelband, 23h; Carlos da Nicaragua, 1h30.



6.45 Les Zap. **10.10 Le Monocle noir.** Film. Comédie policière. Fra. 1961. Réalisation: Georges Lautner. 1h35. Noir et blanc. **11.45 Reba.** Vanny chéri. **12.10 Ma sorcière bien-aimée.** Les nouveaux pouvoirs de Jean-Pierre. (1/2). **12.45 Le 12:45.** **13.10 Manhattan, AZ.** Plus bête, tu meurs. **13.35 Le Renard.** La maison du lac. **14.40 Ally McBeal.** Les nerfs à vif. **15.25 Rex** Le dernier match. **16.20 Rex** Mission dangereuse. **17.10 Nos félins préférés** **18.05 De Si de La** Ticino 1: Centovalli. Invité: Dimitri, mime. **18.50 H** Une histoire de dentiste. **19.20 Swiss Lotto** **19.30 Le 19:30** **20.05 Ça, c'est de la télé** 8e de finale, 1re manche. Invités: Jean-Charles Simon, producteur-animateur RSR; Olivier Delaloye, animateur.

7.00 Quel temps fait-il? **9.00 Euro-news.** **10.40 TSR Dialogue.** **10.50 Motorshow.** **11.20 Garage.** **12.10 Largo Winch** Traqué. **13.00 Largo Winch** Insurrection. **13.45 American Family** Crash Boom Love. (1/2). **14.30 Allez les Rouges** Documentaire. Football. **15.30 Tour de Suisse** Sport. Cyclisme. 1re étape: Sursee - Beromünster (170 km). En direct. Stéréo. Commentaires: Bertrand Duboux. **17.30 Portugal/Grèce** Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Porto. Stéréo. Commentaires: Philippe von Burg. **20.00 Passion Euro** La Suisse «mit Köbi». L'actualité du jour de l'Euro 2004 et l'équipe de Suisse de football. **20.27 Banco Jass** Jeu.

6.45 TF1 info. **6.55 Shopping** avenue matin. **7.40 Télévision.** **8.05 Téléshopping.** **8.55 TF1 jeunesse.** **11.05 La Ferme Célébrités.** **11.50 Julie cuisine.** **12.00 Attention à la marche!** **13.00 Journal** **13.35 Reportages** Une journée au commissariat. **14.10 Danger, virus mortel!** Film TV. Suspense. EU. 2000. Réalisation: Jeff Bleckner. 1h45. Avec: Paige Turco, Jason Beghe, Jacqueline Aries, Kenneth Mars. Un petit village du Guatemala est subitement décimé par un virus qui ressemble fort à celui de la grippe espagnole, responsable de millions de morts en 1918. **15.55 Karen Sisco** Mauvaise graine. **17.00 Sous le soleil** Au risque de tout perdre. **18.05 Le maillon faible** **19.00 La Ferme Célébrités** **20.00 Journal**

6.10 CD2A. **7.00 Thé ou café.** **7.50 TD2A.** **8.50 KD2A.** **11.05 Top** des Pops. **11.40 Les 2 amours.** **12.20 30 millions d'amis.** **13.00 Journal.** **13.20 L'hebdo du médiateur.** **13.50 Savoir plus santé.** Urgences. Invité: le professeur Eric Roupie, chef de service des urgences de l'hôpital Henri Mondor de Créteil. **14.50 Objectif Euro** **15.50 Les 24 Heures du Mans** Sport. Automobile. Le départ. En direct. **16.25 Critérium du Dauphiné libéré** Sport. Cyclisme. 6e étape. En direct. **17.15 Alerte moustique** Documentaire. **18.10 Face à l'image** Magazine. **19.06 Le coffre** Jeu. **20.00 Journal** **20.35 Les 24 Heures du Mans** Un point sur la course.

6.00 Euronews. **7.00 TO3.** **8.25 Le Scooby-gang.** **9.20 Animax.** **10.10 C'est pas sorcier.** **10.40 La ruée vers l'air.** **11.15 Magazines** de votre région. **12.10 12/14 régional.** **12.25 12/14 national.** **13.25 Magazines** de votre région. **13.25 C'est mon choix** pour le week-end. **14.50 Côté jardins.** Spéciale Guadeloupe. **15.20 Côté maison.** **15.55 La vie d'ici.** **16.45 Un livre, un jour** «Correspondance croisée 1937-1940», de Simone de Beauvoir et Jacques-Laurent Bost (Gallimard). **16.55 Questions pour un champion** **17.30 Cérémonie d'ouverture de l'Euro 2004** **18.00 Portugal/Grèce** Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Porto. Commentaires: Thierry Adam et Charles Biétry. **19.50 19/20: Journal régional** **20.05 Tac O Tac gagnant à vie**

6.45 M6 Kid. **8.25 M6 boutique.** **10.25 Hit machine.** **11.50 Fan de.** **12.25 Le Flic de Shanghai.** Peur de rien. **13.20 7 jours pour agir** Une Eve pour deux Adam. **14.15 K 2000** Le roi des robots (1/2). **15.10 K 2000** Le roi des robots (2/2). **16.05 Powder Park** Feu d'artifice. **17.05 Caméra café** **18.15 Les Colocataires** **19.05 Turbo** **19.49 Warning** **19.50 Six'/Météo** **20.05 Plus vite que la musique** Au sommaire: «Les Choristes, tous en chœur». - «Beyoncé, la nouvelle reine». - «Il était un tube: «My Way» de Claude François». - «Julio divorce?». - «Auto-interview: Elie par Semoun». **20.40 Cinésix**

6.15 Les amphibies de France 5. Entre-tiens du Canal du savoir: Littérature. **7.10 Hollywood Stars.** Billy Crystal. **7.35 Debout les zouzous.** **9.20 Chansons d'une vie.** Raphaël Mezrahi. **9.50 Le cirque Amar.** **11.10 Question maison.** **12.00 Midi les zouzous.** **13.40 Carnets d'Egypte.** La mémoire du Nil. **14.15 Le Maracana.** **15.10 Singapour, lion de l'Asie.** **16.10 Les marchands d'eau.** **17.05 Lions et buffles, ennemis intimes.** **18.00 Le magazine** de la santé. Les polyhandicapés.



19.00 Le forum des Européens. Spécial élections européennes. Invité: Gérard MJ Deprez, député européen du PPE. **19.45 Arte info.** **20.00 Le journal** de la culture. **20.15 Alfonso Mucha.** L'épopée slave. La monumentale «Epopée slave», vingt tableaux de six mètres sur huit, achevée en 1928, attend toujours d'être exposée dans un cadre digne de sa magnificence.



Anny Duperey, Pierre Mondy.



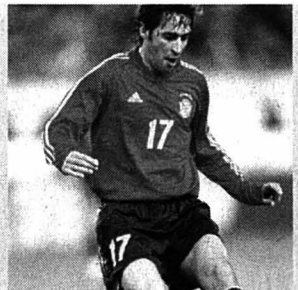
Jean-François Develey.



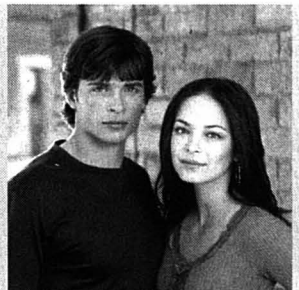
Véronique Genest, Pierre Tchernia.



Shirley.



Raul (Espagne).



Tom Welling, Kristin Kreuk.



Céramiques chinoises.

20.45 Le Prix de la vérité Film TV. Drame. Fra. 2001. Réalisation: Joël Santoni. 2h40. Avec: Anny Duperey, François Marthouret, Pierre Mondy, Adrienne Pauly, Françoise Larchey, juge d'instruction à Marseille, est convaincue par la fille d'une amie décédée que la mort de cette dernière n'est pas un accident. Françoise commence alors une enquête qui la mène dans les milieux politiques financiers. **23.25 Tempo** Film TV. Action. EU. 2003. Réalisation: Eric Styles. 1h20. Avec: Melanie Griffith, Malcolm McDowell, Art Malik, Hugh Dancy. Une amatrice d'art, qui convoie des oeuvres volées, accepte de doubler son principal contact après avoir été débauchée par un ami de son employeur. **0.45 Le 19:30.**

20.30 Espagne/Russie Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Faro-Loulé. Commentaires: Jean-François Develey. Malgré des joueurs de grand talent et une culture footballistique qui n'est plus à démontrer, l'Espagne ne figure plus dans les phases finales des compétitions internationales. Mais la sélection ibérique comporte des pièces maîtresses comme Raül et Fernando Morientes, ce dernier étant l'auteur d'une saison remarquable en club. **22.45 Le 22.30 Sport.** **23.00 Banco Jass.** **23.05 Grand Prix du Canada** Sport. Formule 1. Essais qualificatifs. Michael Schumacher a connu un passage à vide lors du Grand Prix de Monaco, remporté quant à lui par l'Italien Jarno Trulli sur Renault. **0.05 Motorshow.** **0.35 Textvision.**

20.55 Les enfants de la télé Divertissement. Présentation: Arthur et Pierre Tchernia. Les meilleurs moments. Les invités - parmi lesquels José Garcia, Gérard Jugnot, Michel Serrault, Jean-Marie Bigard, Jean Dujardin, Dave - se sont déchaînés, les délires se sont succédés et Arthur, fidèle à son talent, s'est improvisé maître d'œuvre d'instantanés cocasses et filous, cept pour cent fois rires garantis. **23.15 24** Série. Suspense. EU. 2002. Inédit en clair. 8h00 - 9h00. Avec: Kiefer Sutherland, Dennis Haysbert, Elisha Cuthbert, Reiko Aylesworth. **0.05 24.** **09H00 - 10H00.** **1.00 La Ferme Célébrités.** **1.40 Hits & Co.** **2.40 Les coups d'humour.** **3.15 Reportages.** **3.40 Passion** au naturel. **4.35 Musique.**

21.00 Le plus grand cabaret du monde Divertissement. Présentation: Patrick Sébastien. Best of. Pour revoir et découvrir le meilleur de ce millésime 2003, Patrick Sébastien sera exceptionnellement entouré d'enfants qui présenteront à leur tour les numéros suivants: Guang guang avec «le pas de deux»; SOS Victoria, transformistes, Kenji Minemura; le Cirque de Pékin avec «les chapeaux». **23.30 Les 24 Heures du Mans.** **23.40 Tout le monde en parle** Magazine. Société. Présentation: Thierry Ardisson. Thierry Ardisson reçoit chaque samedi soir les personnalités qui s'inscrivent dans l'actualité brûlante. **2.00 Journal de la nuit.** **2.25 Top** of the Pops. **2.50 Alain Bashung.** Concert.

20.30 Espagne/Russie Sport. Football. Euro 2004. En direct. A Faro-Loulé. Commentaires: Christophe Josse et Elie Baup. Attention: le magazine sportif «Tout le sport» sera diffusé à la mi-temps. Vainqueurs de l'Euro il y a quarante ans, les Espagnols ont eu beaucoup de mal à se qualifier pour la compétition, contraints de disputer des matchs de barrage pour décrocher un billet pour le Portugal. **22.40 Le mag de l'Euro** Magazine. Football. Présentation: Laurent Luyat. En direct. 25 minutes. Toute l'actualité de l'Euro 2004. **23.15 Soir 3.** **23.35 Coma,** le courage de naître. Documentaire. **0.30 Les Envahisseurs.** Les spores. **1.20 Arrêt spectacles.** **2.30 Les grands du rire.** **3.50 Culture** et dépendances.

20.50 Smallville Série. Aventure. EU - Can. 2004. Inédit. Résurrection. Avec: Tom Welling, James Kirk, Tahmoh Penikett, Kristin Kreuk. Vincent Davis, le frère de Garrett, un ami de Clark, vient de mourir d'un cancer du foie. Son corps, qui devait être transporté au crématorium, est immédiatement hélicoptéré en direction du laboratoire de Lionel Luthor. Sur place, des scientifiques lui injectent un sérum qui le ressuscite temporairement. **21.40 Smallville** Futur antérieur. Clark reçoit un appel téléphonique de Lana. Juste au moment où la jeune femme, complètement paniquée, lui explique qu'elle est en danger, un coup de feu retentit et la ligne est brutalement coupée. **22.30 Mutant X.** Les liens de sang. **23.25 Mutant X.** La vengeance. **0.20 Les Colocataires.**

20.40 Le trésor de la jonque engloutie Documentaire. Découverte. France. 1999. Réalisation: Marc Jampolsky. En 1997, une prospection sismique entreprise en mer de Chine, au large de Brunei, révélait aux géologues d'Elf Petroleum Asia un merveilleux trésor. Par soixante mètres de fond, gisaient l'épave d'une jonque et sa cargaison, immergées depuis cinq cents ans. **21.35 360°, le reportage GEO** Magazine. Découverte. Présentation: Sandrine Mörch. Au sommaire: «Cunahé, la mort en Amazonie». - «La jungle millimètre par millimètre». **22.35 Stradivari.** Documentaire. La magie du son. **23.30 Metropolis.** **0.20 Chain,** le paysage global. Documentaire.

L'essentiel des autres programmes

TV5 **13.45 Migrations,** des peuples en marche. **14.00 TV5,** le journal. **14.30 24 heures** à Bangkok. **14.35 Des trains** pas comme les autres. **15.25 24 heures** à Bangkok. **15.35 Le bonze** boxer. **15.45 24 heures** à Bangkok. **16.00 TV5,** le journal. **16.15 24 heures** à Bangkok. **16.30 Monarchies:** famille royale en Thaïlande. **17.00 24 heures** à Bangkok. **17.30 Le bateau** banque. **17.45 24 heures** à Bangkok. **18.00 TV5,** le journal. **18.25 24 heures** à Bangkok. **18.30 24 heures** à Bangkok. **18.40 La vérité** sur le pont de la rivière Kwai. **19.30 24 heures** à Bangkok. **19.40 Thaïlande,** la route de la soie. **19.50 24 heures** à Bangkok. **19.55 Bons baisers** de Bangkok. **20.30 Journal** (France 2). **20.55 24 heures** à Bangkok. **21.05 Faites** sauter la banque. **22.00 TV5,** le journal. **22.25 24 heures** à Bangkok. **22.30 Thaïlande,** l'enfance du ring. **22.45 24 heures** à Bangkok. **23.05 Siam,** stars et cinéma. **0.00 Journal** (TSR). **0.25 24 heures** à Bangkok. **0.35 Les trottoirs** de l'Asie. **1.30 24 heures** à Bangkok. **Eurosport** **8.30 Planet Euro.** **9.00 Les 24 Heures** du Mans. Sport. Automobile. En direct. Au Mans (Sarthe). **10.15 Les 24 heures** du Mans: les légendes. Sport. Automobile. Course de voitures ayant participé entre 1959 et 1971. **11.15 Les 24 Heures** du Mans. Sport. Automobile. Warm up. Au Mans (Sarthe). **12.00 Portugal** Inside the Teams. **12.30 Jeux olympiques.** **12.45 Grand Prix** de Catalogne. Sport. Motocyclisme. Championnat du monde. Présentation suivie des essais de 125cc et MotoGP. En direct. **15.15 Les 24 Heures** du Mans. Sport. Automobile. Le départ. En direct. **17.00 Grand Prix** du Canada. Sport. Formule 1. Essais libres 3, 4, essais pré-qualificatifs, essais qualificatifs. **20.15 M2A** Mission Athènes. **20.45 Foot-**

ball News. **21.00 France/Japon.** Sport. Volley-ball. Ligue mondiale. Tour intercontinental. En direct. **23.00 YOZ Mag.** **23.30 Portugal** Extra Time. **0.30 Portugal/Grèce.** Sport. Football. Euro 2004. **CANAL+** **8.45 Canaille+.** **9.00 Les Chinois** à Paris. Film. **10.55 Les films** faits à la maison. **11.10 Filles** uniques. Film. **12.30 Infos(C).** **12.40 + clair(C).** **13.35 Le journal** des sorties(C). **13.45 H(C).** **14.15 Les Simpson(C).** **14.40 La grande** course(C). **15.00 Multiplex.** Sport. Rugby. Championnat de France. Play-offs. 6e journée. En direct. Commentaires: Eric Bayle, Philippe Sella et Philippe Guillard. **17.15 Samedi sport.** **18.35 Boomtown.** **19.20 Infos(C).** **19.30 En** aparté(C). **20.30 7 jours** au Groeland(C). **20.55 Zapping(C).** **21.00 The Shield.** **21.40 The Shield.** **22.35 Les films** faits à la maison. **23.00 Maléfique.** Film. **0.30 Spider.** Film. **RTL 9** **12.00 Friends.** **13.20** Entre les mains d'un étranger. Film TV. **15.00 Les Trois** Fugitifs. Film. **16.45 Au** coeur du rapt. Film TV. **18.20 Enquêtes** à Waikiki Ouest. **19.20 L'avenir** en direct. **20.20 Benny Hill.** **20.45 Rio** Bravo. Film. **23.20 Des** nerfs d'acier. Film. **1.25 Télé-achat.** **TMC** **10.25 Croisières** à la découverte du monde. **11.25 Carnet** de plongée. **11.55 TMC** info tout en images/Météo. **12.05 TMC** cuisine. **13.05 Au** nom de la loi. **13.35 Hercule** Poirot. Film TV. **15.15 Kojak.** **16.10 L'Homme** de fer. **17.05 Mission** impossible. **18.00 TMC** info tout en images/Météo. **18.10** Championnat de France. Sport. Beach-volley. Présentation. Commentaires: Anne Allegri et Thierry Apparu. **18.55 Balko.** **19.50** Double page. **20.25 15** minutes pour le dire. **20.45** Fréquence crime. **21.35** Fréquence crime. **22.25 Les**

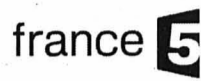
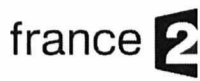
Mystères de l'Ouest. **23.20** Au nom de la loi. **23.50 L'Homme** invisible. **Planète** **12.50 Godard** à la télé 1960/2000. **13.45 Atlantide,** au coeur d'une légende. **14.35 Atlantide,** au coeur d'une légende. **15.25 Les** paris de Delanoë. **16.25 Les** grandes batailles de monsieur le maire. **17.20** Miami Beach. **18.15** Le gymnase. **19.10** Baminyan, prélude au 11 septembre. **19.55** Vol au musée de Bagdad. **20.45** 1944, la France libérée. **21.40** 1944, la France libérée. **22.35** Le mystère Stonehenge. **23.30** Le roi de Stonehenge. **TCM** **10.40** Ziegfeld Follies. Film. **12.30** «Plan(s) rapproché(s)». **13.00** Hantise. Film. **15.00** Ya, ya, mon général. Film. **16.40** Le Champion. Film. **19.00** Catlow. Film. **20.45** Houdini. Film TV. **22.25** L'épreuve de force. Film. **TSI** **14.25** Il terrore corre sil filo. Film. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Butch Cassidy. Film. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Studio medico. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.25** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Météo. **20.35** La vita secondo Jim. **21.00** Dante's Peak, la furia della montagna. Film. **22.45** Streghe. **23.30** Telegiornale notte. **23.45** Météo. **23.50** Il mistero del 4. piano. Film. **SF1** **14.05** PULS. **14.40** Arena. **16.20** Sternstunde Kunst. **17.20** Voilà. **17.30** Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** ArchiteTour de Suisse. **18.10** Zoo. **18.40** Hopp de Bâse I. **19.20** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. **19.30** Tagesschau. **19.50** Météo. **19.55** Wort zum Sonntag. **20.05** Guet Nacht, Frau Seeholzer. Théâtre. **22.05** Tagesschau. **22.25** Au der Jaqd. Film.

ARD **15.00** Tagesschau. **15.05** Balkontakte. **16.00** Euro Live. **17.30** Euro Live. **17.45** Portugal/Grèce. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Porto. **20.00** Tagesschau. **20.10** Ziehung der Lottozahlen. **20.15** Espagne/Russie. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. **23.30** Tagesthemens. **23.48** Das Wetter. **23.50** Das Wort zum Sonntag. **23.55** Ein Liebhaber zu viel ist noch zu wenig. Film TV. **1.25** Tagesschau. **1.35** Der öffentliche Feind. Film. **ZDF** **15.30** Heute. **15.35** Unser Lehrer Doktor Specht. **16.25** Ricks Wohnwelten. **17.00** Heute. **17.05** Länderspiegel. **17.50** Menschen, das Magazin. **18.05** Ein verrücktes Paar. **19.00** Heute. **19.25** Unser Charly. **20.15** Die Verbrechen des Professor Capellari. Film TV. **21.45** Siska. **22.45** Heute-journal. **23.00** Double Cross, Eine heisse Intrige. Film. **0.25** Heute. **0.30** Der achtzehnte Engel. Film TV. **1.55** Heute. **SWF** **15.00** ARD-Ratgeber Recht. **15.30** 100 % Urlaub. **16.00** Rasthaus. **16.30** Auf Döbel komm raus. **17.00** Ein Dicker macht sich dünne. **17.30** Der Letzte seines Standes?. **18.00** Aktuell. **18.15** Treffpunkt. **18.45** Landesschau. **19.15** Landesschau unterwegs. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Eine Reise im Dreivierteltakt. **21.45** Aktuell. **21.50** Schätze des Landes. **22.20** Frank Elstner, Menschen der Woche. **23.20** Lämmle live. **0.20** SWR3 Ring frei. **0.50** Arena of Sound, das SWR3 und Baden-Württemberg Festival. **1.50** Bulthaupt in... Sydney. **RTL D** **15.00** Hör mal, wer da hämmert! **15.30** Die neue Addams Familie. **16.00** Top of the Pops. **17.00** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Essais libres. **17.45** RTL aktuell

Weekend. **17.55** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Essais qualificatifs. En direct. **20.15** Die 5 Millionen SKL-Show. **21.15** Die schöne Braut in Schwarz. Film TV. **23.15** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Essais qualificatifs. **0.15** South Park. **0.45** MAD TV. **1.35** Nachtquiz. **TVE** **15.00** Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Escuela del deporte. **16.50** Frontera limite. **17.30** Mediterraneo. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Cine de barrio. **21.00** Telediario 2. **21.40** La semana internacional. **21.55** Informe semanal. **22.45** Noche de fiesta. **RTP** **15.00** Parlamento. **16.00** Desporto. **17.45** SMS, Ser mais sabedor. **18.15** Noticias da Madeira. **18.30** Atlântida. **20.00** O mundo aqui. **20.30** A Alma e a gente. **21.00** Telegiornal. **22.15** Mensagem da comissão nacional de eleições. **22.30** Se bem me lembro. **0.00** Concelhos. **0.30** Diário do euro 2004. **1.00** Telegiornal. **RAL1** **15.20** Quark Atlante, immagini dal pianeta. **15.30** Linea blu. **15.50** Ritratti d'autore. **16.15** A sua imagine. **17.00** TG1. **17.10** Che tempo fa. **17.15** Portugal/Grèce. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Porto. **20.00** Telegiornale. **20.30** Espagne/Russie. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe A. En direct. A Porto. **23.05** TG1. **23.10** Cinematografo. **23.40** Sanremo Lirica. **0.40** TG1-Notte. **0.50** Che tempo fa. **0.55** Estrazioni del lotto. **1.00** Avamposto telegrafico. Film. **RAL2** **15.20** Zoe, Duncan, Jack e Jane. **15.40** Felicity. **16.30** Disney Club. **18.00** TG2. **18.05** Music Farm. **19.00** Sentinel. **19.45** Excalibur,

anteprima Luned'Italia. **20.00** Classici Disney. **20.20** Il lotto alle otto. **20.30** TG2. **21.00** Programme non communiqué. **22.50** Notti Europee. **0.40** TG2-Dossier Storie. **1.30** Météo. **1.35** Appuntamento al cinema. **1.40** Rainotte. **1.45** Il Caffè. **Mezzo** **15.00** Illusions Like Swan Lake. **17.55** Profil Artistes. **18.00** Sur la route avec Monty Alexander. **18.55** Monty Alexander Trio. Concert. **20.00** Mezzo emotion. **20.20** Mezzo mag. **20.45** Profil Artistes. **20.50** Falstaff. **23.50** Musique du Mali. **0.55** Mezzo mag. **1.25** Profil Artistes. **1.35** Meeting of the Spirit. Concert. **SAT 1** **15.00** Richterin Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Star Trek, Raumschiff Voyager. **18.00** Nachrichten/Sport. **18.15** The Guardian, Retter mit Herz. **19.15** Kommissar Rex. **20.15** Der MillionenDeal. **21.15** Time Share, Doppelpack im Ferienhaus. Film TV. **23.00** Axel I. **23.30** Genial daneben, die Comedy-Arena. **0.30** Robocop 1, Dark Justice. Film. **Canal Alpha** **8.40** Rediffusion du programme de mercredi 9 juin (journal régional, Clin d'œil, Comme chez vous) **9.00** Rediffusion du programme de jeudi 10 juin (journal régional, Clin d'œil, Dans la course, Trans VTT) **9.20** Rediffusion du programme de vendredi 11 juin (journal régional, Clin d'œil, «Rendez-vous d'actu») **9.40** Rediffusion en boucle de la tranche 8h/9h20 **20.00** Rediffusion des magazines de la semaine du 7 au 11 juin 2004 **20.20** Rediffusion en boucle de la tranche 8h/9h20 **3.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucles

RADIOS **La Première** **6.00** Le journal du samedi **8.30** Atlas **9.30** La smala **11.00** Le kiosque à musiques **12.30** Journal de la mi-journée **12.40** Ecoutez voir **13.00** Les hommes et les femmes... **14.00** Tombouctou, 52 jours **16.00** Aqua concert **17.00** Café des arts **18.00** Forums **19.00** Sport-Première **22.30** Journal de nuit **22.45** Ecoutez voir **23.00** Radio Paradiso **0.00** Vos nuits sur La Première **RTN** **7.00, 8.00** Journal **8.40** Agenda sportif **8.55** Petites annonces **9.00** Journal **10.01** Météo lacustre **10.45** Les naissances **11.50** Petites annonces **12.15** Journal **12.27** Météo lacustre **12.30** Agenda sportif **12.40** Auto-Moto **13.10** Le journal de la semaine **17.02** Samedi sports **18.00** Journal **RFJ** **6.00, 7.00, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 17.00** Flash **7.05-10.00** Le journal du samedi **8.35** Etat des routes **10.02, 11.02** Pronostics PMU **10.05-12.00** Le grand jeu **11.45** Jeu du rire **12.30** Carnet rose **13.00-18.00** Verre azur **16.00-18.00** Emissions spéciale en direct de Moutier Expo **18.00** Jura soir **18.17** Météo **18.30** Rappel des titres **23.00** Flash sports **23.05** Les ensoirées **RJB** **7.00, 7.30, 8.**



6.45 Les Zap. **9.20** Objectif aventure. Hydrospeed. **9.45** Adrenaline. **10.00** Culte. **11.05** Affaires de goût. Le Gruyère en Suisse. **11.20** Mission Arctique. La grande traversée. **12.15** Sabrina. Mauvaise conduite. **12.45** Le 12:45. **13.10** Pasadena. En quête de preuves. **13.55** Scrubs. Mon mentor. **14.20** Un père peut en cacher un autre. La question. **14.45** Une baraque à tout casser. Film. Comédie. EU. 1986. Réalisation: Richard Benjamin. 1 h 30. VM. Avec: Tom Hanks, Shelley Long, Alexander Godunov, Maureen Stapleton. **16.15** Guardian. Destins croisés. **17.05** Racines. Avec Claude-Inga Barbey. **17.30** Suisse/Croatie. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe B. En direct. A Leiria (Portugal). Stéréo. Commentaires: Pierre-Alain Dupuis et Daniel Jean-Dupeux. **19.55** Le 19:30

7.00 Quel temps fait-il?. **9.05** De Si de La. **9.30** Svizra Rumantscha. **10.00** Santé. **11.00** TSR Dialogue. **11.10** Grand Prix de Catalogne. Sport. Motocyclisme. Championnat du monde. La course des 125 cc, des 250 cc et des Moto GP. En direct. A Barcelone, sur le circuit Catalunya. **15.00** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. Essais qualificatifs. Sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal (Québec). **15.30** Tour de Suisse. Sport. Cyclisme. 2e étape: Dürrenroth - Rheinfelden (170 km). En direct. **17.45** TSR Dialogue. **18.20** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. La course. En direct. **20.05** Passion Euro. La Suisse «mit Köbi». L'actualité du jour de l'Euro 2004 et de l'équipe de Suisse de football.

6.35 TF1 info. **6.45** TF1 jeunesse. **8.00** Disney!. **9.50** Auto moto. **10.50** Téléfoot. **11.53** Entre Bleus. **12.00** Attention à la marche!. Spéciale foot. **13.00** Journal. **13.25** Walker, Texas Ranger. Les baisers de l'ange. **14.20** Alerte Cobra. Le prince charmant. **15.10** Monk. Monk fait du cinéma. **16.00** Les Experts, Miami. L'éclat du diamant. **16.50** Vidéo gag. **17.15** La Ferme Célébrités. **18.10** F1 à la Une. **18.30** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. La course. En direct. Sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal (Québec). **20.00** Journal.

6.05 CD2A. **7.00** Thé ou café. Lambert Wilson. **8.05** Les 24 Heures de Mans. Sport. Automobile. Un point sur la course. **8.30** Voix boudhistes. **8.45** Islam. **9.15** A Bible ouverte. **9.30** Orthodoxie. **10.00** Présence protestante. **10.30** Le jour du Seigneur. **11.00** Messe. Eglise Notre-Dame-de-la-Trinité (Saint-Denis de La Réunion). **12.05** Chanter la vie, entrée d'artistes. **13.00** Journal. **13.25** Vivement dimanche. **15.10** Boston Public. 2 épisodes inédits. **16.50** La vie que j'ai choisie. **16.51** JAG. **17.45** Suisse/Croatie. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe B. En direct. A Leiria (Portugal). **20.00** Soirée spéciale européenne 2004. Invités: Dominique Perben (UMP), Philippe de Villiers (MPF), Laurent Fabius (PS), Gilles de Robien (UDF), Jean-Marie Le Pen (FN), Noël Mamère (Verts), François Hollande (PS), François Bayrou (UDF), Alain Juppé (UMP).

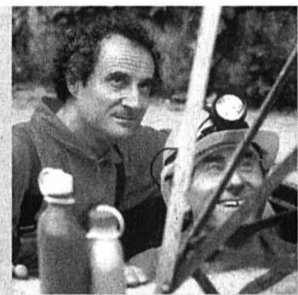
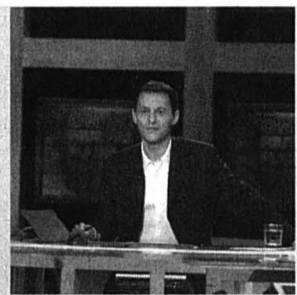
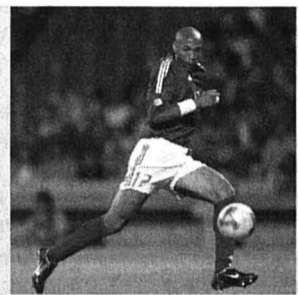
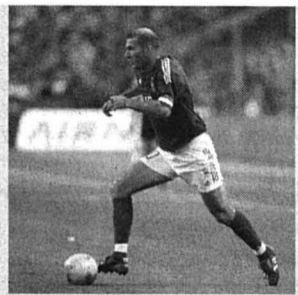
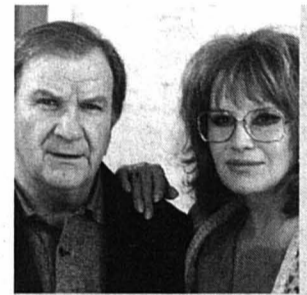
6.00 Euronews. **7.00** TO3. **7.35** Bunny et tous ses amis. **8.40** F3X, le choc des héros. **10.00** C'est pas sorcier. **10.30** Nés parmi les animaux sauvages. Quatre cents coups à Tsukudu. **11.30** 12/14 région. **12.25** 12/14 national. **12.50** 12/14 région. **13.20** La vie d'ici. **14.50** Les 24 Heures du Mans. Sport. Automobile. L'arrivée. En direct. Au Mans (Sarthe). Commentaires: Lionel Chamoulaud et Hubert de Chaunac. **16.15** Critérium du Dauphiné libéré. Sport. Cyclisme. 7e et dernière étape: Grenoble - Grenoble (200 km). En direct. Commentaires: Bernard Thévenet, Jean-René Godart et Laurent Jalabert. **17.50** 3600 secondes. **18.50** 19/20 national. **18.55** 19/20 régional. **19.30** 19/20 national. **20.20** Les aventures de Tintin.

7.45 Star six. **9.25** M6 Kid. **11.05** Grand écran. **11.40** Turbo. **12.15** Warning. **12.20** Demain à la une. Entre la vie et la mort. **13.20** Croisière. Film TV. Drame. EU. 1986. Réalisation: Karen Arthur. 1 h 40. 3/3. Avec: Joanna Pakula, Christopher Plummer, Zach Galligan, Horst Buchholz. **15.00** Libre d'aimer. Film TV. Drame. All. 2002. Réalisation: Dieter Kehler. 1 h 50. Stéréo. Avec: Alexandra Neldel, Simon Verhoeven, Michaela May, Stefanie Japp. **16.50** Les Colocataires. **17.35** On a échangé nos mamans. Maman d'enfant unique / Maman de famille nombreuse. **18.45** Léa Parker. Manéges. **19.50** Six/Météo. **20.05** E=M6. Quiz «Les pièges de l'été». **20.40** Sport 6.

6.05 Les amphes de France 5. Conférence de l'Université de tous les savoirs: La coévolution. **7.00** Hollywood Stars. Jamie Lee Curtis. **7.25** Debout les zouzous. **9.05** Phare. Le chocolat. **9.35** Un siècle d'écrivains. Alain-Fournier, 1986-1914. **10.25** Ce que savait Jackie. **11.20** L'été d'Ubik. **11.30** Le maître des génies. Hassan Baï'ake. **12.05** Carte postale gourmande. **12.35** Arrêt sur images. **13.40** L'«Askoy II», le voilier de Jacques Brel. **14.35** Montana cow-boys. **15.35** Mythes et légendes. Civilisations d'Amérique. **16.35** Ces jours qui ont changé le monde. L'assassinat de Martin Luther King et la libération de Nelson Mandela. **17.30** Va savoir. **18.00** Ripostes.



19.00 Lang Lang. Récital de piano au Carnegie Hall de New York. **19.45** Arte info. Spécial élections européennes. **20.39** Thema. Mariage: l'amour ou la raison?



20.25 Les Cordier, juge et flic. Film TV. Policier. Fra. 2000. Réalisation: Alain Wermus. 1 h 40. Stéréo. Silences coupables. Avec: Pierre Mondy, Bruno Madinin, Charlotte Valandrey, Antonella Lualdi. Isabelle Klein, psychologue dans un centre de réinsertion pour jeunes délinquants, est retrouvée morte. Les soupçons se portent rapidement sur le directeur de l'établissement, le père Xavier Lombard, qui avait une liaison avec la victime.

20.30 France/Angleterre. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe B. En direct. A Lisbonne (Portugal). Stéréo. Commentaires: Jean-François Devely. Les Français, tenants du titre, entrent dans la compétition européenne en se mesurant à une grosse cylindrée, l'Angleterre. Les hommes de Jacques Santini doivent s'attendre à un match engagé de la part des joueurs de Sven-Göran Eriksson.

20.35 France/Angleterre. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe B. En direct. A Lisbonne (Portugal). Commentaires: Thierry Roland et Jean-Michel Larqué. Coup d'envoi: 20h45. C'est parti pour les Bleus! Premier match de l'Euro pour les hommes de Jacques Santini, tenants du titre, face aux Anglais, emmenés par David Beckham. Une rencontre qui pourrait s'avérer décisive pour la suite de la compétition.

21.00 La Cuisine au beurre. Film. Comédie. Fr. 1963. Réal: G. Grangier. 1 h 35. Colorisé. Avec: Fernandel, Bourvil, Claire Maurier, Henri Vilbert. Prisonnier de guerre en Autriche, Fernand Jouvin s'est évadé. Il a été recueilli par Gerda, une hôtelière, qui lui a fait oublier qu'il s'était marié à Martignes avec Christiane. Celle-ci, le croyant mort, a épousé son chef cuisinier André.

20.55 ONPP. Magazine. Information. Best of. Depuis le 18 janvier 2004, Marc-Olivier Fogiel et ses complices se sont installés en prime time, le dimanche soir. Aujourd'hui, toute l'équipe propose de revivre les meilleurs moments de l'émission dans son nouveau format. Éclats de rire, coups de gueule, témoignages et rencontres inédites permettent à Marco, Ariane et leurs chroniqueurs de chocs d'éclairer l'actualité d'un jour nouveau.

20.50 Une journée chez ma mère. Film. Comédie. Fra. 1992. Réalisation: Dominique Chémal. 1 h 25. Stéréo. Avec: Charlotte de Turckheim, Hélène Vincent, Claire Nadeau, Loretta Cravotta. Charlotte passe la journée chez sa mère, une aristocrate excentrique vivant dans une grande maison du XVIe arrondissement de Paris. La demeure est le théâtre d'une vie quotidienne mouvementée.

20.40 Chambre avec vue. Film. Comédie dramatique. GB. 1985. Réalisation: James Ivory. 1 h 50. Avec: Maggie Smith, Helena Bonham Carter, Denholm Elliott, Julian Sands. La ravissante Lucy et sa cousine Charlotte - ou plutôt son chapeiron - séjournent à Florence. Elles y font la connaissance de monsieur Emerson et de son fils, George. Lucy est fascinée par le charme mélancolique du jeune homme mais résiste de toutes ses forces.

22.05 Julie Lescaut. Film TV. Policier. Fra. 1994. Réal: B. Woerle. 1 h 35. L'enfant témoin. Avec: Véronique Genest, Walter Kreye, Frédéric Stromenger, Jérôme Anger. Le petit garçon d'un industriel allemand, témoin du meurtre de son père, est traqué par les tueurs. **23.40** Urgences. 2 épisodes.

22.45 Dimanche sport. **23.00** Cadences. Magazine. Musical. 1 heure. Considéré comme le roi de l'harmonie, le hautbois, bien que très usité à l'époque baroque ou classique, n'en reste pas moins un instrument méconnu; odyssée du précieux instrument de Paris en Flandre. **0.00** Svizra Rumantscha.

22.50 Coluche autoportrait. Documentaire. Société. Fra. 1 h 20. Inédit. Extraits de sketches, scènes de films ou de music-hall, archives inédites retracent la carrière de Coluche, clown-artiste de l'humour français. **0.15** La Ferme Célébrités. **1.00** La vie des médias. **1.15** Eurofoot 2004.

22.35 Elections européennes. Invités: J.-F. Copé, Ségolène Royal, J.-M. Cavada, Jean-Luc Benamias, Marie-George Buffet, Charles Pasqua, Arlette Laguiller, Roselyne Bachelot, Pierre Moscovici, Marielle de Sarnez, Alain Lipietz, Bruno Gollnisch, Olivier Besancenot, Philippe de Villiers...

21.55 Européennes 2004. Christine Ockrent et Gilles Leclerc proposent une première estimation sur le rapport gauche/droite en France, où le résultat pourrait avoir des conséquences sur le gouvernement de Jean-Pierre Raffarin, mais aussi dans toute l'Europe. **23.10** Désirs et sexualités. Documentaire. Société. Fra. 2004. Réalisation: Nils Tavernier. 1 h 45. Inédit.

22.15 Golden Boy. Film. Comédie. Fra. 1995. Réal: J.-P. Vergne. 1 h 40. Avec: Jacques Villeret, Anne Roumanoff, Virginie Lemoine, Martin Lamotte. Rien ne va plus dans cette petite entreprise spécialisée dans la fabrication de poupées. **23.55** Spécial élections européennes. **0.00** Joy et Joan. Film. Erotique.

22.35 Les mariés de l'Inde. Documentaire. Société. Fra. 2004. Réalisation: Neeta Jain Duhaut. 55 minutes. Dans l'Inde traditionnelle, la plupart des mariages sont arrangés. **23.30** Cherche femme russe. Documentaire. **0.25** Arte info. **0.40** Le Chien des Baskerville. Film. Suspense. GB. VOST.

L'essentiel des autres programmes

TV5
8.00 Journal Radio Canada. **8.25** Plateau 24h. **8.30** La chute de l'éphant céleste. La roue du cimetière. **9.25** Plateau 24h. **9.30** Le train de la mort. **9.55** Plateau 24h. **10.00** TV5, le journal. **10.25** Plateau 24h. **10.40** Plateau 24h. **10.55** Plateau 24h. **11.05** Jim Thompson, Silk King. **12.00** TV5, le journal. **12.25** Plateau 24h. **12.30** Plateau 24h. **12.45** Jangal. **13.10** Plateau 24h. **13.25** Plateau 24h. **13.35** Plateau 24h. **13.55** Plateau 24h. **14.00** TV5, le journal. **14.25** Sauvage. **15.20** Le mayen 1903. **16.00** TV5, le journal. **16.15** TV5, l'invité. **16.30** Ça, c'est de la télé. **17.00** Kiosque. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Vie privée, vie publique. **19.55** Soirée spéciale élections européennes. **20.50** Kiosque. **22.00** TV5, le journal. **22.35** Soirée spéciale élections européennes. **0.00** TV5, le journal. **0.30** Les 109. **1.30** TV5, le journal Afrique. **1.45** TV5, l'invité. **2.00** TV5, le journal. **2.20** Un été de canicule. Film TV.

CANAL+
8.10 Ça cartoon(C). **8.55** Jack, roi de la glisse. Film TV. **10.20** Le Roi Scorpion. Film. **11.50** Jour de rugby. **12.35** Infos(C). **12.40** Le vrai journal(C). **13.35** La France d'en face(C). **13.40** La semaine des Guignols(C). **14.15** Zapping(C). **14.30** Les pères du monde sauvage. **15.00** Crime de sang. Film TV. **16.25** C du sport. **17.00** Prix de Diane(C). **18.00** C'est pas ma faute!. Film. **19.30** Ça' cartoon(C). **20.30** La Famille Guérin(C). Il faut avoir de la volonté pour réussir dans la vie. **21.00** Kate et Leopold. Film. **22.55** Heaven. Film. **0.30** The Shield. 2 épisodes.

Planète
12.20 La vie secrète des jardins III. **12.50** Maxi-poison pour mini-grenouilles. **13.15** Le carnaval des tricheurs. **13.45** Jackie Kennedy. Behind the Myths. **15.45** Marché Jean-Talon. **16.10** Ousmane Sow. **16.40** SOS kilos en trop. 3 épisodes. **18.00** Survivre. **18.55** Survivre. **19.50** Le baccalauréat, deux siècles d'épreuves. **20.45** Un temps d'avance. **21.40** Un temps d'avance. **22.30** Step Across the Border. Film.

ARD
15.00 Tagesschau. **15.15** Stadt der Verlorenen. Film. **17.00** Tagesschau. **17.13** Ein gutes Los für alle. **17.15** Lindenstrasse. **17.45** Europawahl und Landtagswahl in Thüringen. **19.30** Berliner Runde. Zur Landtagswahl in Thüringen. **19.58** Heute Abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Tatort. Film TV. Flashback. **21.45** Tagesthemen extra. **22.00** Sabine Christiansen. **23.00** Tagesthemen. **23.13** Das Wetter. **23.15** Europa hat gewählt. **0.00** Subway. Film.

ZDF
15.35 Meeting d'Erfurt (Allemagne). Sport. Athlétisme. **16.00** ZDF EM Live. Le point sur l'actualité de l'Euro 2004. **17.00** Heute/Europawahl/Wahl in Thüringen. **17.10** ZDF EM Live. Le point sur l'actualité de l'Euro 2004. **18.00** Suisse/Croatie. Sport. Football. Euro 2004. En direct. A Leiria (Portugal). **19.55** Wahl in Thüringen/Europawahl. **20.20** ZDF EM Live. **20.45** France/Angleterre. Sport. Football. Euro 2004. En direct. A Lisbonne (Portugal). **23.00** Europawahl und Wahl in Thüringen. **0.30** Heute.

Mezzo
15.00 Les Lombards à la première croisée. Opéra. **17.15** Arias: Capriccio. **17.30** Arias: Norma. **17.55** Profil Artistes. **18.00** Musiques au coeur. **20.00** Mezzo émotion. **20.20** Mezzo mag. **20.45** Profil Artistes. **20.50** Casse-Noisette. **22.45** Gallotta - 99 Duos. **23.50** Cubanismo, histoire de la musique cubaine. **0.45** Profil Artistes. **0.55** Mezzo mag. **1.00** The 25 Years Concert. **1.25** Escala musicale à Paris... Etienne M'Baye. **1.55** La Walkyrie.

RADIOS
La Première
6.00 Le journal du dimanche **9.00** Embargo **10.00** La vie est belle **10.30** La soupe est pleine **12.30** Le journal de la mi-journée **12.40** Décryptage **13.00** Histoire vivante **14.00** Rue des artistes **17.00** Train bleu **18.00** Forums **19.00** Intérieurs **20.00** Hautes fréquences **21.00** Le meilleur des mondes **22.00** La vie est belle **22.30** Journal de nuit **22.45** Décryptage **23.00** Atlas **0.00** Vos nuits sur la Première

Eurosport
9.00 Les 24 Heures du Mans. Sport. Automobile. Un point sur la course. En direct. Au Mans (Sarthe). **10.00** Grand Prix de Catalogne. Sport. Motocyclisme. Championnat du monde. Warm up - Présentation A Barcelone, sur le circuit Catalunya. **15.15** Les 24 Heures du Mans. Sport. Automobile. L'arrivée. En direct. **16.30** Tournoi messieurs du Queen's. Sport. Tennis. Finale. En direct. A Londres (Angleterre). **18.00** Tour européen. Sport. Beach-volley. Finale dames. **18.15** Tour européen. Sport. Beach-volley. Finale messieurs. En direct. **21.00** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. La course. Sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal (Québec). **0.15** France/Angleterre. Sport. Football. Euro 2004. A Lisbonne (Portugal).

TMC
10.30 Au nom de la loi. **11.00** L'Homme invisible. **11.30** 15 minutes pour le dire. **11.50** TMC info tout en images/Météo. **12.00** 30 minutes pour le dire. **12.35** Double page. **13.05** Au nom de la loi. **13.35** Hercule Poirot. Film TV. Mort sur le Nil. **15.05** Hercule Poirot. Film TV. Le vallan. **17.00** Inquisition. Film TV. **17.50** TMC info tout en images/Météo. **18.00** Championnat de France. Sport. Beach-volley. Demi-finales et finales messieurs et dames. A Lyon (Rhône). **20.00** Rintintin. Le Marshall Higgins. **20.25** Des chiens pas comme les autres. Le chien pompier. **20.45** Hôtel des Orfèvres. Film. **22.35** Qui du Nord. Film. **0.45** Un week-end pour le dire. Film TV. **2.20** Le Porteur de destins. Film TV.

TSI
14.20 Colombo. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** La fabbrica dei sogni. **16.30** Un caso per due. **17.30** Suisse/Croatie. Sport. Football. Euro 2004. 1re phase. Groupe B. En direct. A Leiria (Portugal). **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.40** Sposami Kate!. Film. **22.35** Telegiornale notte. **23.15** Meteo. **23.20** La scuola. Film.

SWE
16.00 Terra Fantastica, alles was spannend ist. **16.45** Eisenbahnmantik. **17.15** Auf den Spuren von Dschingis Khan. **18.00** Aktuell. **18.10** Die Wahl bei uns. **18.45** Treffpunkt. **19.15** Die Fallers. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Die Wahl bei uns. **21.15** Sonntagstour. **22.00** Die Wahl bei uns. **22.35** Wortwechsel. **23.05** Protokoll einer Katastrophe. **23.50** Aktuell. **0.00** Bis ans Ende der Welt. Film.

RTL D
15.10 Reine Nervensache. Film. **17.15** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. Avant grille. En direct. Sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal. Commentaires: Florian König et Niki Lauda. **17.45** RTL aktuell Weekend. **18.30** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Championnat du monde. La course. En direct. Sur le circuit Gilles-Villeneuve, à Montréal (Québec). **20.15** Grand Prix du Canada. Sport. Formule 1. Temps forts. **21.00** Die 5-Millionen-SKL-Show. **23.00** Spiegel TV Magazin. **23.50** RTL Nachtjournal Spezial. **0.20** Inspektoren für vier Pfoten, die Retter vom Tierschutz.

RTP
15.00 Diário do euro 2004. **15.30** O mundo aqui. **16.00** Deixem-Nos Brincar. **17.45** Top+. **19.00** Soccas-tars. **19.15** Notícias da Madeira. **19.30** Velocidades. **20.00** Eleições para o parlamento europeu 2004. **21.00** Telegiornal. **22.15** Eleições para o parlamento europeu 2004. **23.30** Portugal no Coração. **0.30** Diário do euro 2004. **1.00** Gala Troféus Público.

RFJ
7.00, 8.00 Flash **7.05, 8.05** Verre azur **9.00** Infos **9.05-12.00** Bon dimanche **9.15** Art vocal/Classique **9.45** Fanfare **10.00** Flash sport **10.02, 11.02** Pronostics PMU **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35** Météo **12.37** Carnet rose **12.40** Par ici la musique **13.00-18.00** Verre azur **18.00** Jura soir/Météo **19.00** Les ensoirées

Canal Alpha
8.20 Rediffusion du programme de mardi 8 juin (journal régional, Clin d'œil) **8.40** Rediffusion du programme de mercredi 9 juin (journal régional, Clin d'œil, «Comme chez vous») **9.00** Rediffusion du programme de jeudi 10 juin (journal régional, Clin d'œil, Dans la course, Trans VTT) **9.20** Rediffusion du programme de vendredi 11 juin (journal régional, Clin d'œil, Rendez-vous d'actu) **9.40** Rediffusion en boucle de la tranche 8h/10h **11.30** Passerelles. Magazine **11.50** Rediffusion en boucle de la tranche 8h/10h **3.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucles

FP
FREDERIC PIGUET SA
LE BRASSUS

*J'ai reinventé le passé
pour voir la beauté de l'avenir.*
Louis Aragon, dans le Fou d'Elsa

Nous sommes leaders dans la conception et la fabrication de mouvements horlogers haut de gamme.

Vous souhaitez relever un défi professionnel dans lequel vos qualités et vos compétences, tant humaines que techniques, seront mises en valeur.

Nous recherchons

Un responsable de la Qualité «Mouvements» (f/m)

Rattaché au Directeur Général, vous coordonnez une démarche d'amélioration continue de la qualité de nos mouvements et renforcez les liens avec notre réseau de clients.

Au bénéfice d'une formation de technicien ou ingénieur, vous possédez une expérience de quelques années dans le milieu horloger et disposez également de solides connaissances dans la conduite de personnel.

Habile négociateur et diplomate, vous possédez aussi la rigueur nécessaire pour développer et maintenir un système de statistiques et d'indicateurs du suivi des activités industrielles.

Nous vous offrons les prestations sociales et tous les avantages du plus grand groupe horloger mondial.

Si vous êtes intéressé(e), nous vous invitons à faire part de vos motivations en adressant votre dossier de candidature à :

FREDERIC PIGUET SA
Département Ressources Humaines
G.-H. Piguët 17, CH-1347 Le Sentier
Tél. 021/845 16 16, Fax. 021/845 27 00
line.roth@fredericpiguët.ch

Votre dossier sera traité en toute confidentialité. UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

UNIVERSO
Manufacture d'aiguilles de montres depuis 1909

Fabricant d'aiguilles de montres en pleine expansion, nous sommes à la recherche de collaborateurs dynamiques et motivés, faisant preuve d'intérêt pour la réalisation et le développement de produits de grande qualité. Les postes suivants sont à pourvoir :

CHEFS DE PROJET TECHNIQUE/INDUSTRIALISATION
Pour coordination de projets spécifiques, mise en place de nouveaux équipements de production, étude de nouveaux process. Formation Ingénieur ET/ETS, maîtrisant parfaitement MS Office et CATIA ou autre système CAO, avec très bonnes connaissances de la construction de machines microtechniques, doté d'un esprit d'équipe, apte à travailler de manière autonome, sachant faire preuve d'initiative, gérer des projets et prendre des responsabilités.

RESPONSABLE DES SERVICES GENERAUX ET DE LA MAINTENANCE DES BATIMENTS
Ayant pour tâches principales l'entretien du réseau électrique (alimentation, armoires électriques, éclairage), gestion du réseau téléphonique, de l'entretien des bâtiments (toiture, écoulements etc.), de la chaufferie, du réseau d'eau, d'air, d'aspiration et de l'entretien extérieur des bâtiments. Formation monteur-électricien en courant fort et faible avec autorisation d'exploitation électrique et téléphonique exigée. Minimum 3 ans d'expérience, personne habile, dotée d'un esprit d'initiative et apte à prendre des responsabilités.

Si l'un des postes ci-dessus vous intéresse merci d'adresser votre dossier complet de candidature à l'adresse ci-dessous.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

UNIVERSO S.A.
Ressources Humaines - Crêtets 11 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone : 032 911 91 91 - Fax 032 911 91 20

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

Notre mandant est un fabricant leader de systèmes mécatroniques d'entraînement, situé dans la région de Bienne. Il exploite ses compétences de base en matière de moteurs électriques dans la conception d'applications sur mesure. De grands noms issus de domaines aussi variés que l'industrie automobile, les techniques médicales, les télécommunications ou la climatisation misent sur ses solutions pour donner la pleine mesure de leurs compétences techniques.

Dans la technique d'entraînement, le monde gravite autour de vous. En qualité d'

Ingénieur - Chef des ventes

sur les marchés hautement développés, vous donnez une impulsion à nos futures activités!

Votre mission: Intégré dans une équipe motivée, vous prenez la responsabilité des marchés allemand et nord-européen. Vous faites le lien entre l'équipe et les clients, OEM et autres fabricants en vue de la mise au point de solutions sur mesure. Pour atteindre les objectifs ambitieux, vous soignez l'acquisition de nouveaux clients et entretenez et développez à long terme les relations existantes.

Vous-même: Vous êtes titulaire d'un diplôme EPF/HES (en électronique, microtechnique ou construction de machines) et avez déjà accumulé une certaine expérience dans la vente, ou êtes technicien développeur doué pour la communication et avez hâte de monter au front. Vous recherchez le défi et le constant renouvellement

qu'implique un marché de grande taille. Vous passez environ 25% de votre temps de travail auprès de vos clients. Votre maîtrise de l'allemand et de l'anglais, complétée du français, vous permet de négocier avec aisance.

L'offre: La chance d'assumer une importante fonction d'interface au sein d'une entreprise leader au plan international dans le domaine technique des systèmes mécatroniques d'entraînement. D'excellentes opportunités de formation et de perfectionnement. Une équipe enthousiaste et dynamique, dotée de structures décisionnelles collégiales et des conditions de travail attrayantes. Contactez-nous sans tarder.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature par e-mail à bern.ch@mercuriurval.com, référence 315.5811 ou à Mercuri Urval SA, Case Postale 7208, 3001 Berne. Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au 031 390 13 13. Mercuri Urval avec des bureaux à Berne, Zurich, Bâle, Berne et Zoug ainsi que 80 autres succursales dans le monde.

www.mercuriurval.ch

Mercuri Urval

offres d'emploi

Le SASDOVAL (Service d'aide et de soins à domicile du Vallon de Saint-Imier) cherche à engager

**un/e infirmier/ère DN II
responsable d'équipe pluridisciplinaire
80-100%**

Nous offrons:

- Une activité variée et indépendante.
- Une rémunération selon les normes cantonales bernoises (Beresub).

Nous recherchons:

- Une personne ayant des compétences dans la gestion d'équipe et la collaboration en réseau.
- Une personne ayant une expérience dans les soins à domicile et dans le travail en réseau.
- Une personne ayant une expérience dans l'élaboration d'un outil Qualité

Nous demandons:

- Diplôme de soins infirmiers DN I/II ou équivalent.
- Formation en gestion (ICUS) ou autre jugée équivalente.
- Permis de conduire.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de la Direction au N° de tél. 032 941 31 33.

Les dossiers de candidature sont à adresser à:
SASDOVAL, Direction Nathalie Brunner, Temple 4, 2610 Saint-Imier.

La Maison de santé de Préfargier est un établissement privé d'utilité publique. Elle regroupe une Clinique psychiatrique, un Centre de jour, un Home psychiatrique gériatrique ainsi qu'un Centre de réadaptation psychique (CRP). Elle est au bénéfice d'une certification SQS ISO 9001:2000 / OFAS AI-2000.

Pour son secteur hospitalier, nous recherchons

**un/e responsable
des soins infirmiers**

Vos missions
En étroite collaboration avec les Directions médicale, administrative et les infirmiers chefs, vous supervisez l'ensemble des soins infirmiers de l'institution, en étant garant de l'application de la politique des soins et en respectant les procédures qualité. Vous surveillez la gestion de l'occupation des lits et de l'attribution du personnel infirmier en fonction des directives et spécificités de chaque unité. Actif dans l'adaptation et l'intégration de nouvelles conceptions en matière de soins et de gestion, vous assurez à vos collaborateurs des conditions idéales de travail. De plus, vous veillez à leur développement personnel en établissant un programme de formation continue en fonction des exigences de l'institution et, dans la mesure du possible, des besoins de chacun.

Vos compétences
Au bénéfice d'une formation équivalente à celle d'un infirmier cadre, vous avez une expérience de quelques années dans la fonction. Votre capacité à communiquer et à vous imposer naturellement vous permettent de gérer efficacement une équipe. Autonomie, sens des responsabilités et aisance dans la prise de décision font également partie de vos compétences. Vous faites preuve de créativité et d'ouverture d'esprit sur des aspects tant conceptuels que pratiques. Vous êtes également à l'aise avec l'informatique de base.

Veuillez adresser votre dossier à IDRH Neuchâtel.

Le masculin vaut également pour le féminin. Votre dossier de candidature sera analysé avec toute la discrétion de rigueur. Une description de fonction sera établie lors de l'engagement en collaboration avec la Direction de l'établissement.

MAISON DE SANTÉ DE PRÉFARGIER
HÔPITAL PSYCHIATRIQUE
(Clinique et Centre de jour)
CENTRE DE RÉADAPTATION PSYCHIQUE
HOME PSYCHIATRIQUE GÉRIATRIQUE
2074 MARIN (NE)
SUISSE

IDRH
Conseil - Formation - Sélection

Yvan Delley
Marc Favre
IDRH Neuchâtel
Puits-Godet 10a
2005 Neuchâtel
Tél. 032 727 74 74
Fax 032 727 74 70
www.idrh.ch

La FONDATION LES PERCE-NEIGE
Secteur Enfance et Adolescence

cherche

**UN(E) ÉDUCATEUR(TRICE)/
ENSEIGNANT(E)**

pour le centre pédo-thérapeutique
«Clos-Rousseau» à Cressier

Exigences:

- Justifiant d'une formation pédagogique et si possible de plusieurs années d'expérience.

Entrée en fonctions: 16 août 2004.

Lieu d'activité: Cressier.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un dossier de candidature complet, sont à adresser à:

Fondation LES PERCE-NEIGE
A l'attention de M^{me} M. Ackermann
Centre pédo-thérapeutique «Clos-Rousseau»
Rue de Saint-Martin 21
2088 Cressier

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 032 916 13 77

**FERMÉ
DU 9 JUIN
AU 10 AOÛT 2004
(FERMETURE
ANNUELLE)**

EDEN 032 913 13 79

HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN
V.F. Sam. 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15, 23 h 15. Dim. 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15. 10 ans, sug. 12 ans. 2e semaine. De Alfonso Cuaron. Avec Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson. Dans le seul but de retrouver Harry, un dangereux sorcier s'échappe de sa prison. Magique et enchanteur!

PLAZA 032 916 13 55

LE JOUR D'APRÈS
V.F. Sam. 15 h, 17 h 45, 20 h 30, 23 h 15. Dim. 15 h, 17 h 45, 20 h 30. 10 ans, sug. 12 ans. 3e semaine. De Roland Emmerich. Avec Dennis Quaid, J. Gyllenhaal, Ian Holm. Climatologue, il ne pensait pas vivre ce qu'il avait prédit, un changement climatique violent... Un film haletant, aux effets spéciaux exceptionnels!

SCALA 1 032 916 13 66

THE PUNISHER
V.F. Sam. 15 h 30, 20 h 30, 23 h 15. Dim. 15 h 30, 20 h 30. 16 ans, suggéré 16 ans. Première suisse. De Jonathan Hensleigh. Avec Thomas Jane, John Travolta, Rebecca Romijn. Action! Agent secret du FBI, il survit au massacre de sa famille. Pour la santé des assassins, il n'aurait pas dû...

SCALA 1 032 916 13 66

ALEXANDRE NEVSKI
V.O. s-t. fr./all. Samedi 18 h. Première semaine. De Sergeï M. Eisenstein. Avec Nikolai Tchekhov, Nikolai Okhlopov, Varvara Massalitinova. Sur fond musical de Prokofiev, une histoire de résistance à l'invasisseur, en 1942...

SCALA 1 032 916 13 66

CONVERSATION SECRÈTE
V.O., s-t. fr./all. Dim. 18 h. 12 ans, suggéré 12 ans. Cycle «Pom, pom pom!». 1re semaine. De Francis Ford Coppola. Avec G. Hackman, F. Forrest, J. Cazale. Spécialiste de la filature, il est engagé pour enregistrer les conversations d'un couple dont la banalité des propos le surprend... Pourquoi?

SCALA 2 032 916 13 66

LADYKILLERS
V.F. Sam. et dim. 15 h 30, 18 h, 20 h 15. 10 ans, sug. 10 ans. 1re suisse. De Ethan et Joel Coen. Avec Tom Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans. Comédie! Ils forment un gang «d'experts» pour faire le casse du siècle. Leurs problèmes: ils sont des amateurs et leur logeuse est bien trop curieuse...

SCALA 2 032 916 13 66

DOUBLE ZÉRO
Samedi 23 h 15. 10 ans, suggéré 12 ans. Avant-première. De Gérard Pirès. Avec Eric Judor, Ramzy Bedia, Edouard Baer. Comédie d'espionnage! Ils sont 2 losers de premier ordre. A eux seuls, ils doivent sauver la France et récupérer un missile... Gare aux dégâts collatéraux...

SCALA 3 032 916 13 66

LA VIE EST UN MIRACLE
V.O. s-t. fr./all. Sam. et dim. 17 h. 12 ans, sug. 14 ans. 4e semaine. De Emir Kusturica. Avec S. Stimac, V. Trivalic, N. Solak. Sensé construire un chemin de fer au milieu de nulle part, il ne voit pas la guerre arriver et ses déboires... Un film jubilatoire, comme seul Kusturica sait les faire! **DERNIÈRES SÉANCES**

SCALA 3 032 916 13 66

TROIE
V.F. Sam. et dim. 13 h 45, 20 h. 12 ans, sug. 12 ans. 5e semaine. De Wolfgang Petersen. Avec B. Pitt, E. Bana, O. Bloom. Aucune armée n'a jamais réussi à prendre Troie. Une gigantesque bataille va s'engager, pour l'amour d'une femme, l'honneur et le pouvoir. Grandiose! **DERNIÈRES SÉANCES**

SCALA 3 032 916 13 66

KILL BILL: VOLUME 2
V.F. Samedi 23 h 15. 16 ans, sug. 16 ans. 4e semaine. De Quentin Tarantino. Avec U. Thurman, D. Carradine, M. Madsen. La liste n'est pas encore achevée. Ça ne devrait guère tarder... Du pur Tarantino, un régal!

ABC 032 967 90 42

LOST IN LA MANCHA
V.O. anglaise, s-t. fr./all. Samedi 18 h 30. Dimanche 20 h 45. Première vision. 12 ans. De Keith Fulton et Louis Pepe. Avec Terry Gilliam, Jean Rochefort, Johnny Depp, Vanessa Paradis. Documentaire sur le tournage d'un film avorté, le *Don Quichotte* de Terry Gilliam; exceptionnel et édifiant!

ABC 032 967 90 42

MEIN NAME IST BACH
V.O. allemande, s-t. fr. Samedi 20 h 45. Dimanche 18 h 30. 1re vision. 12 ans. De Dominique de Rivaz. Avec V. Glowna, J. Vogel, P. Vuilleumier, G. Tschudi. D'un événement historique obscur naît un récit merveilleusement riche... et la statue de Bach quitte son piédestal. **Prix du Cinéma Suisse 2003**

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.

Merci de votre compréhension!

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

■ APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)

HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN. 14h-17h15-20h15. Ve-sa 23h15. 10 ans, conseillé 12 ans. Première mondiale. De A. Cuaron.

LES CHORISTES. 14h-16h-18h15. Pour tous, sugg. 10 ans. 11e semaine. De Ch. Barratier.

LA MAUVAISE ÉDUCATION. 20h30. 16 ans. 5e semaine. De P. Almodovar.

KILL BILL - VOLUME 2. Ve-sa 23h15. 16 ans. 4e semaine. De Q. Tarantino.

POIDS LÉGER. 15h30-20h45. 14 ans. Première suisse. De J.-P. Améris.

L'EMPIRE DE LA PASSION. Me-sa 18h. 16 ans. VO. Cycle «Pom, pom, pom!». De M. Oshima.

VAN HELSING. Ve-sa 23h15. 12 ans. 6e semaine. De St. Sommers.

MULHOLLAND DRIVE. Di-ma 17h30. 14 ans. Cycle «Pom, pom, pom!». De D. Lynch.

■ ARCADES (032 710 10 44)

LE JOUR D'APRÈS. 15h-17h45-20h30. Ve-sa 23h15. 10 ans. 3e semaine. De R. Emmerich.

■ BIO (032 710 10 55)

MON NOM EST BACH. 16h15-18h30-20h45. VO. 12 ans, sugg. 14 ans. Première suisse. De D. de Rivaz.

■ PALACE (032 710 10 66)

TROIE. 16h45-20h. Sa-di 13h30. 12 ans. 5e semaine. De W. Petersen.

DOUBLE ZÉRO. Ve-sa 23h15. 10 ans, sugg. 12 ans. Première suisse. De G. Pirès.

■ REX (032 710 10 77)

THE PUNISHER. 14h30-20h30. Ve-sa 23h15. 16 ans. Première suisse. De J. Hensleigh.

LA VIE EST UN MIRACLE. 17h15. VO. 12 ans, sugg. dès 14 ans. 4e semaine. De E. Kusturica.

■ STUDIO (032 710 10 88)

LADYKILLERS. 15h30-18h-20h30. 10 ans. Première suisse. De E. et J. Coen.

■ PALACE (032 492 25 48)

LE JOUR D'APRÈS. Ve-sa 20h30. Di 16h-20h30. Lu-ma 20h. De R. Emmerich.

■ LE COLISÉE (032 863 16 66)

HARRY POTTER. Sa-di 16h-20h. 10/12 ans.

■ CINÉLUCARNE (032 953 11 84)

TROIE. Sa 20h45. Di 17h-20h30. 12 ans. De W. Peterson.

■ ESPACE NOIR (032 941 35 35)

PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, HIVER... ET PRINTEMPS. Sa 21h. Di 17h30-20h30. De Kim Ki-Duk.

■ CINÉMA ROYAL (032 481 43 29)

HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN. Sa 17h-21h. Di 17h. Lu 20h. Ma 17h. De A. Cuaron.

WILDE SIDE. Di 20h30. Ma 20h30. 16 ans. De S. Lifshitz.

■ CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)

KILL BILL VOL. 2. Sa 21h. Di 17h. 16 ans. De Q. Tarantino.

TREIZE À LA DOUZAIN. Sa 14h. Di 14h. 7 ans. De S. Levy.

L'ESQUIVE. Sa 18h. Di 20h30. 14 ans. De A. Kechiche.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver). **CLINIQUE MONBRILLANT.** Exposition de Annick et Jean-Marie Maradan. Tous les jours 8-20h. Jusqu'à 29.8.

COL-DES-ROCHES

MOULIN SOUTERRAINS. Exposition «Le mangeur neuchâtelois aux XVIIIe et XIXe siècles». Exposition ouverte du 14.6. au 31.12.04

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR. Exposition de Martine Benoit Mathier, peintures-collages. Ma-di 10-22h. Jusqu'à 30.6.

TRAMELAN

CIP. 2 expositions: «Au fil de l'eau: histoire du costume de bain» et «Le fil de la discordie: histoire d'un tissu redécouvert». Lu-ve 8-18h. Lu/me jusqu'à 20h. Jusqu'à 11.6.

NEUCHÂTEL

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00. Exposition «A bouche que veux-tu» menus propos sur la gastronomie française et européenne. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'à 30.11.04.

CENTRE D'ART. (Moulin 37). LASKO «Un panorama du wall painting en Suisse». Me-di 14-18h. Jusqu'à 31.7.

CENTRE CULTUREL NEUCHÂTELOIS. Exposition «... Sur Papier» de Jean-Guy Paratte. Lu-ve 9-12h/14-18h. Jusqu'à 30.6.

ESPACE CULTUREL DE LA TOUR OFS. «Traces - 100 ans de patrimoine photographique en Suisse». Me-ve 14-18h; sa-di 10-17h. Jusqu'à 19.9.

JARDIN BOTANIQUE. Florence Schnegg-de Barros, peintures, tous les jours, sauf le lundi, de 14h à 17h30, jusqu'à 4.7. «Hommes et plantes au fil du temps», «Les réserves forestières à l'exemple du Bois de l'Hôpital», Jean-Marc Chappuis, céramique, jusqu'à 3.10. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 20h. (17h30 pour l'orangerie et les serres).

PÉRISTYLE DE L'HÔTEL DE VILLE. Exposition «Les choses me parlent de l'Italie - A la découverte du sens de l'italianité à travers les cinq sens». Jusqu'à 12.6.

BOUDRY

TOUR DE PIERRE - CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ouvert le ve de 17 à 20h30, le sa de 17 à 20h30, le di de 11 à 12h30 et de 16h30 à 19h. Jusqu'à 31.10.

COLOMBIER

RÉSIDENCE LA COLOMBE. Exposition de P.-A. Troyou, peintures. Lu-ve 9h/11h30-14/17h. Jusqu'à 4.7.

CRESSIER

HOME SAINT-JOSEPH. Exposition d'aquarelles de Marianne Schneberger. Jusqu'à 18.7.

SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR. 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 - 19h, di 11-12h30.

FRESENS

HOME CHANTEVENT. Exposition des photographies de Eric-Albert Golay. Jusqu'à 30.6.

GAMPELEN

LE MANOIR. Exposition féline de Marlène Benedetti. Tous les jours: 13h30-17h. Jusqu'à 31.8.

LA CHAUX-DU-MILIEU

FERME DU GRAND-CACHOT DE VENT. «Entrée, toucher, écoutez...». Exposition de Frédérique Perrin, céramiste. Me-sa 14-18h. Di 10-18h. Jusqu'à 13.6.

MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expositions: «Les éditions média de Neuchâtel - une sélection» et «Royden Rabinowitch - Ethics of Stan Laurel & Oliver Hardy». Ma-sa 10-17h. Jusqu'à 8.8.

MUSÉE D'HISTOIRE. Exposition «Lorsque je serai porté-e en terre...». Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h. Du 30.4. au 1.8.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Au-delà de la toile, les araignées». Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'à 30.9.

MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. Exposition permanente. Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. Exposition «Meuh!». Ma-sa 14-17h. Di 10-12/14-17h. Jusqu'à 27.02.05.

LE LOCLE

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Exposition consacrée à «Uwe Wittwer». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 17.6.

MUSÉE D'HORLOGERIE - CHÂTEAU DES MONTS. Exposition temporaire intitulée «Remonter le temps». Ma-di 10-17h. Du 1er mai au 31.10.

DELÉMONT

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. Exposition «Jura: éclats d'identités». Ma-di 14-17h. Jusqu'à 14.11.

LA SAGNE

MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

LES GENEVEZ

MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER

MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

MURIAUX

MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-17h30. Di 10-18h.

PORRENTRU Y

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Exposition «Les plus belles cartes postales de Porrentruy». Collection Augustin Blétry. Ma-di 14-17h. Jusqu'à 13.6.

SAINT-IMIER

MUSÉE DE MINÉRAUX (PASSAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL

CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain & peintre». Exposition: «Cycle Dürrenmatt en Europe de l'Est - L'oeuvre en

Bulgarie». Me-di 11-17h. Jusqu'à 20.8.04.

GALERIES DE L'HISTOIRE. (Antenne du MAH - Av. DuPeyrou 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000» Exposition «En voiture! L'arrivée du train en terre neuchâteloise». Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pâques, Pentecôte et Jeûne fédéral. Entrée libre. Jusqu'à 17.10.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. Exposition «Mouches». Ma-di 10-18h. Du 21.3. au 6.3.05.

BOUDRY

MUSÉE DE L'AREUSE. Ouvert de ma à di de 14 à 18 h.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'à 30.6.04.

CERNIER

MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19e siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

COLOMBIER

MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU. Me-ve à 15h ainsi que le 1er dimanche du mois à 14h. et 15h30. Visites de groupe et visites en dehors des horaires sur réservation au 032 843 97 00.

HAUTERIVE

LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. Exposition «Femmes - déesses». Ma-di 10-17h.

LA NEUVEVILLE

MUSÉE D'HISTOIRE. «Les Imer de La Neuveville», 5 siècles d'histoire. Di 14h-30-17h30. Du 245.4. au 31.10.

LE LANDERON

MUSÉE - FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE. Exposition de William Ritter, 1867-1995, aquarelles du Landeron et de ses environs. Sa-di 15h30-17h30 jusqu'à 22.8.

MÔTIERS

MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ouverture: sa-di-ma et je de 14h. à 17h. Sur rdv pour groupes au 032 861 35 51. Jusqu'à mi-octobre.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

TRAVERS

MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: http://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

VALANGIN

CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition temporaire consacrée aux acquisitions récentes. Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi et ve après-midi.

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 776

HORIZONTALEMENT:
I. Pistolet. II. Relation de voyage. III. Faisant la cigarette. IV. Sagum. Prête pour la friture. V. Chef d'équipe. Contestent. VI. Grandes quantités. Cher anglais. VII. Peintre cubain. Fleur jaune. Mesure chinoise. VIII. Fou. Pronom. IX. Transit temporaire. Frisée. X. Couper le courant.

VERTICALEMENT:
A. Racines à éviter. B. Femme de combat. C. Neveu de Donald. Station allemande. D. Ne craint pas les excès de vitesse. Noble pour cogner. E. Se joint parfois au breakfast. Dégressif. F. Nettoie dans le bon sens. Refus. G. Était souvent dans la lune. Dans le vent. H. Sociale. Rivière alpestre. I. Boîte à surprises. Voie ombragée. J. Balloner.

	A	B	C	D	E
--	---	---	---	---	---

Baggio, héros romantique et théâtral

Foot spectacle ■ Première mondiale, la semaine dernière à Besançon, d'une pièce de Mario Morisi composée aux trois quarts de phrases du fameux numéro 10, ou écrites à son propos

De Besançon
Alexandre Caldara

«**J**e n'existe que sur un terrain de football»: cette phrase du vrai Roberto Baggio a pourtant été prononcée sur les planches de l'Opéra-théâtre de Besançon en première mondiale la semaine dernière. Le spectacle a ensuite rejoint un lieu mythique du football français et la ville d'origine de la troupe Chok Théâtre, Saint-Etienne, où il a été joué jeudi et hier.

Il fallait la folie d'un écrivain italien de Franche-Comté, Mario Morisi pour composer ce polar métaphysique très inspiré de la vie d'un des plus célèbres numéro 10 de l'histoire du football transalpin. «*En sport, les modèles dominants comme Beckenbauer, Platini ou Cruyff n'ont aucun intérêt pour un écrivain. Par contre, je suis fasciné par les figures accidentées comme Fausto Coppi, Marcel Cerdan, Diego Maradona, George Best, Mike Tyson et bien sûr Roberto Baggio. Comme Henry Miller, Baggio a changé ma vie, il m'a fait découvrir la magie de l'instant. C'est l'un des seuls joueurs au monde à avoir marqué plus de 20 goals en dribblant auparavant au moins cinq joueurs*», explique l'auteur, quelques minutes après le match ou plutôt la pièce qui venait de se dérouler.

Inconscient des personnages

«Orféo Baggio» raconte la nuit que passe un individu qui prétend être Baggio dans un poste de police. Cet homme vêtu d'un maillot de football aurait violé et tué une bibliothécaire. Comme cette scène s'est déroulée un soir de chaos, les ordinateurs en panne ne permettent pas de vérifier l'identité du personnage en garde à vue.

Mario Morisi s'empare donc de l'imagerie populaire du football et du polar, mais ce passionné de Nabokov et Dostoïevski ne reste pas à la surface des choses, il explore l'inconscient des personnages et fait planer une atmosphère quasi mystique.

Séjour à Caldogno

La recherche que Mario Morisi a entreprise sur Roberto Baggio a duré plus de quatre ans, notamment grâce non pas à la bourse Pelé, mais bien à



Hocine Boudjemâa et Philippe Ambrosini, un face-à-face footeux et social.

PHOTO SP-PETIT

une bourse littéraire répondant au doux nom de Stendhal: «*J'ai écrit près de 3000 articles, interviewé des journalistes spécialisés, ses amis, ses adversaires. Je l'ai même rencontré plusieurs fois et sa famille aussi car je séjournais régulièrement dans son village natal de Caldogno, dans la province de Vincenzo*». Les trois quarts des phrases retranscrites dans les

dialogues de la pièce ont été prononcées par le joueur où écrites à son sujet.

Pour Mario Morisi, Roberto Baggio est un héros romantique: «*Vous connaissez beaucoup de mecs qui s'explorent le genou le jour du transfert le plus important de leur carrière? Cela me fait penser à Orphée qui meurt piqué au talon. Ce joueur est un charmeur au sens*

latin du terme, il endort, anesthésie toute une défense». L'écrivain (ancien joueur de troisième division) pousse encore la provocation plus loin: «*Je veux demander au doyen de la faculté de linguistique de Besançon d'analyser les mots de Baggio. Je ne vois pas pourquoi on ne pourrait pas étudier Baggio, comme Aragon ou Clémentine*». A la sortie de la pre-

mière, l'autre soir, les intellos purs semblaient un peu déstabilisés par cet hymne au ballon rond célébré dans un temple de la culture. Mais tous ceux qui peuvent être touchés à l'âme par une réplique de Bérénice comme par un tir qui frôle la lucarne auront succombé à cette proposition audacieuse et originale. /ACA

Un bout de terrain et des filets sur les planches

La mise en scène d'Alain Berset s'amuse à mélanger les genres. Le décor évoque plus les stades que la prison, bien que les filets puissent faire penser non seulement aux buts, mais aussi aux grilles. Mais le sol du théâtre est bel et bien vert. Pour cacher les planches ou pour faire apparaître le gazon?

Les musiciens se situent au cœur de l'arène sportive-théâtrale (dans la tribune). Pourtant, au lieu de taper sur

un gros tambour, ils font vogue des rythmes tziganes à coup d'archets, de touches et de peaux de la composition originale de Valérie Gonzales. Enfin, la vidéo est aussi utilisée pour la surveillance des détenus, l'évocation d'une ville italienne ou, en fin de spectacle, des images de Baggio.

Le suspect footballeur est campé par Philippe Ambrosini, acteur fétiche de Karim Dridi dans des films comme

«Bye Bye», «Hors jeu», et comédien dans la série télévisée «Boulevard du palais» et des publicités pour un garage.

Le comédien donne très bien à voir les ambiguïtés du supporter et de la vedette, les doutes, les incertitudes d'un monde où le ballon ne tourne pas toujours rond. Le personnage qui lui fait face, le vieil Ali (Hocine Boudjemâa), permet à l'auteur de décrire le malaise que ressentent ceux qui ne connaissent rien au

football et ne peuvent apprécier la valeur d'une star ou d'un geste technique. Les deux policiers sont beaucoup plus caricaturaux et n'apportent rien de plus à l'intrigue. Aucune tournée n'est pour l'heure prévue, mais Mario Morisi espère que d'autres directeurs de théâtre, voire des présidents de club de football ou même le conservateur du Musée olympique pourraient être intrigués par ce télescope de mondes. /aca

Bouddhiste et chasseur

Pour les Transalpins, Roberto Baggio est le seul sportif à faire partie des cent Italiens du Millénaire et il est considéré par de nombreux bouddhistes comme un apprenti bouddha.

Le spectacle écrit par Mauro Morisi grouille d'informations sur ce meneur de jeu né en 1967, auteur de 187 buts dans le championnat italien et de 300 en 630 matches officiels. Il a fait ses adieux au football le 16 mai dernier après avoir joué une dernière fois avec l'équipe nationale quinze jours plus tôt.

On y apprend des éléments plus insolites, comme sa passion pour la chasse qu'il a pratiquée en Argentine, le fait que Zeffirelli lui ait proposé le rôle de Christ ou même qu'il ait été le premier footballeur à entrer dans le classement Forbes des plus grandes fortunes du monde.

Des chiffres étonnants sont articulés: Baggio aurait développé 21 manières de tirer des coups francs, ses jambes auraient été assurées pour 30 millions de dollars, il aurait effectué plus de 300 talonades. Et puis, évidemment Morisi, fait revivre cette scène terriblement théâtrale où Baggio rate un penalty lors de la finale de la Coupe du monde 1999, offrant la victoire finale au Brésil. /aca

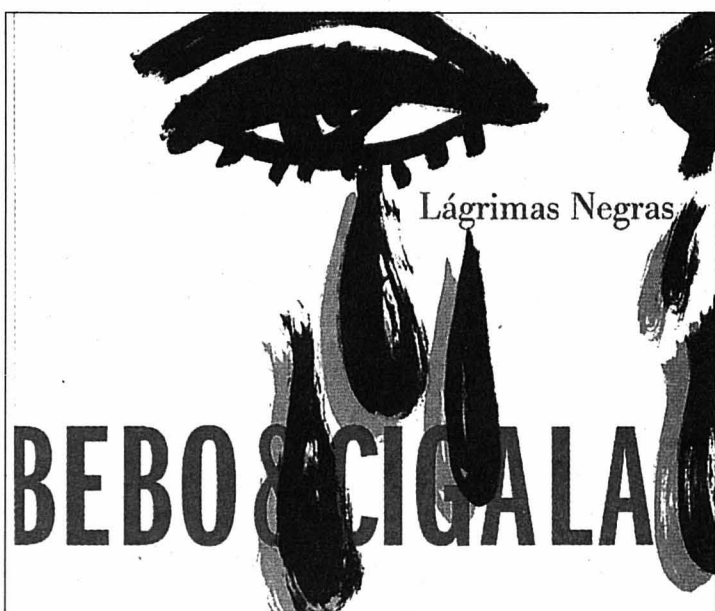


Roberto Baggio, le vrai!

PHOTO KEYSTONE

Un poème à la mélancolie castillane

CD ■ Un chanteur flamenco et un pianiste cubain s'unissent pour faire couler des larmes noires



Par
Louis Nardin

Dieguito El Cigala chante le flamenco. Dès ses débuts, ses professeurs lui prédisaient une place dans le club des grands. Prédications confirmées, même dépassées. L'élégant Bebo Valdés joue du piano à La Havane depuis plus d'un demi-siècle. Dans la famille des maestros de la musique cubaine, il rigole parmi les patriarches. Le 7 septembre 2002, le vieux Cubain arrive à Madrid pour retrouver El Cigala. Ensemble, ils donnent naissance à «Lágrimas Negras», un disque

transatlantique profond, un poème à la mélancolie castillane.

El Cigala entonne avec soin boléros et mélodées afro-cubaines. Le rythme est scrupuleusement respecté, les mélodies que l'on connaît tous – merci au Buena Vista Social Club! – coulent naturellement. Mais la voix du «cantante» les transforme, les redessine dans les teintes intenses du flamenco. Les mélodies chaloupées de l'île se métamorphosent en chants anguleux. La chair à vif.

On n'est pas là pour l'esbroufe, le strass et les paillettes. Le piano, le chant et les instruments discutent ensem-

ble comme de vieux amis échangeaient des idées assis à une table usée, auréolée par les cercles des innombrables breuvages. Des souvenirs que chacun se dispute, en voulant les raconter mieux que l'autre, en voulant y apporter l'infime anecdote qui fera revivre un passé permanent.

Chacun intervient dans un élan, touché en plein cœur par ce que l'autre vient de dire. Flamenco et musique cubaine s'unissent pour décliner le spleen délicat dans ses nuances parfois entraînantes, parfois lancinantes. Il se dégage de «Lágrimas Negras» une souffrance aiguë

portée par le chant d'El Cigala, une souffrance que vient immédiatement calmer le piano par ses notes tendres qui s'éparpillent et rebondissent le long des mesures comme les billes échappées de la poche d'un enfant sautillant sur le goudron pour s'offrir l'aventure. Pour terminer, il faut remarquer le travail méticuleux et très professionnel de Pepe Loeches qui, assisté de Guillaume Cora, a enregistré et mixé l'album dans les studios Musigramma à Madrid. /LNA

«Lágrimas Negras», Calle 54 Records, 2003; distr. BMG

La Haye enverra un trublion

Les Pays-Bas ont divulgué leurs résultats des élections européennes. La gauche et Paul van Buitenen, la terreur des eurocrates, l'emportent sur le centre droit

LE FAIT DU JOUR

De Bruxelles
Tanguy Verhoosel

La présidence néerlandaise de l'Union européenne, qui débutera le 1er juillet, se présente sous de fâcheux auspices pour La Haye. D'une part, les Pays-Bas risquent d'être entraînés devant la Cour de justice de l'UE pour avoir publié avant l'heure leurs résultats nationaux des élections européennes.

D'autre part, la coalition de centre droit au pouvoir a subi un sérieux revers, au profit de la gauche et du trublion Paul van Buitenen, un eurocrate qui avait contribué à la démission de la Commission européenne en 1999.

Les Pays-Bas présideront

Les Néerlandais ont été, avec les Britanniques, les premiers citoyens de l'Union à se rendre aux urnes, jeudi, pour élire leurs députés au Parlement européen. Les Irlandais et les Tchèques ont suivi leur exemple hier, les Italiens, les Maltais et les Lettons le feront aujourd'hui, les autres demain.

Bravant un interdit européen, La Haye a autorisé les communes néerlandaises à publier, dans la nuit de jeudi à hier, les résultats du scrutin, qui n'auraient pas dû être divulgués avant demain soir. La Commission européenne risque donc de traîner le gouvernement néerlandais devant la Cour de justice de l'UE, à Luxembourg, ce qui fait mauvais effet alors que les Pays-Bas prendront le 1er juillet la présidence tournante de l'Union.

Participation accrue

La participation aux élections européennes a été plus forte que prévue: 39,1% des électeurs se sont rendus aux urnes, contre 29,9% lors du précédent scrutin européen, en 1999. Elle n'a toutefois pas porté chance au gouvernement de Jan Peter Balkenende,

pour qui cette élection représentait un test à mi-mandat. Son parti chrétien-démocrate (CDA) et ses alliés libéraux de droite (VVD) et de gauche (D66) ont tous perdu des plumes.

Les Pays-Bas disposeront de 27 sièges sur 732, à Strasbourg. Le CDA, qui a remporté 24,5% des voix jeudi (-2,4% par rapport à 1999) en occupera sept (-2), le VVD (13,1%; -6,6%) quatre (-2), D66 (4,2%; -1,6%) un seul (-1).

Une formation inconnue

Même si l'Appel chrétien-démocrate est toujours le principal parti aux Pays-Bas, il est désormais talonné par le Parti du travail (PvdA), dans l'opposition, qui a récolté 23,6% des suffrages (+3,5%) et enverra lui aussi sept parlementaires à Strasbourg (+1).

Le Parti socialiste a lui aussi gagné des voix (deux eurodéputés; +1), mais c'est avant tout la performance réalisée par «Europe transparente», une toute nouvelle formation, qui étonne et détonne dans le jeu traditionnel gauche-droite: venant de nulle part, elle a séduit 7,3% des votants et occupera deux sièges au Parlement européen.

«Nettoyage» annoncé

«Europe transparente», qui a fait de la lutte contre la fraude et la corruption son cheval de bataille, est dirigée par Paul van Buitenen, un fonctionnaire européen qui avait été l'artisan de la chute de la Commission européenne présidée par le Luxembourgeois Jacques Santer, au printemps de 1999. En qualité d'auditeur, il avait dénoncé en 1998 de graves dysfonctionnements au sein de l'exécutif communautaire.

«Je vais commencer à faire du nettoyage là-bas», a déjà averti Paul van Buitenen, «parce que les citoyens ne méritent pas l'administration qui est en place.» Ça promet... /TVE



En Belgique, le premier ministre Guy Verhofstadt joue son avenir. Les sondages prédisent une nouvelle poussée d'extrême droite en Flandre. PHOTO KEYSTONE

La peste brune menace la Belgique

Paralysie des institutions bruxelloises, nouveau boom de l'extrême droite en Flandre, chute du gouvernement fédéral: un cataclysme pourrait s'abattre demain sur la Belgique, où auront lieu d'importantes élections régionales.

Les Belges renouvelleront demain leurs différentes Assemblées régionales (Wallonie, Flandre et Bruxelles) et communautaires (française, flamande et germanophone). Ce scrutin, couplé aux élections européennes, risque d'avoir d'importantes répercussions.

Aucun gouvernement ne pourra être formé en Région bruxelloise, dont les compétences sont larges (affaires territoriales, ratification de traités internationaux, etc.), au cas où le Vlaams Blok remporterait

neuf sièges de parlementaires sur les dix-sept qui sont réservés aux élus néerlandophones.

Un tout dernier sondage, publié hier par le quotidien «La Libre Belgique», se veut rassurant: l'extrême droite flammingante, dont le discours axé sur l'immigration et l'insécurité séduit paradoxalement nombre d'électeurs bruxellois francophones, ne devrait pas parvenir à ses fins.

Percée en Flandre

La situation est tout autre en Flandre, où le Vlaams Blok, qui a récemment été condamné pour racisme par un tribunal mais qu'un Flamand sur deux verrait bien monter au pouvoir, devrait réaliser une nouvelle percée: 22,6% des voix (+4,7% par rapport aux élections législatives de juin 2003) lui se-

raient acquises, selon le sondage. Il deviendrait alors le troisième parti de la région, derrière les sociaux-chrétiens (27,4%), aujourd'hui dans l'opposition, et les socialistes (22,6%). Mais devant les libéraux (20,5%) dirigés par le premier ministre belge, Guy Verhofstadt, candidat à la présidence de la Commission européenne, qui perdrait 4%.

Une victoire des sociaux-chrétiens, conjuguée à une défaite électorale des libéraux, en Flandre sonnera sans doute le glas pour le gouvernement fédéral belge, co-dirigé par les libéraux et les socialistes francophones et flamands. Il paraît en effet très improbable que des majorités asymétriques viables pourront être formées aux différents niveaux de pouvoir du pays. /TVE

Une première tchèque

La République tchèque a ouvert ses bureaux de vote hier après-midi pour sa toute première élection parlementaire européenne, plus d'un mois après son entrée dans l'Union européenne, avec neuf autres pays de l'Europe de l'Est. Les européennes se poursuivent jusqu'à demain afin de renouveler pour cinq ans un Parlement qui comptera 732 députés parmi lesquels ceux des dix nouveaux pays de l'UE. Un total de 350 millions d'électeurs vont voter pour quelque 14.670 candidats.

Parmi les prétendants tchèques à Bruxelles, figurent quelques candidats surprenants dont Vladimir Remek, ancien cosmonaute du-



rant l'ère soviétique et candidat actuel du parti communiste, ainsi que Nora Baumberger (photo sp), une star de films X répondant au nom de scène de «Dolly Buster»...

Au total 31 partis et groupes se présentent à ce scrutin européen qui servira également de test aux candidats classiques issus des principaux partis tchèques, notamment ceux appartenant au fragile gouvernement de coalition. Selon les politologues, l'opposition euro-sceptique menée par le parti démocrate civique, risque de remporter l'élection, suivie par les communistes et les sociaux-démocrates. /ap

L'ombre de la guerre en Irak a plané sur les travaillistes

Le Parti travailliste du premier ministre Tony Blair a raté son premier véritable test électoral depuis la guerre en Irak, perdant du terrain dans toute la Grande-Bretagne, à tel point que les travaillistes risquent de se trouver en troisième place, derrière les conservateurs et les libéraux-démocrates, une première dans l'histoire de ces élections locales.

Les Britanniques se prononçaient également dans des élections européennes. Les ministres de Blair ont reconnu que le conflit irakien très controversé a lourdement pesé sur la campagne, occultant même les enjeux des élections européennes. «Il y a clairement eu un vote de protestation



A Belfast, les bureaux de vote sont ouverts. PHOTO KEYSTONE

et nous devons tenir compte de ce que les électeurs nous disent», a déclaré la secrétaire à la Culture Tessa Jowell.

Après décompte des résultats de 105 des 166 conseils municipaux en jeu, les travaillistes perdent 271 sièges tandis que le

principal parti d'opposition, le Parti conservateur, en gagne 135 et que le troisième parti de Grande-Bretagne, les libéraux-démocrates, en gagnent 94. Ce parti avait fortement axé sa campagne sur le fait qu'il était le seul parti à être opposé à la guerre en Irak.

Un nuage

«L'Irak a été un nuage, ou de fait une ombre, sur ces élections», a pour sa part déploré le vice-premier ministre John Prescott.

«Le sentiment c'est que l'Irak est allé de travers», a estimé pour sa part le ministre britannique de l'Intérieur David Blunkett, interrogé par la BBC. «Comme les choses s'arrangent, alors la perception des gens, à savoir si nous avons tort ou raison, changera.»

Selon les projections de la BBC, les travaillistes pourraient être relégués à la troisième place avec 26% du vote total derrière les conservateurs à 38% et les libéraux-démocrates (Lib-Dem) à 30%.

Les élections locales et européennes sont habituellement l'occasion pour les électeurs britanniques de protester contre le parti au pouvoir mais ces élections ne donnent aucune indication sur d'éventuels résultats d'élections générales. Dans des scrutins locaux en 2000, les conservateurs avaient rasé 593 sièges et les travaillistes en avaient perdu 568. L'année suivante, Tony Blair remportait une deuxième très large victoire dans des élections générales. /ap

PUBLICITÉ

MobiLife

Assurances vie et prévoyance

La Mobilière, c'est aussi l'assurance vie!

La Mobilière

Assurances & prévoyance

Agence générale Marc Monnat
Espace 3, 2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 70 20
chauxdefonds@mobilife.ch

MÉDICAMENTS

Les médecins de Zurich privés de vente

Les pharmaciens zurichois ont remporté une première manche dans leur combat contre l'élargissement de la vente de médicaments par les médecins. Le Tribunal fédéral (TF) a accordé l'effet suspensif au recours déposé contre une nouvelle réglementation cantonale.

Contestée par les pharmaciens, cette réglementation aurait dû entrer en vigueur le 1er juillet prochain. Elle autorise les médecins établis dans les villes de Zurich et Winterthour à vendre des médicaments.

Six cents requêtes

Actuellement, pas moins de 600 nouvelles requêtes émanant de médecins sont en suspens. Dans l'hypothèse où le recours des pharmaciens aurait une issue favorable, la révocation des autorisations qui auraient été accordées entre temps aux médecins n'irait pas sans poser quelques problèmes.

Par prudence, le TF juge préférable d'attendre la décision finale et d'octroyer l'effet suspensif au recours déposé par l'association cantonale des pharmaciens. En Suisse alémanique, la plupart des cantons, sauf Bâle-Ville et Argovie, autorisent les médecins à vendre des médicaments. /ats

EN BREF

BERNE ■ «Prix Service Public». La direction de l'économie publique du canton de Berne a reçu le «Prix Service Public» pour son concept «Safety in adventure». Celui-ci certifie la sécurité qu'offrent les entreprises actives dans les sports à risque. Le «Prix Service Public», doté d'un montant de 15.000 francs, sera décerné à l'entreprise BearingPoint, a indiqué le service d'information du canton de Berne hier. Cinq projets étaient en lice. /ats

VAUD ■ Plage naturiste condamnée. Le canton de Vaud condamne la plage naturiste des Grangettes, au bout du lac Léman. Il a rejeté le recours déposé contre la mise sous protection du site. Les usagers de la plage vont porter l'affaire devant le Tribunal administratif (TA). En 2002, le canton de Vaud avait modifié son plan d'affectation cantonal pour renforcer la protection de la réserve naturelle des Grangettes. Cette zone sensible abrite de nombreuses espèces d'animaux, notamment des oiseaux migrateurs. Le recours déposé par l'Association pour la cohabitation des Grangettes avait dans un premier temps obtenu l'effet suspensif. Mesure levée en août dernier, après un incendie de broussailles. Le Département des institutions et des relations extérieures a confirmé hier l'interdiction d'accès à la plage naturiste prononcée par le Département des infrastructures. Il a rejeté le recours des opposants, jugeant les nouvelles mesures de protection conformes aux inventaires fédéraux de protection du site. /ats

1000 licenciements au programme

Economies ■ Le Conseil fédéral va supprimer un millier d'emplois dans l'administration d'ici 2008. Gain escompté: entre 120 et 240 millions de francs

De Berne
Erik Reumann

L'âge de fer a définitivement commencé pour l'administration fédérale. Quelques 1000 emplois sur les 34.000 qu'elle compte seront supprimés d'ici 2008, a décidé le Conseil fédéral à l'issue de sa retraite de deux jours à Rheinfelden (AG). Cette mesure devrait permettre d'économiser entre 120 et 240 millions de francs par an entre 2005 et 2006, selon les explications fournies hier par le ministre des Finances Hans-Rudolf Merz. Les dépenses de fonctionnement devraient ainsi diminuer de 5% jusqu'en 2008. Ces réductions s'ajoutent aux 800 postes déjà supprimés dans le cadre du programme d'allègement 2003.

«Socialement acceptable»

Certains organes de l'Etat fédéral échappent toutefois à la nouvelle saignée. Il s'agit du DDPS, qui subit déjà d'importantes réductions de personnel suite à la mise en œuvre d'Armée XXI (2500 emplois supprimés d'ici 2011), et de l'Office fédéral de l'aviation civile, dont les moyens ont été récemment augmentés en raison des insuffisances constatées en matière de sécurité aérienne. Le réseau des représentations à l'étranger et certaines institutions comme le Parlement ou les tribunaux échappent aussi au couperet.

«Il faudra que cette diminution des postes se fasse de manière socialement acceptable», souligne

Hans-Rudolf Merz. L'Office fédéral du personnel sera chargé d'organiser un marché de l'emploi intérieur à l'administration fédérale. Une ordonnance allant dans ce sens a déjà été adoptée. Les réductions dans le personnel fédéral est la décision la plus concrète qu'a présenté Hans-Rudolf Merz. Les contours des autres mesures restent pour l'heure encore assez flous au-delà de l'horizon 2005.

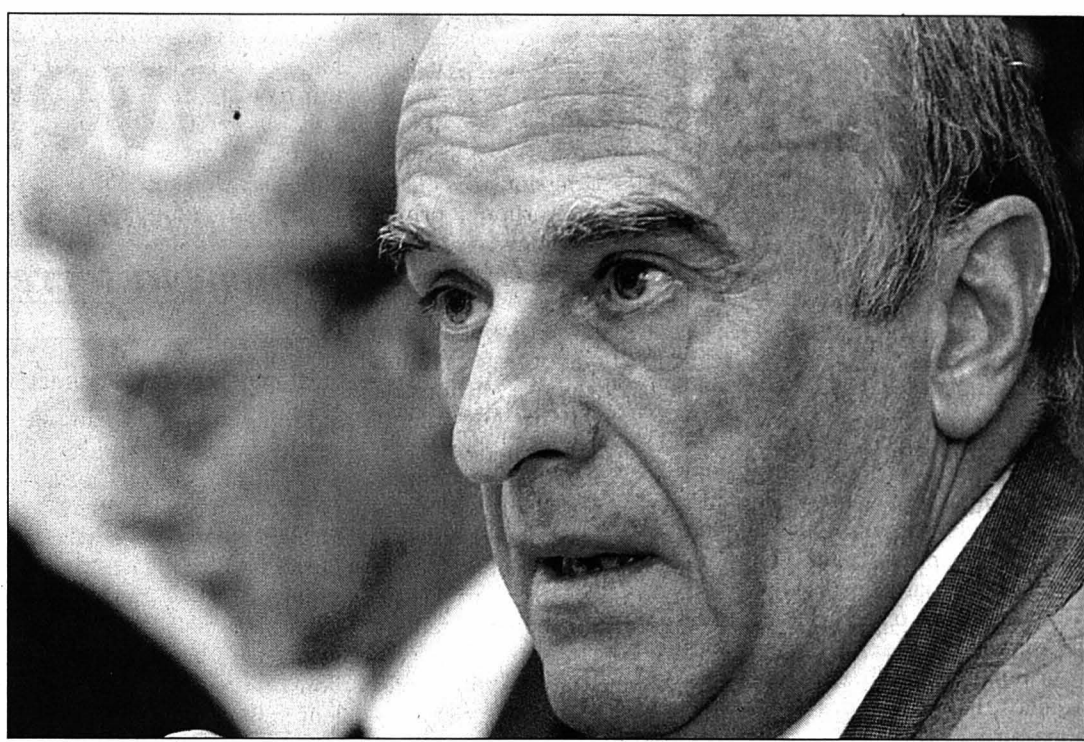
Dans le domaine des transports, le Conseil fédéral prévoit une diminution de 600 millions de francs en 2005, 1000 millions en 2006 et 1530 millions en 2007.

Pour atteindre ses objectifs pour le budget 2005, le DFF a fait une série de propositions concrètes de coupes aux autres départements. Montant total: 600 millions, à trouver pour l'essentiel dans les domaines de l'aide au développement, de l'armée et de l'asile. Les ministres concernés ont jusqu'au 30 juin pour accepter ces mesures ou pour en suggérer d'équivalentes.

Les coupés dans le domaine des subventions pour 2006 et 2007 seront détaillées dans un programme d'allègement budgétaire 2004 (PAB 04), révisant la planification financière. Ici, Hans-Rudolf Merz n'a apporté aucune précision sur les domaines visés. Le PAB 04 devra être élaboré en détail d'ici l'automne.

Recettes supplémentaires

Le Conseil fédéral prévoit aussi quelques recettes supplé-



La situation est grave, a estimé le ministre des Finances, Hans-Rudolf Merz. PHOTO KEYSTONE

mentaires. Dès cette année, les fumeurs verseront à l'Etat 50 centimes supplémentaires par paquet afin de satisfaire leur vice. Revenu escompté: entre 55 et 80 millions par an. Le gouvernement met de plus à l'étude une hausse de la taxe sur les spiritueux de 6 francs par litre d'alcool pur.

Avant d'annoncer les grandes lignes du programme d'amaigrissement, Hans-Rudolf Merz s'est livré à l'exercice coutumiers des ministres des Finances: démontrer la gravité de la situation. Le déficit de la Confédération s'est élevé à 2,8 milliards en 2003. La dette brute de l'Etat fédéral atteint actuellement 124 milliards de

francs. En 2003, le déficit financier de la Confédération s'est élevé à 3,9 milliards. Il pourrait dépasser les 5 milliards cette année, a expliqué Hans-Rudolf Merz, qui prend aussi en considération les versements aux caisses de pension et au fonds de financement des transports publics.

Estimation prudente

Certes, le triple non du peuple lors de la votation du 16 mai dernier lui donne un peu d'air, mais c'est à peine un bol. Et il agira seulement à partir de 2006.

Le refus de la 11e révision de l'AVS, de l'augmentation de la TVA et du paquet fiscal

entraîne en effet une détérioration des finances de 150 millions de francs en 2005. Mais en 2006, la Confédération pourra empocher 350 millions de plus que prévu et en 2007 ce seront 600 millions de francs supplémentaires qui viendront soulager le budget.

Escomptant une croissance du PIB se situant entre 1,8% et 2,3% pour la période 2004 et 2008, le Conseil fédéral parie sur un rendement supplémentaire des impôts se situant entre 200 et 350 millions pour les 3 années à venir. Il ne reste plus qu'à espérer qu'il se sera montré aussi prudent qu'à l'accoutumée dans son estimation. /ERE

Saignée dans les hôpitaux zurichois

2004 ■ Le programme d'économies prévoit de supprimer 208 emplois à plein temps

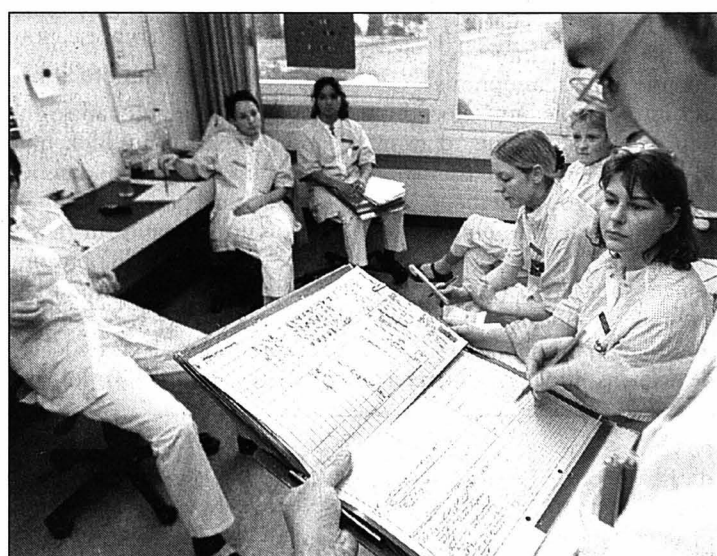
Le canton de Zurich va supprimer 208 postes à plein temps dans les hôpitaux. Cette mesure décidée dans le cadre du programme d'assainissement des finances cantonales 2004 n'exclut pas des licenciements. Les prestations aux assurés de base seront aussi réduites.

Une grande partie des suppressions d'emplois devrait toutefois se faire via les fluctuations naturelles et les retraites, a précisé la directrice de la santé Verena Diener hier devant la presse. Tous les hôpitaux du canton, qui emploient au total 15.100 personnes, seront touchés.

Cette mesure permet d'éviter de nouvelles fermetures d'hôpitaux de soins aigus. L'Hôpital universitaire devra supprimer 13 nouveaux lits. Avec un taux d'occupation de 81%, il est le seul des 18 hôpitaux publics à ne pas atteindre le minimum de 85% que s'est fixé le gouvernement.

286 millions d'économies

Ces mesures devraient engendrer des économies de 166 millions de francs d'ici 2007. Et à partir de 2008, 51 millions devraient être épargnés chaque année. Dans le cadre du programme d'assainissement 2004, il est demandé au Département cantonal de la santé



Les mesures prévues devraient permettre d'économiser 166 millions de francs d'ici 2007. PHOTO KEYSTONE

d'économiser en tout 286 millions. Début avril, il avait déjà présenté des mesures dans le secteur de la psychiatrie, avec la suppression de 345 emplois permettant 71 millions d'économies et le secteur administratif devra faire avec 49 millions de moins.

Assurés de base touchés

Les assurés de base subiront les effets des mesures décidées. Un malade devra patienter davantage quand il sonne une infirmière et l'attente pour des opérations non urgentes sera plus longue. Il y aura moins de choix de menus et les cham-

bres ne seront plus équipées de télévisions. En réduisant l'offre pour les patients ne disposant que de l'assurance de base sans toucher aux services en division privée, les autorités veulent éviter que les patients aient à bénéficier d'une assurance complémentaire aillent dans les cliniques privées, a déclaré Verena Diener.

Le programme prévoit d'économiser 2,1 milliards de francs d'ici 2007.

En plus des emplois supprimés dans le secteur de la santé, 35 le seront au service cantonal des constructions et 210 dans l'enseignement. /ats

Pas beaucoup plus de chances d'être élues

Elections ■ Les Romandes à la traîne des Alémaniques

Depuis les élections de 2003, les femmes sont cinq de plus au Conseil national. Leurs chances statistiques d'y accéder ne se sont toutefois guère améliorées.

L'Office fédéral de la statistique (OFS) fait cette observation dans une étude publiée hier. Celle-ci compare les résultats des femmes et des hommes lors des élections au Conseil national, au Conseil des Etats et dans les parlements cantonaux de 1971 à 2003.

L'an dernier, la proportion des candidates au National a atteint 35%, comme en 1995 et 1999. Mais la part des élues s'est accrue de 23,5 à 26%. Selon les calculs de l'OFS, les chances d'élection sont ainsi restées 1,6 fois plus faibles pour les femmes que pour les hommes, contre 1,7 fois en 1999.

Le nombre des conseillères nationales a ainsi passé de 47 à 52. C'est le meilleur résultat depuis l'avènement du suffrage féminin en 1971. Cette année-là, les chances d'élection des candidats masculins étaient plus de trois fois supérieures à celles des femmes.

Depuis 1987, les Romandes ont plus de peine que les Alémaniques à se faire élire au National. Selon l'OFS, l'écart a diminué aux élections 2003. Mais

les hommes avaient encore deux fois plus de chances que les femmes d'être élus en Suisse romande, contre 1,4 fois dans les cantons alémaniques.

De gauche à droite

Les dernières élections ont accentué l'avance du camp rose-vert quant à la proportion des femmes élues au National. Les écologistes y sont représentés par autant de femmes que d'hommes, alors que les socialistes atteignent presque la parité avec la plus grande délégation féminine (46%).

Les femmes sont nettement moins bien représentées dans les partis bourgeois. Leur proportion est la plus importante au PDC, où elle a passé de 23 à 32%, alors qu'elle est tombée de 21 à 19% chez les radicaux. Avec 5,5% de femmes, l'UDC a sa plus faible députation féminine depuis 1987.

Parlements cantonaux

Ce modèle de représentation féminine se retrouve dans les parlements cantonaux. Pour la période 2000-2003, les femmes représentaient 24,2% des membres des Grands conseils. Au Conseil des Etats, la proportion de femmes a passé de 20 à 24%. /ats

YVERDON-LES-BAINS

Silence, on ferme tôt!

La municipalité d'Yverdon (VD) serre la vis et supprime les fermetures tardives pour les établissements publics. La multiplication des plaintes pour nuisances justifie de surcroît aux dérogations introduites durant Expo.02, estime l'exécutif.

Depuis le début de cette année, les plaintes pour nuisances sonores se multiplient dans le centre ville, explique la ville dans un communiqué. Les appels à la police pour des litiges à l'intérieur et aux abords des établissements publics sont en hausse, ainsi que les bagarres dès l'heure de fermeture, les feux de poubelles et autres déprédations.

L'été à minuit au lit

Face à cet accroissement des incivilités, Yverdon entend agir dans un premier temps en limitant les risques. Dès le 21 juin, les établissements avec patentes de café-restaurant devront être fermés à 24 heures, comme le prescrit le règlement de police.

Une prolongation jusqu'à une heure du matin restera possible, moyennant demande préalable à la police du commerce. Les prolongations plus tardives sont supprimées. Cette mesure ne concerne pas les dancings et les discothèques. En outre, les terrasses de plein-air devront impérativement être fermées à minuit, rangements compris, tous les soirs de la semaine.

Les extensions d'heures d'ouverture avaient été accordées durant Expo.02 pour compenser la concurrence momentanée des bars de l'artéplage. Les autorités reviennent ainsi aux prescriptions strictes édictées notamment par le Tribunal fédéral. /ats

Quatre variantes pour taxer le CO2

Effet de serre ■ Entre taxe, centime climatique, combustibles et carburants, le Conseil fédéral mettra quatre variantes en consultation cet automne

De Berne

François Nussbaum

Les mesures actuelles ne suffiront pas à réduire les émissions de CO2 (dioxyde de carbone, principal gaz à effet de serre entraînant un réchauffement du climat). Or, la Suisse s'est engagée au plan international (protocole de Kyoto) à réduire, d'ici à 2010, ces émissions de 10% par rapport aux valeurs de 1990.

Le Conseil fédéral estime donc qu'il est temps d'introduire une taxation de ce gaz, comme le prévoit la loi sur le CO2 si on n'y parvient pas autrement. Sont visées les deux principales sources de ces émissions: les combustibles (huile de chauffage, gaz naturel) et les carburants (essence et diesel).

Entre les exigences de l'écologie et de l'économie, il a défini hier quatre possibilités de taxation qu'il mettra en consultation cet automne. Son choix sera ensuite adressé au Parlement, en fonction des réponses reçues, des décisions prises à l'étranger et des effets sur la concurrence pour l'économie suisse.

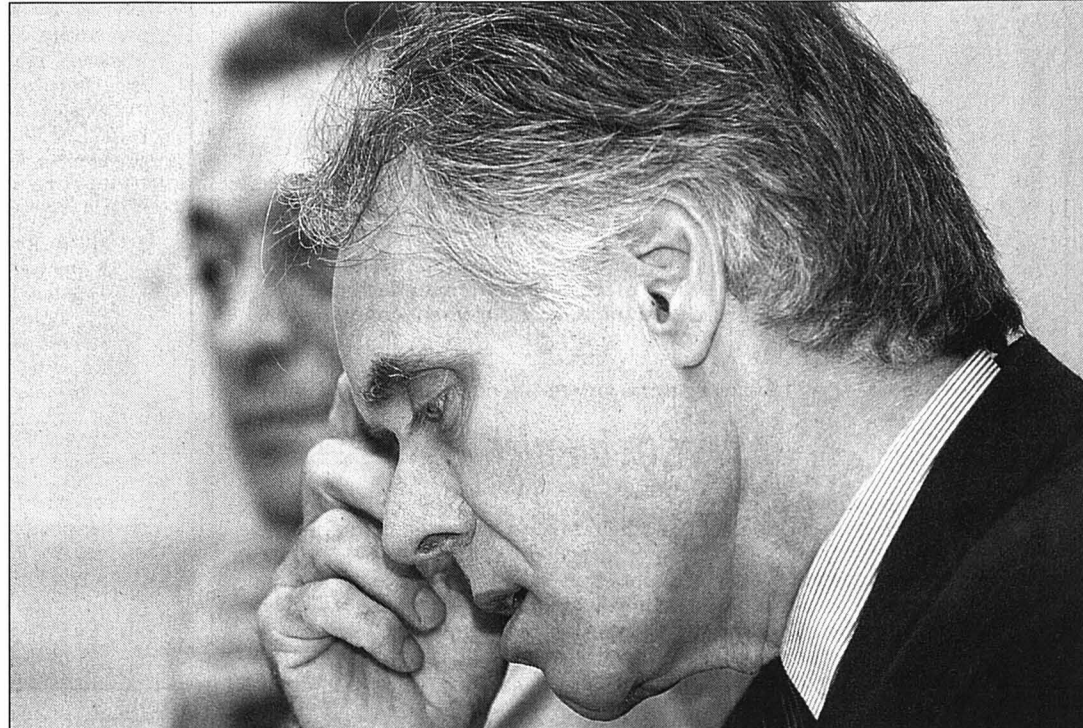
30 centimes sur l'essence

Première variante: une taxe sur les combustibles (9 centimes par litre) et sur les carburants (15 puis 30 centimes par litre). A 20 centimes, elle rapporterait 1,8 milliard: de quoi réduire de 150 francs par an les primes maladie de chaque assuré, et de reverser 700 millions aux entreprises (selon leur masse salariale).

Cette solution a la préférence du ministre de l'Énergie, Moritz Leuenberger, du fait de son effet sur la consommation, donc de son efficacité écologique. Mais les milieux économiques soutiennent l'idée de l'Union pétrolière: ne taxer que les carburants, les objectifs de Kyoto étant presque atteints pour les combustibles.

Centime climatique

Cette taxe sur les carburants ne s'élèverait qu'à 1,5 centime par litre («centime climatique»), rapportant 90 millions par an. C'est une deuxième variante, beaucoup moins contraignante que la première. La majorité du Conseil fédéral, elle, privilégie deux autres solutions, situées entre les deux précédentes.



Moritz Leuenberger n'a pas encore tranché quelle mesure prendre pour contribuer à la diminution des émissions de CO2. PHOTO KEYSTONE

L'une prévoit une taxe modérée sur les carburants et combustibles, dont une partie des recettes serait utilisée pour l'achat de «certificats»: une entreprise peut financer, un projet de réduction de CO2 à l'étranger plutôt que chez elle. Elle serait exemptée de taxe et, l'effet écologique, globalement, serait le même.

Conventions en cours

Enfin, la dernière variante prévoit une taxe sur les combustibles (9 centimes) et un centime climatique sur les carburants. Mais Moritz Leuenberger a précisé hier que, dans les deux variantes concernées,

le centime climatique pourrait toujours être remplacé par une taxe si le résultat escompté n'est pas atteint.

La solution choisie tiendra compte des efforts déjà consentis par les entreprises, en particulier s'il ont fait l'objet de conventions avec le Conseil fédéral. A moyen terme, ces conventions devraient lier plusieurs centaines d'entreprises, responsables globalement du tiers des émissions actuelles de CO2.

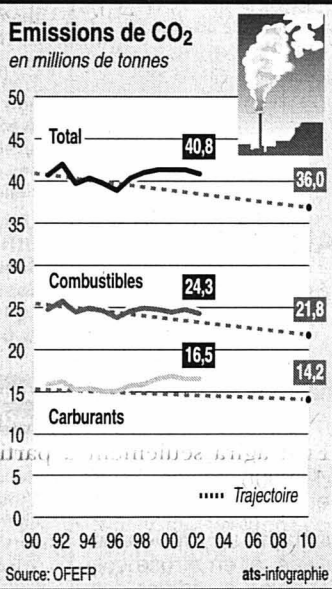
Le Parlement tranchera

Le Conseil fédéral fixera aussi les conditions liées au centime climatique. Par

exemple, une entreprise suisse pourra-t-elle convertir 10, 50 ou 90% de ses propres objectifs de réduction de CO2 en projets à l'étranger? Dans quelle mesure convertir des projets sur les carburants en projet sur les combustibles?

Moritz Leuenberger avoue être très optimiste en comptant mettre en vigueur ces mesures en 2006. A noter que le Conseil fédéral peut déterminer le schéma d'une future «taxe», mais le Parlement a tenu à en déterminer lui-même le montant, lorsqu'il a adopté la loi sur le CO2. /FNU

OBJECTIF MANQUÉ



ENBREF

AFFAIRE IOUKOS ■ Entraide judiciaire accordée. Le Tribunal fédéral lève le séquestre de 1,6 milliard de dollars bloqués en mars dernier sur ordre du Ministère public de la Confédération dans l'affaire Ioukos. Il a accepté le recours déposé par l'avocat genevois de Mikhail Khodorkovski. La décision de levée du séquestre concerne la compagnie Pecunia Universal, rattachée au groupe Ioukos par sa filiale de Menatep, précise l'avocat. /ats

BIENNE ■ Nouvelle centrale hydroélectrique. La société «Bielersee Kraftwerke AG» dépose une demande de concession pour une nouvelle centrale hydroélectrique à Hagneck (BE). Celle-ci doit remplacer l'installation actuelle et permettre d'augmenter la production d'énergie de 30%. «Bielersee Kraftwerke AG» appartient pour moitié à la ville de Biemme et pour moitié aux Forces Motrices Bernoises SA (FMB). Le projet est d'un montant de 100 millions de francs. /ats

ABB ■ Irrégularité comptable en Italie. Le groupe industriel helvético-suédois a reconnu l'existence d'une irrégularité comptable portant sur 70 millions de dollars pendant la période 1998-2004. Les autorités italiennes ont été informées, la filiale concernée se trouvant dans la Péninsule. /ats

Confusion totale autour du stade Zurich ■ Le recours de l'ATE cantonale contre la construction est maintenu. Provisoirement

L'ATE zurichoise a gagné la première manche face à l'ATE suisse dans le cadre du recours contre la construction du nouveau stade de Zurich. Une nouvelle décision doit être prise dans les sept jours par la commission d'étude d'impact sur l'environnement (EIE) de l'ATE.

Celle-ci avait décidé le 21 mai de retirer le recours de l'ATE zurichoise. Une décision que la section cantonale avait contestée auprès de la commission de recours interne qui l'a autorisée à maintenir son recours jusqu'à la nouvelle décision de la commission d'EIE, a communiqué

l'ATE zurichoise. Dans un autre communiqué l'ATE suisse a exprimé son étonnement d'avoir été désavouée par la commission de recours. Cette dernière a fait valoir que seuls quatre des cinq membres de la commission d'EIE étaient présents le jour du vote, laquelle devra faire revoter l'ensemble de ses membres.

Position inchangée

L'ATE suisse a précisé que sa position n'avait pas changé et qu'elle réunira la commission d'EIE au plus vite. Celle-ci ne devrait pas non plus revenir sur sa décision qui avait été votée par trois membres, soit la majori-

rité. La section zurichoise, pour sa part, reproche à la commission d'EIE de n'avoir pas respecté les statuts de l'ATE lors de son dernier vote et est convaincue que la commission élargie lui donnera raison.

Autant l'ATE suisse que sa section zurichoise sont convaincues d'avoir appliqué à la lettre les critères de sélection concernant la pertinence d'un recours.

L'Eurofoot 2008

Pour l'ATE zurichoise le projet du nouveau stade de Zurich n'est pas conforme à la loi, notamment parce que le nombre de places de parc est supérieur aux normes légales et les accès en transports publics insuffisants. L'ATE suisse a, elle, jugé suffisantes les concessions du gouvernement zurichois qui avait notamment réduit d'un tiers le nombre de places de parc.

Le nouveau stade de Zurich doit accueillir trois matchs de l'Eurofoot 2008. Invoquant qu'un report des travaux n'est plus possible si on veut terminer le stade à temps, le Credit Suisse, promoteur principal, a menacé d'abandonner le projet si tous les recours n'étaient pas retirés d'ici au 15 juin. A côté de l'ATE, plusieurs riverains ont également recouru contre le projet. /ats



Devant la confusion actuelle, la ville de Zurich pourrait choisir d'agrandir le stade du Letzigrund. PHOTO KEYSTONE

Décès de Roland Ruffieux Histoire ■ Le professeur est mort à l'âge de 82 ans

L'historien Roland Ruffieux est décédé mercredi à l'âge de 82 ans, a annoncé sa famille. Le professeur aux Universités de Fribourg et Lausanne avait contribué au renouvellement de l'histoire en Suisse dans les années 60 et 70.

Roland Ruffieux avait enseigné l'histoire contemporaine durant plus de 25 ans à Fribourg et Lausanne. Il a beaucoup écrit durant sa carrière, signant plus d'une centaine d'ouvrages. Il a notamment publié, en 1974, «La Suisse de l'Entre-Deux Guerres» et rédigé un chapitre de la «Nouvelle histoire de la Suisse et des Suisses».

Innovateur et conservateur

Comme historien, Roland Ruffieux était en quelque sorte un «conservateur moderne», se souvient le professeur Hans-Ulrich Jost, qui l'a côtoyé à l'Université de Lausanne. Avec le Bernois Eric Gruner, il a amené une approche plus sociale de l'histoire et s'est inspiré de la politologie. «C'était son côté innovateur».

Le Fribourgeois avait aussi une «vision traditionaliste et conservatrice» de l'histoire. «Il appartenait à une génération qui défendait une image intacte de la Suisse», explique Hans-Ulrich Jost, faisant référence à la re-




L'historien Roland Ruffieux. PHOTO KEYSTONE

lecture de l'histoire suisse largement médiatisée lors de l'affaire des fonds en déshérence.

Né le 9 novembre 1921 à Bulle, Roland Ruffieux est le fils d'un secrétaire de préfecture et d'une journaliste. Il a étudié au Collège Saint-Michel et à l'Université de Fribourg, puis à la Sorbonne à Paris, où il a collaboré aux travaux de recherche de Raymond Aron et Maurice Duverger.

L'historien et politologue a dirigé durant trois ans la Bibliothèque nationale suisse (1962-1965). Il a présidé la fondation Pro Helvetia (1978-1986), les Rencontres Suisses (1976-1986) et plusieurs autres associations. /ats



MANUFACTURE ROLEX BIENNE

C'est au sein des ateliers modernes de la Manufacture des Montres ROLEX SA à Bienne que se crée, grâce à l'utilisation de technologies de pointe, le mouvement chronomètre mondialement connu de la montre Rolex.

Pour satisfaire les besoins de notre entreprise, nous recherchons un(e)

CHEF DE GROUPE

Tâches principales :

- Gestion d'un groupe actif dans le domaine de l'assemblage de mouvements
- Maîtrise des impératifs de production (qualité, quantité et délais)
- Assurer le suivi technique au niveau de l'atelier
- Planification et organisation des tâches du groupe
- Etablissement du budget de fonctionnement du centre
- Qualification du personnel

Profil souhaité :

- CFC d'horloger/ère avec quelques années d'expérience dans la conduite de personnel
- Connaissances des travaux sur l'assemblage
- Entregent, esprit positif, sens des relations et de la communication
- Langue maternelle française ou allemande avec d'excellentes connaissances de l'autre langue
- Age idéal : 30 - 50 ans

Nous offrons une place de travail stable au sein d'un groupe de professionnels qualifiés, un salaire adapté aux exigences du poste avec les prestations d'une entreprise d'avant-garde. Les candidat(e)s intéressé(e)s présentant les qualifications requises sont invité(e)s à soumettre leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'adresse suivante :

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA
Madame Silvia Voegeli-Leu • Ressources Humaines
Rue David Moning 9 • Case postale • 2501 Bienne
tél. 032 328 41 15
silvia-voegeli-leu@rolex-bienne.ch

006-445048/4x4



Révélez votre talent au sein d'un groupe dont les produits sont présents dans plus de 30 secteurs clefs de l'industrie mondiale. Pour compléter son équipe d'ingénieurs, le département R&D de notre site de production de Chevenez (Jura) cherche un/ve :

Ingénieur R&D Conception mécanique

Intégré au département R&D vous êtes l'interface avec le Bureau d'Etudes

Votre mission: véritable moteur pour le Bureau d'Etudes, vous êtes force de propositions en conception mécanique. Méthodique, vous expérimentez sur un plan physique toutes les étapes connexes à la mise au point d'un prototype. Analyste et consciencieux, vous détectez les imperfections et apportez les améliorations indispensables à la performance recherchée dans la réalisation d'un produit industriel. Proche des réalités du terrain, vous informez du changement nos équipes techniques et fournissez un accompagnement soutenu à vos collègues afin d'optimiser leur efficacité dans leurs environnements respectifs.

Ingénieur en mécanique, votre âge se situe entre 28 et 45 ans. Passionné par votre métier, vous avez un goût certain pour la technique appliquée. Vos connaissances dans le développement de produits industriels vous ont permis d'expérimenter les nombreuses contraintes physiques associées à la réalisation d'un produit complexe. Nous vous offrons un cadre de travail stimulant où vision et objectifs sont associés à des valeurs technologiques et humaines. Un poste où votre logique tout comme vos approches et méthodes seront hautement appréciées. L'allemand et l'anglais sont des atouts.

165-794413/4x4

Merci d'adresser votre candidature sous référence SG/IGM à :

Paul Cramatte SA - Process Management Selection
Case postale 199 - 2900 Porrentruy - Tél. 032 465 70 00
www.consult-pms.ch

offres d'emploi

Nous recherchons tout de suite des

Caissiers(ères) entre 40 et 60%

pour notre station-service Agip avec bar à La Chaux-de-Fonds.
Permis de travail, moyen de locomotion et 18 ans révolus indispensables.
Envoyer votre curriculum vitae par mail à: chantalpittet@hotmail.com ou par courrier à Pittet Chantal, Au Village, 1035 Bournens.

196-129337

BÂTIMENT

Pour une entreprise de la région, nous recherchons des:

Maçons et aides-maçons

Avec expérience.
Pascal Guisolan.

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!
SERVICES
Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

028-445259



G & F CHATELAIN SA

CRÉATEURS INDUSTRIELS

désire engager, pour renforcer son équipe,

UN RESPONSABLE TECHNICO-COMMERCIAL

(Offre d'emploi ouverte indifféremment à une femme ou à un homme)

Vous-même :

Votre expérience de vie et votre sens des réalités constituent vos traits professionnels primordiaux et vous ont permis d'acquies une bonne expérience dans le domaine de la vente. Communicatif et empathique, vous êtes une personne orientée vers la clientèle. De langue maternelle française, disposant de bonnes connaissances d'anglais (l'allemand serait un atout), vous êtes sensible au domaine horloger et parfaitement à l'aise avec les outils actuels de la bureautique qui servent de façon optimale vos talents relationnels et votre esprit de réseau.

Sous la responsabilité du Directeur général, vos tâches principales seront :


- Participer à la définition de la politique commerciale.
- Analyser les tendances du marché.
- Assurer la prise en compte des besoins des clients.
- Elaborer les offres.
- Participer à la conception de nouveaux produits en collaboration avec les clients et le bureau technique.
- Organiser le traitement administratif des commandes.

Nous vous offrons un travail varié et intéressant au sein d'une entreprise dynamique et entreprenante.

Les candidats intéressés présentant les qualifications requises sont priés d'envoyer leur dossier complet, accompagné d'une lettre de motivation, à l'attention de notre Responsable Ressources Humaines, à l'adresse suivante :

G & F CHATELAIN SA
Allée du Laser 18 • 2301 La Chaux-de-Fonds
Seule les candidatures correspondantes à l'annonce seront traitées !

032-160937/010



Eidgenössisches Versicherungsgericht

Tribunal fédéral des assurances
Tribunale federale delle assicurazioni
Tribunal federal d'assicuranzas

LE TRIBUNAL FÉDÉRAL DES ASSURANCES

cherche un/e

JURISTE greffier / greffière

de langue maternelle française, avec de bonnes connaissances des autres langues officielles.

Vous êtes titulaire d'un brevet d'avocat et/ou d'un doctorat et bénéficiez d'une expérience pratique des tribunaux, du barreau ou de l'administration. Vous avez de l'intérêt pour le droit des assurances sociales et le droit administratif.


Nous vous proposons une activité intéressante, touchant un très large domaine du droit, au sein d'une équipe de juristes qualifiés, et en étroite collaboration avec les juges. La personne choisie sera appelée à rédiger des arrêts (ce qui implique le traitement de questions juridiques de toute nature en relation avec l'activité du tribunal), à participer à divers travaux scientifiques, ainsi qu'à certaines tâches d'organisation.

Nous vous offrons des conditions d'engagement et de promotion attrayantes. Les offres de service doivent être adressées, jusqu'au 30 juin 2004, au

Tribunal fédéral des assurances
Service du personnel
Schweizerhofquai 6
6004 Lucerne

N'hésitez pas à contacter Monsieur M. Maillard, secrétaire général, tél. 041 419 36 04, si vous avez des questions.

005-368849/ROC



Queloz SA

FABRIQUE DE BOÎTES DE MONTRES

Dans le cadre du développement de notre entreprise, nous recherchons pour entrée immédiate ou date à convenir,

UN(E) CONSTRUCTEUR(TRICE) DE BOÎTES DE MONTRES

Profil requis:

- Titulaire d'un diplôme de technicien(ne) ou dessinateur(trice) en mécanique ou microtechnique ou d'un CFC de constructeur(trice) ou niveau équivalent.
- Connaissance de la boîte de montre.
- Expérience en CAO.
- Âge idéal: 20-40 ans.

UN(E) RÉGLEUR(EUSE) POUR NOTRE DÉPARTEMENT FRAISAGE-PERÇAGE

Profil requis:

- Connaissance des commandes NUM 720 à 1060 et FANUC 16i.
- Connaissance de la boîte de montre pour les contrôles visuels et techniques.

DEUX POLISSEURS(EUSES) SUR BOÎTES ACIER ET OR

Profil requis:

- Polisseur-préparateur haut de gamme sur carrures.
- Minimum 5 années d'expérience.

Nous offrons:
Des places de travail intéressantes et stables au sein d'une équipe jeune et motivée, un salaire adapté aux exigences du poste.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont invité(e)s à soumettre leur dossier à l'adresse suivante:
Queloz SA, direction, rue Bel-Air 14, case postale 154, 2350 Saignelégier, tél. 032 951 11 45.

Les dossiers ne correspondant pas au profil requis resteront sans réponse!

014-105090/4x4

Emplois fédéraux

Collaborateur/trice spécialiste

Secrétariat d'Etat

Le Centre d'analyse et de prospective (CAP) cherche une personne pour la maintenance et l'administration d'APIS, notre système électronique d'information de politique extérieure. Sens du travail en équipe, flexibilité, goût du contact, envie d'utiliser de très bonnes compétences informatiques dans un travail autonome et précis? Cela vous tenterait de vérifier et télécharger des documents et des liens; transmettre la correspondance des usagers aux ambassadeurs CH et à la centrale et donner des renseignements (surtout techniques); vous occuper de la parution du périodique «Politobis» (layout/envoi/transfert sur Internet) et remplacer votre collègue quand elle est absente. Vous avez une expérience professionnelle commerciale ou équivalente. Votre allemand est très bon, votre français et votre anglais sont bons: c'est certain, votre candidature nous intéresse. Ce poste conviendrait à une personne désireuse de reprendre une activité.

Lieu de service: Berne
Département fédéral des affaires étrangères, Direction des ressources et du réseau extérieur,
Freiburgstrasse 130,
3003 Berne,
einzelgewinnung@eda.admin.ch

Collaborateur/trice spécialiste

Section démographie et migration

Nous recherchons une personne qui sera chargée des tâches de secrétariat. Vous rédigerez des procès-verbaux, préparez de la correspondance en allemand et en français, gérez la documentation et contrôlez le budget. Vous préparerez des tableaux et des graphiques statistiques pour la diffusion des informations. Vous collaborerez au service d'information en répondant aux demandes d'information et en participant à la mise à jour de notre site internet. Exigences: expérience du travail de secrétariat, diplôme d'employé/e de commerce. Capacités de travailler de manière autonome et avec précision, goût pour le travail en équipe. Très bonnes connaissances dans l'utilisation de MS-Office et aisance dans le travail avec les outils informatiques. Langue maternelle française ou allemande et très bonnes connaissances de l'autre langue officielle, connaissances de base en anglais.

Lieu de service: Neuchâtel
Office fédéral de la statistique,
Service du personnel,
Espace de l'Europe 10,
2010 Neuchâtel,
☎ 032 713 62 07, M. Stéphane Cotter

Collaborateur/trice pour notre service de réception

Souplesse et amabilité font-elles partie de vos atouts ?

L'Institut suisse de droit comparé (ISDC) cherche un/une collaborateur/trice pour son service de réception à Dorigny-Lausanne. Vous serez principalement chargé/e d'accueillir les visiteurs et de répondre au téléphone; de plus vous vous occuperez de petits travaux administratifs. Ce poste s'adresse à une personne ayant de l'entregent, disposant d'une grande maturité et d'une bonne culture générale, ainsi que d'une présentation soignée. Vous êtes capable de vous exprimer couramment en français, en allemand et en anglais. De bonnes connaissances des outils informatiques sont demandées. Vous faites également preuve d'initiative et de flexibilité. Vous aimez travailler en équipe et vous êtes à l'aise dans un milieu international et multiculturel. Intéressé/e ? Le cas échéant, nous attendons volontiers votre candidature.

Lieu de service: Lausanne-Dorigny
Institut suisse de droit comparé,
Dorigny, 1015 Lausanne,
francois.chapuis@isdc-dfjp.unil.ch

Un/une juriste

Service de la jurisprudence (JAAC)

Vous renforcerez temporairement l'équipe de rédaction et publierez des décisions du Conseil fédéral et d'autres autorités fédérales et internationales qui concernent la Suisse. Vous analyserez les arguments et assurerez la clarté du résumé juridique et l'indexation dans le répertoire systématique et alphabétique. Le temps partiel vous permettra de maintenir votre savoir professionnel au plus haut niveau et de vous adonner à d'autres intérêts personnels. Sont requis un diplôme universitaire de droit, si possible quelque expérience du barreau, des tribunaux ou de l'administration, ainsi qu'un intérêt pour les droits public, administratif et international. L'utilisation d'instruments électroniques pointus vous permet d'accompagner le produit jusqu'à l'impression et à l'Internet. De langue française, vous êtes capable de traduire des textes juridiques allemands.

Le poste est limité au 31.12.2005.
Poste à temps partiel: 50%

Lieu de service: Berne
Chancellerie fédérale, section du personnel et des ressources,
3003 Berne

Les documents usuels sont à envoyer à l'adresse indiquée. Veuillez vous y référer pour tout renseignement complémentaire.
La Confédération assure les mêmes chances aux candidats et aux candidates des différentes langues nationales. En règle générale, de bonnes connaissances d'une deuxième langue officielle au moins sont requises.
La Confédération encourage et apprécie tout particulièrement les candidatures féminines. D'autres offres d'emploi paraissent dans le bulletin hebdomadaire des postes vacants de la Confédération, «L'Emploi». Soutcription d'abonnement auprès de l'imprimerie Stämpfli S.A., case postale, 3001 Berne, tél. 031/300 63 42, e-mail: Abonnement@staempfli.com, par versement préalable du montant de 40 fr. pour six mois ou de 65 francs par année sur le compte de chèques postaux 30-169-8.
www.emploi.admin.ch

005-368665

IRAK

Prière annulée à Najaf

Pour la première fois depuis la chute de Saddam Hussein, la prière du vendredi a été annulée à Najaf en raison de heurts entre chiïtes. Les partisans de Moqtada Sadr ont en outre menacé les pays tentés d'envoyer des soldats dans le cadre de la force multinationale.

Dans le lieu le plus sacré des chiïtes, le mausolée d'Ali, la bête noire du chef radical chiïte Moqtada Sadr, le dignitaire modéré cheikh Sadreddine Al-Koubbanji, n'a pas pu conduire la prière. Celle-ci a été annulée après que des partisans de Moqtada Sadr eurent blessé son frère, Mohammad Baqr al-Koubbanji, en jetant des pierres et des chaussures sur des membres du Conseil supérieur de la révolution islamique en Irak (CSRII). Les dignitaires religieux du CSRII ont qualifié cet acte de « contraire à la morale islamique », alors que cheikh Ahmad Chaibani, du bureau de Moqtada Sadr à Najaf, a affirmé que « des ignorants des deux côtés se sont provoqués mutuellement en lançant des slogans ».

Les partisans du chef chiïte radical ont en outre menacé les pays qui seraient tentés d'envoyer des soldats dans le cadre de la force multinationale chargée d'assurer la sécurité aux côtés des forces irakiennes, après le transfert des pouvoirs le 30 juin. « Nous ne permettrons à aucun pays d'envoyer ses soldats en Irak. Nous traiterons les pays qui appuient les occupants comme nous traitons les occupants », a affirmé dans son prêche cheikh Nasser al-Saïdi, proche de Moqtada Sadr, à Bagdad. /ats-afp-reuters

« Un phénomène de longue durée »

Terrorisme ■ L'expert français Roland Jacquard évoque le rôle des groupes islamistes radicaux en Irak et fait le point sur l'organisation Al-Qaïda. Interview

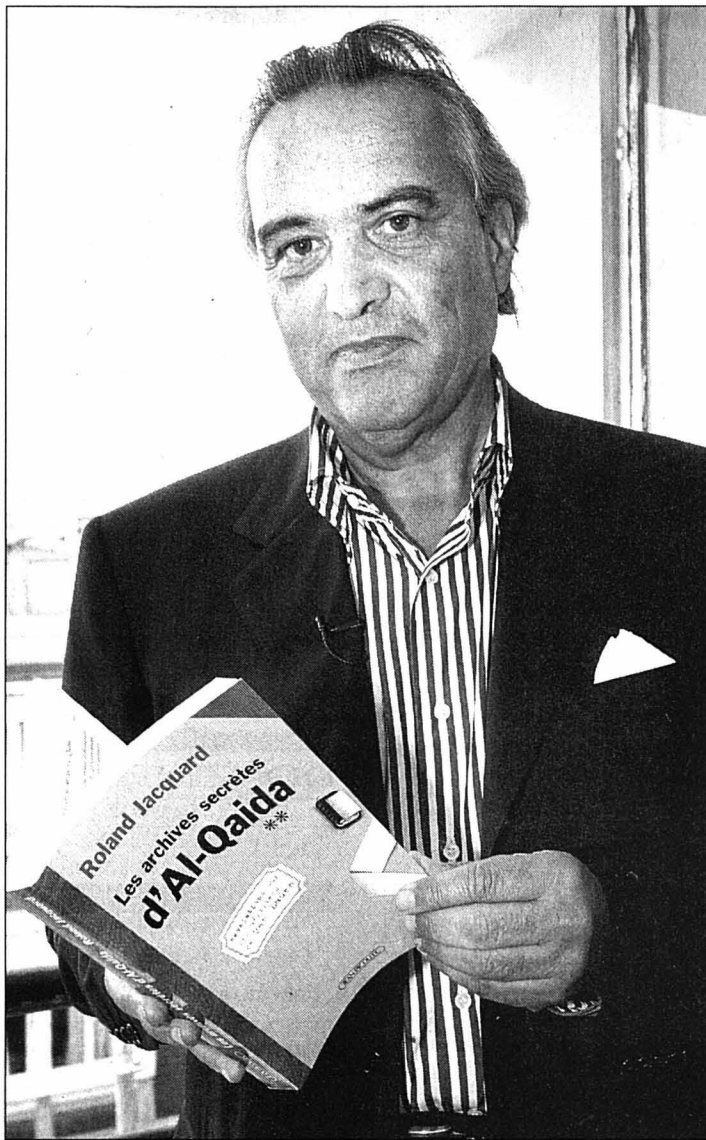
Propos recueillis par
Eugenio D'Alessio

Expert en antiterrorisme, le Français Roland Jacquard est consultant stratégique auprès des Nations unies et du Conseil de l'Europe. Il préside également un centre de réflexion à Paris, l'Observatoire international du terrorisme. Roland Jacquard est considéré comme un des meilleurs spécialistes de la mouvance islamiste, notamment d'Al-Qaïda. Publié en 2001, son ouvrage « Au nom d'Oussama Ben Laden » avait été un grand succès de librairie. Interview.

Qui pilote actuellement les attentats en Irak ?

Roland Jacquard : Il s'agit d'une mosaïque de groupes. Il y a d'abord les anciens du parti Baas issus des 300.000 hommes de l'armée régulière irakienne qui se sont retrouvés sans soldes et sans retraites après l'invasion anglo-américaine. Ces militaires ont créé des cellules clandestines, en partie récupérées par les services secrets de Saddam Hussein. Pour organiser les attentats, ils n'ont eu aucun mal à recruter parmi la masse de volontaires du jihad - Jordaniens, Saoudiens, Yéménites, Pakistans - qui avaient afflué en Irak avant le déclenchement de la guerre.

Il faut également évoquer la légion islamiste mise sur pied par Zarqoui, qui était implanté dans le Kurdistan irakien depuis un certain temps. Le Jorda-



Roland Jacquard à Paris en septembre 2002, à l'occasion de la présentation de son ouvrage « Les archives secrètes d'Al-Qaïda ».

PHOTO KEYSTONE

nien a récupéré les militants venus d'Irak, de Libye, d'Arabie saoudite, du Yémen, ainsi que des volontaires venus d'Europe,

des jeunes formés avant le 11 septembre dans les camps afghans. Zarqoui a aussi attiré de nouvelles recrues issues elles

aussi d'Europe, notamment d'Italie, de France, d'Espagne ou de Grande-Bretagne.

Quelle est la caractéristique de ces groupes ?

R.J. : Ils sont en très forte concurrence, chacun d'entre eux cherchant à rallier les autres fondamentalistes. Et ils agissent de façon autonome, d'où la difficulté pour les Américains d'identifier les réseaux et d'anticiper les attentats.

L'intervention anglo-américaine en Irak a manifestement renforcé la mouvance islamiste.

R.J. : Oui, mais il faut nuancer. Les groupes favorables à Ben Laden mènent un combat permanent qui ne prendra pas fin avec le départ des troupes occupantes en Irak. L'intervention occidentale dans ce pays a certes suscité une nouvelle vague de militantisme. Elle a donné un nouveau prétexte pour recruter des volontaires, mais l'islamisme radical à la mode Al-Qaïda est un phénomène de longue durée. Pour mémoire, Ben Laden veut instaurer un califat intégriste dans le monde entier.

Justement, à l'heure actuelle, quel est l'état des forces d'Al-Qaïda ?

R.J. : Entre 1995 et septembre 2001, près de 2000 volontaires ont transité chaque année par les camps afghans. On peut donc estimer qu'en six ans, près de 12.000 terroristes potentiels ont été formés.

Après l'intervention américaine en Afghanistan, on peut penser que la base militante d'Al-Qaïda est forte de 20.000 hommes très dangereux répartis aux quatre coins de la planète. La base logistique de l'organisation, celle qui recrute notamment les kamikazes, compte pour sa part entre 20.000 et 30.000 personnes.

Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne évoquent l'inévitabilité d'un attentat islamiste. Quel est, selon vous, le niveau d'alerte actuel ?

R.J. : Avec l'approche d'événements symboliques comme les Jeux olympiques, les élections en Afghanistan en septembre prochain ou la présidentielle américaine en novembre, le niveau d'alerte me semble très élevé. Nous sommes entrés de fait dans une période de turbulence terroriste de très longue durée.

Il faut noter que les maillons forts d'Al-Qaïda, à savoir les professionnels du mouvement - comme ceux qui ont organisé les attentats de New York et de Madrid - opèrent au sein de cellules clandestines disposant de l'argent et des explosifs. Ils n'attendent que le signal religieux pour lancer des opérations terroristes de grande envergure. Entre-temps, les islamistes multiplient ce que j'appelle les attentats périphériques afin de faire diversion, d'occuper les services de renseignement occidentaux et de camoufler les réseaux professionnels. /EDA

EN BREF

RONALD REAGAN ■ Adieu solennel. L'Amérique a fait hier un adieu solennel à l'ancien président Ronald Reagan, qualifié de « grand libérateur » par Margaret Thatcher. Il a eu droit à des funérailles nationales grandioses dans la cathédrale de Washington en présence de nombreux dirigeants. /ats-afp

RDC ■ Putsch avorté. Kinshasa s'est réveillée hier au son des fusils et des obus, échos d'une tentative manquée de coup d'Etat contre le gouvernement de transition congolais déjà très éprouvé ces derniers temps. Le président Joseph Kabila a exhorté la population à conserver son sang-froid. /ats-afp

TURQUIE ■ Attaque kurde. Un soldat a été tué et deux autres blessés lorsque leur véhicule a été attaqué hier par des Kurdes lors d'une patrouille dans l'est de la Turquie, a annoncé l'armée turque. L'attaque s'est produite sur une route dans une région montagneuse escarpée de la province de Tunceli. /ats-afp

PAKISTAN ■ Traque contre Al-Qaïda. Pour la troisième journée consécutive, les troupes pakistanaises ont poursuivi leurs attaques hier contre un centre d'entraînement et des cachettes présumées du réseau Al-Qaïda. Selon l'armée, 35 insurgés ont été tués ainsi que 15 membres des forces de sécurité. /ats-afp

La Ligue arabe rejette le plan américain

Grand Moyen-Orient ■ La démocratie ne peut pas être imposée de l'extérieur, affirme Nouredine Hashad

Le vice-secrétaire général de la Ligue arabe Nouredine Hashad a rejeté hier l'initiative du président Bush pour le Grand Moyen-Orient, adoptée la veille par le G8. Il a affirmé que la démocratie ne peut pas être imposée de l'extérieur.

Les chefs d'Etat et de gouvernement ont adopté à Sea Island un « partenariat pour le progrès et un avenir commun » avec la région du Grand Moyen-Orient (GMO) et un plan d'action destiné à soutenir ces réformes. Dans l'esprit

de ses concepteurs, le GMO s'étend du Pakistan à la Mauritanie, en passant par l'Irak, l'Irak, la Syrie, le Liban ou encore le Maghreb.

Le responsable de la Ligue arabe a rejeté « un discours imposé de l'extérieur ». « Il faut laisser les pays arabes évoluer vers les réformes selon leur propre calendrier », a déclaré à la presse Nouredine Hashad. « Il n'y aura pas de contrôle extérieur du processus de réformes dans les pays arabes. De cette façon, rien ne bougera », a-t-il ajouté. Le numéro deux de la Ligue arabe a critiqué un pro-

jet tendant à la création d'une « grande entité dans laquelle le monde arabe serait dilué ». « C'est une grave erreur, car ce projet ignore la diversité du monde musulman », a-t-il dit. Il a affirmé que ce qui est valable pour l'Afghanistan ne l'est pas pour l'Irak ou le Maghreb.

« Les Américains doivent apprendre à respecter la diversité des pays. Ils doivent faire un effort plus important pour nous connaître, cela leur éviterait des déboires dans la région », a déclaré Nouredine Hashad, en accusant les Etats-Unis de ressusciter le co-

lonialisme. Il a accusé en outre Washington d'agir sans consulter les principaux pays concernés. « Les pays arabes ont entamé de leur propre initiative un processus de réformes déjà depuis mars 2001. Il a été confirmé au sommet de Beyrouth en 2002, puis au sommet de Tunis », a déclaré Nouredine Hashad.

Plan arabe

Lors du sommet de Tunis, le 23 mai dernier, les pays arabes ont approuvé un document sur le « Processus de développement et modernisation ». Il appelle à approfondir les bases de la démocratie, le respect des droits de l'homme, la liberté d'expression, l'indépendance de la justice et à promouvoir le rôle des femmes à la vie publique. « Il n'y a donc pas besoin de nouveau plan », a fait remarquer Nouredine Hashad. « Le processus de réformes a commencé dans beaucoup de pays, par exemple au Maroc, en Jordanie, il y a eu des avancées », a-t-il dit. « Il faut procéder par étapes, progressivement. La démocratisation demande du temps ».

Il a aussi critiqué le manque de transparence de l'initiative américaine. Les bénéficiaires de son financement ne sont pas clairs. Il a aussi affirmé que la résolution du conflit israélo-palestinien doit avoir la priorité. /ats



La résolution du conflit israélo-palestinien doit avoir la priorité, a estime le numéro deux de la Ligue arabe. Ici, un jeune Palestinien portant un drapeau de son pays. PHOTO KEYSTONE

SREBRENICA

Les Serbes admettent le massacre

La Republika Srpska (RS) a reconnu hier pour la première fois que « plusieurs milliers de Musulmans ont été liquidés » à Srebrenica par les forces serbes bosniaques en 1995. Des crimes qui ont été « dissimulés » par leurs auteurs, selon un rapport remis à la communauté internationale.

Plusieurs milliers de Bosniaques (Musulmans) ont « été liquidés d'une manière qui représente une grave violation du droit international humanitaire » pendant la période « comprise entre le 10 et le 19 juillet 1995 », lit-on dans ce rapport. Le document a été rédigé par une Commission officielle mise sur pied en janvier sous la pression internationale.

Plus de 7000 morts

Jusqu'à présent les autorités serbes de Bosnie refusaient de reconnaître le massacre de Srebrenica. La pire tuerie perpétrée en Europe depuis la IIe Guerre mondiale a coûté la vie à plus de 7000 hommes et adolescents tués peu avant la fin de la guerre de Bosnie (1992-1995). « Les auteurs, entre autres, ont pris des mesures pour dissimuler les crimes en transférant les dépouilles » d'une fosse commune à l'autre. Le président de la Commission, Milan Bogdanic, a indiqué que 31 nouveaux charniers avait été localisés. /ats-afp

www.boschung.com

Grâce au développement continu de notre technologie et à une politique d'entreprise dirigée vers un succès durable, notre groupe d'entreprises, fabricant des véhicules spéciaux destinés aux communes et aux aéroports, s'est assuré une réelle présence sur le marché



Afin de compléter notre département de vente, nous recherchons de suite ou à convenir un

Conseiller de vente pour le service externe pour les régions de Genève, Vaud, Neuchâtel et Jura

Vous êtes un professionnel de la vente dynamique avec une formation de base technique, de préférence dans le secteur des machines ou des véhicules. Vous cherchez le contact direct avec la clientèle et vous vous réjouissez de pouvoir offrir à votre clientèle une technologie innovatrice et de haute qualité ?

Alors n'hésitez pas ! Envoyez votre dossier complet à l'adresse suivante :

Marcel Boschung AG
Ried, 3185 Schmitten
Monsieur René Boschung
Tel 026 497 85 85 | rene.boschung@boschung.com

017-694659/ROO



La FONDATION LES PERCE-NEIGE
Secteur Enfance et Adolescence

cherche

**UN(E) ORTHOPHONISTE
POSTE À 30%**

pour l'année scolaire 2004-2005
pour le centre pédagogique unité de Neuchâtel

Exigences:

- Justifiant d'une formation d'orthophoniste et si possible de plusieurs années d'expérience.

Entrée en fonctions: 16 août 2004.

Lieu d'activité: Unité de Neuchâtel
Rue de Port-Roulant 5.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un dossier de candidature complet, sont à adresser à:

Fondation LES PERCE-NEIGE
A l'attention de M. C. Nobs
Centre pédagogique
Port-Roulant 5 - 2000 Neuchâtel

028-445611/DUO



La Municipalité de Sonvilier met au concours le poste de

Secrétaire municipal(e) à 100%

Tâches:

- Conduite des tâches administratives et de secrétariat.
- Soutien aux autorités dans leurs fonctions.
- Suivi des tâches sociales.
- Tenue du registre du contrôle des habitants et des impôts.
- Gestion des immeubles, des équipements et des énergies.
- Divers autres travaux selon cahier des tâches.

Profil souhaité:

- Formation commerciale, juridique ou diplôme jugé équivalent et quelques années d'expérience.
- Langue maternelle française, bonnes connaissances de l'allemand écrit et oral.
- Maîtrise des outils informatiques.
- Facilité de contact, flexibilité, disponibilité.
- Personnalité affirmée, apte à assumer des responsabilités.

Nous offrons:

- Une activité intéressante et variée.
- Traitement basé sur le statut du personnel communal.

Entrée en fonction: 1^{er} décembre 2004 ou date à convenir.

Le cahier des tâches du poste de secrétaire peut être obtenu au secrétariat municipal de Sonvilier, tél. 032 941 11 20.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser au maire, M. B. Meyer, tél. 032 941 11 20 ou 032 941 12 23.

Les candidatures manuscrites, accompagnées des documents usuels (offre manuscrite, curriculum vitae, certificats...) sont à adresser au Conseil municipal, 2615 Sonvilier, jusqu'au 16 juillet 2004, avec la mention «Poste de secrétaire municipal». Sonvilier, le 8 juin 2004.

006-448052/4x4 plus

Au commencement était le sourire.

Nous, les collaborateurs sunrise, sommes la cheville ouvrière du succès de l'entreprise. Vivre sunrise signifie vivre nos propres valeurs. La philosophie de notre collaboration repose sur le respect, la reconnaissance, la confiance, la fiabilité et la responsabilité. L'esprit d'équipe, tel est notre credo.

Une équipe qui connaît le succès cherche votre soutien en tant que

Customer Care Advisor

Votre fonction:

Dans le monde fascinant des télécommunications, les applications innovantes de sunrise s'adjugent un place prépondérante au même titre d'ailleurs que votre activité intéressante chez sunrise. Après une formation intensive, vous conseillez nos clients avec compétence et amabilité au téléphone sur les nombreux produits et prestations de services sunrise, traitez de façon indépendante les commandes et trouvez des solutions. En un mot: vous contribuez de façon effective à offrir un service optimal à la clientèle sunrise.

Votre profil:

Vous êtes une personne de communication, possédez un sixième sens pour la vente et aimez le contact avec les personnes. Vous disposez d'un apprentissage commercial ou technique. Vous parlez l'allemand et le français, vous avez de bonnes connaissances en tant qu'utilisateur/trice de Word/Excel. Une expérience du conseil à la clientèle ainsi que des bonnes connaissances de l'italien et de l'anglais parlés seraient un avantage.

Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

Participez à l'avenir de sunrise. Vous aussi débuterez la journée par un sourire dans un environnement professionnel empreint de force novatrice et de dynamisme, toujours à la recherche du progrès.

Can you hear the smile?

Envoi des dossiers de candidature complets à

TDC Switzerland SA
Human Resources, Christoph Erne
Salzhausstrasse 18, 2500 Bienne
Téléphone 032 328 98 23
christoph.erne@sunrise.net, www.sunrise.ch



151-750072/DUO

Située à Orvin (BE), notre société est spécialisée dans la conception et la fabrication d'instruments chirurgicaux de précision. Nos produits, conçus pour des activités médicales sont distribués dans le monde entier. Sens de l'innovation, rapidité et flexibilité sont notre credo. Si ces qualités vous appartiennent, vous êtes assurément notre futur.



Chef d'atelier en charge de notre unité de fabrication

Vous supervisez, contrôlez et motivez une équipe de 25 collaborateurs

Votre mission: Rattaché au Directeur de production, vous prenez la responsabilité de l'une des deux unités de fabrication de notre site d'Orvin. Vous supervisez, contrôlez et motivez une équipe de 25 collaborateurs. En liaison avec les autres chefs d'atelier et le responsable logistique, vous êtes le garant de la qualité des pièces usinées, du respect des délais et de l'application des procédures relatives aux procédés de fabrication. Vous contribuez au progrès continu de votre unité en vue de l'amélioration permanente de la productivité et des flux.

De formation supérieure en mécanique (CFC + maîtrise ou équivalent), vous justifiez d'une expérience réussie de 5 à 10 ans sur le terrain dans la gestion d'un atelier de fabrication, idéalement au sein du secteur industriel et dans la mécanique de précision. Vous gérez bien les priorités et les imprévus. Vos compétences techniques associées à votre sens de l'écoute font de vous un leader apprécié. Nous vous offrons un poste évolutif où votre implication et vos résultats seront hautement appréciés. L'allemand opérationnel est un atout. Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

165-794400/4x4

Merci d'adresser votre candidature sous référence AH/LEAD à:

Paul Cramatte SA - Process Management Selection

Case postale 257 - 2800 Delémont - Tél. 032 421 80 70

www.consult-pms.ch



DONZÉ-BAUME SA
FABRIQUE
DE BOITES DE MONTRES
CH-2345 LES BREULEUX
TEL. 032 959 19 59
FAX: 032 959 19 69

E-mail: contact@donze-baume.ch

DONZÉ-BAUME SA, Fabrique de boîtes de montres et bracelets

Nous recherchons dans le cadre du développement de notre entreprise et en particulier pour notre secteur de polissage de boîtes de montres et de bracelets de haute gamme:

**PLUSIEURS
POLISSEURS(EUSES)**

confirmés(ées) avec quelques années d'expérience dans l'un des domaines suivants:

- Meulage - lapidage - feutrage - avivage - satinage - brossage.

Travail varié dans des locaux neufs.

Entrée: à convenir.

Faire offre à:

DONZÉ-BAUME SA
Fabrique de boîtes de montres et bracelets de haute gamme
Rue du Curé-Beuret 6 - 2345 LES BREULEUX
Tél. 032 959 19 59 - Fax 032 959 19 69
E-mail: c.racine@donze-baume.ch

014-105063/4x4 plus

PX GROUP

Leader de la transformation des métaux pour l'habillement horloger, partenaire des plus belles créations et des plus grandes marques, **PX Group** s'appuie sur un savoir-faire et des compétences uniques. Il réunit **PX Précinox SA, PX Précimet SA, PX Tech SA, PX Engineering SA, PX Tools SA, PX Usiprofil SA** et **PX Dental SA**, entreprises aux compétences complémentaires, spécialisées dans les semi-produits à fonction sur mesure.

PX Tools SA, spécialiste des outils personnalisés sur mesure, cherche à engager deux

**MÉCANICIENS CNC
OUTILLEURS**

Votre mission

- Fabrication d'outils spéciaux machines CNC,
- Satisfaire aux exigences et besoins de nos clients.

Votre profil

- Formation de mécanicien ou équivalente (CFC),
- Connaissances des machines CNC, affûteuses Christen et/ou Rollomatic P4,
- Expérience dans la conception et la réalisation d'outils de coupe en matériaux durs,
- Créatif et soucieux de trouver des solutions aux demandes de nos clients,
- Goût à réaliser des produits techniques de haute qualité très différents les uns des autres,
- Horaires spéciaux.

Nous offrons

- Un travail varié dans un environnement technologique spécialisé,
- Des prestations sociales modernes associées à une philosophie d'entreprise qui place ses collaborateurs au centre de ses préoccupations.

Cette position est offerte aussi bien aux femmes qu'aux hommes.

Nous nous réjouissons de prendre connaissance de votre candidature et documents usuels que vous adresserez à:

PX HOLDING SA

Ressources humaines • Bd des Eplatures 42 • 2304 La Chaux-de-Fonds
www.pxgroup.com Email: ressources.humaines@pxgroup.com

132-151090

Industrie & Technique

Pour une entreprise de la région, nous cherchons pour un emploi fixe:

**Décolleteur
CNC**

- CFC décolleteur ou équivalent.
- Expérience confirmée dans le réglage fin, la mise en train et la programmation sur:

DECO-2000 et ENC-75

Veillez faire parvenir votre candidature à **Patrick Parel**.
Tél. 032 910 55 10.

E-mail: patrick.parel@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES
028-445118

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

CHAÎNE DE BOUTIQUE DE MODE

cherche

Vendeuse 50%

25 - 50 ans,

avec expérience,

pour sa filiale de La Chaux-de-Fonds.

Envoyer curriculum vitae avec photo sous chiffres Z 028-445575 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-445575

NEW WORK

Human resources

Mandatés par l'un de nos clients, nous sommes à la recherche de

**Monteurs-Electriciens CFC
Aides-Electriciens**

Votre profil :

- Vous disposez de plusieurs années d'expérience
- Aptes à travailler de manière indépendante
- Flexibles
- Permis de conduire indispensable

Si ce poste vous intéresse, nous vous remercions de prendre contact avec M. Stephan Minder.

Rue St-Honoré 10 Tél. 032 723 20 80
2001 Neuchâtel Fax 032 723 20 81

E-mail neuchatel@newwork-hr.ch
Internet www.newwork-hr.ch

017-695181

Industrie & Technique

Nous recherchons pour des missions temporaires pouvant déboucher sur des postes fixes:

Ouvrières en horlogerie

Habiles, maîtrisant l'utilisation des brucelles, assemblage de mouvements, visitage, emboîtement, pose de cadrans-aiguilles ou expérience de travaux minutieux en industrie.

Veillez prendre contact ou faire parvenir votre candidature à Patrick Parel ou G. Forino.
patrick.parel@kellyservices.ch

KELLY BIEN PLUS QU'UN JOB!

SERVICES
028-445542

Av. Léopold-Robert 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 55 10

EN BREF

VAUD ■ Mineurs interpellés. Les gendarmes de Villeneuve (VD) ont interpellé deux jeunes de 17 ans qui ont commis plus d'une centaine de délits. Vols d'usage de véhicules, vols à l'étalage, dommage à la propriété: établir la liste des infractions a pris plus de six mois aux enquêteurs. Tous ces délits ont été commis entre avril et novembre 2003. Les deux voleurs s'en sont pris sans distinction à des commerces, des entreprises, des particuliers ou des institutions de diverses communes de la Riviera vaudoise, de l'agglomération lausannoise et, dans une moindre mesure, du Valais. /ats

SIMON & GARFUNKEL ■ Une chanson après 25 ans. Après une pause de plus de 25 ans, Paul Simon et Art Garfunkel ont enregistré une chanson ensemble. «Citizen of the planet» sera radiodiffusée ce week-end aux Etats-Unis. Le duo vocal se produira à Bâle le 29 juillet. Les deux artistes, âgés de 62 ans, ont signé la nouvelle chanson. Le duo s'était fait connaître dès 1965 avec «Sound of silence», puis «Mrs Robinson». En 1970, ils avaient aligné quatre tubes: «Cecilia», «El condor pasa», «The Boxer» et «Bridge over troubled water». /ats-dpa

ARCHÉOLOGIE ■ Vandalisme en Valais. Des vandales ont détruit un squelette de l'époque néolithique vieux de quelque 4000 ans le week-end dernier sur le site archéologique de la carrière de Saint-Léonard (VS), non loin de Sion. Ils ont brisé les ossements qui reposaient dans une tombe, vraisemblablement à l'aide d'une massette. Il s'agit «d'un acte stupide», mais lourd de conséquences pour la recherche. «La perte scientifique est inestimable», a confirmé l'archéologue cantonal François Viblè, qui penche pour l'hypothèse «d'un vandalisme d'occasion et de désaveuement». /ats

HONG KONG ■ «Gucci» refuse de se nourrir. «Gucci», ce petit crocodile de 1,5 mètre qui faisait la joie des habitants de Hong Kong en se jouant des chasseurs et autres experts depuis sept mois, refuse de se nourrir depuis sa capture jeudi. Depuis son transfert vers un centre animalier, «Gucci» semble effrayé et a refusé de manger, a notamment déclaré Thomas Chan, le directeur du service de protection de la faune et de la flore de l'ancienne colonie britannique. /ap

CASSE DU SIÈCLE ■ Dix ans requis. La cour d'assises de Paris a requis hier dix ans de réclusion criminelle contre quatre membres présumés du gang des voyous corses de la «Brise de Mer», soupçonnés d'avoir dévalisé 20 millions d'euros en devises des coffres de l'Union de banques suisses (UBS) à Genève en mars 1990. Jacques et Joël Patacchini, 51 et 49 ans, André Benedetti, 67 ans et Alexandre Chevière, 54 ans, le seul en détention, sont poursuivis pour ce vol à main armée effectué par un commando de cinq hommes qui n'a pas été identifié. Les quatre accusés nient toute participation à ce qui a été appelé le «casse du siècle» et dont le butin n'a jamais été retrouvé. /ats-afp

Expositions pour tous les goûts

Musées ■ De l'Égypte ancienne à l'artiste Pietro Chiesa, la Suisse alémanique et le Tessin offrent un été riche en événements



Une amatrice d'art contemple un tableau du peintre paysagiste Robert Zünd, un des plus célèbres artistes lucernois du 19e siècle. L'exposition a lieu au Kunstmuseum de Lucerne jusqu'au 26 septembre 2004.

PHOTO KEYSTONE

Par **Philippe Triverio**

Les 120 trésors de Toutankhamon vont attirer près de 500.000 visiteurs au Musée des antiquités classiques de Bâle. L'exposition mérite sans doute le détour, tout comme celles prévues dans d'autres musées alémaniques, tessinois ou grisons. A Zurich, le Museum Bären-gasse lève le voile sur la prostitution sur les bords de la Limmat entre 1875 et 1925. Jusqu'au 11 juillet, son exposition place le quotidien des métiers du sexe dans une perspective sociale et politique. Le musée de la photographie de Winterthur (ZH)

rend hommage, pour sa part, au Lausannois Jean-Pascal Im-sand, décédé il y a dix ans. Cette rétrospective réunit des collages et des clichés pris lors de reportages sur la scène de la drogue à Zurich.

Histoire de la moto

Le Musée des transports de Lucerne raconte, lui, l'histoire de la moto jusqu'au 17 octobre. Il met l'accent sur des marques légendaires, suisses ou étrangères, ainsi que sur les multiples influences des deux roues sur la société et la culture. Tandis que le Kunstmuseum de Berne propose une rétrospective du photographe bernois Balthasar Burkhard jusqu'au 24 octobre, des mé-

Andy Warhol à Saint-Gall

Connu pour ses séries de bouteilles de coca-cola ou ses portraits de Marilyn Monroe, Andy Warhol (1928-1987) est à l'honneur à Saint-Gall et à Vaduz, au Liechtenstein. Le public peut y découvrir les autoportraits et l'œuvre tardive, peu connue, du fondateur du pop-art. Andy Warhol a été une des personnalités les plus photographiées de son époque et n'a jamais cessé lui-même de se représenter dans des autoportraits - dont de nombreux ont été créés sur la base de

téorites, pierres lunaires et roches de Mars captent tous les regards au Musée d'histoire naturelle de Berne. Jusqu'au 30 septembre, son exposition s'intéresse notamment aux missions vers la planète Mars. Art conceptuel au Kunsthaus d'Aarau qui héberge des travaux de l'Américain Robert Barry jusqu'à la mi-août. L'artiste a conçu une installation pour la cour vitrée du musée. A Münchenstein (BL), le Schaulager présente jusqu'au 12 septembre le travail des architectes Herzog & de Meuron, connus pour avoir conçu la galerie «Tate Modern» à Londres ou le stade Saint-Jacques à Bâle. Le Museo d'Arte de Mendrisio (TI) invite à redécouvrir Pietro Chiesa, considéré comme une des figures majeures de l'art tessinois du 20e siècle. Ses œuvres sont exposées jusqu'au 27 juin. /PHT-ats

NEW YORK

Le «Titanic» fait toujours recette

Les dollars ont coulé à flots lors d'une vente aux enchères dédiée au «Titanic», vente aux enchères organisée jeudi à New York. Un menu de première classe a notamment été adjudiqué pour la somme de 88.500 dollars. Présentée comme «le plus grand ensemble d'objets liés au «Titanic» jamais mis aux enchères», la vente a attiré de nombreux amateurs sous un chapiteau installé à côté du «South Street Seaport Museum». Le «Titanic» avait coulé dans l'Atlantique le 15 avril 1912 après avoir heurté un iceberg. Mille cinq cents passagers avaient péri lors de cette tragédie.

Photographie du pont

Parmi les lots proposés aux acheteurs figuraient des vestiges sauvés de l'épave du paquebot la nuit du désastre, mais également des objets liés de manière plus anecdotique au drame ou à la version filmée par le cinéaste canadien James Cameron en 1997. Une photographie du pont du bateau a été vendue pour 38.000 dollars et un morceau d'escalier pour 23.000 dollars. En guise de lot d'ouverture à 250 dollars, une publicité encadrée du savon de toilette Vinolia Otto, apparemment utilisé sur le navire. Egalement proposée à la vente, une carte postale envoyée depuis Cherbourg par l'employé de poste James Bertram Williamson à Mademoiselle Gladys Copeland, carte dans laquelle il exprimait l'espoir qu'elle l'embrasse en guise de souvenir. /ap

TESSIN

Des écoliers alémaniques pris à partie

Cinq mineurs tessinois ont agressé, jeudi soir en gare de Lugano, un groupe d'écoliers zurichois. Appelée en renfort, la police a interpellé les agresseurs. Les Alémaniques ont été conduits aux urgences de l'hôpital pour un contrôle. La police tessinoise a indiqué hier que la rixe avait éclaté peu après 23 heures, aux abords de la gare de Lugano. Un groupe d'adolescents alémaniques âgés entre 14 et 15 ans, élèves de l'école secondaire de Regensdorf (ZH), s'approprièrent à monter dans le pullman qui les attendait lorsqu'ils ont été pris à partie par les Tessinois. Ces derniers, un garçon et quatre filles, tous mineurs, se sont acharnés sur les jeunes Zurichois à coups de poing et de gifles. Une des jeunes filles du groupe s'est réfugiée dans un établissement public voisin et le gérant a appelé la police. L'attaché de presse de la police tessinoise a précisé hier que les raisons de l'agression n'étaient pas encore établies. Erasmo Pelli, vice-maire de Lugano, a déploré, lui, cet acte de violence. Il a déclaré que l'épisode était une bien mauvaise carte de visite pour le tourisme tessinois. /ats

Sierre fait voler ses bulles au loin

BD ■ Le palmarès du festival 2004 récompense des albums ouverts vers l'ailleurs. Ou qui donnent envie d'y filer dare-dare

Par **Frédéric Mairy**

C'est un palmarès faisant la part belle à l'ailleurs qui a ouvert, jeudi, le festival international de la bande dessinée de Sierre. Algérie, Afghanistan, Italie, les auteurs primés font voler leurs bulles au loin quand ils ne donnent pas envie d'échapper à un monde froid, angoissant parfois. Le Grand prix de la ville de Sierre a récompensé «Là-bas», du couple Tronchet-Sibrant (Aire libre, Dupuis), récit d'une écrivaine qui réinvente l'Algérie de son père pied-noir. Présidé par la journaliste Ariane Dayer, le jury y a vu «un hommage pétri de tendresse» porté par une brillante écriture. Peu étonnant puisque l'album est une adaptation du roman d'Anne Sibrant, «Bleu figuier».

Témoignage précieux

La collection Aire libre de Dupuis ne se contente pas du seul Grand prix. Le génial et angoissant «Prosopopus», de Nicolas de Crécy, a raflé le Prix Découverte. Un honneur qui colle comme un gant à quatre doigts à cette étrange, dévoreuse, dévorante créature, ce



«Prosopopus», le monstre glouton de Nicolas de Crécy, a bouloté le Prix de la Découverte. Qui oserait le lui contester!

DESSIN DE CRÉCY

monstre glouton d'un album sans bulle dans un monde sans air. Emmanuel Guibert, Didier Lefèvre et Frédéric Lemerrier ont quant à eux reçu le Canard de la presse pour «Le photographe» (tome 1). Retraçant les premiers pas d'une mission humanitaire dans l'Afghanistan des années 1980, cet album n'est pas seulement un témoignage précieux. Il est aussi une œuvre audacieuse qui mélange, avec beaucoup de contraste et d'intelligence, photos noir-blanc et dessins couleur. Le Prix du jury, lui, s'en est allé à «Où le regard ne porte pas» (tome 1), de Georges

Abolin et Olivier Pont (Dargaud). En croisant deux histoires, l'ouvrage raconte l'installation d'une famille anglaise dans un petit village d'Italie en 1906. Sa «colorisation lumineuse» et la «dynamique» de sa mise en page ont conquis le jury. Lequel a également été impressionné par «la puissance de narration» du glaçant «Soupe froide», de Charles Masson (Ecritures, Casterman), longue dérive d'un clochard en hiver. A lui le Prix du Premier album. Bien plus marrante, la valeur sûre qu'est la série «Donjon Monsters» (Delcourt), dont le tome 6 a raflé le Prix Humour.

Baptisé «Du ramdam chez les brasseurs», difficile à résumer (dire que Grogro doit aller chercher de la bière ne suffit pas), il est signé Sfar, Trondheim et Yoann. Enfin, le Prix Jeunesse est allé au duo genevois Pierre Wazem et Frederik Peeters pour le premier tome de «Koma», «La voix des cheminées» (Les Humanoïdes associés). Ce qui promet peut-être à la petite Addidas, la courageuse héroïne de cette série (le tome 2 est déjà sorti), de meilleurs jours devant elle. /FDM **Sierre BD'04, jusqu'à demain. www.bdsierre.ch**

Le climat est plus favorable

Banques ■ Les privés retrouvent leur optimisme

Les banquiers privés retrouvent leur optimisme et leur sérénité. Après des années difficiles, ils ont relevé les défis posés au métier de gestionnaire de fortune, aidés en cela par le redressement des marchés financiers. Mais attention à l'excès de confiance.

«La formule banquier privé reste la formule un de la gestion de fortune», s'est réjoui Niklaus Baumann, président de l'Association des banquiers privés suisses, devant l'assemblée générale hier à Lausanne. Il a notamment insisté sur le rôle central joué par la spécialisation sur des produits de plus en plus complexes.

Bilatérales bis

Le creux de la vague est passé depuis le 1er trimestre 2003. Outre un climat conjoncturel plus favorable, Niklaus Baumann, de la banque bâloise Baumann & Cie, a répété l'importance de la confiance des

clients, qui «s'étend parfois sur plusieurs générations», mais aussi celle du monde politique vis-à-vis du secteur bancaire. Raison pour laquelle les banquiers privés, dont l'association faitière compte treize membres (dont cinq à Genève), suivent avec intérêt les développements qui touchent la Suisse et sa situation. A commencer par la conclusion récente des bilatérales bis, qui n'affectent guère le secret bancaire, selon Niklaus Baumann. «C'est la conclusion à laquelle sont parvenus les spécialistes de notre branche. Naturellement, il y a aussi des voix qui nous conseillent, si nous voulons nous féliciter du résultat, au moins de ne pas le faire trop bruyamment.» Dans la perspective d'une votation, les banquiers privés ont affiché leur volonté de vaincre. Le banquier bâlois estime qu'il est dans l'intérêt de la place financière helvétique et de la Suisse de faire en sorte que les accords conclus avec Bruxelles entrent en vigueur. /ats

Un léger mieux

Construction ■ Hausse des investissements en 2003

Les dépenses consacrées à la construction en Suisse ont atteint 44,6 milliards de francs en 2003, soit une augmentation de 0,8% par rapport à l'année précédente. Pour 2004, il faut s'attendre à une baisse des investissements. Ce sont surtout

les investissements dans les bâtiments d'habitation qui ont contribué à la hausse, grâce à une diminution des prix de la construction et à des taux d'intérêt hypothécaires avantageux. Les investissements des maîtres d'ouvrages publics ont diminué de 2,9%. /ap

Nouveau chef de file

Loisir ■ Le groupe hôtelier français Accor entre en force dans le capital du Club Med

En entrant en force dans le capital du Club Med, le groupe hôtelier français Accor devient un poids lourd mondial des loisirs. Il sera désormais capable de rivaliser avec les allemands TUI ou Thomas Cook.

Accor va devenir l'actionnaire de référence du Club Méditerranée pour 252 millions d'euros (379 millions de francs), selon un communiqué publié hier. Il a acquis les parts de la Caisse des Dépôts et Consignations (CDC) et de la famille Agnelli. L'opération lui permet de détenir 28,9% du Club Med. A la finalisation de l'opération, prévue cet automne, la CDC, vendeur de 7,7% du Club Med à Accor, pourrait accroître sa part dans le groupe hôtelier en passant de 4,5% aujourd'hui à plus de 8%.

Renforcement à long terme

«La CDC se renforce à long terme dans le capital», a déclaré hier le président d'Accor Jean-Marc Espalioux, lors d'une réunion de présentation de l'opération avec le



Si Accor va pouvoir rivaliser avec les grands du marché des loisirs, la bourse, elle, a réagi négativement. PHOTO KEYSTONE

Club Méditerranée. L'entrée dans le capital n'a pas été présentée par les dirigeants d'Accor comme une prise de contrôle du Club Med. Accor, dont le chiffre d'affaires 2003 a atteint 6,82 milliards d'euros, n'a pas chiffré les synergies possibles avec le pionner

français des loisirs. La Bourse de Paris a mal réagi à ce projet. L'action Accor cédait 4,26% à 33,23 euros peu après 12 heures. Le Club Med a en revanche bondi de 10,46% à 37,87 euros après un plus haut (depuis mai 2002) de 40 euros. /ats-reuters

EN BREF

LONDRES ■ Départ de Bâle. Swiss va desservir l'aéroport de London City depuis l'EuroAirport de Bâle-Mulhouse à partir du 30 août. Trois vols par jour sont prévus en semaine et un par jour le week-end. La liaison Bâle-Londres Heathrow sera supprimée le 30 octobre. Ce changement est une conséquence du renoncement de Swiss à adhérer à l'alliance Oneworld. /ats

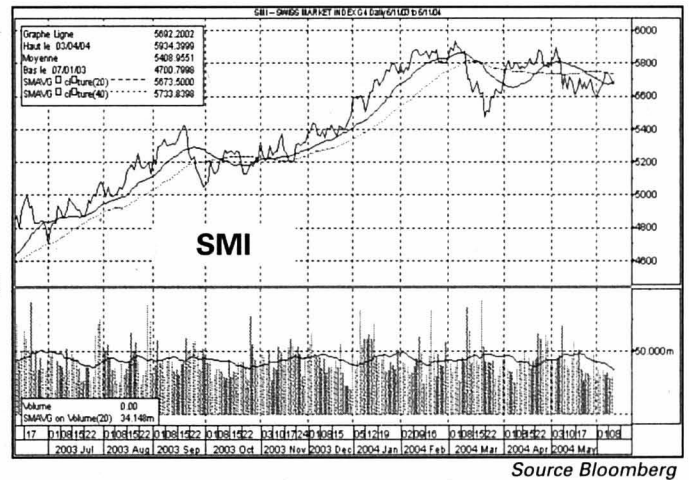
MIKRON ■ Recentrage. Mikron achève son recentrage sur la construction d'équipements et la production de composants. Le groupe vend la fabrication de moules à la direction de cette division. Le prix est trois fois moins élevé que le montant déboursé en 2001 lors de l'acquisition. La transaction, atteint 27,5 millions d'euros (41,5 millions de francs). /ats

INTERCONTAINER-INTERFRIGO ■ Exercice décevant. L'exercice 2003 d'Intercontainer-Interfrigo, spécialiste du transport rail-route, se solde par une perte nette de 5,88 millions de francs. Elle s'explique par les coûts du plan de repositionnement d'ICF. L'exercice 2003 a été «très difficile», a indiqué hier Denis Douté, président du conseil d'administration. /ats

LABOURSE

BCN
Je communique sur www.bcn.ch
«L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.» Laurent Hurmi, Neuchâtel

INDICES	bas / haut 2004	dernier	11/06
Zürich, SMI	5437.5	5941.7	5680.5
Zürich, SPI	3973.52	4338.37	4206.06
New-York, DJI	9852.19	10753.63	10410.1
New-York Nasdaq comp	1865.4	2153.83	1999.87
Francfort DAX	90.77	98.49	4021.64
Londres, FTSE	4291.3	4601.6	4484.1
Paris, CAC 40	3489.53	3831.54	3711.38
Tokio, Nikkei 225	10299.43	12195.66	11575.97
DJ Euro Stock 50	2630.21	2965.15	2800.18



Bourse suisse (cours en CHF)			
	bas / haut 2004	précédent	11/06
ABB Ltd n	6.15	8.22	7.14
Actelion Ltd	124.	157.5	145.75
Adecco n	42.7	83.75	63.15
Bâloise Holding n	48.35	63.3	52.75
BB Biotech	62.1	79.95	68.85
BK Vision	162.25	177.5	170.75
BT & T TimeLife	1.48	2.35	1.97
Bobst Group SA n	40.	47.5	41.5
Charles Voegelé Holding	78.5	96.5	86.5
Ciba Spéc. Chimiques n	82.45	100.5	86.6
Cicorel Holding n	30.55	55.	39.2
Cie fin. Richemont	29.35	36.	33.1
Clariant n	14.67	20.01	17.45
Converium Holding SA	60.25	73.75	64.8
Crédit Suisse Group n	42.	50.	44.55
Edipresse SA	565.	715.	650.
Ems-Chemie Holding n	98.3	108.	103.25
Fischer (Georg) n	234.75	305.	284.
Forbo Hid n	324.	408.	348.
Givaudan n	620.	699.	682.
Helvetia-Patria Holding n	197.	237.	220.25
Holcim Ltd	55.73	69.96	66.65
Julius Baer Holding p	327.	485.5	367.
Kudelski SA n	33.5	44.65	38.65
Logitech International n	53.1	64.2	61.
Lonza	59.5	75.	62.4
Moevenpick	650.	805.	783.
Nestlé n	310.	346.	331.
Nextrom	12.	20.05	13.2
Novartis n	51.8	59.	57.3
Pargesa Holding p	3200.	3680.	3390.
Phonak Holding n	26.5	39.55	38.85
PSP Swiss Property AG	41.9	45.88	44.05
PubliGroupe n	355.	482.	406.
Réassurance (Cie Suisse) n	76.75	97.05	79.1
Rieter Holding n	287.	331.	326.
Roche Holding bj	117.75	141.25	126.5
Roche Holding p	162.	196.75	165.
Serono SA b	751.	974.	791.
Sulzer n	303.	345.5	327.
Swiss International Airlines	8.6	13.75	11.85
Surveillance n	658.	803.	670.
Swatch group p	29.15	36.5	35.35
Swatch group p	145.	180.5	172.5
Swiss Life Holding n	141.2	230.9	158.5
Swisscom n	380.	430.	392.5
Syngenta SA n	80.5	105.75	101.5
UBS n	84.5	98.85	91.7
UMS p	17.05	38.	18.35
Unaxis Holding n	127.75	199.75	140.
Von Roll Holding p	1.09	1.55	1.19
Vontobel Holding p	24.5	33.6	27.25
Zurich Fin. Serv. n	165.5	219.5	197.25

Bourses européennes (cours en EUR)			
	bas / haut 2004	précédent	11/06
ABN Amro (NL)	16.92	19.25	17.65
Aegon (NL)	9.21	13.22	10.07
Ahold (NL)	5.32	7.53	6.09
AKZO-Nobel (NL)	27.85	33.79	30.11
Alcatel (F)	10.25	14.82	11.21
Allianz (D)	78.6	112.2	87.28
Aventis (F)	50.1	66.55	65.1
AXA (F)	15.63	19.36	17.41
Bayer (D)	19.01	25.82	23.12
Carrefour (F)	36.77	44.71	39.77
Cie de Saint-Gobain (F)	38.12	44.45	41.97
DaimlerChrysler (D)	32.51	39.53	38.5
Deutsche Bank (D)	62.1	77.6	66.7
Deutsche Lufthansa (D)	11.23	15.28	11.5
Deutsche Telekom (D)	12.34	16.86	14.42
E.ON (D)	48.8	58.55	57.35
Elf Aquitaine (F)	172.	201.	195.
Elsevier (NL)	9.55	12.24	11.7
France Telecom (F)	18.01	25.	20.46
Groupe Danone (F)	128.6	144.7	143.6
ING Groep (NL)	16.58	21.32	19.07
KLM (NL)	9.55	20.12	10.65
KPN (NL)	5.8	7.18	6.03
L'Oréal (F)	60.1	69.9	63.95
LVMH (F)	54.7	63.45	58.35
Metro (D)	31.55	41.	39.65
Nokia (FI)	10.68	19.08	11.72
Philips Electronics (NL)	20.67	26.3	22.46
Pinault-Printemps-Redoute(F)75.8	90.7	83.95	84.05
Royal Dutch Petroleum (NL)	36.59	42.43	41.8
RWE (D)	29.35	39.85	37.15
Schneider (F)	49.71	58.25	56.15
Siemens (D)	54.3	68.9	59.35
Société Générale (F)	64.85	75.6	71.25
Telefonica (E)	11.13	13.58	12.13
Total (F)	139.4	162.7	157.9
Unilever (NL)	51.15	60.15	55.45
Vivendi Universal (F)	19.	23.85	21.4
Vodafone Group(GB) £	1.238	1.503	1.283

Margot Mazout
Huile de chauffage
Numéro unique: 0844 844 644
E-Mail: info@margotmazout.ch
Internet: www.margotmazout.ch

Bourses Nord-américaines (cours en USD)			
	bas / haut 52sem.	précédent	11/06
Aluminium Co of America	24.	39.44	31.1
Altria group inc.	38.72	58.96	48.48
American Express Co.	41.04	54.99	51.2
American Intl Group inc	54.2	77.36	73.26
American Tel & Tel Co.	15.86	23.18	16.35
Baxter Intl Inc.	22.9	34.7	32.8
Boeing Co.	31.	48.83	48.75
Caterpillar Inc.	53.1	85.7	75.6
Chevron Corp.	70.05	94.65	90.79
Citigroup Inc.	42.24	52.88	47.35
Coca Cola Co.	42.28	53.5	51.63
Dell Computer Corp.	30.7	37.18	35.1
Du Pont de Nemours	38.6	46.25	43.76
Exxon Mobil	34.9	44.24	43.98
Ford Motor Co.	10.41	17.34	15.58
General Electric Co.	26.9	34.57	31.49
General Motors Corp.	35.	55.55	48.06
Goodyear Co.	4.49	11.97	9.02
Hoelytt-Packard Co.	19.1	26.28	21.75
IBM Corp.	78.73	100.43	90.46
Intel Corp.	19.99	34.6	28.64
Johnson & Johnson	48.05	57.28	57.07
Mc Donald's Corp.	20.4	29.98	27.05
Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	47.78
Microsoft	24.01	30.	26.77
3M Co.	63.	88.7	86.22
Pepsico Inc.	43.1	55.48	54.95
Pfizer Inc.	29.43	38.89	35.66
Procter & Gamble Co.	86.51	110.96	110.52
Sears, Roebuck & Co.	31.86	56.06	40.31
Silicon Graphics Inc.	0.85	4.1	1.87
United Technologies Corp.	69.31	97.84	88.26
Verizon	31.1	41.35	36.26
Wal-Mart Stores	50.5	61.31	57.2
Walt Disney Co.	18.85	28.41	24.72
Yahoo! inc	20.5	33.01	32.43

Fonds de placement (cours différenciés)			
	précédent	dernier	
Swissca Emer. Markets CHF	122.85	121.35	
Swissca Switzerland CHF	234.4	233.25	
Swissca Germany EUR	95.2	95.75	
Swissca France EUR	27.55	27.65	
Swissca Great-Britain GBP	154.3	154.15	
Swissca Europe CHF	165.5	164.95	
Swissca Green Invest CHF	86.85	86.7	
Swissca IFC	305.	306.	
Swissca VALCA	252.9	251.7	
Swissca PF Income CHF B	118.3	118.04	
Swissca BI CHF B	134.64	134.31	
Swissca PF Yield EUR B	98.77	98.93	
Swissca PF Bal. CHF B	150.52	150.15	
Swissca PF Bal. EUR B	93.23	93.3	
Swissca PF Growth CHF B	182.01	181.62	
Swissca PF Growth EUR B	83.69	83.77	
Swissca PF Equity CHF B	196.74	196.14	
Swissca PF GI Bal. CHF B	138.55	138.59	
Swissca PF GI Equity EUR B	74.59	74.96	
Swissca Bond SFR	92.5	92.45	
Swissca Bond INTL	91.25	90.75	
Swissca BI CHF B	108.65	108.58	
Swissca BI GBP B	63.99	64.15	
Swissca BI EUR B	65.69	65.62	
Swissca BI USD B	110.54	110.55	
Swissca BI CAD B	122.87	122.81	
Swissca BI AUD B	121.22	121.12	
Swissca BI JPY B	11457.	11442.	
Swissca BI INTL B	99.75	99.97	
Swissca BI MT CHF B	103.68	103.58	
Swissca BI MT EUR B	106.25	106.24	
Swissca BI MT USD B	111.44	111.44	
Swissca Communication EUR	154.16	155.63	
Swissca Energy EUR	434.07	434.45	
Swissca Finance EUR	412.52	413.93	
Swissca Health EUR	398.32	398.24	
Swissca Leisure EUR	263.31	265.01	
Swissca Technology EUR	157.03	156.93	

BLOC-NOTES
Rating, ce mot magique qui fixe la qualité financière d'une entreprise est entré dans les entités publiques. Le rating qualifie aussi les communes, les cantons et... la SSR! Les banques et instituts financiers examinent désormais tous les éléments qui déterminent la santé financière et économique de ces entités.

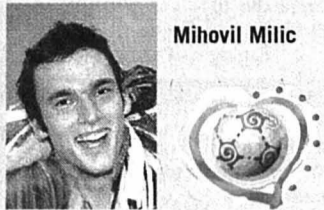
Rating

Dans une étude récente, le Crédit Suisse met en tête de classement Novartis avec trois A; deux A vont à Nestlé, à Swiss Re et à l'UBS. Le CS ne s'est pas noté et la SSR a un A! Ce rating ne se base plus seulement sur le rapport entre les chiffres des comptes, mais aussi sur le renforcement de la productivité, sur les désinvestissements en dehors des activités de base. Ce même schéma est appliqué aux communes et aux cantons. Il ne s'agit plus de déterminer un rating sur le rapport simple entre les recettes d'impôts et la charge des intérêts, mais la commune doit avoir un plan de développement, d'investissements et d'équipements pour que la banque fixe son statut financier... et le taux d'intérêt de ses emprunts. En fait depuis l'affaire de Loèche-les-Bains où la commune était en faillite, les ratings financiers contribuent plus à la fusion des communes que la volonté politique. Donnez-moi votre rating et je vous dirai ce que vous valez!

Adolphe Ribordy

Fonds de placement (c			
-----------------------	--	--	--

L'Éuro 2004 DE



Mihovil Milic

À la veille de l'entrée en matière de la Suisse face à la Croatie pour le compte de l'Éuro 2004 au Portugal, c'est Mihovil Milic qui se prête avec plaisir au jeu des questions-réponses. Le pivot d'Union Neuchâtel (21 ans, 205 cm) est d'origine croate, mais il possède la nationalité helvétique depuis le mois d'octobre 2003. Et il connaît plutôt bien le football pour un basketteur...

Mihovil Milic, pour quelle équipe va battre votre cœur lors du Suisse - Croatie de demain?

M. M.: Pour la Croatie. Les Croates vont s'imposer 2-0 ou peut-être 2-1. J'espère qu'ils remporteront l'Éuro.

C'est un pronostic du cœur, mais que vous dit la raison?

M. M.: La France sera championne d'Europe. J'ai vu un reportage à la télévision qui montrait que les Français ont remporté leurs huit matches de qualification.

Allez-vous suivre beaucoup de matches durant cet Euro?

M. M.: Je vais terminer mes derniers examens de maturité commerciale le vendredi 18 juin. Ensuite, je vais sûrement regarder les demi-finales et la finale. Par contre, je ne regarderai pas les autres rencontres s'il fait beau et que je peux aller dehors profiter du soleil.

En tant que basketteur, qu'est-ce qui vous plaît dans un match de football?

M. M.: J'aime bien lorsqu'il y a beaucoup d'occasions de buts. S'il y a 0-0 à la mi-temps, je ne regarde pas la seconde période. J'ai choisi le basketball, car il y a plus d'actions intéressantes au cours d'un match.

Et dans votre famille?

M. M.: Tout le monde est pour la Croatie. Mais c'est ma mère qui suit le plus les matches de football. Mon petit frère joue aussi au basketball.

Et à Union Neuchâtel?

M. M.: Cela fait trois semaines que nous avons repris les entraînements entre joueurs suisses. Nous parlons un peu de football lorsqu'il y a, par exemple, la finale de la Ligue des champions. Pendant l'Éuro, il y a bien des chances que le football soit un peu le sujet de certaines conversations.

Trop bien payés les footballeurs professionnels?

M. M.: Cette question est méchante! Je pars du principe que personne n'est trop bien payé. Il y a une certaine logique avec des gens qui sont prêts à déboursier de l'argent pour assurer de gros salaires. En Suisse, les footballeurs de LNA sont bien mieux payés que les basketteurs. Mais il y a bien plus de spectateurs dans les stades que dans les salles.

L'Éuro 2004 aura lieu en Suisse et en Autriche. Pensez-vous vous rendre au stade?

M. M.: Pourquoi pas? Surtout s'il y a de nouveau un certain Suisse - Croatie... /TTR

Des interrogations à lever

Football ■ Si les joueurs clament tous leur envie et leur forme avant d'affronter la Croatie, on peut émettre quelques doutes. A propos de tous les compartiments

De notre envoyé spécial
Marcel Gobet

Un sportif qui doute a déjà perdu, dit-on. Si l'adage est vrai, les Suisses affichent plutôt un mental de vainqueurs à la veille de ce fameux 13 juin qui, depuis des mois, est le seul objectif de Köbi Kuhn. Unanimes, les joueurs reconnaissent que, pour battre les Croates, il faudra être «au sommet de leur forme, à 100% de leurs moyens, voire plus» et la majorité d'entre eux assurent qu'ils le s(er)ont.

Acceptons-en l'augure. Mais il y a parfois une nuance, voire une grosse différence, entre envie de bien faire et état de forme réel. Bannir le doute n'empêche pas de se poser quelques questions. L'optimisme compréhensible des joueurs ne change rien au fait qu'il subsiste plusieurs points d'interrogation à propos de la formation qui en découlera demain avec les Croates. Pas dans sa composition. A moins d'un improbable coup de poker du coach avec Ludovic Magnin, seront reconduits, au stade de Leiria, les hommes qui ont battu l'Eire, l'automne dernier à Bâle.

Toutefois, si les noms sont les mêmes, rien n'indique que l'équipe aura la même solidité et le même rendement. En défense, au milieu et en attaque.

L'inconnue Murat

Derrière, les limites de Bernd Haas, même compensées par un incroyable engagement, sont un risque à prendre en compte surtout contre des footballeurs aussi habiles que ceux des Balkans. Dans l'axe,



Le sort de l'équipe de Köbi Kuhn dépendra de l'apport des frères Hakan (à gauche) et Murat Yakin.

PHOTO KEYSTONE

Murat Yakin est-il capable, comme il l'affirme, de tenir 90 minutes durant à un rythme qui n'a rien à voir avec celui du championnat suisse? Kuhn compte sur son redoutable jeu de tête pour contrer le non moins redoutable Ivica Olic. On lui fait crédit sur le plan aérien, mais affichera-t-il, dans le jeu au sol, la mobilité et la vivacité indispensables? C'est une autre question.

Contre le Liechtenstein, la star bâloise a fui les duels de manière inquiétante et, cette semaine à Praia del Rey, dans les exercices tactiques observés, on ne l'a guère vu «sortir» sur les ailes. Rassurons-nous

en prenant acte du fait qu'il n'est pas un champion du monde des matches amicaux et, comme il le rappelle lui-même, qu'il a une semaine supplémentaire d'entraînement dans les jambes. En outre, son ambition de briller à l'Éuro est telle qu'elle devrait réellement l'amener à aller jusqu'au bout de lui-même. Pour le profit de tous et de chacun.

La santé de Vogel

Le manque de compétition de son frère est moins grave car sa force, c'est sa capacité à faire le geste décisif à tout instant, à la création comme à la conclusion. Personne ne demande à Hakan un boulot de marathonien, 90 minutes du-

rant. Otto Baric a choisi de lui coller une «sangsue» en la personne de Nico Kovac. Si «Haki» est dans un bon jour, cela ne suffira pas forcément. La chose à craindre, c'est qu'il tombe dans le piège croate de la provocation. Ce serait fatal pour lui et pour l'équipe qui n'est plus la même quand il n'est pas là. A ses côtés ou, plutôt derrière lui, il est vital pour le groupe que Johann Vogel soit totalement rétabli car son apport défensif est essentiel à l'équilibre général. Heureusement, sur les côtés, Wicky respire la santé et Huggel, à défaut de génie, apportera sa puissance et son dynamisme.

En attaque, le problème est vite résumé: elle ne marque pas. Prolifiques dans leur club,

Alexander Frei et Stéphane Chapuisat n'ont pratiquement pas trouvé le chemin des filets, ce printemps, à l'exception de la réussite tardive et inutile du Rennais à Rabat. Auront-ils retrouvé «le geste juste» durant cette semaine, comme l'espérait «Chappi»?

En plaisantant, il promettrait aussi que, parmi les occasions ratées contre l'Allemagne et le Liechtenstein, Alex et lui en avaient mis quelques-unes «au chaud» pour les Croates. On ne souhaite pas autre chose et les points d'interrogation qui ne demandent aujourd'hui qu'à être levés feront alors place à autant de motifs de satisfaction. Avec la perspective d'une suite de tournoi palpitante. /MGO



Ca va partir. C'est presque parti... Hier, sur le coup de 15 h, au dernier pointage de la télévision portugaise, on se dirigeait vers une finale Portugal - Angleterre. Si, si...

Un jour, peut-être...

La télévision peut faire dire ce qu'elle veut aux sondages. Dans le peuple, on est en réalité beaucoup moins convaincu d'aller au bout. On est même pexplexe. «Il faut absolument que nous passions dans le deuxième tour, avec l'Espagne, explique Vitor Correia, le patron du Mili. C'est vital pour le tourisme. Mais aussi pour l'engouement autour du tournoi. Sinon, il mourra de sa belle mort.» Déjà qu'à Peniche, entre Porto et Lisbonne, on est un peu hors circuit. Pas trace de l'Euro. Rien. Moins que rien. L'Atlantique et c'est tout. Alors, quart de finale, ça devrait s'arrêter là pour le Portugal, hélas. «Les contacts de l'entraîneur Luiz Felipe Scolari avec le Benfica ont jeté un sacré froid, même s'il les a démentis.

Nos joueurs pensent déjà au triomphe avant d'avoir gagné. On est un peu comme le Real, on manque d'humilité.» Liliana, son épouse, voit la Squadra. Contre l'Angleterre donc. Peut-être parce que la TV portugaise s'allonge sur le défilé de mode à laquelle se prêtent les joueurs transalpins. «En tout cas pas la France, je n'en veux pas. La façon dont elle nous a éliminés du dernier Euro, en Belgique, je l'ai encore là...» Un vieux ballon de Zizou sur le bras ballant du malheureux Abel Xavier. La fatalité. «On ne parle pas beaucoup de la Suisse, mais dans le district beaucoup lui tiendront les pouces. Nos saisonniers montent en masse dans les hôtels de montagnes. Pontresina, c'est ça?» Armindo Da Cruz, l'oncle qui est venu donner un coup de main, partage le même sentiment que le reste de la maison. «L'Espagne contre l'Angleterre. Ce n'est pas qu'on n'aimerait pas, mais on n'a pas l'habitude de gagner.» Il faudra bien qu'un jour, ça commence.

Christian Moser

CARTE POSTALE

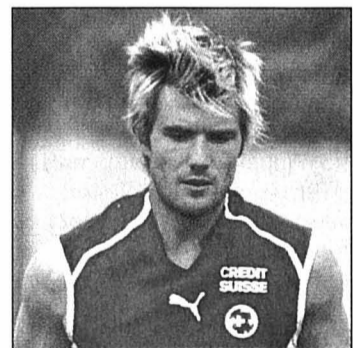
Ce que Wicky sait...

Confidences ■ Le Valaisan vit son deuxième Euro. Il est exclu qu'il passe à côté de l'événement

Raphaël Wicky (photo Keystone) s'apprête à disputer son deuxième championnat d'Europe. Plus jeune joueur du tournoi en 1996 en Angleterre avec ses 19 ans, il aborde le deuxième avec toute l'expérience accumulée depuis à l'étranger, en Bundesliga et en Espagne. Et il n'a pas l'intention de passer à côté de l'événement. Après une préparation qu'il qualifie d'idéale, il est prêt à entrer dans le vif du sujet avec une confiance totale et une vitalité débordante.

Raphaël Wicky, selon Nico Kovac, le perdant de Suisse - Croatie peut déjà faire ses valises. Qu'en pensez-vous?

R. W.: Je vois ce qu'il veut dire mais je ne suis pas tout à fait d'accord. Même si nous perdions contre la Croatie, ce que je me refuse à envisager, il y aurait toujours un espoir. Simplement, ce serait beaucoup plus difficile de passer le tour car les deux équipes qui sui-



vent, l'Angleterre et la France, sont tous de même plus fortes que les Croates.

Quels sont les points faibles des Croates?

R. W.: Si on les laisse jouer, qu'on leur ouvre des espaces et qu'on n'est pas agressifs, ils n'auront pas de points faibles parce que, techniquement, ils sont très forts. Ils savent tout faire avec le ballon.

Alors que faut-il faire pour les arrêter?

R. W.: Il faudra aller à fond dans les duels, les mettre sous pression et ne pas leur laisser de place pour faire parler leur

technique. Là, ils risquent de s'enlever, de perdre l'envie de jouer et une bonne partie de leurs moyens. C'est là qu'est notre but.

Que savez-vous de la Croatie?

R. W.: On a regardé presque chaque jour des séquences de leurs derniers matches et on a pu se faire une idée assez précise. Ainsi, au Danemark, ils ont été très bons en première mi-temps et le contraire en seconde. Ils ont carrément mal joué.

Otto Baric prétend qu'il sait tout de la Suisse et qu'il sera impossible de le surprendre...

R. W.: Nous, on sait beaucoup de choses aussi mais ce que je sais surtout, c'est que la question est moins de surprendre la Croatie que de faire un très bon match. Pour gagner, il faut que nous retrouvions notre plus haut niveau de jeu, comme on l'a fait lors du tour de qualification. /MGO

L'Eurofoot 2004 vous est présenté par

Garage et carrosserie
Maurice Bonny
La Chaux-de-Fonds

Le mystère croate

Football ■ Le premier adversaire de la Suisse entend renouer les fils d'un passé glorieux. Dimanche à Leiria, les garçons d'Otto Baric seront capables de tout

Dr Magalhaes Pessoa, Leiria
Dimanche 13 juin à 18 h



SUISSE - CROATIE



Dado Prso (ici lors du barrage face à la Slovaquie): attention danger!

PHOTO KEYSTONE

Premier adversaire de la Suisse, la Croatie entend renouer les fils d'un passé glorieux. Six ans après avoir pris la troisième place de la Coupe du monde en France sous la régie de Miroslav Blazevic, la sélection d'Otto Baric entretient un certain mystère à l'heure d'aborder le tournoi.

Dimanche à Leiria, la Croatie sera bien capable de tout devant la Suisse. Emmenés par le Monégasque Dado Prso qui est devenu une véritable star le soir où il a marqué quatre buts contre La Corogne, les Croates peuvent réaliser un petit festival. En revanche si un grain de sable vient gripper la machine, le match peut tourner au cauchemar. Le parcours des Croates lors de la dernière Coupe du monde est à ce titre édifiant. Ils ont battu 2-1 l'Italie avant de perdre 1-0 devant le Mexique et l'Équateur...

Les artistes pas remplacés

Deux ans après cette élimination sans gloire au premier tour, Otto Baric et ses joueurs rêvent de brouiller les cartes dans ce groupe B. Un objectif ambitieux pour une équipe qui ne possède plus des individualités aussi brillantes qu'en 1998. Les Boban, Prosinecki, Suker et autres Boksic n'ont pas en-

core trouvé de véritables successeurs. «C'est vrai, nous n'avons plus d'artistes dans notre équipe, reconnaît Baric. Mais notre grande force vient du collectif. Les joueurs retenus pour cet Euro sont tous dans une forme remarquable. Ils savent exactement ce que j'attends d'eux. Ils ne me décevront pas.»

Otto Baric est un adepte du 4-4-2. Il n'a jamais dérogé à ce système lors des cinq matches visionnés par l'espion de Köbi Kuhn, Martin Trümpler. Le danger viendra, bien sûr, de Prso. Le buteur de Monaco veut rat-

traper le temps perdu. Il n'a fêté sa première sélection qu'en mars 2003 à 28 ans et demi. Il fut le héros du barrage contre la Slovaquie en marquant les deux buts croates. L'autre atout offensif de Baric réside dans le tran-



chant de ses hommes de couloir. Samedi dernier à Copenhague, Mornar, à droite, et Olic, à gauche, furent les grands artisans du succès (2-1) des Croates. Otto Baric pourrait toutefois apporter une innovation dimanche en plaçant Olic en attaque à la place du joueur du Werder Brême Klasic.

Un cerbère pour Hakan

Face à la Suisse, Otto Baric chargera Nico Kovac de surveiller Hakan Yakin. Réserve à Hertha Berlin, l'aîné des frères Kovac est, selon Baric l'homme idéal pour une telle mission. «Je connais parfaitement les caractéristiques de l'équipe de Suisse, affirme l'entraîneur croate. Köbi Kuhn ne pourra pas me surprendre...»

Otto Baric sera tout de même privé de deux titulaires. Le défenseur de la Juventus Igor Tudor est suspendu. Et le sélectionneur devra se chercher un nouveau gardien après la blessure de Pletikosa. Il a le choix entre Butina, remplaçant au FC Bruges, ou Didulica, un gardien qui a grandi en... Australie et qui vient de s'affirmer à l'Austria Vienne. /si



À L'AFFICHE

GROUPE A	
Aujourd'hui	18.00 Portugal - Grèce
	20.45 Espagne - Russie
Mercredi 16	18.00 Grèce - Espagne
	20.45 Russie - Portugal
Dimanche 20	20.45 Russie - Grèce
	Espagne - Portugal
GROUPE B	
Demain	18.00 Suisse - Croatie
	20.45 France - Angleterre
Jeudi 17	18.00 Angleterre - Suisse
	20.45 Croatie - France
Lundi 21	20.45 Croatie - Angleterre
	Suisse - France
GROUPE C	
Lundi 14	18.00 Danemark - Italie
	20.45 Suède - Bulgarie
Vendredi 18	18.00 Bulgarie - Danemark
	20.45 Italie - Suède
Mardi 22	20.45 Italie - Bulgarie
	Danemark - Suède
GROUPE D	
Mardi 15	18.00 Rép. tchèque - Lettonie
	20.45 Allemagne - Pays-Bas
Samedi 19	18.00 Lettonie - Allemagne
	20.45 Pays-Bas - Rép. tchèque
Mercredi 23	20.45 Pays-Bas - Lettonie
	Allemagne - Rép. tchèque

HAKAN YAKIN

Débuté par le tribunal

Le tribunal du travail de Paris a rejeté la requête de Hakan Yakin, qui demandait des dommages et intérêts au Paris SG pour son transfert «avorté» de l'été passé. Le joueur de Stuttgart a la possibilité de présenter un recours. Hakan Yakin avait été transféré de Bâle au PSG. Contre l'avis de son nouveau club, il avait subi une intervention chirurgicale (hernie) en Suisse et le PSG avait considéré que le joueur ne faisait plus partie de ses cadres. L'international suisse était revenu à Bâle, attaquant toutefois en justice le PSG pour rupture abusive de contrat.

En première instance, les juges français ont accepté les arguments des avocats du club. Ceux-ci ont soutenu que Yakin n'était pas en possession d'un réel contrat de travail car le transfert n'avait pas été homologué par la Fédération française. /si

TOUS AZIMUTS

Sous surveillance. La police britannique a annoncé que les supporters anglais qui entonneront des chansons racistes lors des matches de l'Euro pourraient se voir interdire l'accès aux prochaines compétitions de football dans leur pays. Des policiers en civil, mêlés au public, enregistreront les supporters aux propos xénophobes. /si

Roberto Carlos reste. Roberto Carlos (31 ans), le défenseur international brésilien du Real Madrid, a prolongé de deux ans son contrat, soit jusqu'en 2007, avec une option pour une année supplémentaire. /si

Procès repoussé. Le procès contre la Juventus pour distribution de produits dopants à ses joueurs, qui aurait dû commencer hier, a été reporté au 28 juin. Le renvoi est dû au fait que les experts nommés par le juge n'ont pas eu le temps de conclure leurs travaux et ont demandé deux semaines supplémentaires. /si

Köbi, un rien de jonglage

Jour J ■ Ça va démarrer. Si tout se passe bien, le coach aura transmis calme et décontraction

De notre envoyé spécial
Christian Moser

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force. Nul besoin de s'agiter. La paix, quoi... Köbi Kuhn sait bien l'étendue de l'océan qui nous sépare - nous séparera - toujours (toujours?) des grands du ballon. Alors il a misé sur la protection de ses enfants. A fond. «Ouverture, correction, respect. Ces valeurs sont toujours d'actualité, on peut les transmettre à une équipe de football.» Celle qu'il veut. Celle qu'il a sous la main, et qui demain soir à Leiria devrait - devra - ressembler à une équipe de football. «Le régime policier, les coups de gueule, c'est d'une autre époque.»

Ça n'a l'air de rien, mais...

Köbi a les nerfs. Il les aura jusqu'au bout. Soixante berges, une expérience de vie très forte. Il restera lui-même quoi qu'il arrive. C'est un roc et les joueurs de l'équipe nationale qui sont ici à Peniche, l'ont senti. Dans le ton, toujours calme, amical, dans l'attitude, dans le conseil. Quand Müller, Wicky et les autres attaquent l'échauffement individuel, Kuhn part dans un petit jonglage pied droit. Léger, rapide,

facile, extrêmement facile. Ça n'a l'air de rien. Mais combien de joueurs suisses peuvent en faire autant? Quand Michel Pont place une séance de vitesse, le chef se pointe à la touche, lève la casquette sur «observation». Ça n'a l'air de rien. Mais ça court. Köbi se déplace tranquillement, prend les choses en main sans avoir l'air d'y toucher. Shorts à l'anglaise, soquettes courtes, il fait un peu retraité sur les côtes portugaises. Apparences trompeuses. Il n'est pas au repos. Il «sent». Il laisse travailler son instinct de footballeur. «Oui, je sais lire les cartes». Les bonnes?

Il n'y a rien à cacher

Köbi fait confiance à ses boys. On attend le retour! Johann Vogel a trottiné en solitaire jusqu'à jeudi. Qu'il fasse. Les joueurs qui ont disputé la quasi-intégralité du match contre le Liechtenstein ont été libérés de la séquence la plus dure du mercredi (Frei, Chapuisat, Celestini et les Yakin, en mal de compétition), ils étaient censés la rejouer le lendemain... C'était à huis clos. Entraînements interdits au public, aux plumitifs et aux fameux espions étrangers. Et pourtant non, Köbi n'a rien à cacher. «Toutes les équipes le font, la Suisse

ne va pas se singulariser.» Köbi sait bien que la meilleure façon de marquer un goal sur coup franc, c'est encore de poser son ballon et de frapper. Suivez bien l'Euro, vous nous en direz des nouvelles...

Le bon air du Portugal

Köbi protège ses enfants. Comme on aurait dû, peut-être, le protéger à ses 20 ans, lorsqu'il entra un quart d'heure trop tardivement au quartier général de Scheffield, ce qui lui valut d'être expulsé sur-le-champ de l'équipe nationale. Pas de risque de tentation de la grande vie, ici au Marriots. Il les a mis dans ce qui ressemble à une prison dorée. Pour mieux exploser en sortant? Ou pour mieux prendre l'air de ce pays que Köbi aime bien, auquel il a déjà fait plus «mal», mais le mot ne convient guère, que tous les Bratic, Eriksson, Santini, Scolari ou Völler du monde. A Lisbonne, à l'automne 1969, il avait terrassé Eusebio, Simoes et les autres légendes d'alors, en apportant deux buts sur un plateau à Georges Vuilleumier (0-2). On peut écrire l'histoire en toute simplicité. Les joueurs suisses le savent, on a dû leur raconter. Mais en sont-ils - vraiment - convaincus? /CMO

«Il faut laisser aller»

L'équipe de Suisse n'a pas abattu un travail de fond dans ses bases portugaises. Hier encore, juste avant la seule séance du jour (huis clos), Köbi Kuhn, avec une patience infinie, un self-controlé assez incroyable, a rappelé l'essentiel. «De la tranquillité, rien que de la tranquillité, c'est ce qu'il nous faut jusqu'à dimanche. On est en fin de saison, on ne pouvait pas exiger plus.» Récupération, état d'esprit. «Sur ce plan-là, je crois qu'on a fait tout ce qu'on pouvait.» Alors que chercher encore durant les 48 heures qui précèdent ce match très attendu face aux Croates, que les bookmakers donnaient hier à 80 contre 1 pour une victoire finale, contre 125 contre 1 pour les Suisses? «Rien. Maintenant, il faut laisser

jouer la dramaturgie, qui ira crescendo. Il y a une nervosité, elle ne peut nous faire que du bien.» Deux mini-interrogations subsistent quant à la formation de départ. Benjamin Hügge ou peut-être Daniel Gygas, qui en veut et qui le démontre, en demi-droit, Ludovic Magnin ou Christophe Spycher en latéral gauche. «J'attendrai peut-être dimanche matin pour donner l'équipe. Je prendrai en compte l'expérience.» Un indice qui pourrait relancer les actions du Vaudois du Werder? L'équipe a soigné quelques «détails» hier sur le terrain du Marriots. Aujourd'hui, elle pousse jusqu'à Leiria, histoire de prendre la température du stade. Pour le reste, avanti. Et comme dirait Alex Frei, «on va tout mettre dimanche». /CMO



Köbi Kuhn: pour le moins pensif...

PHOTO LAFARGUE

Wir sind ein führendes Handelsunternehmen im Bereich Werkzeugmaschinen (Bearbeitungszentren). Für unseren Kundendienst in dem Beratung, Schulung, sowie Service sichergestellt werden, suchen wir **SIE**, die erfahrenen, unternehmerisch denkenden und engagierten

Service-Techniker

Was erwartet Sie?

Sie sind verantwortlich für Neuinstallationen, Programmierung der Steuerungen bis zur Inbetriebnahme und Übergabe der Maschine an den Kunden. Sie erledigen selbständig Servicearbeiten, Reparaturen, beheben Pannen und unterhalten systematisch diese Anlagen vorwiegend in der W-CH.

Was erwarten wir?

Sie bringen eine fundierte, abgeschlossene technische Berufsausbildung mit (mech. und elektrisch) und haben einige Jahre Erfahrung. Sie arbeiten gerne selbständig, sind initiativ und neue Aufgaben sind für Sie eine Herausforderung. Sprachkenntnisse Französisch / Deutsch sind Voraussetzung. Ihr idealer Wohnort ist BE, NE oder SO.

Was wir bieten?

Es erwartet Sie eine interessante, abwechslungsreiche Aufgabe in einem kleinen, motivierten Team. Wir bieten Ihnen eine sorgfältige Einführung in Ihre zukünftige Tätigkeit. Stellenantritt nach Vereinbarung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

RICHIGER
WERKZEUGMASCHINEN

Willi Richiger
RICHIGER Werkzeugmaschinen
Bahnweg 4
5504 Othmarsingen
Tel. 062 896 01 01

151-750087/4x4 plus

opal

Nous fabriquons des produits hauts de gamme en bois précieux, métaux nobles et cuir.

Nous sommes à la recherche d'un collaborateur motivé et minutieux en tant que

• **Menuisier - Ebéniste**

Sachant travailler de façon indépendante avec possibilité d'évoluer au sein de l'entreprise.

Plusieurs années d'expérience dans la fabrication d'écrans de luxe sont demandées

Intéressé? Nous attendons votre dossier de candidature.

Opal créations S.A
Rue de la loge 5a
CP 2159
2302 La Chaux-de-Fonds
Tel: 032.910.90.00
Fax: 032.910.90.09

132-150982



WENGER
THE GENUINE SWISS ARMY KNIFE
www.wenger-knife.ch

165-794399/4x4

Vous n'aimez pas les lignes droites ni la banalité? Vous appréciez être reconnu(e) pour vos compétences? Les résultats vous ont toujours fait avancer? Vous êtes persuadé(e) que le travail d'équipe fait toute la différence? Vous êtes fait(e) pour nous rejoindre!

Responsable du bureau des méthodes (réf. ah/Mod)

Maître d'œuvre, vous êtes le soutien technique de la production

Être responsable des méthodes chez Wenger c'est avoir un état d'esprit orienté productivité et compétitivité. Apprécier au quotidien les questions connexes à la fabrication des pièces usinées. Élaborer des gammes opératoires performantes. Décoder les attentes des clients et calculer des prix de revient concluants. Organiser les postes de travail pour garantir un montage rationnel des objets. Animer des séances avec les responsables des unités techniques. Chercher à améliorer tous les stades de la fabrication d'un produit pour optimiser continuellement les différentes lignes de production.

De formation supérieure, ingénieur HES, technicien ET ou équivalent, vous avez obtenu d'excellents résultats et justifiez d'une expérience significative dans une fonction opérationnelle similaire. A 30/45 ans, vos capacités organisationnelles et relationnelles font de vous un véritable meneur d'hommes. Vous parlez bien l'allemand et maîtrisez les outils informatiques. Nous vous offrons un environnement de travail passionnant et des opportunités d'évolution attractives.

Assistant(e) de Direction (60 à 100%) (réf. ah/Add)

Vous maîtrisez parfaitement le français et l'allemand

Vos compétences nous intéressent: du savoir-faire, de l'intérêt pour le domaine technique et beaucoup d'attention. Rattaché(e) aux départements technique & fabrication, vous prenez en charge toutes les activités classiques de secrétariat et répondez des contacts avec les collaborateurs de ces deux unités. Vous traitez l'ensemble de la correspondance. Vous organisez les visites d'entreprise, les séances et gérez l'agenda de votre supérieur que vous secondez durant ses absences.

Votre personnalité aussi! Autonome, vous avez le sens des priorités. Vous rédigez avec aisance aussi bien en français qu'en allemand. Des bases d'anglais sont un atout. Outre un goût certain pour la présentation de documents, vous maîtrisez les outils MS Office (word/excel). Personne de confiance, vous appréciez une fonction qui engage initiatives et responsabilités. Nous vous offrons un cadre de travail agréable, un horaire à la carte et une rémunération en adéquation avec les spécificités de cette fonction.

Motivé(e)? A vous de nous convaincre à travers votre candidature. Merci de l'adresser à:

Paul Gramatte SA - Process Management Selection

Case postale 257 - 2800 Delémont - Tél. 032 421 80 90

www.consult-pms.ch

Nous recherchons pour le développement de machines, pour une entrée tout de suite ou à convenir:

UN INGÉNIEUR EPF/HES EN MÉCANIQUE

Pour l'étude, le suivi de fabrication et la mise au point de machines. Ce poste conviendrait à un jeune ingénieur motivé, capable de prendre des responsabilités et de travailler au sein d'une petite équipe. De bonnes connaissances de CAO 3 D sont indispensables.

Veillez faire parvenir vos dossiers complets à:
DOLIMA S.à.r.l., O. Marchand, 14, chemin des Tilleuls, 2740 Moutier.

006-448156/4x4

Société industrielle active au niveau international cherche pour son département de vente et d'exportation un/une

Collaborateur/trice technico-commercial/e

Mission:

- Elaboration d'offres et confirmations de commandes de façon autonome.
- Préparation des ordres de fabrication internes.
- Etablissement des papiers d'exportations
- Correspondance en anglais et allemand.
- Contacts avec la clientèle pour les offres et les exportations.

Profil souhaité:

- Expérience comme Sales Support technique en interne et/ou expérience pratique dans la vente de produits techniques industriels (p.ex. pièces pour machines, etc.).
- Formation technique de base (mécanique/construction) souhaitable.
- Langues étrangères: très bonnes connaissances orales et écrites de l'anglais (séjour dans un pays anglophone, Cambridge Proficiency Diploma ou équivalent). Bonnes connaissances orales de l'allemand.
- Maîtrise des outils informatiques, tels que les applications MS-Office, en particulier Word et Excel.
- Précision dans la façon de travailler, garantissant un service à la clientèle d'excellente qualité.
- Domicile dans la région de Neuchâtel ou disponibilité d'y élire domicile.
- Age: entre 28 et 42 ans.

Notre offre:

- Une activité variée dans une entreprise dynamique dont la clientèle est en majorité internationale.
- Possibilité de contribuer au développement de l'entreprise.
- Poste de travail équipé des moyens auxiliaires les plus modernes.
- Lieu de travail accessible au moyen des transports publics et privés.

Si ce travail vous intéresse, adressez votre offre de services manuscrite, accompagnée des documents usuels et d'une photographie sous chiffres:

V 028-444525, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

028-444525/4x4



BREITLING
1884

Nous sommes spécialisés dans la fabrication de montres et de chronographes haut de gamme s'adressant à une clientèle de professionnels exigeants, actifs notamment dans le domaine de l'aviation. La certification chronomètre de l'intégralité de notre production atteste de l'excellence de nos montres-instruments.

Pour notre siège de Granges, nous désirons engager

un contrôleur qualité

pour renforcer notre service homologation.

Vos tâches comprendront principalement la réalisation des tests d'homologation pour les nouveaux produits, la vérification technique des composants et l'analyse des non-conformités. Vous exercerez ces activités essentiellement à notre siège de Granges, mais aussi occasionnellement chez nos fournisseurs.

Profil souhaité:

- Entre 25 et 45 ans
- Formation technique
- Connaissance des produits horlogers indispensable
- Expérience dans un poste similaire
- Méthodique et autonome
- Facilité d'intégration dans une équipe jeune et dynamique
- Disponible, polyvalent et consciencieux

Entrée en fonction de suite ou à convenir.

Veillez adresser votre candidature avec lettre manuscrite à:

BREITLING SA
CASE POSTALE 1132, 2540 GRANGES (SO)

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS

145-769655/4x4 plus

MANPOWER

www.manpower.ch

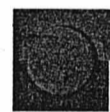


Faites fleurir vos objectifs...

Recrutement fixe et temporaire
Consultez-nous 0800 550 007

La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 42
Neuchâtel, rue de l'Hôpital 20

118-754806/ROC



ATHEMIS

notariat
conseil juridique
procédure
fiscalité
gestion de patrimoine

Neuchâtel La Chaux-de-Fonds St-Aubin Le Landeron

cherche, un(e)

RESPONSABLE DE LA COMPTABILITÉ

A temps complet

Le (la) titulaire sera appelé(e) à assumer la responsabilité de la tenue de la comptabilité d'Athemis. Il (elle) sera également chargé(e) de fournir l'assistance et les conseils requis par les clients d'Athemis dans le cadre de ses services fiduciaires.

Lieu de travail: Neuchâtel.

Le poste à repourvoir s'adresse à une personne au bénéfice d'une formation commerciale complétée par un brevet comptable, un diplôme ou une expérience équivalente. Une expérience dans le secteur bancaire ou fiduciaire serait un avantage. Nous exigeons une parfaite maîtrise du français. La nature du travail proposé requiert une bonne maîtrise des outils bureautiques usuels.

Si vous êtes déterminé(e) à faire preuve de l'engagement nécessaire pour occuper une telle fonction, adressez sans tarder une offre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo à:

Athemis
A l'att. de M. Patrick Nicolet
Rue de la Treille 3
Case postale 2176
2001 Neuchâtel

028-444746/4x4

Un penchant pour la France

Football ■ Le champion d'Europe en titre a les faveurs des pronostics des coaches des autres équipes présentes au Portugal. Le pays organisateur en outsider



Les homologues de Jacques Santini placent souvent la France au sommet de la hiérarchie européenne. PHOTO KEYSTONE

La France, tenante du titre, et le Portugal, pays organisateur, sont les favoris des sélectionneurs des 16 équipes présentes à l'Euro. Ceux-ci ont livré leurs pronostics.

Rudi Völler (Allemagne): «La France est favorite, devant l'Italie et les Pays-Bas. Ensuite, il y a six ou sept équipes qui se valent, dont nous faisons partie.»

Sven-Göran Eriksson (Angleterre): «La France a sans conteste une équipe fantastique, mais pour moi, il y a un autre favori: l'Allemagne.»

Par rapport aux autres équipes, les Allemands se battent toujours comme des fous pour un titre, même quand ils ne jouent pas un bon football.»

Plamen Markov (Bulgarie): «Les Français sont mes favoris. Ils peuvent aligner trois ou quatre équipes très fortes. Et je ne les vois pas rééditer leurs erreurs de la Coupe du monde 2002.»

Otto Baric (Croatie): «Les Français sont les favoris. Mais je crois que l'Espagne peut également aller loin. Idem pour les Portugais, qui ont l'avantage d'organiser l'Euro.»

Morten Olsen (Danemark): «La France a la meilleure équipe. Elle joue un beau football, comme je l'aime. Ce serait bien pour le sport en général qu'une telle équipe remporte le titre.»

Inaki Saez (Espagne): «En théorie, deux équipes sont mieux placées que les autres: le Portugal, en tant qu'organisateur, et la France, en tant que tenante du titre. Puis après, on trouve les équipes habituelles: l'Allemagne, l'Angleterre et l'Italie.»

Jacques Santini (France): «Plusieurs équipes peuvent prétendre au titre, comme l'Italie, l'Angleterre et les Pays-Bas. Je pense aussi au Portugal, qui a l'avantage de jouer à domicile. Et nous-mêmes sommes ici pour gagner.»

Otto Rehhagel (Grèce): «Mes favoris sont le Portugal, la France, la République tchèque, les Pays-Bas et l'Allemagne.»

Giovanni Trapattoni (Italie): «La France, l'Angleterre, les Pays-Bas, l'Espagne, la République tchèque et l'Allemagne ont de très bonnes équipes. Les Allemands ont quelques problèmes mais en compétition, ils n'abandonnent jamais. Quant à nous, nous disposons de 23 très bons joueurs. J'ai l'embaras du choix.»

Aleksandrs Starkovs (Lettonie): «Nos adversaires du premier tour, les Pays-Bas, la République tchèque et l'Allemagne, sont tous des vainqueurs potentiels. Cela vaut aussi pour la France, l'Italie et l'Espagne.»

Dick Advocaat (Hollande): «C'est dur de dire qui va remporter le tournoi. J'espère que nous jouerons bien et que nous soulèverons la coupe le 4 juillet.»

Luiz Felipe Scolari (Portugal): «Il y a dix équipes qui peuvent remporter l'Euro. Je citerais la France, l'Espagne, l'Italie ou l'Allemagne.»

Karel Brückner (République tchèque): «La France, l'Italie et le Portugal ont leurs chances.»

Georgy Yartsev (Russie): «C'est dur de dire qui va gagner. Les Euros sont toujours plus équilibrés que les Coupes du monde. Le Portugal a ses chances, de même que la France.»

Lars Lagerbäck et Tommy Söderberg (Suède): «La France est notre favori.»

Köbi Kuhn (Suisse): «Logiquement, la France devrait être un cran au-dessus. Le Portugal peut être également un candidat sérieux, même si tout est possible. Le tournoi est plus ouvert que jamais.» /si

Saez préoccupé

Algarve, Faro / Loulé
Samedi 12 juin à 20 h 45



ESPAGNE - RUSSIE

Ce match du groupe A oppose les deux premiers champions d'Europe. En 1960, l'URSS remportait face à la Yougoslavie le premier championnat d'Europe des nations, détrônée quatre ans plus tard par l'Espagne qui la battait 2-1 en finale à Madrid.

L'équipe de l'entraîneur basque Inaki Saez et celle de son homologue russe Georgi Yartsev ont dû passer par les barrages pour oblitérer leur ticket pour le Portugal.

L'absence de deux joueurs-clés en défense, Viktor Onopko et Sergueï Ignashevich, motive encore plus l'équipe, a estimé l'entraîneur-assistant russe Alexander Borodiyuk. «Perdre deux défenseurs-clés est toujours un problème, a-t-il souligné. Mais c'est une chance pour les jeunes et inexpérimentés de montrer qu'ils savent jouer.»

L'absence des attaquants de Valence, Mista Ferrer, et d' Arsenal, José Antonio Reyes, est en revanche un choix délibéré de Saez. Le milieu de terrain de la Real Sociedad Xabi Alonso devrait remplacer le Valencien David Albelda, blessé. Par ailleurs, le sélectionneur espagnol semble préoccupé par la fatigue de plusieurs joueurs en raison des nombreux matches disputés cette saison au plan national et international.

Pour Fernando Morientes, meilleur buteur de la Ligue des champions (neuf buts), «un match nul dans la première rencontre serait un bon résultat. Mais nous visons les trois points.» Il considère la Russie comme une «équipe forte. Elle est parfois irrégulière mais dispose de fortes individualités. Ce serait un avantage si nous étions qualifiés avant le dernier match contre le Portugal», a souligné l'attaquant.

De son côté, Alexander Mostovoi (35 ans) rappelé par Yartsev, craint que les arbitres n'avantagent l'Espagne, après les décisions contestées lors de la Coupe du monde 2002 en Asie, et le Portugal, en tant que pays hôte. Yartsev s'inquiète pour sa part de l'attaque espagnole avec sa vedette Raul et Morientes. Il insiste également sur la force du milieu de terrain de l'équipe d'Espagne. /si

Des allures de derby

Luz, Lisbonne
Dimanche 13 juin à 20 h 45



FRANCE - ANGLETERRE

Les deux favoris du groupe B, duquel la Suisse fait partie, s'affronteront d'emblée. Championne en titre, la France a tous les atouts en mains pour débiter par une victoire contre l'Angleterre.

«Tous les joueurs savent que pour un premier match il faut répondre présent. J'ai d'ailleurs parlé avec Aimé Jacquet de la façon d'aborder ce genre de rencontre», reconnaît Jacques Santini, qui dispute sa première phase finale. En 1998 et 2000, les campagnes victorieuses (Coupe du monde et Euro) avaient été lancées par des succès sur l'Afrique du Sud et le Danemark, à chaque fois sur un score de 3-0.

Mais, surtout, cette rencontre va marquer un tournant pour l'équipe de France. Après une phase de reconstruction, consécutive au fiasco asiatique, ponctuée sur un bilan flatteur de 20 victoires, trois nuls et une défaite, les cadres retrouvent avec délectation le parfum des matches à fort enjeu. Ils focalisent d'ailleurs tellement sur ce rendez-vous qu'ils en oublient leur record d'invincibilité (18 matches, série en cours) et leurs 1040 minutes sans but encaissé.

Autre paramètre, ce match aura des allures de derby, neuf Français sur 23 évoluant en Premier League. «Il y aura un engagement intensif», reconnaît Jacques Santini. Mais cela les joueurs le savent. En plus, c'est le genre de match qu'ils aiment. «On a retrouvé cette culture des duels que l'on avait perdue à la Coupe du monde où l'on pensait trop à jouer au ballon» se réjouit Bixente Lizarazu.

Les Français abordent la compétition en affichant une grande sérénité et une confiance qui tranche avec la suffisance affichée en 2002. Les 23 joueurs sont tous opérationnels. Même l'éventualité d'une non-titularisation de Marcel Desailly ne soulève aucun psychodrame.

Le sélectionneur de l'Angleterre Sven-Göran Eriksson a d'avantage de soucis. Déjà privé avant l'Euro de son leader naturel Rio Ferdinand (suspendu six mois), de Southgate et Woodgate (blessés), il va devoir également se passer de John Terry, présenté par William Galles «comme le futur capitaine anglais». Il va devoir ainsi compter sur Jamie Carragher, alors que le coéquipier de Stéphane Henchoz à Liverpool manque singulièrement d'expérience en défense centrale. Mais il en faudrait beaucoup plus pour affecter le moral d'Anglais. /si

Débuts des festivités

Dragao, Porto
Samedi 12 juin à 18 h



PORTUGAL - GRÈCE

Le Portugal, pays hôte et l'un des favoris, lance les festivités en accueillant la Grèce. La formation hellénique participe à la deuxième phase finale de l'Euro de son histoire. Les Portugais possèdent tous les atouts pour dépasser leur meilleur résultat à ce jour dans cette compétition: une demi-finale, à deux reprises (1984, 2000). A chaque fois, d'ailleurs, les Lusitaniens avaient été éliminés par la France.

La présence dans le groupe portugais de six joueurs de Porto, vainqueurs du championnat national et de la Ligue des champions, a fait souffler un nouveau vent de confiance sur la seleção. La semaine

écoulée n'a cependant pas été de tout repos pour les Portugais. Le climat a d'abord été assombri par les blessures du défenseur Beto et de l'attaquant Luis Figo, tous deux rétablis. Ces derniers jours ont aussi été marqués par «le coup de gueule» de l'entraîneur Scolari, qui a démenti vigoureusement son départ vers Benfica.

En face de ces joueurs, les Grecs font figure de revenants. Leur seule participation à un Euro s'est résumée à une élimination au premier tour en 1980. Les Hellènes n'ont joué qu'une seule phase finale de Coupe du monde, en 1994, soldée aussi par une élimination au premier tour.

Mais l'arrivée à la tête de la sélection en 2001 d'Otto Rehhagel a transfiguré l'équipe, qui a créé la sensation en dominant son groupe de qualifications devant des équipes comme l'Espagne et l'Ukraine. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	COURSE SUISSE	LES RAPPORTS
Demain à Chantilly Prix de Diane (plat, Réunion 1, course 7, 2100 mètres, départ à 17 h 35) Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Steel-Princess	57	T. Jarnet	R. Gibson	9/1	1p1p1p	14 - Le danger vient de là.	Demain à Avenches, Prix du Restaurant Le Paddock, (Réunion V, course 8, attelé de 2425 m, départ à 16 h 15) 1. Gai-Fayen 2425 2. Calou 2425 3. Favrol 2425 4. Full-Rhum 2425 5. Chauvalon 2425 6. Havre-d'Amour 2425 7. Fleurus 2425 8. Kanjer-Norton 2425 9. Delta-du-Hennequin 2425 10. Majestiti 2425 11. Fils-de-Gambadine 2425 12. Harola 2400 13. Kaléo-du-Flamy 2400 14. Khan 2400 Notre opinion: 14-3-13-1-10-9-4	Hier à Compiègne, Prix du Conseil Régional de Picardie - Grand Handicap de Compiègne Tiercé: 8-3-9. Quarté+: 8-3-9-12. Quinté+: 8-3-9-12-10. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 157.- Dans un ordre différent: 31,40 fr. Quarté+ dans l'ordre: 713,90 fr. Dans un ordre différent: 81,60 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 7,20 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 8653.- Dans un ordre différent: 144.- Bonus 4: 28,80 fr. Bonus 3: 7.- Rapports pour 5 francs 2sur4: 18,50 fr.
	2 Latice	57	C. Soumillon	J.-M. Béguiné	10/1	1p1p1p	3 - Elle peut la décrocher.		
	3 Ask-For-The-Moon	57	I. Mendizabal	J.-C. Rouget	6/1	1p1p1p	11 - Elle est insatiable.		
	4 Ometsz	57	E. Legrix	Rd Collet	14/1	5p2p1p	12 - A prendre très au sérieux.		
	5 Asti	57	K. Fallon	E. Lellouche	8/1	2p2p1p	5 - Sortez le champagne.		
	6 Millionaia	57	T. Thulliez	E. Lellouche	7/1	1p2p2p	8 - Prête à triompher.		
	7 Prairie-Flower	57	S. Coffigny	E. Lellouche	20/1	4p7p2p	6 - Un autre atout		
	8 Grey-Lilas	57	G. Stevens	A. Fabre	6/1	2p1p1p	Lellouche.		
	9 Love-And-Bubbles	57	S. Maillot	Rb Collet	10/1	2p1p2p	2 - Surtout pour Soumillon.		
	10 Agata	57	D. Boeuf	Y. De Nicolay	9/1	3p2p2p	LES REMPLAÇANTS:		
	11 Torrestrella	57	G. Mossé	S. Rohaut	7/1	1p1p1p	1 - Elle ne peut être exclue.		
	12 Menhoubah	57	D. Holland	C. Brittrain	10/1	1p2p7p	18 - L'effet Peslier séduit.		
	13 Baraka	57	J.-P. Spencer	A.-P. O'Brien	18/1	1p9p			
	14 Alexander-Goldrun	57	K. Manning	J.-S. Bolger	8/1	2p1p1p			
	15 Dreams-Come-True	57	C.-P. Lemaire	R. Gibson	40/1	6p7p3p			
	16 Barancella	57	D. Bonilla	F. Head	18/1	3p1p			
	17 Symphony-Opalms	57	T. Gillet	J.-E. Hammond	20/1	1p6p			
	18 Colony-Band	57	O. Peslier	C. Head	22/1	1p4p2p			

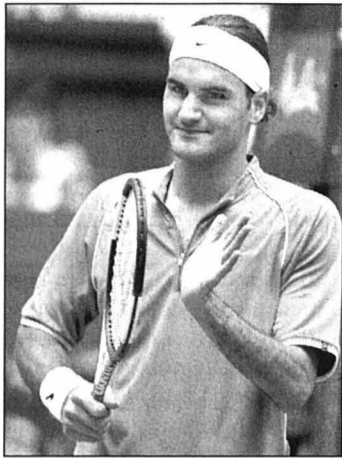
HELIOMAZOUT
Votre source de chaleur
près de chez vous

MAZOUT DIESEL ESSENCE
032 927 32 32
Michel Sidler et Michèle Meyer à votre service

SE CHAUFFER AU MAZOUT.
LA BONNE DECISION.
HELIOMAZOUT SA
15, rue de la Fiaz 2300 La Chaux-de-Fonds
www.heliomazout.ch info@heliomazout.ch

TENNIS

Federer passe,
Roddick tape



Roger Federer: irrésistible sur gazon. PHOTO KEYSTONE

Roger Federer, tenant du titre, se montre à nouveau très à l'aise sur le gazon de Halle (All). Le No 1 mondial s'est qualifié pour les demi-finales en disposant d'Arnaud Clément (Fr) 6-3 7-5, au terme d'une prestation sans bavure.

Il s'agit de la 15e victoire d'affilée de Federer sur gazon, et de son troisième succès (toutes surfaces confondues) contre Clément cette saison. Le Français de Genève (ATP 37) ne s'est pas créé la moindre chance de break au cours de ce quart de finale qui a duré 71 minutes.

Federer a su saisir sa chance à chaque fois qu'une occasion de prendre le service de son adversaire s'est présentée. Il affrontera en demi-finale Jiri Novak (Tch, ATP 19), un adversaire coriace contre lequel il présente un bilan équilibré de quatre victoires partout. Roger Federer s'était notamment incliné en finale du tournoi de Gstaad en juillet dernier contre le Tchèque, de même que lors de ses débuts à Wimbledon en 1999.

Nouveau record

La deuxième demi-finale opposera l'Américain Mardy Fish à l'Allemand Rainer Schüttler. Fish s'est déclaré impressionné par le jeu de Federer sur herbe: «S'il joue à son meilleur niveau, je crois que personne ne peut le battre», a dit l'Américain.

Par ailleurs, au tournoi du Queen's à Londres, l'Américain Andy Roddick a amélioré le record du service le plus rapide avec une balle à 246,2 km/h lors de sa victoire 6-3 6-3 en quarts de finale contre Paradorn Srichaphan (Thaï). Roddick (21 ans) détenait déjà l'ancien record avec 244,6 km/h lors du quart de finale de la Coupe Davis contre la Suède, en avril dernier à Delray Beach (EU).

De son côté, alors qu'elle était attendue sur terre battue, Patty Schnyder se met en évidence sur gazon. La Bâloise s'est qualifiée pour les demi-finales du tournoi de Birmingham (GB) en battant en quarts la Japonaise Saori Obata (WTA 44) 6-3 6-4.

Jusqu'à présent, le meilleur résultat de Patty Schnyder (WTA 20) sur gazon était un quart de finale à s'Hertgenbosch (Ho) en 2000. L'embellie de Birmingham est d'autant plus étonnante que la Bâloise avait dans un premier temps, sitôt après sa frustrante élimination contre la Japonaise Shinobu Asagoe au deuxième tour de Roland-Garros, annoncé vouloir faire l'impasse sur la saison sur gazon. /si

BANCO JASS
♥ 10, V A ♦ 6, 9, V, D
♣ 7, D ♠ 6, V, R

Adversaires réunis

Cyclisme ■ Les T-Mobile de Vinokourov et Ullrich devraient régner sur le Tour de Suisse qui démarre aujourd'hui. Première édition disputée sur deux week-ends

Le 68e Tour de Suisse débute aujourd'hui à Sursee pour se terminer le dimanche 20 juin à Lugano. Adversaires l'an dernier, Alexandre Vinokourov, vainqueur sortant, et Jan Ullrich seront cette fois-ci réunis sous les couleurs de la formation T-Mobile. L'équipe Phonak s'annonce comme son plus sérieux adversaire.

Pour ce premier tour de l'après-Marc Biver, le directeur d'IMG Suisse qui s'est retiré en début d'année, les regards se tourneront vers la formation allemande T-Mobile, qui se déplacera avec ses vedettes. Pour Ullrich, installé en Suisse au bord du lac de Constance depuis plusieurs années, le Tour de Suisse est un excellent test avant le Tour de France. Il n'a jamais gagné la boucle nationale - troisième en 1997 - mais sans doute aura-t-il à cœur de favoriser le succès de son ami Vinokourov et de remporter le contre-la-montre exigeant de Lugano le dernier jour.

Dans plusieurs interviews, Vinokourov a laissé entendre qu'il ne puiserait pas dans ses réserves avant le Tour de France. Mais le Kazakh peut-il «snober» un succès dans une épreuve aussi cotée alors que dans la Grande Boucle, le rôle de leader sera dévolu à Ullrich?

Calendrier favorable

Quelques Italiens seront sans doute appelés à jouer un rôle pour la victoire finale comme Stefano Garzelli ou Francesco Casagrande - mais le dernier contre-la-montre les dessert - ou Dario Cioni, révélation du Tour de Romandie. L'opposition principale devrait toutefois venir de l'équipe Phonak. Même si celle-ci alignera un effectif à forte connotation helvétique, c'est l'Espagnol Santiago Perez qui semble le plus apte à briguer le général. Il aura la pression tout comme Martin Elmiger qui jouera une place au Tour de France.

Cette 68e édition du Tour de Suisse sera la première des

temps modernes à ne compter que neuf jours de course. Les organisateurs ont perdu un jour mais ils ont bénéficié d'un réaménagement du calendrier qui leur permet de disposer de deux week-ends, un plus indéniable au niveau du succès populaire et télévisuel.

Le Susten toit du Tour

Le parcours exigera de bonnes qualités de grimpeur. Les sprinters ne trouveront un terrain favorable que lors des deux premières arrivées à Beromünster et à Rheinfelden, et le quatrième jour à Bätterkin-

den. Le Vaudois Aurélien Clerc pourra peut-être fêter son premier succès d'étape sur les routes helvétiques.

Dès le troisième jour, les favoris seront à l'œuvre avec l'arrivée sur les hauteurs de Vallorbe. Le menu se corsera avec la montée vers Adelboden lors de la cinquième étape. Le lendemain, les coureurs devront franchir le Susten (2224 m) et le Klausen (1948) entre Frutigen et Linthal dans le canton de Glaris pour l'étape-reine. La montagne se poursuivra lors de la septième étape avec l'arrivée en côte à Malbun (Liechten-

stein). Et pour en finir avec les côtes, le peloton franchira le Lukmanier (1917 m mais à 71 km de l'arrivée) lors de l'avant-dernière étape.

Les organisateurs espèrent que la décision se fera le dernier jour dans le contre-la-montre de Lugano (25,6 km) qui épousera les contours du lac. Mais il faudra voir d'abord les conséquences qu'aura l'absence de prologue. L'épreuve débutera par une étape en ligne. Un exercice qui peut toujours favoriser l'échappée d'un outsider et condamner les chances des favoris. /si

LES ÉTAPES

Samedi 12 juin. Première étape: Sursee - Beromünster (176,3 km).	Bätterkinden - Adelboden (161,7 km).
Dimanche 13 juin. Deuxième étape: Dürrenroth - Rheinfelden (169,9 km).	Jeudi 17 juin. Sixième étape: Frutigen - Linthal (185,4 km).
Lundi 14 juin. Troisième étape: Rheinfelden - Vallorbe Juraparc (185 km). Passage à Bienne, La Neuveville, Cornaux, Neuchâtel, Saint-Aubin, Grandson.	Vendredi 18 juin. Septième étape: Linthal - Malbun (133,7 km).
Mardi 15 juin. Quatrième étape: Le Sentier-Vallée de Joux - Bätterkinden (211,6 km).	Samedi 19 juin. Huitième étape: Buchs - Bellinzona (191,3 km).
Mercredi 16 juin. Cinquième étape:	Dimanche 20 juin. Neuvième étape: contre-la-montre à Lugano (25,6 km).
	Longueur totale: 1440 km.
	Dénivellation totale: 18.384 m. /si



Jan Ullrich jouera les équipiers de luxe pour Alexandre Vinokourov.

PHOTO KEYSTONE

Le franc parler de Peter Sauber
Automobilisme ■ Le patron de l'écurie suisse n'a pas mâché ses mots envers son sport

L'écurie Sauber-Petronas mène son petit bout de chemin en Formule 1, sans bruit, à l'image de son patron, le fondateur de l'équipe suisse, Peter Sauber. Cinquième au championnat du monde des constructeurs, l'écurie suisse (10) compte le double de points de McLaren-Mercedes (5).

Et pourtant les moyens de Sauber sont limités. Jeudi soir, Peter Sauber se trouvait à la mairie de Montréal, invité par le maire. L'occasion pour le patron de l'équipe suisse d'asséner quelques vérités. «La F1 est en danger, il nous faut absolument

trouver les moyens de réduire les coûts. Nous ne pouvons plus continuer comme cela. Il n'y a plus de place pour les petites écuries et, si l'on ne fait rien, Minardi et Jordan vont disparaître» estime Sauber.

Peter Sauber avoue que, depuis six ans, il tire la sonnette d'alarme, demande la réduction des coûts. A commencer par la limitation des essais privés. «Quand vous me dites que Bernie Ecclestone a déclaré que le vendredi des Grand Prix serait consacré aux essais, en remplacement des tests privés, c'est exactement ce que je préconise depuis longtemps» indique le patron d'écurie.

Cette dernière souffre parce qu'elle n'effectue pas autant d'essais que ses rivales. Et qu'elle subit un déficit au niveau des pneus. «La principale raison de la progression de BAR vient de son passage chez Michelin, estime ainsi Sauber. Certes le moteur a gagné en puissance mais les pneus jouent le plus grand rôle. Nous souffrons du fait d'utiliser, non pas des pneus Bridgestone, mais des pneus Ferrari, développés pour la Scuderia. Ils ne sont pas adaptés à notre voiture, ce qui fait que nous n'avons aucune performance sur un tour, un handicap énorme pour les qualifications.» /si

Record du monde battu
Athlétisme ■ La Turque Elvan Abeylegesse a amélioré la meilleure marque mondiale du 5000 m

Le premier meeting Golden League de la saison s'est ouvert par un coup d'éclat à Bergen (No), avec le record du monde de la Turque Elvan Abeylegesse sur 5000 m. La jeune athlète d'origine éthiopienne a pulvérisé de plus de trois secondes l'ancienne meilleure marque de la Chinoise Jiang Bo.

Abeylegesse, qui aura 22 ans en septembre, a pris la course à son compte vers la mi-parcours, secouant le peloton après un deuxième kilomètre couru beaucoup trop lentement

(2'58). Mais la jeune Turque refaisait rapidement le terrain perdu en poussant sur sa belle et longue foulée pour couper le fil en 14'24"68, battant souverainement les 14'28"09 établis par Jiang Bo en octobre 1997 à Shanghai.

Derrière Abeylegesse, l'Ethiopienne Tirunesh Dibaba, championne du monde à Paris en 2003, a battu le record du monde juniors en 14'30"88.

Ignoré pour diverses raisons par plusieurs vedettes, la réunion de Bergen n'en a pas

moins offert une belle gerbe de performances de haut vol.

Le Lituanien Virgilius Alekna a battu la meilleure performance mondiale de l'année au disque avec un jet de 69,21 m, devançant l'Estonien Gerd Kanter (67,15 m) et le Hongrois Robert Fazekas (66,72), champion d'Europe en titre.

Sur 400 m haies, le Dominicain Felix Sanchez, vaincu depuis... juillet 2001 sur 400 m haies, a poursuivi son impressionnante série de victoires en l'emportant en 48"54. /si

EN BREF

FOOTBALL ■ A quatre. Après réflexion, les responsables du FC Le Parc et de Deportivo ont décidé de se joindre au FCC et à Etoile dans le cadre de Groupement de Football des Montagnes. Ces quatre clubs travailleront donc à l'avenir main dans la main au niveau des juniors C. Si Superga a souhaité un délai supplémentaire de six mois, Florian n'a pas daigné donner de nouvelles... /réd.

Encore une finale. La finale devant désigner le champion neuchâtelois de quatrième ligue se disputera demain matin à 10 h aux Geneveys-sur-Coffrane. Elle mettra aux prises Etoile et Saint-Imier II, vainqueurs respectivement de La Sagne II (4-2) et du Landeron (2-0) en demi-finales. Ces quatre équipes sont promues en troisième ligue. /réd.

BASKETBALL ■ Les Pistons accélèrent. Les Detroit Pistons ont remporté le troisième match de la finale des play-off de NBA face aux Los Angeles Lakers sur le score sans appel de 88-68. Battus sur le fil lors de la deuxième rencontre (99-91 ap.), les Pistons ont superbement réagi et mènent désormais 2-1 dans la série au meilleur de sept matches. /si

Nouveau président. Lors de l'assemblée ordinaire des clubs, l'Association neuchâteloise de basketball a nommé un nouveau président en la personne de François Zwahlen qui succède ainsi à Laurent Sester. /réd.

CYCLISME ■ O'Grady s'impose. L'Australien Stuart O'Grady s'est imposé tel un attaquant, dans la cinquième étape du Dauphiné Libéré disputée, entre Bollène et Sisteron (149 km). Il a évité le sprint massif pour se jouer du dernier de ses huit compagnons d'échappée, l'Américain George Hincapie. Loin derrière, dans un peloton à 6'12", Iban Mayo avait eu le loisir de savourer son important succès de la veille au Mont Ventoux. /si

OLYMPISME ■ L'effectif grandit. Swiss Olympic a retenu trois athlètes pour les épreuves de cyclisme sur piste des JO d'Athènes. Il s'agit de Bruno Risi, Franco Marvulli et Karin Thürig. Le duo Risi-Marvulli participera à la compétition de tandem, Thürig sera alignée en poursuite individuelle. Marvulli prendra part également à la course aux points. Hier soir, Anita Brägger (32 ans) a décroché son billet pour les JO à l'occasion de la réunion de Kassel. La spécialiste du 800 m a couru la distance en 2'00"92, soit près de quatre dixièmes de moins que la limite. /si

PUBLICITÉ
Cliquez sur : **cinéma**
Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.
L'Impartial
www.limpartial.ch

Un hôte généreux

Hippisme ■ Thomas Balsiger offre la victoire à Michel Pollien dans l'épreuve-reine du concours du Cudret sur Corcelles

Savoir recevoir, c'est tout un art. Thomas Balsiger a prouvé qu'il le maîtrisait hier lors l'épreuve-reine de «son» concours. Au Centre équestre du Cudret sur Corcelles, le maître des lieux a en effet offert la victoire au Vaudois Michel Pollien au terme d'un SI très bien doté comptant pour le Prix Suisse romande Summer Classic.

Longtemps leader, la Jurassienne Viviane Auberson fut la première à s'élancer dans le barrage lors duquel son remarquable étalon «Reichsgraf» effectua une volte fatale. Mais l'amazone de Saignelégier ne tenait pas rigueur à sa monture, qui lui avait permis de triompher dans le MII précédent après avoir eu une matinée bien remplie.

Michel Pollien s'en sortait également avec quatre points sur son hongre hollandais «Magic Star II». «Franchement, je ne pensais pas gagner» avouait l'inusable Vaudois (45 ans). Mais Thomas Balsiger y allait de son cadeau en commettant la faute sur le dernier obstacle avec «Cuba Libre». «J'étais trop sûr de moi» regrettait ce hôte très généreux. /JCE



Un beau cadeau pour Michel Pollien et «Magic Star II».

PHOTO MARCHON

Classements

Epreuve 9, LII/A: 1. Eric Angéloz (Orsonnens), «Courtoisie de Malnuit C», 0/57"54. 2. Monica Schläpfer (Guin), «Pablo XXI», 0/61"09. 3. Daniel Etter (Monsmier), «Caddy II», 0/61"41. 4. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Ganella CH», 0/61"80. 5. Joëlle Thiébaud (Saint-Aubin FR), «Ladybird d'Aursay», 0/64"15.

Epreuve 10, LLI/A en deux phases:

1. Daniel Etter (Monsmier), «Caddy II», 0/0/25"82. 2. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «Ganella CH», 0/0/27"73. 3. Franck Goubard (Villars-sur-Glâne), «Licorne de Launay», 0/0/29"42. 4. Joëlle Thiébaud (Saint-Aubin FR), «Ladybird d'Aursay», 0/0/29"61. 5. Christian Tardy (Monsmier), «Rocky B II», 0/0/29"64.

Epreuve 11, MI/A: 1. Isabel Roman (Bottens), «Monopoly II», 0/53"37. 2. Stéphane Finger (La Chaux-de-Fonds), «James Joyce CH», 0/57"15. 3. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Calanda V CH», 0/58"57. 4. Laurence Schneider-Leuba, «Ornike», 0/59"33. 5. Marcel Moser (Schwarzenburg), «Kismet du Houssoit», 0/61"98.

Epreuve 12, MI/A en deux phases: 1. Isabel Roman (Bottens), «Hallo Skehana», 0/0/26"55. 2. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Ornike», 0/0/27"93. 3. Beat Grandjean (Petit-Boujean), «Hopal des Monceaux», 0/0/28"81. 4. Andréas Zaugg (Villars-le-Gland), «Ivory Madness», 0/0/30"62. 5. Mélissa Darioly (Martigny), «Erdi du Moulin», 0/0/33"84.

Epreuve 13, MII/A: 1. Viviane Auberson (Saignelégier), «Reichsgraf», 0/54"88. 2. Isabelle Delhaye (Crassier), «Isba d'Elle», 0/63"78. 3. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Cleopatra VI», 0/64"13. 4. Monique Hofer (Erlach), «Camillo VII CH», 0/69"27. 5. Vanessa Mathieu (Martigny), «Jason d'Or», 0/71"31.

Epreuve 14, SI/A + barrage: 1. Michel Pollien (Malapalud), «Magic Star II», 0/4/39"40. 2. Thomas Balsiger (Corcelles), «Cuba Libre», 0/4/41"81. 3. Viviane Auberson (Saignelégier), «Reichsgraf», 0/4/47"68. 4. Laurence Schneider-Leuba (Fenin), «Cleopatra VI», 4/72"71. 5. Marina Emery (Ependes), «Lykkehojs Cadeau», 4/75"78. /réd.

Du sang neuf

Giron jurassien ■ Nouveaux chefs alpin et nordique nommés

L'assemblée générale du Giron jurassien s'est déroulée hier soir à La Côte-aux-Fées. Yves-Alain Fauguel a mené les débats avec une remarquable célérité. En demandant aux membres désireux de prendre la parole de s'inscrire à l'avance (personne ne s'est manifesté), le président a expédié les divers avant même le premier point de l'ordre du jour!

Pierre-Eric Rey (chef nordique depuis 13 ans) et Bernard Frei (chef alpin depuis 7 ans) ayant décidé de rendre leur tablier, ils ont été remplacés respectivement par Roland Mercier, proposé par le SC La Brévine, et Max Lorient, issu du SC Marin.

Au niveau des gros sous, les comptes 2003-2004 présentent des charges pour 259.200 francs et des recettes pour 245.337 francs, soit une perte de 13.863 francs qui vient gonfler le passif du bilan, équilibré à hauteur de 61.562 francs. Le budget 2004-2005, lui, prévoit des charges pour 281.000 francs et des recettes pour 269.000 francs, et donc une nouvelle perte de 11.700 francs. Le tout en dépit d'une hausse des cotisations de deux francs par membre.

Départ abrupt

Autres infos en vrac: Fernand Berger, président du SC La Chaux-de-Fonds, qui sera nommé membre d'honneur de Swiss-Ski en juillet à l'occasion du centenaire de la Fédération, a été honoré pour la qualité et la durée de son engagement; Didier Cuhe, Dimitri Cuhe (ski alpin), Olivia Nobs, Mellie Francon, Gilles Jaquet (snowboard), Candice Matthey, Audrey Virgilio, Laura Rey et Christophe Frésard (ski nordique) ont été élevés

au rang de sportifs méritants; les SC La Brévine (2300 francs) et Cernets-Verrières (1000 francs) ont été récompensés par Swiss-Ski pour leurs performances réalisées dans les épreuves de l'Allianz Trophy; Jérôme Ducommun a été nommé entraîneur des juniors alpins du Giron et de l'Association romande (Vaud, Fribourg et Genève) et remplacé par Gabriel Vaucher à la tête des OJ; ex-entraîneur desdits juniors, Cédric Maret a abruptement quitté le Giron ce printemps pour rejoindre Ski-Valais; les SC Les Agaces, Laufsportverein Bienne et Courtelary ont démissionné du Giron.

Coups de cœur et de griffe

Dans son rapport, Yves-Alain Fauguel s'est laissé aller à un triple coup de cœur: «J'ai une pensée pour Christophe Frésard, dont je salue le sérieux, la disponibilité, la gentillesse et les résultats. «Kiki» est un exemple pour toute notre jeunesse. J'ai également une pensée pour Dimitri Cuhe, qui vient d'accéder au cadre national C, et bien sûr pour Didier, qui a notamment remporté la descente de Garmisch en dépit d'une saison marquée par une blessure et des problèmes de matériel.» Le président a ensuite tapé du poing sur la table en égratignant quelques doigts: «Tous les clubs du Giron se sont engagés à trouver trois annonceurs pour le bus du Giron, mais seuls trois d'entre eux ont respecté leur engagement! De plus, il y a un retard non négligeable dans le paiement des cotisations. Mon mandat prend fin lors de l'assemblée 2005. Sachez que je ne le renouvellerai pas si la collaboration entre les clubs et le comité directeur ne s'améliore pas...»

Si ce n'est pas un ultimatum, cela y ressemble furieusement. /PTU

Rendez-vous colombin

Athlétisme ■ Championnats cantonaux au stade du Littoral

Aujourd'hui, dès 9 h 30 sur le stade du Littoral de Colombier plus de 250 athlètes neuchâtelois et jurassiens se disputeront les titres des différentes catégories. Parmi ceux-ci on notera Yannick Matthey, David Matthey, Chautems, Bachmann, Chapatte et Hafner en sprint. Dans les sauts l'excellent jurassien Hervé Rebetez, et Olivier Ber-

ger, en longueur; Olivier Meisterhans, à la perche et les jeunes Florian Perret et Marc Grimm, au triple saut. Dans les lancers Alain Beuchat, Claude Moser, José Delémont, Sylvie Moulinier marqueront de leur constance cette deuxième édition des championnats couplés afin de garantir un nombre suffisant de participants dans les différentes épreuves. /RJA

Le long du Doubs

Course à pied ■ Des Brenets à la Maison-Monsieur

Après Cressier - Chaumont, la prochaine manche du championnat neuchâtelois des courses hors stades aura lieu aujourd'hui, le long du Doubs.

Une épreuve si chère au regretté Markus Mettler qui perdure grâce au dynamisme du Cross-club La Chaux-de-Fonds. Cette course mènera les cou-

reurs des Brenets à la Maison-Monsieur sur une distance de 17,8 km. Deux ravitaillements sont prévus: le premier au barrage du Châtelot et le second aux Gravières. Les inscriptions - toujours gratuites - seront prises entre 14 h et 15 h 30 à la rue du Temple 7 aux Brenets. Le départ unique sera donné sur le coup de 16 h. /ALF

PUBLICITÉ

EURO 2004™ Faites votre pronostic!

Serez-vous le meilleur pronostiqueur?

Chaque jour de match de l'Euro 2004, du 12 juin au 4 juillet pronostiquez

l'équipe gagnante et le score de la rencontre sélectionnée dans

L'Express et L'Impartial



Match No 1
12 juin à 18 h
Equipe A: Portugal
Equipe B: Grèce

Match No 2
13 juin à 18 h
Equipe A: Suisse
Equipe B: Croatie

A gagner + de Fr. 15 000.- de prix!

> Chaque jour > 1 lecteur DVD + 2 billets pour le Paleo Festival

> Classement général > 1 home-cinéma > 1 graveur DVD-VHS > 1 semaine de vacances pour 2 personnes à Majorque, hôtel ***, vol compris > 3 VTT > 3 appareils photos numériques

Comment jouer?

Le jour du match (jusqu'au coup d'envoi dernier délai) appelez le

0901 001 234

(Fr. 1.-/appel)

pour pronostiquer l'équipe gagnante et le score du match. Il vous sera alors demandé votre code confidentiel et mot de passe attribués lors de votre enregistrement. Si vous n'êtes pas encore enregistré, voir point ci-dessous.

Vous avez jusqu'au coup d'envoi pour enregistrer votre pronostic. Chaque jour, des lots seront tirés au sort parmi les pronostics corrects sur le score du match.

Le classement général est établi en attribuant à chaque joueur, 15 points en cas de pronostic correct sur le score du match et 5 points en cas de pronostic exact sur l'équipe gagnante.

Vous n'êtes pas encore enregistré?

Alors appelez de suite le

0901 001 234 (Fr. 1.-/appel)

Il vous sera demandé de communiquer votre nom (ou pseudonyme) et votre numéro de téléphone (pour nous permettre de vous contacter en cas de gain).

Il vous sera alors attribué un code confidentiel et un mot de passe à 4 chiffres qui vous permettront d'accéder au jeu à tout moment. Chaque jour de match, faites votre pronostic sur la rencontre du jour, communiquée dans L'Express et L'Impartial.

Consultation du classement Vous pouvez à tout moment consulter le classement en appelant le **0901 001 234** (Fr. 1.-/appel)

Une fois votre code confidentiel et votre mot de passe introduit, suivez les instructions afin d'accéder au classement.

En cas de questions Vous pouvez joindre nos opératrices du lundi au vendredi, de 9h à 12h au **032 910 20 35**.

Conditions de participation Le jeu est ouvert à tous, excepté les collaborateurs de L'Express et L'Impartial et leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.

L'Impartial

L'EXPRESS

Un Maître qui ne sait pas dire «non»

Parlons franchement ■ Philippe Prost va mettre un terme à huit ans de collaboration avec la Société d'escrime de Neuchâtel. Histoire de se consacrer plus à sa famille. Et aussi à lui-même!

Par
Thomas Truong

Donner son maximum pour sa passion, c'est le pied! Surtout lorsque cette dernière procure du plaisir et de la joie à beaucoup de monde. Ne pas compter ses heures et sacrifier de nombreux week-ends dans l'année, ça va un moment! Pour le maître d'armes de la Société d'escrime de Neuchâtel (SEN), le Français Philippe Prost (42 ans, maître nageur et professeur de gymnastique), l'heure du repos a sonné. Et il le mérite bien, puisqu'il a passé huit pleines années à se plier en quatre pour la SEN. A la fin du mois, il va déposer les armes pour se consacrer un peu plus à sa famille.

Philippe Prost, se faire appeler «Maître» par ses élèves, cela ne vous donne pas un peu l'impression d'être un gourou?

Philippe Prost: Vu de l'extérieur peut-être. Mais c'est une tradition et les escrimeurs disent «Maître» à leur entraîneur dans tous les pays. Par respect, ils doivent aussi vouvoyer leur maître d'armes. Il n'y a qu'à Genève où je connais un jeune maître d'armes qui accepte le tutoiement.

Vous êtes un Maître...

P. P.: Gentil, mais sévère quand il le faut. Mais je suis surtout du style «trop beau, trop con», car je ne sais jamais dire «non». Parfois,

j'aurais aimé être un peu plus soutenu au sein de la SEN.

Quel genre d'escrime privilégiez-vous?

P. P.: Dès leur plus jeune âge, je demande à mes élèves de savoir analyser leur adversaire du moment. Je veux des «réponses» correctes. Je préfère voir une bonne «réponse» avec une technique moyenne, plutôt qu'une technique parfaite, mais qui n'est pas la plus adaptée contre l'adversaire.

Maître d'armes, un métier qui paie bien?

P. P.: Cela permet de vivre, mais ça n'est pas suffisant pour faire vivre une famille.

Une des principales raisons de votre «retraite» en tant que coach de la SEN?

P. P.: Non! Cela fait maintenant 23 ans que je travaille

dans l'escrime. J'ai donné beaucoup de temps aux autres. Je veux maintenant plus me consacrer à ma famille.

Huit ans passés à la tête de la SEN, c'est...

P. P.: Du pur bonheur! C'est la première fois que je reste huit ans dans un club. En France, je passais une année au maximum dans un club. Je me sentais vraiment comme un mercenaire.

Allez-vous être maître d'armes dans un autre club?

P. P.: Je ne le pense pas. Je vais passer les six prochains mois sans songer à la compétition. Je vais juste

donner un cours une fois par semaine à la SEN, histoire de dépanner.

Vos meilleurs souvenirs à la SEN?

P. P.: Il y a huit ans, il y avait 35 membres dans le club et aujourd'hui, ils sont 80. La relève est bien présente et il n'y a pas de souci pour l'avenir.

Le pire?

P. P.: Il n'y en a pas. J'ai beau cherché, je n'en trouve pas.

Votre successeur à la SEN est-il connu et allez-vous beaucoup l'aider à s'intégrer?

P. P.: Il s'agit de Maître Bozier. C'est un Français et j'hésite à lui expliquer le système suisse. C'est mieux pour lui qu'il fasse ses propres expériences comme j'ai

dû le faire. Si on lui apporte tout sur un plateau, il va se laisser vivre et il ne pourra pas apporter sa «patte» à la SEN.

Que faudrait-il changer à la SEN?

P. P.: Une salle plus grande pour faire grossir le club. Il y a toujours des préjugés concernant l'escrime. Les gens croient que c'est un sport réservé à une élite. Comme le tennis ou le golf, il faut qu'il devienne un peu plus populaire.

L'escrime en tant qu'école de vie?

P. P.: Une excellente école de vie qui permet aux jeunes d'apprendre le respect et le fait d'être agressif dans le bon sens du terme. Un sport qui développe l'intelligence, la rapidité et la perception.

Votre cœur balance-t-il entre la France et la Suisse?

P. P.: Je viens de la Haute-Savoie et je suis attaché à ma région. Mais durant ces quatre ou cinq prochaines années, je vais rester à Neuchâtel. Ensuite, nous sommes ouverts à toutes sortes d'aventures.

Un pronostic pour la Suisse - France de l'Euro 2004?

P. P.: 3-1 pour la France. Je vois bien les Français aller au bout. Derrière, il y aura les Portugais et les Italiens.

Et pour le Tour de France?

P. P.: C'est l'Américain Lance Armstrong qui va encore s'imposer. Je trouve dingue qu'un sport comme le cyclisme parvienne à émerger malgré tous les tricheurs qui y sévissent. /TTR



Philippe Prost: le «Maître» va tirer sa révérence.

PHOTO LEUENBERGER

Plus d'un adepte du «Trivial Pursuit» s'est laissé un jour piéger par la question... A la réflexion pourtant, le fait que les places à l'ombre soient les plus prisées lors d'une corrida relève autant du bon sens que du réflexe de survie.

Zones d'ombre

L'ombre... Ingrédient précieux et rare sous certaines latitudes - nos footeux veinards, c'est une certitude, vont revenir tout bronzés de leur séjour au Portugal -, l'ombre pourrait bien être à la source d'un conflit dont le pays tout entier ris-

que de prendre ombrage. Parmi les arguments des opposants à la réalisation du stade de Zurich en prévision de l'Euro 2008, que la Suisse est toujours censée organiser conjointement avec l'Autriche, figure en effet le constat révolutionnaire que les riverains se retrouveront dans l'ombre de la construction. Non, on ne rêve pas sous le soleil... Vouloir sortir de l'ombre par les temps qui sont les nôtres consiste en une démarche plus que louable. Il y a toutefois des limites à ne pas franchir. Que certaines zones d'ombre subsistent dans le projet ne fait pas l'ombre d'un doute. De là à pousser les initiateurs à courir après une ombre, il y a une marge. Alors, dans un

réflexe certes radical, tous ceux qui espèrent voir enfin le pays organiser un événement sportif d'envergure se verraient bien mettre à l'ombre ces empêchements de bâtir en rond, auxquels le projet fait ombrage. Le pire consisterait pourtant en ce que ces caractères ombrageux se retrouvent demain devant leur petit écran, bien à l'ombre des regards indiscrets, à prendre fait et cause pour Köbi Kuhn et ses internationaux. Lesquels, on ne s'en félicitera jamais assez, ne rêvent que de sortir la Suisse du sport d'une ombre dans laquelle elle a tendance à s'engluier... Jean-François Berdat

HUMOUR

ARRÊT SUR IMAGE



Hier soir à Boudry, un match de gala réunissait les «vieilles gloires» de Neuchâtel Xamax - ici Beat Sutter (à gauche) face à Renaud Billeter - qui ont affronté le club local entraîné par Pierre Thévenaz. Les anciens Xamaxiens se sont inclinés 2-1. Le tout devant une assistance plus qu'honorable d'un petit millier de personnes. PHOTO MARCHON

LA PHRASE EN OR

«Il n'était pas rare que Stéphane Chapuisat pousse les défenseurs adverses au désespoir.»

Ottmar Hitzfeld, ex-entraîneur de «Chappi» à Dortmund ne tarit pas d'éloges à propos du Vaudois.

LA PHRASE EN ARGENT

«Au début des années 90, les Français ne gagnaient pas. J'ai été la locomotive, mais je ne me suis jamais sentie appréciée à ma juste valeur.»

Même après avoir annoncé son retrait définitif, Marie-José Pérec reste l'éternel vilain petit canard de l'athlétisme...

LA PHRASE EN BRONZE

«Aller au Real Madrid ne m'a jamais traversé l'esprit.»

Ruud van Nistelrooy a mis les points sur les «i», il se sent bien à Manchester United.

ÇA

S'EST DIT

LA PHRASE QUI TUE

«Ce n'est pas toujours facile d'avoir deux morpions aux fesses.»

Michel Desjoyeaux à l'adresse de ses deux rivaux Thomas Coville et Franck Cammas dans The Transat.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

Alcoolisme. CENEVA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooloques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooloques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Association suisse des invalides.

Procap. La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Association à la trotinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques 032 968 18 19. La boutique Habillerie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Vieux-Puits, Puits 1, ma/je 16-18h, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h, di médecin de service et hôpital.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. Arc-en-Ciel, Charrière 4, tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais, Home Les Arbres, lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc.), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10.

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Ecoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30, ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64. Natel 079 789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro Infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Pro Senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079 772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél. 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

Alcoolisme. CENEVA, Centre neuchâtelois d'alcoolologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

Association neuchâteloise Mamans de jour, district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.

Centre de santé du Locle et des environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domi-

cile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

La Girandole. (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

Office social. Grand-Rue 5, lu 8-12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

Service médico-social. France 14. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme: lu-ve, 931 28 15.

Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

Tourisme neuchâtelois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relèvé auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079 772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél. 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

Jura bernois tourisme. Antenne de Saint-Imier. Tél. 032 941 26 63.

Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

Office régional du tourisme Chasseral-La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.

Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14

Smad - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'association Région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h. Tél. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

Dispensaire des rues. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.

Drop-in. Toxicomanie/drogue: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve

8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

FRC - Conseil. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.

Rateau-ivre. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit).

Agapa. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

Anap-Le Déclit. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry.

(1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079 446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81.

(2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois, de 14h à 16h.

(3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél. et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch

Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h, je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

Association Alzheimer. 032 729 30 59; tlj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 37 40. Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h, au numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise.

Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41, ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a). Tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3e jeudi tous les deux mois. Pour tous renseignements: veuillez tél. au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire, CP 2284, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour).

Centre de consultations Lavi. Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main tendue (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Pesoux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Croix-Bleue. 032 725 02 17.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro

Infirmis Rue de la Maladière 35. Tél. 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien le français, 032 913 75 75

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, C.P. 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois, tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.

S.A.S. (Service d'Action Sociale privé). En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél. 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Locle) ou 426 13 65 (Bassecour).

SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence. 079 270 92 06.

TIM. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 476 66 33.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

Galerie Art-Cité. Exposition de Susan Litsios, gravures et pastels. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Jusqu'au 10.7.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Éplattienier, Jeanmaire, Barraud, Janebe, Bailloids, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Gravures de la région et art africain. Me-sa 14-18h. ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 30.6.

DELÉMONT

Galerie FARB. Exposition de peintures de Bodjlo. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Jusqu'au 13.6.

LE NOIRMONT

Fondation Sur-la-Velle. Exposition de Giorgio Veralli, travaux récents. Me-di 14-18h. Jusqu'au 8.8.

PORRENTURY

(les halles) espace d'art contemporain. Exposition Stephan Wittmer, commissaire libre, artiste et curateur du Kunstpanorama de Lucerne. Je 19h-21h, sa-di 14h-18h, ou sur rendez-vous au 032 465 84 02. Jusqu'au 13 juin 2004.

SAINT-IMIER

Galerie Axe-s. (Rue du Midi 13). Exposition «Au fil du temps», huiles, Murielle Sunier. Me-ve 14-18h. Sa 10-12/14-18h. Jusqu'au 19.6.

NEUCHÂTEL

Galerie Ditesheim. Exposition «Myrha» peintures et aquarelles récentes. Me-ve 14-18h30. Sa 10-12h/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 27.6.

Galerie DuPeyrou. Exposition des oeuvres de Sara.H et DelaPerouze. Me 15-18h au di 15h-17h30. Jusqu'au 8.7.

Galerie PR36. (Portes-Rouges 36). «Instants», peintures et sculptures par Jean-Claude et Marcel Schweizer. Lu-ve 9-12h/14-17h. Sa 14-17h. Jusqu'au 12.6.

Galerie YD. (Rue Fleury 6). Exposition de Elyane Boutry, peintures. Ma-ve 15h30-19h. Sa 10h30-17h. Jusqu'au 19.6.

AUVERNIER

Galerie Une. Exposition des oeuvres de Hadrien Dussoix et Christian Robert-Tissot. Me-ve 14h-18h30. Sa 14h-18h. Di 14h-17h30. Jusqu'au 27.6.

BÔLE

Galerie L'Enclume Exposition de Viorel Chirea, peintures et Eg Witt, sculptures. Tous les jours (sauf mardi) de 15h à 18h30, ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusqu'au 3.7.

COLOMBIER

Galerie Numaga. Exposition «Arts primitifs d'Afrique» et Vincent Marbacher, peinture. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 13.6.

CORCELLES

Galerie Arcane Exposition de Jean-Paul Berger, peintures et Vren Attinger, tissus & papiers. Ma-ve 17h30-19h, sa-di 14-17h et sur rdv au 032 731 12 63. Jusqu'au 3.7.

CORTAILLOD

Galerie Jonas Exposition de Jean-François Comment, aqua-

relles. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h-30-17h. Du 6.6. au 11.7.

CRESSIER

Galerie Sekel (Gare de Cressier). Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 30.5.

FLEURIER

Galerie Bleu de Chine. (Bovet-de-Chine 3). Jean Peti, peintures et Catherine Scellier, sculptures. Me 17-20h30. Je-ve 15-18h30. Sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Du 22.5. au 3.7.

HAUTERIVE

Galerie 2016. Exposition «Gilbert Pigeon», corps et signes. Me-di 15-19h. Jusqu'au 4.7.

LA NEUVEVILLE

Galerie du Faucon Exposition de Liuba Kirova, peintures et Peter Fürst, sculptures. Je-ve 17-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 27.6.

FLEURIER

Galerie Bleu de Chine. (Bovet-de-Chine 3). Jean Peti, peintures et Catherine Scellier, sculptures. Me 17-20h30. Je-ve 15-18h30. Sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Du 22.5. au 3.7.

VALANGIN

Galerie du «Moulin de la Tourelle». Exposition de Ueli Hofer. Me-di 15-18h30. Jusqu'au 27.6.

VAUMARCUS

Château. Galerie d'Art Contemporain. Exposition de peintures naïves croates sous verre. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 17.10.

L'ÉTAT CIVIL

BOUDEVILLIERS ■ Naissances. - 01.05. Greub, Julien, fils de Greub, Gilles, et de Regli Greub née Regli, Sylvie, à Savagnier. 03. de Reynier, Carmen Marie, fille de de Reynier, Dominique Antoine, et de de Reynier née Berneron, Anne Laurence Marie, à Fontaines. 04. Favre-Bulle, Thibault, fils de Favre-Bulle, Christophe, et de Favre-Bulle née Reinhard, Aude, à Cernier. 06. Orlando, Shannon, fille de Orlando, Sergio, et de Orlando née Reichen, Natacha, à Neuchâtel. 07. Luvisotto, Léa Madison, fille de Luvisotto, Roberto, et de Pinto Albuquerque, Ana Cristina, à Cernier. 08. Ganaj, Edison, fils de Ganaj, Visar, et de Ganaj née Bonesta, Indira, à Colombier; Roulin, Dimitri, fils de Roulin, Michel Robert, et de Wohlhauser Roulin née Wohlhauser, Dominique Anita, à Cressier. 10. Schär, Aurélien Quentin, fils de Schär née Romy, Stéphanie Jocelyne, à La Chaux-de-Fonds. 11. Cardot, Anabelle Marie Caroline, fille de Cardot, Francis, et de Dieufils, Nathalie Juliette, à Neuchâtel; Rota, Dylan, fils de Rota, Raphaël Mario Maurice, et de Rota née Moser, Séverine, à La Chaux-de-Fonds. 12. Bouquet, Rémy, fils de Bouquet, Virgile, et de Bouquet née Fracchetti, Sandrine, au Landeron. 13. Monnet, Colin, fils de Monnet, Jean-Marc, et de Monnet née Vallélin, Séverine, à Noiraigue. 15. Bourquin, Alexandre Daniel, fils de bourquin, Fabrice Olivier, et de Bourquin née Sidorova, Lioubov Serguéyevna, à Cor-

taillod. 16. Cavuoto, Kylian, fils de Cavuoto, Dario, et de Cavuoto née Tallot, Christelle, à Fleurier; Little, Thirza Abigail, fille de Little, Roger Gordon, et de Little née Moore, Edwina Rachel, à Neuchâtel; Standke, Caitlin Grace, fille de Standke, Cédric Kurt, et de Hardy Standke née Hardy, Sara-Jane Maisie, à Saint-Blaise. 17. Droxler, Nathan, fils de Droxler, Thierry, et de Droxler née Wertheimer, Delphine Dominique, à Dombresson. 18. Epitoux, Thomas, fils de Epitoux, Didier Christophe, et de Epitoux née Rauss, Carolie, à La Chaux-de-Fonds. 20. Vietti, Jessy, fille de Vietti, Alexandre Masrio, et de Vietti née Minder, Chantal, à Dombresson. 24.05. Combépine, tristan Cecil, fils de Müniz, Sebastian, et de Combépine, France Laure, à Neuchâtel. Zbinden, Sandro, fils de Zbinden, Marcel, et de Zbinden née Flückiger, Nadja, à Erlach (BE). 25. Zehnder, Ryan, fils de Zehnder, Alain Charles, et de Eisenring Zehnder née Eisenring, Sabine, au Locle. 26. Perret, Thomas, fils de Perret, Pascal, et de Perret, Fabienne, à Cernier. Pétremand, Hippolyte Théo, fils de Pétremand, Christophe, et de Gobetti Pétremand née Gobetti, Karine, à Haut-Vully (FR). 27. Jourdain, Noé, fils de Jourdain, Xavier, et de Jourdain née Maire, Sophie Dominique, à Boudry. 28. Lahlou, Thomas Karim, fils de Lahlou, Moncef Justin, et de Morel Lahlou née Morel, Patricia, à Cernier. 29. Sepul-

cri, Lino, fils de Sepulcri, Maurizio, et de Sepulcri née Soguel, Catherine Véronique, au Locle. 21. Alho Ferhatovic, Aydin, fils de Alho Ferhatovic, Luis Filipe, et Alho Ferhatovic née Ferhatovic, Enisa, à Neuchâtel.

■ **Mariages.** - 07.05. Baderscher, Nicolas Patrick, de Eggiwil BE, et Challandes, Nathalie Véronique, à Eschert BE. Calame, Yves et Jeannet, Céline, à Coffrane. Marti, Raphaël et Boillat, Nathalie, à Cernier. 14. De Sousa Leal, Joaquim Manuel et Jobin, Séverine Christiane, à Dombresson. 19. Brunet, Samuel Etienne Julien et Chabloz, Nadège, à Chézard-Saint-Martin. Cosandier, Stéphane et Howald, Doris, à Savagnier. Sacleux, Jean Claude Alain Daniel, et de Bosset née Kopp, Anne-Marie, à Dombresson. 28. Aparicio, Dominique et Arévalo, Anna Maria, à Peseux. Bertschy, Daniel et Brantschen née Burgener, Nathalie, à Fontainemelon.

■ **Décès.** - 05.05. Frutiger, Francis Marcel, 1920, marié, à Cernier. 15. Aeschlimann, Roland, 1924, marié, à Bôle. 16. Kurz, Jean Gustave, 1919, veuf, à Cernier. Meyer, Rodolphe Emile Henri, 1931, marié, à Cernier. 15. Houriet née Wermeille, Marie Louise Mathilde, 1916, veuve, à Colombier. 28. Bühler née Reich, Marie, née en 1915, veuve, à Cernier. 29. Cachelin née Schlegel, Andrée Janine, 1936, mariée, à Marin-Epagnier. 31. Uldry, Georges Laurent, 1919, veuf, à Peseux.

Chute mortelle d'un jeune garçon

Gorges de l'Areuse ■ Décès tragique lors d'une excursion

A lors qu'il regagnait Champ-du-Moulin par les gorges de l'Areuse avec sa classe, un adolescent de 13 ans, domicilié à Tavan- nes, a fait une chute de 25 mètres hier matin, à la hauteur du Saut-de-Brot. Malgré la rapidité d'intervention des secours, il est décédé sur place.

«Les circonstances dans lesquelles cette chute s'est produite ne sont pas encore claires, indique André Duvillard, porte-parole de la police cantonale neuchâteloise. Personne ne l'a vu tomber, car il marchait en retrait de son groupe. Quand les enseignants, après avoir constaté l'absence de l'élève, sont retournés sur leurs pas, des promeneurs se trouvaient déjà sur les lieux.» Le drame s'est déroulé sur un chemin situé en dessus du sentier des gorges, à proximité du pont de pierre qui traverse l'Areuse. «Peu avant le pont, soit on descend, soit on reste sur le sentier, à flanc de co- teau, pour longer la rive sud, précise André Duvillard. Ce cheminement est protégé par des barriè- res.»

Que s'est-il passé pour que l'adolescent perde l'équilibre? «Difficile de le savoir, répond André Duvillard. Il était seul derrière ses camarades, peut-être avait-il de la peine à marcher. Comme il était isolé, l'hypothèse la plus plausible serait que l'adolescent ait eu un

doute sur le chemin emprunté. Plusieurs classes étaient en excursion dans les gorges à ce moment-là. Il n'est pas impossible qu'il ait entendu des voix au-dessous de lui, qu'il se soit penché pour voir s'il s'agissait de son groupe et qu'il ait glissé.»

C'est lors du retour d'un camp vert, qui se déroulait à Grand-Vy, au-dessus de Noiraigue, que deux classes du collège primaire de Tavannes ont été amenées à emprunter les gorges de l'Areuse par ces mauvaises conditions météorologi- ques. Les camarades de la vic- time, qui n'ont pas été témoins de la chute, ainsi que leurs ac- compagnants ont reçu un premier soutien par la cellule d'aide psychologique de la po- lice.

Appel à témoins

«Des promeneurs étaient sur les lieux lors de l'accident, remarque André Duvillard. Leurs témoi- gnages permettront peut-être de clarifier les circonstances du drame.» Pour l'heure, l'enquête suit son cours.

Toutes les personnes qui au- raient rencontré le jeune gar- çon avant sa chute ou auraient assisté à celle-ci, en particulier le couple de promeneurs ac- compagné de deux chiens, sont priées de prendre contact avec la police cantonale au 032 888 90 00. /cpa

FAITS DIVERS

NOIRAIGUE ■ Appel aux té- moins. Le conducteur du vé- hicule qui circulait rue de l'Areuse, à Noiraigue, en di- rection de la ferme Robert, hier vers 11h30, et qui, par- venu au passage à niveau CFF, a heurté la barrière sud de ce passage et l'a brisée, est prié, ainsi que les témoins, de pren- dre contact avec la police can- tonale à Couvet, tél. 032 863 11 91. /comm

AUVERNIER ■ Tête-à-queue. Hier à 14h40, une voiture, conduite par un habitant de Boudry, circulait sur la voie droite de l'autoroute A5, en direction de Bienne. Peu après la tranchée couverte d'Auvernier, l'automobiliste entreprit un dépassement et se déporta sur la voie de gau- che sans apercevoir la voiture conduite par une habitante de Corcelles-Cormondrèche, qui circulait déjà sur la voie de gauche et terminait une manœuvre de dépassement. Sous l'effet du choc, l'auto de la conductrice effectua un tête-à-queue et heurta à deux reprises la glissière centrale de sécurité. /comm

LES DÉCÈS

Saint-Sulpice
Edith Gertsch, 1919.

Fleurier
Marthe Lambelet, 1914.

Délaï pour la réception des avis tardifs, naissances, avis mortuaires et remerciements: la veille de parution jusqu'à 21 heures
Remise des textes:

jusqu'à 17 h exclusivement, du lundi au vendredi:

PUBLICITAS
tél. 032 910 20 50
fax 032 910 20 59
ou par e-mail:
redaction@limpartial.ch

dès 17 h, du lundi au vendredi et durant le week-end et les jours fériés:

BUREAU DU JOURNAL
tél. 032 723 53 00
fax 032 723 53 09
ou par e-mail:
redaction@limpartial.ch



AVIS DE NAISSANCES

Thomas a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

Luc

le 10 juin 2004
à la maternité de Couvet
pour le plus grand bonheur de ses parents

Nicole Perrin
et Pierre-Olivier Schneider
Le Grand-Pré-Bailloz
2108 Couvet
028-445945

Matthias et Léna sont tout heureux d'annoncer la naissance de leur petite sœur

Jeanne

le 10 juin 2004
à la maternité de Couvet

Famille
Romuald et Carole Babey
Rue de l'Orée 2a
2114 Fleurier
028-445944

Drame durement ressenti

Pour la famille touchée, les camarades de la vic- time et toute la popula- tion tavannoise, le décès tra- gique d'un élève est durement ressenti. Hier en fin d'après-midi, le corps ensei- gnant, la commission d'école ainsi que des aumôniers d'urgence ont accueilli les élèves à leur retour ainsi que leurs parents.

Lors d'un rassemblement à l'école, chacun a pu exprimer sa douleur dans un moment de partage. En outre, boule- versés par ces terribles événe- ments, le corps enseignant et la commission des écoles tien- nent à exprimer leur sympa- thie à toutes les personnes touchées par ce drame, en particulier la famille en deuil. /bdr-comm



Le jeune garçon a fait une chute de 25 mètres à proximité du pont de pierre du Saut-de-Brot. PHOTO ARCH

AVIS MORTUAIRES



Ne soyons pas tristes de l'avoir perdue
Mais soyons reconnaissants de l'avoir eue.

Claude et Michel Perrenoud-Brunner, au Landeron
Stéphane et Catherine et Basile
Sylvie et Lionel et Nathan
René et Agnès Brunner-Zumbach, à Laconnex
Pierre et Carine
Isabelle et sa maman et son ami Pierre

Suzanne Piazza-Garmatter, à Moutier et famille

Pierrette et René Ulrich-Garmatter, à Neuchâtel et famille

ainsi que les familles Garmatter, parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès de leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand- maman, arrière-grand-maman, soeur, belle-soeur, tante, marraine, parente et amie

Madame

Marie-Antoinette BRUNNER

née GARMATTER

qui s'est endormie paisiblement mardi, dans sa 81e année.

La Chaux-de-Fonds, le 8 juin 2004.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Madame et Monsieur Claude et Michel Perrenoud-Brunner
Rte de la Neuveville 37c - 2525 Le Landeron

Elisabeth et Nicole LOSSON

ont la tristesse de faire part du décès de

François LOSSON

survenu le 27 mai 2004 dans sa 55e année suite à une longue maladie.

Domicile de la famille: Famille Losson
Rue du Père Bach 10
F - 57070 Metz

132-151190

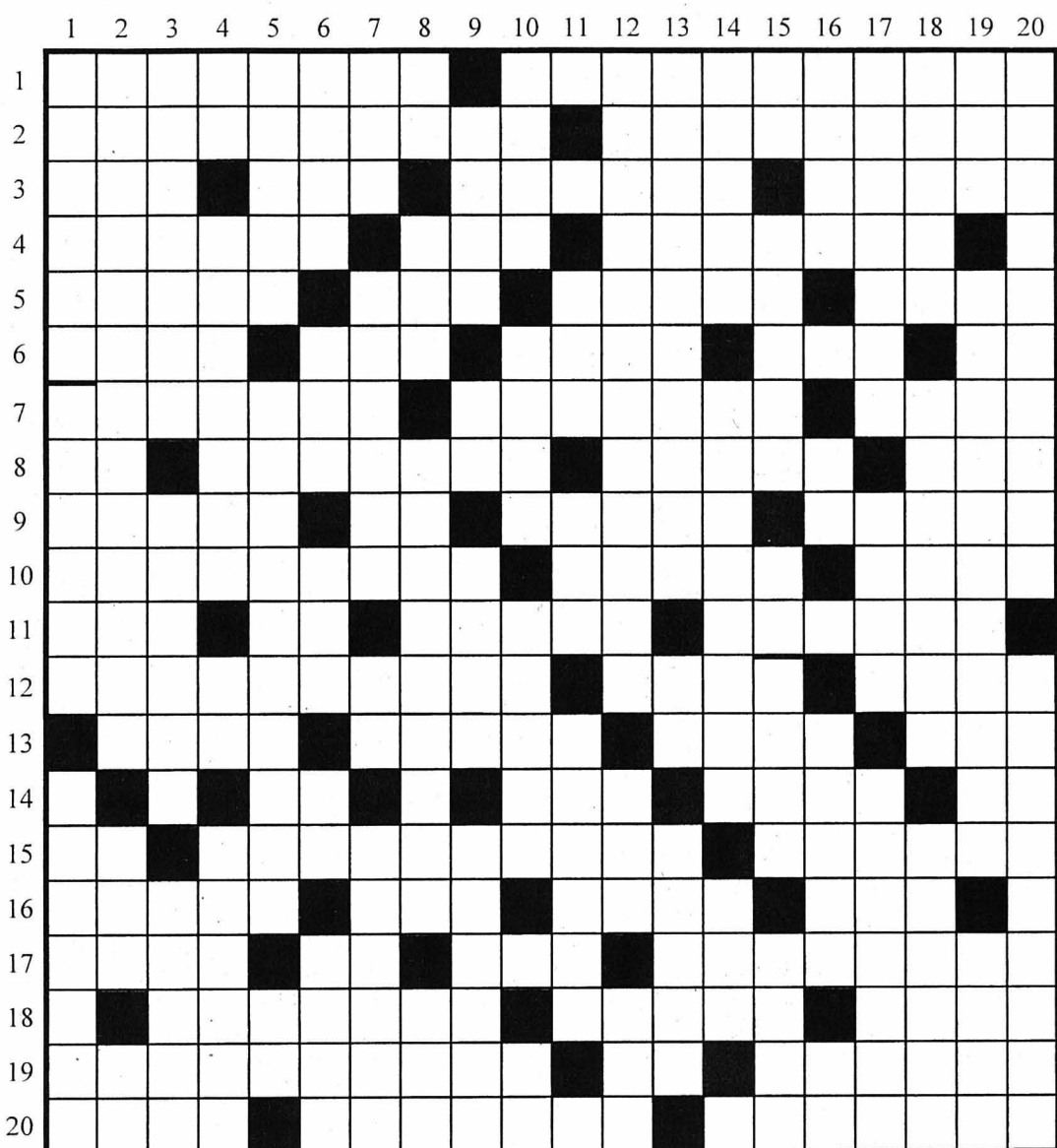
Les amis de Giovanni et Angelo partagent le chagrin de la perte de leur maman

Madame

Luisa CALDERONI

132-151162

LA GRILLE DU SAMEDI



Horizontalement: 1. Affiche. Ne voit pas plus loin que le bout de son nez. 2. Pics dont se servent les mineurs. Pilote. 3. Fait suer. Extrait. Se dit d'un type de chat. Père d'Agamemnon. 4. Corps d'odeur suffocante. Cours d'eau. Fantôme. 5. Héritiers directs. Situation. Inventeur des logarithmes. Déesse égyptienne. 6. De feu. Habitation rurale. Fit des vers. Donne des images. Possessif. 7. Poursuivis sans relâche. Ecrivain et philosophe français. Conjoint. 8. Bruit bref. Fleurs. Affluent du Bug. Unité de mesure d'accélération. 9. Amoureux. Exprime une volonté impérieuse. Mamelon. Barbare. 10. Personne qui, chez les Grecs, portait les offrandes aux morts. Pratiques réglées. Appelé de loin. 11. Point délicat. Préfixe. Passe à Trente. Variété de dromadaire. 12. Transporteurs employés sur des chantiers de travaux publics. Zéro. Court. 13. On le dit aveugle. On s'en sert pour mesurer des forces. Poseur.

Déesse marine. 14. Sur la Bresle. Crie comme un daim. Possessif. Non enveloppé. 15. Au bas d'une adresse. Le jumbo en facilité. Dresser à la verticale. 16. Ville des Grisons. Prénom féminin. Ouvre les yeux à la lumière. Ancienne monnaie. 17. Ville de Russie. Note. Son homme est quelconque. Ariane l'était. 18. Machine-outil. Calomnie. Affluent du Danube. 19. Qui aime à causer du souci. Pronom. Devenu plus calme. 20. Affluent de la Seine. Tablette qui, chez les Romains, était employée à divers usages. Folle.

Verticalement: 1. Verbiage de sermonneur. Ouvrage de fortification isolé. 2. Gravures. Fleuve torrentueux de France. Cours d'eau. 3. Grosse noisette. Dans les Ardennes. Plante de la famille des crucifères. 4. Pronom. Trilogie antique. A un pouvoir magique. Fonte. 5. Dans ce cas. Mises en cause. Possessif. 6. Loupe. Dommage. Cria comme une chouette. Cité antique. Du sable en

sacs. 7. Dans la Drôme. A des employés qui manient le râteau. Histoire en images. Disposition. 8. Pronom. Très court. Mise dans l'impossibilité d'agir. Situé. 9. Font de l'or en été. Élément de support. Lieu de délices. Flux et reflux. 10. Lac que traverse l'Oglio. Economiste français. Affluent du Rhône. Ile. 11. Le coucou n'en possède pas. Unité de travail. Grands filets de pêche. 12. A des clients pour des glands. Mouvement nationaliste. Cheville ouvrière. 13. Se manifeste à nouveau. La Tille y passe. Monnaie des Hébreux. 14. Dans la Mayenne. Élément de décoration. Travail sélectif. 15. Version abrégée. Sommet. Périt dans l'eau. Table de marché. 16. Se montrât audacieux. Petit coin. Coiffure. Conjonction. 17. Métal. Plaine que traverse l'Oronte. La famille des Brea l'était. 18. Sphères. Endurci. Général qui commanda l'armée suisse de 1939 à 1945. 19. Issue. Golda Meir l'était. Qui a donc sa raison. 20. Est violemment secoué. Ruse perfide.

Solution du problème de la semaine précédente

Horizontalement: 1. Camelots. Rets. Fécamp. - 2. Onomatopée. Eparchies. - 3. Un nom à coucher dehors. - 4. Tette. Atrée. Europe. - 5. Réviser. En. Répète. Fe. - 6. If. Ode. SSO. Asinien. - 7. Insolente. Bai. Etres. - 8. Ans. Me. Témoigner. Ore. - 9. Store. Sereines. Sanie. - 10. Sénateur. Née. Us. Nie. - 11. On. Isle. Et. Tartans. - 12. Iton. Luit. Blagueur. - 13. Figuier de Barbarie. Se. - 14. Foira. Séné. Hep. Oléum. - 15. Envers. Edite. La. Suri. - 16. Esope. Agrafage. Bis. - 17. Sas. Salerne. Initiés. - 18. Al. Ardent. Clé. Ere. - 19. Guimauves. Tächent. Es. - 20. Orfèvres. Pesée. Durs.

Verticalement: 1. Coutre. Assoiffées. Go. - 2. Année. Intention. Azur. - 3. Mont Vinson. Ogives. If. - 4. Emotifs. Rainures. Ame. - 5. Lames. Omets. Iaroslav. - 6. Ota. Eole. Elle. Spa. Ur. - 7. Tocarde. Sueurs. Elavé. - 8. Spot. Enter. Idée. Eres. - 9. Eure. Ter. Etendards. - 10. Recensement. Beigne. - 11. Hé. Oie. Va. Trente. - 12. Tee. Robinet. Rhéa. Tas. - 13. Sprée. Age. Abbé. Fi. Ce. - 14. A du pain sur la planche. - 15. Frères. Star. Agile. - 16. Echotiers. Agio. Etend. - 17. Chopent. Annuels. Tu. - 18. Aire. Ironise. Eubée. - 19. Mes. Féerie. Usurières. - 20. Ps. Pensée. Prémises.

LA MÉTÉO DU JOUR

Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	pluie	18°
Berne	pluie	20°
Genève	très nuageux	21°
Locarno	très nuageux	27°
Sion	nuageux	28°
Zurich	pluie	20°

En Europe

Berlin	très nuageux	24°
Lisbonne	beau	26°
Londres	peu nuageux	20°
Madrid	beau	30°
Moscou	très nuageux	14°
Paris	très nuageux	24°
Rome	beau	28°

Dans le monde

Bangkok	nuageux	32°
Pékin	très nuageux	35°
Miami	nuageux	30°
Sydney	beau	12°
Le Caire	beau	32°
Tokyo	pluie	17°

1000 m: 15° En plaine: 20°
1000 m: 11° En plaine: 16°
1000 m: 16° En plaine: 21°
1000 m: 20° En plaine: 24°

Aujourd'hui **Dimanche** **Lundi** **Mardi**

Samedi 12 juin
Bonne fête aux **Basilide**
Ils sont nés à cette date:
Sir Anthony Eden, politicien britannique
George Bush Sr, ancien président américain

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique météo

CLIN D'OEIL



Neuchâtel Xamax a toujours du coffre

La Maladière va bientôt passer de vie à trépas. Auparavant, il faut récupérer ce qui peut l'être et déménager le secrétariat de Neuchâtel Xamax. Le directeur général du club, Philippe Salvi (à droite), et des transporteurs se sont attelés à la tâche pas plus tard que jeudi. Quant au coffre-fort «rouge et noir», sa destination est tenue secrète...

PHOTO MARCHON

LA CITATION

«J'ai connu bien des périodes sombres, mais une fois sur scène, quand la musique commence, c'est comme si vous preniez une aspirine quand vous avez mal. Et la douleur disparaît».

Ray Charles, mort à Los Angeles à l'âge de 73 ans.

L'INFO INSOLITE

Retraite dorée

«Wanda» souffre d'arthrite chronique et «Winky» a des problèmes de pieds après des années d'hivers rudes et de conditions de vie difficiles au zoo de Detroit. Du coup, l'établissement redonne à ses adorables éléphants asiatiques une belle retraite dorée dans une réserve naturelle. Dès cet été, ces deux éléphants femelles quadragénaires retrouveront leur liberté: il s'agit de la première fois qu'un zoo américain libère ses éléphants pour des raisons uniquement éthiques, selon l'association Humane Society.

«Les attentes des gens par rapport à un zoo, c'est de voir des lions, des tigres et des éléphants», reconnaît le directeur du zoo de Detroit,

Ron Kagan. «Mais ils s'attendent aussi à ce qu'un animal ait une belle vie.» /ap

PUBLICITÉ

Votre agent pour les Montagnes neuchâteloises

Uisinaud
GARAGE CARROSSERIE DE L'EST

Rue de l'Est 29-31
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 51 88

Pour vos réparations • Carrosserie • Mécanique
La garantie du travail soigné

Payer l'addition

Situation générale. La perturbation d'hier a tout détraqué. Les nuages ont retrouvé le chemin du Jura et le mercure a pris du plomb dans l'aile. Un flux humide circule au-dessus de vos têtes et, si vous maintenez la torré, elle risque la saucée.

Prévisions pour la journée. Vous pouvez compter sur l'éclaircie, ça c'est sympa. Ce qui l'est moins, elle est à la sauvette dans un décor dominé par les nébuleux. Pire encore, l'averse est au coin de ceux-ci et les températures plutôt frileuses avec, au mieux, 20 degrés autour des lacs. Pas l'idéal pour la séance de bronzage sur la plage.

Les prochains jours. Grisaille, fraîcheur et ondées demain, puis ensoleillé.
Jean-François Rumley

Saignelégier 15°

Saint-Imier 17°

La Chaux-de-Fonds 15°

Le Locle 15°

La Vue-des-Alpes 12°

La Neuveville 20°

Cernier 17°

Neuchâtel 20°

Boudry 20°

Fleurier 17°

Niveau du lac des Brenets 750,39 m

Niveau du lac 429,47 m

Vent: ouest à nord-ouest, 2 à 3 Beaufort.

Température de l'eau 20° (Nid-du-Crô)